

LeDroit



Centre Robert-Guertin



DES OPTICIENS POUR ÊTRE BIEN VU
DES OPTOMÉTRISTES POUR BIEN VOIR



210, boul. St-Joseph, secteur Hull
819 771-2415

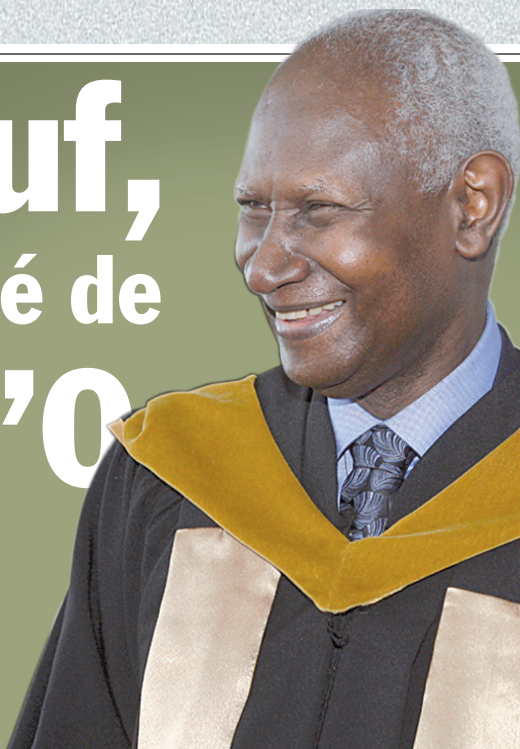
NOUVEAU : Stationnement à l'arrière

UN ARÉNA TOUT NEUF

/2-3

Diouf, diplômé de l'Ud'O

/4



4 MILLIONS \$ POUR LA SÉCURITÉ D'OBAMA

Une visite éclair à gros prix /5

NOUVELLE ÉTUDE

Le bonheur de la maternité

/25



MINI OTTAWA EAST

Mini Cooper à partir de 22 800 \$

1040, ch. Ogilvie, 613 288-6464 miniottawaeast.com



www.clapersonnel.ca
**À UN CLIC
D'UN MATCH PARFAIT!**
Banque d'emplois et d'employé(e)s en ligne

Information
www.clapersonnel.ca
613-567-0045



Reconstruction de l'aréna Robert-Guertin Une troisième firme s'immisce dans le débat

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Une troisième firme est intéressée à conclure un partenariat public-privé (PPP) pour la reconstruction de l'aréna Robert-Guertin à Gatineau.

La société Pomerleau a manifesté son intérêt à la municipalité de Gatineau, hier matin. Un courriel a été envoyé à tous les élus municipaux au moment où ils discutaient justement de l'aréna Guertin en comité plénier.

«Notre firme compte à son actif quelques dizaines de projets de ce genre et vient de finaliser une entente de PPP de 30 ans avec la Ville de Beloeil pour un équipement semblable», affirme son vice-président, Francis Pomerleau.

Après une journée de discussions, le conseil municipal a tenu un vote secret largement favorable, selon nos informations, à

une entente avec les Olympiques de Gatineau. Tout indique que les offres tardives de Multivesco et de Pomerleau seront mises de côté.

Des entrepreneurs perplexes
Une façon de procéder qui laisse perplexes les dirigeants de Pomerleau, une firme à qui la Société de transport de l'Outaouais a confié la gestion du projet Rapibus.

«Il nous apparaît incompréhensible que ce projet soit en processus de négociation avec un consortium unique sans avoir préalablement fait l'objet d'un appel de propositions en bonne et due forme, a déploré Francis Pomerleau. Nous croyons qu'il serait dans le meilleur intérêt des contribuables que la Ville procède à un appel d'intérêt/propositions et qu'elle sélectionne le meilleur projet pour la communauté.»



PATRICK WOODBURY, LeDroit

LE CENTRE ROBERT-GUERTIN AU FIL DU TEMPS

- 1952** L'Aréna de Hull est inauguré
- 1956** Les Canadiens de Hull-Ottawa disputent leurs matches à domicile tant à l'Aréna de Hull qu'à l'Auditorium d'Ottawa de 1956 à 1963.
- 1958** Le tournoi de la coupe Memorial est disputé pour la première fois au Centre Robert-Guertin, et est remporté l'équipe par les Canadiens de Hull-Ottawa.
- 1967** Les 67's d'Ottawa disputent la première moitié de leur saison inaugurale au Centre Robert-Guertin, car la construction du tout nouveau Centre municipal au Parc Landsdowne accuse du retard.
- 1973** Les Festivals de Hull se joignent à la LHJMQ.
- 1976** C'est l'année des Olympiques, et l'équipe junior de Hull change de nom.
- 1982** Après 24 ans d'absence, la coupe Memorial est de retour à l'aréna Guertin. Les Rangers de Kitchener l'emportent sur les Castors de Sherbrooke.
- 1987** En janvier, un match où s'affrontent les étoiles de la Ligue de hockey de l'Ontario et de la Ligue de hockey junior majeur du Québec est disputé.
- 1997** En mai, c'est chez eux, à l'aréna Guertin que les Olympiques de Hull remportent leur toute première coupe Memorial, l'emportant sur les Hurricanes de Lethbridge, de la Ligue de l'Ouest.
- 2001** Les Olympiques de Hull songent pour une première fois à déménager.
- 2003** Après quelques hésitations sur l'avenir du Centre, on choisit d'effectuer d'importantes rénovations afin d'assurer la sécurité des usagers, ce qui a pour effet de réduire le nombre de sièges à 3200.
- 2005** LeDroit rapporte que les Olympiques de Gatineau songent à déménager dans un aréna mieux adapté à leurs besoins. Le maire de Gatineau, Yves Ducharme, soutient alors qu'un aréna d'environ 8000 sièges est nécessaire.
- 2007** Le 21 novembre, le Centre Guertin accueille le Défi Canada-Russie ADT.
- 2009** Après des années de discussions, Gatineau s'apprête à s'engager dans le premier partenariat public-privé de son histoire. Une entente de 28 millions \$.

Le conseil municipal devrait entériner l'entente au cours des

Gatineau s'apprête



PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Gatineau s'apprête à aller de l'avant avec le premier partenariat public-privé de son histoire, une entente de 28 millions \$ pour la reconstruction de l'aréna Robert-Guertin. Une assemblée extraordinaire du conseil municipal devrait être convoquée dans les prochains

jours pour entériner une entente avec les Olympiques de Gatineau.

En fin d'après-midi hier, les membres du conseil municipal ont tenu un vote indicatif pour mesurer l'appui des élus au projet de PPP.

Selon nos informations, une large majorité d'élus souhaitent aller de l'avant avec le projet négocié ces dernières semaines avec les Olympiques de Gatineau.

D'une valeur de 28 millions \$, le

premier PPP de l'histoire municipale de Gatineau débouchera sur la construction d'un aréna tout neuf.

D'une capacité de 5800 places, il comprendra aussi 43 loges, des sièges capitonnés pour des spectacles culturels et même des toilettes écologiques.

Le nouvel aréna sera érigé par l'entrepreneur Raymond Brunet, partenaire du club de hockey dans cette aventure.

M. Brunet s'est engagé à construire le nouvel aréna pour

prochains jours

à reconstruire l'aréna Guertin

28 millions \$, pas un sou de plus. Le contrat prévoit qu'il devra assumer tous les dépassements de coûts.

Le nouvel aréna sera érigé sur les fondations de l'aréna actuel qui a été construit par son père, Ed Brunet, en 1957. La construction débuterait le 1^{er} mai. Il devra être livré à temps pour le 1^{er} octobre et le début de la prochaine saison des Olympiques.

Location de 25 ans

En contrepartie, la municipalité s'engage à rembourser les travaux de construction sous la forme d'un loyer mensuel. Pendant vingt-cinq ans, la municipalité versera sous forme

de loyer l'équivalent des coûts de construction, plus intérêts, taxes, frais d'administration et de gestion.

L'entente de location doit être approuvée par le ministère des Affaires municipales et des Démarches ont déjà été entreprises en ce sens par le directeur général, Robert Weemaes.

L'entente garantit que les Olympiques demeureront à Gatineau. En outre, la municipalité héritera de l'aréna à la fin du bail de 25 ans.

«Je pense que c'est une entente gagnante-gagnante, a dit le maire Marc Bureau. On garde les Olympiques chez nous, on peut se servir de l'aréna pour y tenir

des événements culturels et il pourra servir pour nos besoins en sports de glace.»

Des conseillers réticents

Certaines réticences ont été exprimées publiquement, hier, par rapport au fait que cet important contrat a été négocié sans passer par un appel d'offres public. Le maire a défendu la légalité du processus.

«On a pris soin de vérifier auprès du ministère des Affaires municipales. Des PPP ont été conclus dans plusieurs régions du Québec et la légalité a déjà été vérifiée», a-t-il dit.

Hier, le conseiller André Laframboise a déploré que

toutes les firmes intéressées à construire un aréna n'ont pas eu la chance de présenter des projets.

«Je pense que c'est une entente gagnante-gagnante.»

Marc Bureau

«On a choisi une entreprise qui convient à Marc Bureau pour des raisons peut-être justes et valables, mais au détriment d'autres entreprises qui ont peut-être des options aussi valables à nous

présenter.» Les firmes Multivesco et Pomerleau ont manifesté un intérêt à construire un nouvel aréna à Gatineau.

Le conseiller Alain Pilon a réclamé, sans succès, qu'on leur donne un délai supplémentaire de 45 jours pour présenter des projets.

Une majorité du conseil municipal juge que le temps presse. Construit en 1957, l'aréna Guertin a des problèmes de compressions. La qualité de la glace n'est pas toujours au rendez-vous.

Selon le propriétaire majoritaire des Olympiques, Alain Sear, retarder les travaux d'une autre année serait «catastrophique».

Place Banque Scotia présente

Jonas Brothers

Billet en vente vendredi à 10 h

31 août

neuf représentations!

ce soir à dimanche

Visitez le scotiabankplace.com pour la chance de gagner des billets pour les spectacles spécialement marqués avec ce symbole

- > New Kids on The Block – 30 mars
- > Sénateurs d'Ottawa vs Flyers de Philadelphie – 4 avril
- > Harlem Globetrotters – 6 avril
- > Celtic Thunder – 16 avril
- > André Rieu – 18 avril
- > Tournée des Étoiles sur glace Sears présentée par Smucker's – 25 avril
- > Roger Hodgson, la voix légendaire de la formation Supertramp – 1^{er} mai
- > Il Divo – 2 mai
- > Elton John & Billy Joel – 1^{er} juin
- > Monster Spectacular – 20 juin
- > Charley Pride – 11 juillet
- > Kenny Chesney – 19 août

COMMANDEZ MAINTENANT AU **CAPITALTICKETS.ca**

ou 613-599-4FANS (2267) | 877-788-4FANS (2267)

à la Billetterie de la Place Banque Scotia | aux Boutiques des Sénateurs | ou dans les sports experts d'Ottawa

DÉCOUPER CE COUPON

GOLFEZ 2 POUR 45\$*

*Jusqu'au 19 juin et après le 20 septembre 2009
Taxes comprises

Abonnement de golf en vente maintenant à prix réduit jusqu'au 17 avril

Adulte à partir de 625 \$ + taxes sur présentation de ce coupon

MONT STE MARIE

819 467-3111

www.montstemarie.com

Secrétaire général de l'Organisation mondiale de la Francophonie reçoit un doctorat *honoris causa*

Abdou Diouf honoré par l'UQO



CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

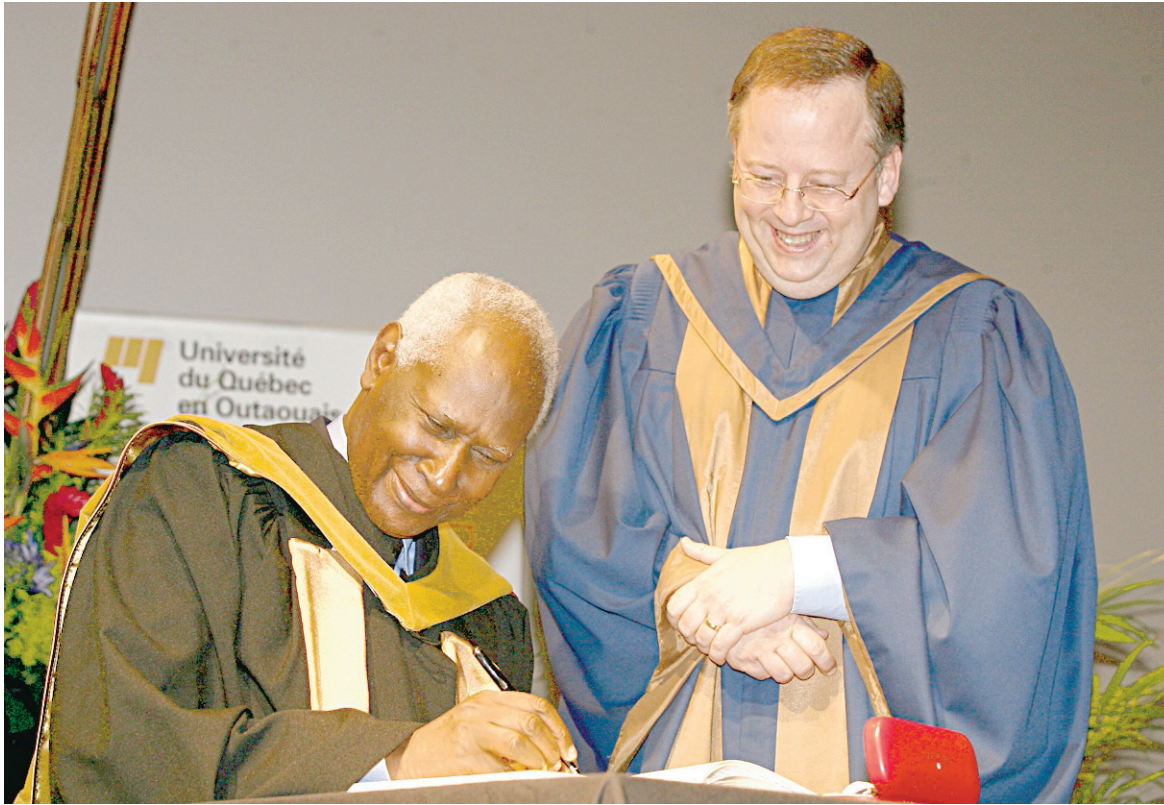
Le secrétaire général de la Francophonie, Abdou Diouf, était de passage dans la région, hier, où il a reçu un doctorat honorifique de l'Université du Québec en Outaouais (UQO). L'événement a eu lieu lors d'une cérémonie protocolaire où le recteur de l'UQO, Jean Vaillancourt, a fait l'éloge de son invité en vantant son humanisme et le travail qu'il a accompli en Afrique et pour l'ensemble de la francophonie.

Abdou Diouf a été élu à la tête de l'Organisation mondiale de la Francophonie en 2002. L'ancien haut fonctionnaire du Sénégal a occupé divers postes avant de devenir directeur de Cabinet du président Léopold Sédar Senghor. Il a été nommé ministre, puis premier ministre en 1970 avant de devenir président du Sénégal de 1981 à 2000. Pendant ces années, il a notamment misé sur l'ouverture au multipartisme, la libéralisation de l'économie et la décentralisation des pouvoirs. Il a également présidé l'Organisation de l'unité africaine entre 1985 et 1986.

Économie et solidarité

Lors de son allocution, Abdou Diouf a cité Corneille, Montesquieu, Diderot et Homère mais il a également rappelé le climat économique actuel et l'importance de la solidarité entre les nations afin que les valeurs universelles puissent s'imposer. Il a souligné l'importance du Sommet de Québec qui s'est tenu l'automne dernier et où, pour la première fois, les pays du Sud ont pu débattre avec ceux du Nord de la crise financière mondiale. «Je le dis gravement: les quelque cinq milliards d'hommes et de femmes exclus de la décision ne pourront pas tolérer très longtemps que quelques pays mettent sous tutelle les choix pour la planète», a-t-il prévenu.

Il a rappelé qu'il ne fallait pas mettre l'homme au service de l'économie mais plutôt insister pour que l'économie soit au service de l'homme. Il a dit espérer l'avènement d'une mondialisation maîtrisée et d'une démocratie planétaire, solidaire



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

«Nous attribuons cet honneur pour une 11^e fois en 28 ans», a indiqué le recteur de l'UQO, Jean Vaillancourt, lors de la remise d'un doctorat honorifique au secrétaire général de la Francophonie, Abdou Diouf.

et unie mais respectueuse des différences.

Daniel Coderre, président d'office de l'Université du Québec a

vanté les accomplissements du secrétaire général en affirmant qu'il était un homme d'État, de paix, de changement, de progrès

et qui avait à cœur la cause de la francophonie.

Le recteur Vaillancourt a rappelé que le doctorat *honoris*

causa était la plus haute distinction que l'Université pouvait remettre à une personnalité. «Il s'agit donc d'un acte académique extrêmement important. Nous attribuons cet honneur pour une 11^e fois en 28 ans.», a-t-il indiqué.

Il a ajouté que les actions d'Abdou Diouf représentaient une ouverture sur le monde et démontraient son attachement à la francophonie. «Il s'agit de deux valeurs importantes à l'UQO. Elles résument notre rayonnement et notre attachement à la multiculturalité et à la diversité au sein de la société», a fait savoir Jean Vaillancourt.

Chaire Senghor de la Francophonie

L'UQO a profité du passage d'Abdou Diouf en Outaouais pour annoncer le lancement de la Chaire Senghor de la Francophonie. Elle aura comme mission de réfléchir sur le développement des collectivités territoriales et d'étudier la contribution intellectuelle de Léopold Senghor dans l'épanouissement de la francophonie. Le professeur Jean-François Simard est le titulaire de la Chaire qui se veut un endroit dédié à la recherche mais également un lieu de débats et de formation en lien avec la francophonie.

L'usage du français par les diplomates et fonctionnaires

« Les pays membres font des efforts » – Abdou Diouf

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

L'usage du français est un défi quotidien pour les francophones à travers la planète, mais aussi pour certains gouvernements membres de l'Organisation internationale de la francophonie (OIF) pour lesquels il s'agit d'une idée nouvelle à laquelle ils adhèrent volontairement en s'assurant notamment que leurs fonctionnaires, diplomates et juristes les représentant puissent communiquer en français dans les grandes organisations.

Bien qu'ils soient membres de l'OIF, plusieurs pays qui n'ont pas nécessairement le français comme langue officielle, mais plutôt comme langue d'enseignement par exemple, et ils n'utilisent pas nécessairement

le français lorsqu'ils doivent communiquer lors des instances internationales parce que leurs fonctionnaires ou diplomates les représentant n'ont pas toujours la capacité de parler en français.

Au sein de l'OIF, des efforts sérieux ont été entrepris pour donner des moyens à des pays membres de former des gens qui pourront communiquer en français au sein de l'organisation, mais aussi dans d'autres sphères internationales, comme au siège social de l'Organisation des Nations unies.

«Le combat resta à faire»

«Le combat n'est pas gagné car c'est un problème de longue haleine, mais ce volontarisme est nouveau, faut-il le dire», a expliqué le secrétaire général

de l'OIF, Abdou Diouf, en entrevue avec l'équipe éditoriale du *Droit*.

D'ailleurs, c'est véritablement à l'occasion du Sommet de la francophonie tenu à Québec que les pays membres ont vraiment pris le pari de faire la promotion de la langue française, admet le secrétaire général de l'OIF, une situation qui peut paraître étonnante, admet-il, compte tenu du mandat de cette organisation.

Les membres partageaient un intérêt, mais c'était la première fois que la promotion de la langue française était un sujet à l'ordre du jour des travaux. Et c'est véritablement à la suite de ce sommet que plusieurs pays membres se sont engagés à faire la promotion de l'usage du français.

«C'est seulement pour moi avec

l'adoption du cadre stratégique en 2004 que nous avons réussi à faire passer parmi les missions de la francophonie la promotion de la langue française» a expliqué le secrétaire général de l'OIF.

Formation

Pour démontrer l'ampleur de la tâche à accomplir, le secrétaire général Diouf souligne que plusieurs milliers de fonctionnaires et juristes sont formés annuellement en Europe pour pouvoir communiquer en français dans les grandes organisations.

«Il y a aussi beaucoup d'efforts en ce sens sur le continent africain. Mais il faut que les moyens suivent et on ne peut répondre à toutes les demandes», a expliqué le secrétaire général Diouf.

SOMMAIRE

Actualités	25	Mode de vie	48
Arts	42	Mots croisés	24
Boulianne	18	Mot mystère	51
Citation secrète	52	Nécrologie	59
Économie	31	Petits bonshommes	24
Forum	22-23	Petites annonces	49
Gratton	8	Sudoku	24
Horoscope	24	Sports	65
Loteries	19	Statistiques	66

LeDroit

POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater



Ensoleillé.

Plus de détails en page 6

Max. 11
Min. 1

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux

613 562-0111

Nos adresses

47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Nouvelles

613 562-0333
Télécopieur: 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal

613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi: 6 h – 17 h
Samedi: 7 h – 13 h

Postes Canada no de convention: 455180

Publicité (annonces commerciales)

613 562-7747
Télécopieur: 613 562-7572
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces

613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur: 613 562-7782
Lundi au vendredi: 8 h – 19 h
Samedi: 9 h – 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Facture salée à la suite du passage de Barack Obama à Ottawa

Une courte visite de 4 millions \$

JOËL-DENIS BELLAVANCE
LA PRESSE

La visite officielle de huit heures du président des États-Unis Barack Obama le 19 février à Ottawa a coûté tout près de quatre millions de dollars aux contribuables canadiens.

Cette somme a été dépensée par la Police d'Ottawa (trois millions) et la GRC (environ un million) pour assurer la sécurité du président américain, qui effectuait sa toute première visite à l'étranger après son arrivée au pouvoir le 20 janvier.

Une bonne partie des quatre millions de dollars a servi à payer les heures supplémentaires des policiers.

Cette journée-là, tout le centre-ville d'Ottawa était sous haute surveillance afin de s'assurer que cette visite officielle se déroule sans anicroche. En fait, une bonne partie du centre-ville était fermée à la circulation. Des agents du FBI étaient également postés à des endroits stratégiques sur certains édifices situés non loin de la colline parlementaire pour surveiller les moindres de geste de la foule qui s'était réunie devant le parlement pour voir le nouveau président.

En plus de rencontrer le premier ministre Stephen Harper, le président Barack Obama a eu un entretien avec le chef du Parti libéral, Michael Ignatieff. Il s'est



ARCHIVES, La Presse

Une bonne partie des quatre millions de dollars a servi à payer les heures supplémentaires des policiers.

aussi permis une petite escapade dans le marché By d'Ottawa, à la grande surprise des agents de sécurité et des badauds, pour acheter une queue de castor et

des biscuits pour ses deux filles.

Une source policière a indiqué que les coûts totaux de la visite de M. Obama pourraient encore augmenter puisque certaines

factures n'ont pas encore été comptabilisées.

En 2004, la Ville d'Ottawa avait réclamé 4,2 millions \$ au gouvernement fédéral pour couvrir les

frais encourus pendant la visite de George W. Bush, tandis que les dépenses de la GRC s'élevaient à plus de 900 000 \$.

AVEC WILLIAM LECLERC



Pilotte

VOTRE OPINION EST IMPORTANTE

Invitation à participer à une consultation

Cette consultation vous permettra d'échanger avec d'autres membres de la Caisse Desjardins de Hull et **d'enrichir les orientations envisagées par la Caisse en matière de développement du milieu**. Cinq groupes seront constitués afin de bien représenter l'ensemble des membres propriétaires de la Caisse de Hull* : jeunesse, jeunes familles, baby-boomers, aînés et entreprises.

Vous êtes membres de la Caisse Desjardins de Hull?
Vous avez un intérêt marqué pour l'engagement de votre Caisse dans le milieu?
Vous souhaitez donner votre opinion à ce sujet?

Inscrivez vous en communiquant avec Alexandre Boudreault Blanchette, de l'une des façons suivantes :

Par courriel consultations@caissedehull.com
Téléphone 819-776-3000, poste 3133



Desjardins
Caisse de Hull

* Pour plus d'information, visitez notre site web à l'adresse www.caissedehull.com.

819 776-3000

Budget préliminaire des Comtés unis de Prescott et de Russell

Retour à la table à dessin

JEAN-FRANÇOIS DUGAS
Correspondant régional
jfdugas@ledroit.com

Le budget préliminaire des Comtés unis de Prescott et de Russell (CUPR) était à peine déposé hier que la moitié des maires formant le gouvernement régional sont revenus sur leur parole du début de l'année d'accepter un taux d'imposition parent à l'augmentation moyenne du coût de la vie.

À tour de rôle, les maires du

canton de Champlain, Gary Barton, de Clarence-Rockland, Richard Lalonde et la mairesse de Hawkesbury, Jeanne Charlebois, ont exigé une «augmentation» de zéro pour cent aux taxes foncières tandis que le maire du canton de Hawkesbury-Est, Robert Kirby a dit préférer ce même taux quoiqu'il «accepterait» une hausse de 2%.

En janvier, sept des huit maires de Prescott-Russell affirmaient à l'administration des CUPR qu'ils accepteraient une hausse de

2% à 3%. Seule M^{me} Charlebois prônait le taux de 0% en raison de la conjoncture économique actuelle.

Le directeur général des CUPR, Stéphane Parisien, indiquait alors qu'il devrait faire des «miracles» pour en arriver à un tel chiffre. Hier, sa première ébauche du budget prévoyait une hausse de 2,3% des taxes foncières.

«Nous vivons des temps difficiles en ce moment. Nous devons assurer un coussin (financier)

quelconque. Nous devons réduire le taux de 2,3% à zéro», a déclaré M. Barton.

Une telle décision signifierait que 667 000\$ de dépenses devraient être sacrées du budget actuel. Ce sont les travaux de réfection des routes qui écoperaient advenant un remaniement du budget, averti M. Parisien.

«Nous ne nous étions pas entendus? Voilà que nous changeons d'avis quelques mois plus tard. Ça change vite en politique...», a lancé le maire de la Nation, Denis Pommainville, à ses collègues. L'administration a fait son travail pour nous arriver avec un taux de 2,3% et j'entends qu'on veut le réduire à zéro? Peut-être qu'ils ont travaillé pour rien? Moi, je ne reviendrai pas sur ma parole.»

Selon M. Pommainville, les élus se tirent dans le pied s'ils refusent d'adopter un taux d'imposition qui s'apparente à l'augmentation moyenne du coût de la vie.

Le maire de Casselman, Conrad Lamadeleine, et son homologue d'Alfred-Plantagenet disent être satisfaits du taux présenté par l'administration. Le premier magistrat du canton de Russell,

Ken Hill était absent hier. «Je vais vous enlever toutes les dépenses que vous ne voulez pas et je vais vous revenir avec un chiffre» a finalement tranché M. Parisien à la suite du mini-débat et de l'incertitude des maires.

Le budget en chiffres

Le budget préliminaire des CUPR présenté hier s'établirait à 112,5 millions\$ contre 105,9 millions\$ l'an dernier. La réquisition des huit municipalités locales se chiffrait à 32 millions\$, ce qui représente une majoration de 3 millions\$ comparativement au dernier exercice budgétaire.

Les contribuables paieraient 541\$ du 100 000\$ d'évaluation si le taux d'imposition devait demeurer à 2,3%. Il s'agirait d'une augmentation d'environ 12\$ par rapport à 2008.

«C'est même pas le coût d'une caisse de bière!, a avancé M. Pommainville. Est-ce qu'on est capables de se priver d'une caisse de bière ou de deux petits joints de hash?»

Le budget des CUPR doit être adopté le 28 avril prochain.

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE



OTTAWA/GATINEAU
AUJOURD'HUI



Max. 11
min. 1

Ensoleillé.

DEMAIN



Max. 7
min. 1

Pluie intermittente.

VENDREDI



Max. 11
min. -4

Nuageux avec 70% de probabilité d'averses.

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE
AUJOURD'HUI



Max. 9
min. 1

Ensoleillé.

DEMAIN



Max. 7
min. 2

VENDREDI



Max. 11
min. -1

HAWKESBURY/EST ONTARIEN
AUJOURD'HUI



Max. 11
min. 1

Ensoleillé.

DEMAIN



Max. 7
min. 1

VENDREDI



Max. 11
min. -4

Au pays

Halifax	ensoleillé	-1	-4
Montréal	ensoleillé	8	-6
Québec	ensoleillé	4	-10
Toronto	faible pluie	7	0
Vancouver	ensoleillé	8	3

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	26
Cancun	ensoleillé	29	23
La Havane	ensoleillé	29	15
Las Vegas	variable	22	10
Miami	ensoleillé	25	20
Myrtle Beach	averses	18	13
Rép. Dom.	ensoleillé	26	21
Virginia Beach	éclaircies	10	6
Orlando	variable	27	15

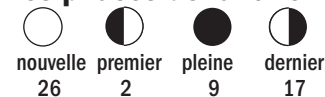
Ailleurs

Boston	ensoleillé	9	-1
Lisbonne	ensoleillé	24	12
Londres	faible pluie	12	8
Los Angeles	ensoleillé	28	10
Moscou	pluie	2	-1
New York	ensoleillé	11	3
Paris	faible pluie	9	4
Pékin	ensoleillé	13	3

Les normales

Maximum : 5° Lever du soleil : 6h58
Minimum : -5° Coucher du soleil :
19h19

Les phases de la lune



Les propos d'un conseiller jugés déplacés

DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

Offensé par la réponse qu'il a reçue du conseiller de son quartier alors qu'il cherchait à le sensibiliser à sa cause, un résident d'Ottawa consommant de la marijuana pour des raisons médicales souhaite qu'un code de conduite soit adopté par la Ville pour punir ce type de comportement.

Le résident Russell Barth n'a pas apprécié le courriel que lui a retourné le conseiller du secteur Knoxdale-Merrivale, Gord Hunter, l'été dernier, et il est revenu à la charge, hier, à un comité municipal.

M. Barth avait contacté l' élu pour qu'il l'appuie dans ses démarches auprès de la Commis-

sion des droits humains, après avoir selon lui été brimé à maintes reprises dans son droit de fumer de la marijuana en public, même s'il détient un permis.

«Si toutes les personnes fumant une cigarette déposaient une plainte de droits humains à toutes les fois où on leur demanderait de se déplacer parce que leur fumée indispose où serions-nous? [...] Si vous cherchez ma sympathie, vous ne la trouverez pas», avait écrit le conseiller.

Joint par *LeDroit*, le conseiller Hunter a indiqué qu'il ne regrette pas ses mots écrits dans le cadre d'un échange privé. «Je ne changerais pas un mot de ce que j'ai dit», a-t-il indiqué, ajoutant qu'il n'éprouvait pas de compassion pour le cas de M. Barth.



L'UQO, ça grandit ↗



Salon des études de cycles supérieurs et de perfectionnement professionnel

1^{er} avril 2009 - 17 h à 21 h

Gatineau | Grande salle du pavillon Alexandre-Taché

Renseignements : uqo.ca/salon-cycles-superieurs

Coupures de postes à la Ville d'Ottawa

Cinquante autres congédiements

DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

La Ville d'Ottawa fera à nouveau tomber la hache dans son administration, devant du même coup annoncer aujourd'hui une cinquantaine de mises à pied, a appris *LeDroit*.

Le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, a convoqué lundi une réunion extraordinaire du conseil municipal prévue ce matin « pour prendre connaissance de la mise à jour du directeur municipal concernant la restructuration municipale ».

Selon une source municipale, cinquante congédiements affectant des fonctionnaires occupant des postes de gestionnaires seront annoncés dans le cadre de cette réorganisation municipale amorcée l'an dernier par le directeur de la Ville, Kent Kirkpatrick. D'autres employés devraient aussi être positionnés ailleurs ou rétrogradés.

Cette décision du grand patron



ARCHIVES, LeDroit

La Ville d'Ottawa s'apprête à congédier une cinquantaine d'employés alors que d'autres devraient aussi être positionnés ailleurs ou rétrogradés.

de la Ville découle du mandat que lui a confié le conseil municipal avant la crise économique et qui visait à réduire la taille de son administration en éliminant 500 emplois sur un total de près de 14 000 postes. Cette mesure combinée à d'autres changements administratifs doit per-

mettre à la Ville de réaliser des économies de plus de 100 millions \$ d'ici 2010 en ayant une gestion plus efficace.

Il s'agit de la troisième vague de congédiements à survenir dans le cadre de cette restructuration. M. Kirkpatrick a déjà aboli une centaine de postes qui étaient

laissés vacants. Puis, à l'automne dernier, trois directeurs adjoints ont été congédiés, suivi de quatre directeurs municipaux.

Ces sept mises à pied avaient réduit de 31 à 24 le nombre de cadres supérieurs à la Ville, équivalent à une réduction de 23 %.

Conférence de l'Association des municipalités de l'Ontario
30 000 \$ pour une « soirée cocktail »DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

Les élus municipaux d'Ottawa ont approuvé, hier, une dépense de 30 000 \$ destinée à organiser une « soirée cocktail » entre politiciens dans le cadre d'une conférence provinciale qui aura lieu dans la capitale nationale au mois d'août.

Un comité municipal a approuvé par un vote de 5-1 cette dépense, estimant qu'il s'agit d'un investissement permettant de stimuler l'économie de la région.

La Ville d'Ottawa sera ainsi l'hôte de la soirée d'ouverture de la conférence annuelle de l'Association des municipalités de l'Ontario (AMO). Les frais tournant autour de 30 000 \$ pourraient aussi être partagés entre la municipalité et ses partenaires, dont le gouvernement fédéral.

Une première

Traditionnellement, cette soirée était financée par l'AMO qui, pour la première fois, demande à la municipalité où se déroule la conférence d'en payer la note.

Contrairement à ses collègues, la conseillère municipale, Maria McRae, a voté contre l'idée, ne pouvant justifier le coût de cette soirée privée auprès des contribuables.

« Dans un contexte où nous avons tant de contraintes budgétaires, où nous nous apprêtons à congédier des employés, où nous abolissons des programmes et où nous sortons tout juste d'une grève du transport en commun, ça donne un mauvais exemple de dépenser 30 000 \$ provenant des

poches des contribuables pour organiser un *cocktail party* où le public n'est pas invité », croit-elle.

Cet avis n'est pas partagé par les conseillers Alex Cullen, Diane Deans, Peggy Feltmate, Rick Chiarelli et Christine Leadman qui y voient plutôt l'occasion d'offrir une vitrine sur Ottawa au reste de la province.

Président et conseiller

M. Cullen fait valoir que la Ville se trouve dans une situation particulière du fait que le président de l'AMO est aussi le conseiller municipal d'Ottawa Peter Hume.

« C'est un événement provincial regroupant plus de 400 municipalités en Ontario et nous sommes la ville hôte, alors il s'agit d'une vitrine pour notre ville, croit le conseiller Cullen. C'est aussi un événement qui a un effet favorable sur notre économie, car nous recevrons près de 2000 délégations en plus de toutes les entreprises participantes qui exposeront et de tous les membres du cabinet de la province qui seront présents à Ottawa. »

La soirée de bienvenue se déroulera au Centre des conférences du gouvernement (ancienne gare Union) du 15 au 17 août.

Problèmes financiers ?

Avant...

- d'avoir de la difficulté à payer vos dettes
- que vos dettes vous empêchent de dormir
- d'avoir une collection de factures

Une proposition à vos créanciers vous permettra de payer vos dettes selon votre budget et ce, sans intérêt. Parlons-en ...



Syndics de faillite
Professionnels de l'insolvabilité
et de la réorganisation

Chantal Gingras
CIRP, syndic

**GINSBERG
GINGRAS**
Depuis 1980

et associés / & associates Inc.

Gatineau
(secteur Hull)

145, Promenade du Portage,
819 776-0283 1 800 567-1905

www.ginsberg-gingras.com

CONSULTATION SANS FRAIS - AUCUN DÉPÔT INITIAL REQUIS

518922

Chaussures orthopédiques pour pieds sensibles
LARGEURS-CONFORT-DESIGN

alviflex

Ergo Santé

517272

766, St-Joseph, Gatineau, 819 595-9225

COLLECTION DE MAGS 2009
PNEUS À BAS PRIX

Docteur DU PARE-BRISE

DPB PERFORMANCE

415, boul. Maloney O. Gatineau
819 669-9449

518841

Avis – Réunions Publiques

Horaire des réunions du conseil d'administration - RLISS de Champlain
2009-2010

Dates	Heures	Endroits
22 avril 2009	15 h 00 à 18 h 00	L'endroit exact sera affiché sur l'ordre du jour – disponible sur notre site Web une semaine avant chaque réunion.
20 mai 2009 (provisoire)	15 h 00 à 16 h 00	
27 mai 2009	15 h 00 à 18 h 00	
24 juin 2009	15 h 00 à 18 h 00	
22 juillet 2009	15 h 00 à 18 h 00	
26 août 2009	15 h 00 à 18 h 00	
23 septembre 2009	15 h 00 à 18 h 00	
28 octobre 2009	15 h 00 à 18 h 00	
25 novembre 2009	15 h 00 à 18 h 00	
16 décembre 2009	15 h 00 à 18 h 00	
27 janvier 2010	15 h 00 à 18 h 00	
24 février 2010	15 h 00 à 18 h 00	
24 mars 2010	15 h 00 à 18 h 00	

Veillez consulter notre site Web régulièrement (www.rlisschamplain.on.ca) pour toutes mises à jour ainsi que pour un aperçu de l'ordre du jour qui sera affiché une semaine avant chaque réunion. Vous trouverez aussi sur notre site Web l'horaire des réunions de nos comités.

Pour toutes demandes de renseignements au sujet des réunions du conseil d'administration, veuillez contacter Sylvie Bleau (tél. : (613) 747-3205, courriel : Sylvie.bleau@lhins.on.ca).



518835

CHRONIQUE

DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com



Les moulins à vent

Maurice Lamirande prend son café à tous les matins au restaurant Swizzle, sur le marché By, dans le même édifice où se trouvent les bureaux du *Droit*. Je le croise donc régulièrement. Presque à tous les jours.

La plupart du temps, on se salue d'un « bonjour » ou d'un signe de la main. Je le connais depuis longtemps, Maurice. J'ai brièvement couvert sa campagne électorale, il y a plusieurs années, quand il s'est présenté comme candidat conservateur dans la circonscription d'Ottawa-Vanier aux élections provinciales. Il s'est fait battre par la libérale Madeleine Meilleur.

Anyway, ce n'est pas de politique dont je veux vous parler ce matin. Je veux plutôt partager une préoccupation de Maurice. Et si j'emploie le mot « préoccupation », c'est parce que Maurice me parle à tous les jours de cette petite chose qui le chicote. Bon, peut-être pas à tous les jours, mais presque à chaque fois qu'on se croise.

« Tu devrais écrire quelque chose là-dessus, Denis. Ça n'a pas de bon sens », me répète-t-il depuis quelques semaines.

Hier, il s'est impatienté et il a décidé de partager sa « préoccupation » avec moi par écrit. « Puisque Gratton ne semble pas m'écouter, peut-être me lira-t-il », s'est-il dit. Voici des extraits de ce qu'il a mis sur papier. Ou sur écran, devrais-je dire. Et sa lettre est adressée au premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty :

« Dans quelques jours, vous déposerez le budget pour la province de l'Ontario. Permettez-moi de vous faire une suggestion qui pourrait, en plus d'être un stimulus pour faire bouger l'économie, également aider les jeunes familles de notre province dans leur lutte financière quotidienne : la réforme de notre système de garderie.

« Pourquoi ne pas implanter un système comparable à celui de la province de Québec... 7,00\$ par jour? Je vous cite comme exemple ma fille qui, présentement, paie 800\$ par mois par enfant. Avec deux enfants d'âge préscolaire, cette famille doit déboursier mensuellement 1 600\$ du revenu familial aux fins de la garde de leurs enfants.

« ...Il me semble tout simplement logique qu'en allégeant le fardeau financier des jeunes familles, on permettrait à un grand nombre de gens d'acheter une nouvelle voiture, une nouvelle demeure et de faire des achats quotidiens pour faire bouger notre économie.

— Maurice Lamirande ».
Je comprends la « préoccupation » de M. Lamirande. De

payer 1 600\$ par mois pour la garde de deux enfants, ou près de 19 000\$ par année (!) si vous préférez, est complètement insensé. À ce prix-là, maman ou papa est aussi bien de rester à la maison. Et au diable l'économie.

Je suis donc d'accord avec toi, Maurice. En espérant que ta lettre changera quelque chose.

Mais permets-moi d'en douter, cher ami. C'est tellement difficile de faire bouger des moulins à vent.

Tu le sais mieux que moi...

Au tour de Jean-Marie

Autre monsieur que j'ai rencontré dernièrement qui a sa propre petite préoccupation à lui. (C'est la journée officielle des préoccupations, quoi).

Je vous parle de l'ancien maire de Hull, Jean-Marie Séguin. Lui, ce n'est pas les jeunes familles qu'il veut aider, mais bien les personnes âgées.

« Sais-tu c'est quoi le plus gros problème avec nos aînés?, m'a demandé M. Séguin la dernière fois que nous nous sommes vus.

— Non.

— La solitude. Nos aînés s'ennuient. Et sais-tu comment on pourrait régler en partie ce problème?

— Non plus.

— En leur offrant gratuitement les services de la STO entre 9 h 30 et 15 h, c'est-à-dire à l'extérieur des heures de pointe.

— L'autobus gratuit, dites-vous?

— Et pourquoi pas!? Les autobus sont vides de 9 h 30 à 15 h. Pourquoi ne pas permettre aux aînés de les utiliser gratuitement? À la Cabane en bois rond, on a des aînés qui viennent faire un tour une fois par semaine pour s'amuser, pour se changer les idées et pour briser la solitude. Et demande-leur Denis pourquoi ils ne viennent pas plus d'une fois par semaine, ils vont tous te répondre la même chose. Ils vont te dire que c'est un peu trop cher de prendre l'autobus plus d'une fois par semaine.

— Elle n'est pas bête votre idée, M. Séguin.

— Je le sais! Et j'en ai parlé au maire Bureau, et au maire Ducharme avant lui. Mais rien n'a bougé. Et à la STO, on me dit que la gratuité aux aînés à l'extérieur des heures de pointe coûterait trop cher. Mais les autobus sont vides! Qu'est-ce que ça changerait!?

Lâchez pas, M. Séguin. Je l'aime bien votre idée. Elle est pleine de bon sens.

Mais malheureusement, les moulins à vent ne s'arrêtent pas à la frontière de l'Ontario.

Vous le savez mieux que moi...

CONCOURS

Banque Alterna présente le

Salon de la Femme de l'Outaouais

28 et 29 mars 2009

HILTON LAC-LEAMY

www.salondelafemme.ca

40 GAGNANTES se partageront
4 000\$ en cartes cadeaux mode des Promenades de l'Outaouais

Pour participer :

Remplissez le coupon ci-dessous et venez le déposer dans la boîte de tirage au kiosque de la Banque Alterna au Salon de la Femme. Le tirage est à 16 h 30 le dimanche 29 mars.

LES PROMENADES www.lespromenades.com 40 GAGNANTES se partageront
4 000\$ en cartes cadeaux mode des Promenades de l'Outaouais

Nom : _____
Adresse : _____
Téléphone : _____

Les fac-similés ne sont pas acceptés. Règlements disponibles au Salon de la Femme. Tirage le dimanche 29 mars à 16 h 30.

LeDroit

CASINO LAC-LEAMY

Villa Toyota

AMERISPA

Une première syndicalisation pour les sauveteurs

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Après quelques mois d'attente, les 130 sauveteurs et employés du secteur aquatique de la Ville de Gatineau viennent d'obtenir leur toute première accréditation syndicale.

Le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) avait présenté l'automne dernier une demande d'accréditation au nom des employés du secteur aquatique de Gatineau. Le syndicat des cols blancs de la Ville s'y était toutefois opposé, en revendiquant la représentation de ces employés dits « occasionnels ».

Dans une décision rendue la semaine dernière dont *LeDroit* a obtenu copie, la Commission des relations du travail (CRT) a statué que l'unité syndicale représentant les cols blancs n'englobait pas les employés occasionnels comme les sauveteurs et autres employés des piscines et complexes aquatiques de la municipalité.

Le syndicat des cols blancs se référerait à son accréditation qui stipule qu'il représente « tous les employées et employés cols blancs à l'exception des brigadiers scolaires », mais la CRT a déterminé que les employés du secteur aquatique formaient une catégorie à part.

Au-delà de la question des salaires, le SCFP croit qu'il sera en mesure d'améliorer les conditions de travail des employés du secteur aquatique de Gatineau, des jeunes pour la plupart, grâce à une panoplie de règles « qui font en sorte que les gens sont plus respectés ».

« Mieux servis »

Le président du syndicat des cols blancs, Marc Demers, estime de son côté que les employés du secteur aquatique auraient été mieux servis en se joignant aux cols blancs plutôt qu'en créant leur propre syndicat. « On aurait aimé les représenter, et possiblement qu'ils auraient eu des meilleures conditions de travail, a réagi M. Demers. Ils sont 120, ça ne leur donne pas une grosse force de frappe. »

Si tout va bien, les négociations entre le nouveau syndicat et la Ville pourraient débiter d'ici la

fin de l'année.

Grève en vue à l'Ud'O

Alors que leurs collègues de Gatineau viennent de se syndiquer, les surveillants de baignade de l'Université d'Ottawa menacent de déclencher une grève si on leur refuse des salaires semblables à ceux des sauveteurs de la Ville d'Ottawa. « À l'heure actuelle, la différence de salaire entre

les instructeurs de natation de l'Université et de la Ville atteint presque 5\$ par heure », a souligné hier le président du syndicat affilié au SCFP, Alistaire Gillespie. Le syndicat négocie avec l'Université d'Ottawa depuis novembre afin d'obtenir sa première convention collective. Les discussions doivent se poursuivre jeudi.

AVEC PHILIPPE ORFALI



Manoir Sainte-Marie
La cabane à sucre à la résidence même
Le dimanche 29 mars à 11 h
Réservez dès maintenant
819 663-5736 156, Boul. Lorrain, Gat., QC
www.manoirstemarie.com



SUNBELT. OUTAOUAI
COURTIER D'ENTREPRISES
BUSINESS BROKERS

Vendez votre entreprise via le plus grand réseau au monde

Nous avons des acheteurs pour des entreprises rentables possédant un chiffre d'affaires de 500 000 \$ et plus

Gatineau : www.sunbeltnetwork.com/outaouais tél. : 819 561-1010
Ottawa : www.sunbeltnetwork.com/ottawa tél. : 613 731-9140



INSCRIPTIONS
date limite : 24 avril
www.ficg.qc.ca

CKOI 96.9 FM et 103.5 QUÉBEC PRÉSENTENT

PORTE-PAROLE: DANIEL BOUCHER

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CHANSON DE GRANBY
9 AU 19 SEPTEMBRE 2009

La Voix de l'Est, mp, LeDroit, CASTEL, Télé-Québec, Raymond Chabot Grant Thornton, SODEC Québec, Granby, Emploi Québec, Canadian Heritage, Patrimoine canadien, musicaction Canada, galaxie, Desjardins, ARCHAMBALTI, Pages Jaunes, Québec

MANOIR BELCOURT résidence pour retraités



Portes Ouvertes

28 et 29 mars • 13h à 16h

0% d'augmentation de loyer pour les 5 prochaines années*

Venez nous rencontrer pour en savoir plus !

1344 boul. Belcourt, Orléans
613.841.2079

*Valide jusqu'au 29 mars 2009
Certaines conditions s'appliquent
Applicable sur le loyer de base

Membre de ORCA

Un monde d'attentions | www.residencesallegro.com

EMMAÛS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÛS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre

Depuis 1946 votre service

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois

819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles ETASSE

Feux de circulation à Gatineau

Des conseillers brûlent d'impatience

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Gatineau réalise en moyenne

deux nouveaux feux de circulation par année. Trop peu au goût de plusieurs conseillers municipaux. «À ce rythme-là, je vais

peut-être être décédé en attendant qu'ils soient tous réalisés», a soupiré Claude Millette.

Le conseiller du district de l'Orée-du-Parc n'a pas été le seul à se plaindre de la lenteur avec laquelle la municipalité érige de nouveaux feux de circulation. Son collègue du district de la Rivière-Blanche, Yvon Boucher, a mis huit ans avant d'obtenir des feux près d'un supermarché du boulevard Maloney.

«Avec la compagnie Métro, les procédures ont débuté en 2001 et on va poser le feu en 2009. C'est long, huit ans, pour obtenir des feux de circulation», a dit M. Boucher.

En comité plénier hier matin, les élus municipaux ont pu exprimer leur frustration auprès des fonctionnaires. En 2009, sept nouveaux feux de circulation seront réalisés à Gatineau, la plupart grâce à l'aide de subvention du ministère québécois des Transports ou encore grâce aux fonds de promoteurs privés. Deux d'entre eux devaient être réalisés en 2008, mais ils ont pris du retard.

En fait, un seul des feux de circulations inscrits à la liste des priorités sera réalisé en 2009: celui à l'intersection du boulevard La Vérendrye et de la rue Lafrance. Huit autres feux classés prioritaires demeureront en plan en attendant que l'argent devienne disponible.

«À ce rythme-là, je vais peut-être être décédé en attendant qu'ils soient tous réalisés.»

Claude Millette

Certains élus souhaitent augmenter le budget alloué chaque année à la réalisation de feux de circulation qui peuvent coûter entre 150 000 et 200 000 \$ pièce. Certains projets, comme les feux de circulation qui seront aménagés au coin de Victor-Beaudry et du chemin Aylmer, peuvent coûter plus de 800 000 \$ parce que l'intersection au complet est réaménagée.

Le président de la Société de transport de l'Outaouais, Patrice Martin, s'oppose à une augmentation des budgets alloués aux feux de circulation. «Il faut plutôt penser à d'autres façons d'aménager nos rues et d'inciter le transport en commun, le vélo et la marche. Il faut sortir de la logique de l'automobile et penser en fonction d'un plan de développement durable.»

En outre, Gatineau réalisera quatre nouvelles installations pour atténuer la vitesse dans ses rues, comme des dos d'âne. Elles seront installées dans des zones scolaires sur la rue Isabelle et à deux endroits sur le chemin Vanier. Une autre sera installée boulevard Wilfrid-Lavigne, entre des Allumettières et Bois-Franc.

Rénovez!

Et améliorez votre qualité de vie!

NOUVEAU!



Profitez d'un crédit d'impôt allant jusqu'à **2 500 \$** au provincial et **1 350 \$** au fédéral, applicable aux travaux admissibles pour vos projets de rénovation domiciliaire.

Rénovez en toute confiance avec un entrepreneur de la bannière Réno-Maître de l'APCHQ.

Les Réno-Maîtres offrent :

- La **Garantie rénovation**, une protection optionnelle
- Le **Réno-prêt**, un programme de financement conçu pour vous
- Un **service à la clientèle de qualité** évalué par des sondages de satisfaction

Allez-y!
Améliorez votre qualité de vie avec la complicité d'un expert Réno-Maître!

1 866 996-RENO, poste 222
www.gomaison.com/goreno

réno-maître
APCHQ

5414

516554

ATTACHE REMORQUES
GATINEAU C'EST GARANTI
QU'ON VOUS SUIT



OBTENEZ GRATUITEMENT UN SUPPORT À VÉLO*
à l'achat et l'installation d'une attache-remorque

*Modèle Sportrack A30503T ou modèle équivalent d'une autre marque. Jusqu'à épuisement de la marchandise.



655, BOUL. MALONEY EST 819.669.6111

www.ATTACHE-REMORQUES.com

517393

La CLÉ sera de passage à Gatineau

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

À quelques mois de la fin de l'année scolaire, la Coalition pour la liberté en éducation (CLÉ) continue de s'opposer à l'imposition du cours d'éthique et culture religieuse dans les écoles du Québec.

La CLÉ organise une conférence à Gatineau, dimanche, dans le but de présenter son analyse du programme et du manuel du cours d'éthique et culture religieuse, qui a fait son entrée dans les écoles en septembre dernier.

La porte-parole régionale de la CLÉ, Sonia Bouchard, déplore que les parents n'aient actuellement pas le choix d'inscrire ou non leurs enfants au nouveau cours, qui se donne en remplacement des cours d'enseignement moral ou religieux catholique.

«Les parents ont perdu des droits, soutient M^{me} Bouchard. Dans le fond, ce qu'on veut, c'est que ce cours-là devienne optionnel.»

Le commissaire de la Commission scolaire des Draveurs Michel Choquette, qui refuse que sa fille assiste au cours d'éthique et culture religieuse, présentera notamment ses démarches lors de la conférence de la CLÉ.

La cause de parents de Granby qui réclament le droit de retirer leurs enfants des cours d'éthique et culture religieuse doit être entendue par la Cour supérieure, en mai, à Drummondville.

A.E. FOURNIER INC.

Cabinet en assurance de dommage



Normand Lyons
se fera un plaisir de vous fournir une cotation en ligne sans aucun frais de courtage.
Mettez le au défi !

534, AVENUE BUCKINGHAM, GATINEAU
819 986-3429 ou le 1-888 988-3429

Portes et fenêtres

K7

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE DU 2 AU 30 MARS 2009

VERRE ÉNERGÉTIQUE LOW-E GRATUIT

Pour toutes commandes de fenêtres Melco



Des portes et fenêtres, aujourd'hui, demain et pour la vie ...




189 rue Deveault, porte 11
Gatineau (secteur Hull) **819 561-5199**



Fabriqué au Canada en Outaouais

Pentium 4 dual core

- Carte maîtresse gigabyte
- 2 go ram
- 320 go disque dur
- Graveur dvd/rdw
- Carte de son réseau, vidéo inclus
- Ports usb 6 inclus,
- Windows xp ou vista inclus

Prix spécial **390\$** (+ taxes) et ou **625\$** avec écran de 20 po. lcd



Portable avec LINUX et LEGER

- Anglais/Français
- ATHLON 2650e, 1.6GHz
- 1GB, 160GB HD, SUPERMULTI DRIVE
- 14.1 WXGA TFT
- RADEON XPRESS 1200
- 802 11 b/g WLAN, 10/100
- WEBCAM black chassis

Prix spécial **595\$** (+ taxes)

Nous réparons tous les ordinateurs SERVICE À DOMICILE

147, WELLINGTON SECTEUR HULL
819 771-1059

EN PLEIN LE TEMPS DE FAIRE LE CHOIX LOGIQUE

Subaru Canada a connu la plus forte hausse des ventes de tous les constructeurs japonais, de véhicules automobiles en 2008 au Canada.

FORESTER 2.5X 2009



- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU de haute performance
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Freins ABS à quatre capteurs et circuits
- Nombreuses caractéristiques de sécurité primées
- Coussins gonflables frontaux et latéraux à l'avant
- Et plus encore...

JAPONAIS ET PLUS ENCORE !

Location **349\$***/mois
Taxes en sus
ou à partir de **25 795\$**

À l'achat au comptant Transport et préparation en sus

IMPENZA 2.5i 5 portes 2009



Location **259\$****/mois
Taxes en sus
ou à partir de **21 895\$**

À l'achat au comptant Transport et préparation en sus

IMPENZA 2.5i 4 portes 2009



Location **249\$***** /mois
Taxes en sus
ou à partir de **20 995\$**

À l'achat au comptant Transport et préparation en sus



2009 Prix Résiduelles



Meilleur choix sécurité*

INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

Cote de résistance aux impacts 5 étoiles**

★★★★★

Programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA)

Roulez partout, par tous les temps



SUBARU OUTAOUAIS

...aussi fiable que la marque

890 St-Joseph, Hull 819 777-4341

Denise Racine propriétaire



Traction intégrale



VISAS CANADIENS GARANTIS!

Si vous croyez à ce genre d'annonces, vous pourriez être victime de fraude de la part d'un conseiller en immigration malhonnête. Voyez comment vous protéger au www.cic.gc.ca/fraude

AVIS AUX CONSOMMATEURS



Gouvernement du Canada / Government of Canada

Cet avis s'adresse aux Canadiens qui utilisent une antenne ou des oreilles de lapin avec un téléviseur analogique.

Ces personnes seront incapables de capter les stations de télévision américaines lorsque la transition à la télévision numérique sera terminée aux États-Unis. Certaines stations de télévision ont déjà fait la transition à la diffusion numérique. Cette transition devrait être complétée à compter du 12 juin 2009. Les Canadiens continueront de recevoir les signaux des stations de la télévision canadienne.

Les Canadiens qui utilisent une antenne ou des oreilles de lapin avec un téléviseur analogique et qui désirent continuer de capter les stations de télévision des États-Unis devront se procurer un convertisseur doté de la caractéristique passe-système analogique ou un téléviseur numérique. Un convertisseur doté de la caractéristique passe-système analogique permet de recevoir tant les signaux analogiques que numériques au moyen d'un téléviseur analogique.

Nota : Un téléviseur analogique est un appareil de télévision qui n'est pas muni d'un syntoniseur capable de capter la télévision numérique (connu aussi sous l'acronyme ATSC).

Pour obtenir plus d'information, veuillez visiter :

www.infoconsommation.ca

ou composer le

1 800 O-Canada

(1-800-622-6232)

TTY : 1-800-926-9105



518647

Résidence Prescott-Russell

Richard Lalonde veut réduire les coûts

JEAN-FRANÇOIS DUGAS

Correspondant régional

jfdugas@ledroit.com

Profitant du contexte budgétaire des Comtés unis de Prescott et de Russell (CUPR), le maire de Clarence-Rockland, Richard Lalonde, a repris son cheval de bataille perpétuel et a remis question hier l'ampleur du financement alloué à la Résidence Prescott-Russell par le gouvernement régional.

Selon les prévisions budgétaires, 12% du budget de 100 millions\$ des CUPR sera consacré à la maison de soins de longue durée de Hawkesbury cette année.

Même si une partie des fonds provient de subventions provinciales, M. Lalonde a exhorté ses collègues de trouver des moyens pour réduire les dépenses.

« De 2002 à 2009, la contribution des Comtés unis a augmenté de 600%. On pourrait certainement changer quelque chose », a plaidé le principal intéressé. Selon ses calculs, il y aurait 138 employés à temps plein pour 144 résidents si l'on ajoutait ensemble tous les quarts de travail des travailleurs.

La sortie de M. Lalonde peut paraître surprenante pour plusieurs puisqu'il agit cette année à titre de président du comité de la Résidence Prescott-Russell.

« Ce n'est pas une critique, a-t-il nuancé. Mais, nous pouvons certainement nous pencher sur la manière dont on embauche nos employés. »

NOUVEAU Pelican

**Venez voir la gamme des produits Pelican
Pédalo – canot – kayak**

**Au Salon Plein-Air
des
Galeries d'Aylmer**
du 26 au 29 mars
et profitez de nos meilleurs
prix de la saison!

HORS-BORD LAFONTAINE (1986)
819 463-3488 — Gracefield, Qué.
Appel sans frais : 1 800 567-0546

518785



Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

2445 boulevard Saint-Laurent
Ottawa, ON K1G 6C3
613-742-8960
www.cepeo.on.ca

AVIS DE RÉUNION PUBLIQUE

Examen des politiques sur les redevances d'aménagement scolaires et projet de règlement de redevances d'aménagement scolaires 2009-2014

La Loi sur l'éducation autorise un conseil scolaire à adopter un règlement prévoyant l'imposition de redevances d'aménagement scolaires à l'égard des bien-fonds faisant l'objet de travaux d'aménagement à des fins résidentielles et non-résidentielles.

Puisque le règlement de redevances d'aménagement scolaires 2004-2009 expirera le 29 juin 2009, le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) se propose d'adopter un nouveau règlement.

Le CEPEO tiendra une **réunion publique** visant l'examen des politiques, conformément à l'article 257.60 de la Loi sur l'éducation. Cette réunion permettra d'examiner les politiques sur les redevances d'aménagement scolaires contenues dans le règlement actuel du Conseil.

Date : Le mardi le 21 avril à 19 h
Endroit : 2445, boulevard Saint-Laurent à Ottawa

À 19 h 30, le Conseil examinera le nouveau projet de règlement de redevances d'aménagement scolaires.

Toute personne intéressée est invitée à assister à cette réunion. Si vous désirez faire une demande de délégation, veuillez communiquer avec le bureau du directeur de l'éducation en composant le 613-742-8960 poste 2200.

Sachez que le **mardi 19 mai 2009 à 20 h**, le CEPEO se réunira pour adopter le nouveau règlement de redevances d'aménagement scolaires. **Si le règlement est adopté, la date d'entrée en vigueur sera le 1er juin 2009.**

Des exemplaires de l'étude préliminaire ainsi que l'étude des politiques sur les redevances d'aménagement scolaires seront disponibles après le 6 avril 2009 au CEPEO. Pour obtenir plus de renseignements ou des exemplaires de ces études, veuillez communiquer avec le Service de planification du Conseil au 613-742-8960 poste 2100.

Georges Orfali
Président

François Benoit
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

518809

518383

Banque Alterna présente le

Salon de la Femme

de l'Outaouais

28 et 29 mars 2009

HILTON LAC LEAMY

www.salondelafemme.ca

Mieux vivre - Santé - Beauté

Venez découvrir plus de

7,500 \$

en prix à gagner !

150 exposants
30 conférenciers
défilés de mode
métamorphoses...

Magasiner avec vos amies!

www.lespromenades.com

Hélène Gauthier, n.d.

SAMEDI 10H À 18H, DIMANCHE 10H À 17H
ADMISSION : 10\$ VALIDE POUR LES DEUX JOURS DU SALON

Les conducteurs délinquants dans l'œil de la caméra

LOUIS-DENIS ÉBACHER
ldebacher@ledroit.com

La Sûreté du Québec (SQ) a émis en Outaouais un peu plus de mille constats d'infraction pour des permis et des immatriculations non payés, grâce à un nouvel appareil qui vient tout juste d'être implanté de façon permanente dans la région et ailleurs au Québec.

Le nouvel appareil, le système de reconnaissance des plaques d'immatriculation (SRPI) sera utilisé de façon définitive par les policiers de la SQ en Outaouais, afin d'intervenir davantage auprès des conducteurs à risque.

1056 constats en 3 mois

Du mois d'août à la fin octobre, le SRPI a permis aux policiers de la SQ en Outaouais d'émettre 1056 constats.

« Nous pouvons mieux intervenir auprès des conducteurs qui n'ont pas payé une amende ou leur immatriculation, explique Steve Lalande. Il peut aussi s'agir d'une accumulation de points d'inaptitude. »

Les véhicules roulant malgré un avis de mise au rancart sont aussi ciblés par le programme.

Lorsque l'appareil identifie une plaque non conforme, un signal sonore se fait entendre, et le



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Un peu plus d'une centaine d'appareils seront utilisés par la SQ à la grandeur de la province d'ici cinq ans, une dépense de 2,5 millions\$. Actuellement, un seul appareil est utilisé en Outaouais.

policier peut alors intervenir. L'information est acheminée à la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ), qui a aussi participé aussi au financement du projet pilote, en août, septembre et octobre derniers.

La caméra de l'appareil peut procéder à trois analyses à la seconde, augmentant les chances des patrouilleurs de savoir qui a le droit de circuler ou non sur la voie publique.

Pour le moment, un seul appareil est utilisé en Outaouais. Si les policiers utiliseront surtout le SRPI sur les routes achalandées de l'Outaouais, comme

l'autoroute 50, il servira aussi aux agents de la SQ à Maniwaki, puis ailleurs dans la région.

« La probabilité de prendre un conducteur sanctionné devient plus grande là où c'est plus occupé », indique le porte-parole de la SQ en Outaouais, Steve Lalande.

Ce système développé aux États-Unis est pratiquement le même que celui utilisé par les douaniers, à la frontière canado-américaine.

Un peu plus d'une centaine de ces appareils seront utilisés par la SQ à la grandeur de la province d'ici cinq ans, une dépense de 2,5 millions\$.

SPÉCIAUX DU PRINTEMPS
sur des véhicules
d'occasion de qualité
supérieure de Baillot



2007 HYUNDAI ELANTRA
Équipé (V07-2402A0)
38 641 km

13 995\$*



2006 CHRYSLER 300
Équipé (963-0061A0)
61 992 km

15 200\$*



2006 FORD FUSION SEL
Équipé (V06-5420A0)
77 435 km

12 995\$*



2005 DODGE GR CARAVAN
Équipé (963-0028A0)
83 396 km

12 900\$*



2006 DODGE RAM 1500 SLT
Équipé (V06-1233A0)
42 980 km

21 995\$*



2008 CHRYSLER SEBRING
Décapotable
(V08-0113A0) 17 251 km

25 995\$*

Photo non telle qu'illustrée



2008 JEEP PATRIOT
(934-05A0)
10 544 km

18 995\$*

Photo non telle qu'illustrée



2005 JEEP LIBERTY LTD
Équipé (591-4829E0)
42 790 km

18 995\$*



2003 CHRYSLER TOWN & COUNTRY
Équipé (820-0014A0)
79 952 km

15 995\$*



2004 HYUNDAI ACCENT
Équipé (864-0136A0)
85 587 km

4 995\$*



2005 DODGE GR CARAVAN
Équipé (864-0096A0)
59 800 km

15 300\$*

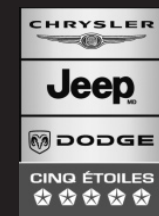


2007 DODGE NITRO
(V07-3920A0)
41 279 km

19 995\$*

Photo non telle qu'illustrée

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation. L'offre est pour une durée limitée.)



BAILLOT

JULES BAILLOT & FILS LIMITÉE
960 Boul. St-Joseph, Gatineau, PQ. J8Z 1T3

819 777-5261

Ouvert : Lundi au jeudi 9 h à 21 h • Vendredi 9 h à 17 h

Ouvert les samedis

CEGEP
DE L'OUTAOUAIS

Formation continue
Un service offert aux adultes et aux entreprises

2009
2010
La RÉUSSITE à portée de MAIN

Formation coup de cœur

TECHNIQUES AMBULANCIÈRES
Durée : 11 mois
Des emplois très intéressants en Outaouais

ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES (AEC)
PROGRAMME INTENSIF
DÉBUTANT LE LUNDI 25 MAI 2009

Soirée d'information
le mercredi 29 AVRIL à 19h
Campus Louis-Reboul
Stationnement gratuit

Renseignez-vous sur les prêts et bourses en consultant le site Web de l'Aide financière aux études : www.afe.gouv.qc.ca

Aide financière possible avec **Emploi Québec** Outaouais

CAMPUS LOUIS-REBOUL 125, boul. Sacré-Cœur, Gatineau
819.770.4012, poste 4520
www.cegepoutaouais.qc.ca/FORMATIONCONTINUE

Rivalité Ottawa-Gatineau dans l'obtention des contrats fédéraux

Gatineau récolte à peine 1% des contrats

PHILIPPE ORFALI

porfali@ledroit.com

En affaires, Gatineau peine à faire compétition à son éternelle rivale, Ottawa.

Si, chaque année, pour près de 3 milliards \$ de contrats fédéraux sont octroyés dans la région de la capitale nationale, Gatineau n'en obtient que pour quelques dizaines de millions \$, révèlent des données obtenues rendues publiques hier par la télévision de Radio-Canada.

Gatineau a dû se contenter de 38 millions \$ des 3 milliards \$ accordés en contrats fédéraux l'an dernier dans la région.

Pendant ce temps, les entreprises situées du côté ontarien de la rivière des Outaouais ont obtenu 99 % des contrats octroyés pour l'achat de biens et services, de l'achat de matériel informatique à la traduction de documents gouvernementaux. Une situation que déplore le président de la Chambre de commerce de Gatineau, Philippe Marion.

Une offre limitée

Bien qu'il trouve la situation regrettable, M. Marion reconnaît que l'offre commerciale de Gatineau représente environ 25 % de celle d'Ottawa.

«C'est certain que nous avons des entreprises à Gatineau qui seraient en mesure d'offrir des services ou encore du matériel et de l'équipement au fédéral. Mais ce n'est pas toutes les entreprises qui auraient les moyens de faire face à cette demande grandissante», a-t-il estimé.

Il ajoute que les entreprises gatinoises doivent être mieux connues du gouvernement canadien, et il s'engage à collaborer avec le CLD Gatineau pour atteindre cet objectif.

M. Marion demande également au ministre des Travaux publics, le député québécois Christian Paradis, d'agir afin que Gatineau obtienne sa juste part du pactole.

«La Chambre de commerce sensibilisera les commerçants de notre région. Nous utiliserons également nos appuis politiques. Et nous n'avons toujours pas le 25 % des fonctionnaires fédéraux à Gatineau!» conclut-il.

KIA
AVANTAGE
INTÉGRITÉ

POUR UN ACHAT
SANS SOUCI



LA PERFORMANCE. LES PRIX. LA PROMESSE.

Les temps sont durs. C'est pourquoi nous facilitons un peu les choses. Dès maintenant, achetez tout nouveau véhicule Kia et nous vous permettrons de le ramener si vous perdez votre revenu au cours de l'année suivante. Nous vous en faisons la promesse et nous serons fiers de la tenir.

ECHELON

COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALE

0% TAUX DE FINANCEMENT SUR TOUS LES MODÈLES 2009 ET JUSQU'À 7 000 \$ D'ÉCONOMIES EN ARGENT COMPTANT*

RIO 2009

Berline 4 portes
ACHETEZ-LA À PARTIR DE

9 995 \$

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT
JUSQU'À 3 600 \$ DE RABAIS

- Moteur 4 cylindres de 1,6 L DACT
- Siège du conducteur à 6 réglages de série
- Système stéréo AM/FM/CD/MP3 avec prises d'entrée USB et AUX
- Système d'interface mains libres Bluetooth® pour téléphone cellulaire*
- Siège arrière rabattable, séparé à 60/40
- Essuie-glaces intermittents à cadence variable
- Colonne de direction inclinable

L'UN DES VÉHICULES LES PLUS RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT DANS SA CATÉGORIE*

SUR AUTOROUTE: 5,9 L/100KM
EN VILLE: 7,3 L/100KM



Modèle EX illustré

RONDO 2009



Modèle LX illustré

ACHETEZ-LE À PARTIR DE

16 695 \$

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT
JUSQU'À 3 300 \$ DE RABAIS

- Moteur de 2,4 L CVT, ou moteur V6 de 2,7 L (CVT) offert en option
- Boîte automatique Steptronic
- Capacité de 7 sièges
- Six coussins gonflables de série
- Système d'interface mains libres Bluetooth® pour téléphone cellulaire*
- Vitres, serrures et rétroviseurs extérieurs chauffants à commandes électriques

L'UN DES VÉHICULES LES PLUS RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT DANS SA CATÉGORIE*

SUR AUTOROUTE: 7,5 L/100KM
EN VILLE: 10,6 L/100KM

Cote de résistance aux impacts
NHTSA - Impacts frontaux*

SPORTAGE 2009



Modèle LX illustré

ACHETEZ-LE À PARTIR DE

16 595 \$

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT
JUSQU'À 5 100 \$ DE RABAIS

- REDESSINÉ POUR 2009
- Moteur de 2,0 L DACT, ou moteur V6 de 2,7 L offert en option
 - Six coussins gonflables et freins ABS aux 4 roues, de série
 - Contrôle électronique de la stabilité et antipatinage, de série
 - Système stéréo AM/FM/CD/MP3 avec prises d'entrée USB et AUX

Cote de résistance aux impacts
NHTSA - Impacts frontaux et latéraux*

SUR AUTOROUTE: 7,8 L/100KM
EN VILLE: 10,3 L/100KM

5 ans de garantie
Avec nous, vous êtes vraiment couverts

- GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM*
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
- SANS DÉDUCTIBLE

Le Programme **Mobilité**

500\$ Rabais déductible

Bluetooth® SIRIUS® RADIO SATELLITE
MAINTENANT OFFERT SUR CERTAINS MODÈLES 2009

10 ANS AU CANADA

KIA KIA MOTORS
Surprenez la route

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez kia.ca

* Le prix d'achat au comptant pour la Rio EX MT 2009 (SP5519) est de 9 995 \$/16 695 \$ et inclut un rabais à l'achat de 3 600 \$/3 300 \$ selon un PDSF de 13 595 \$/19 995 \$/21 695 \$. Les frais de livraison et destination de 1 455 \$/1 650 \$/1 650 \$ sont exclus. Les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes ne sont pas inclus. D'autres options de location et de financement sont offertes. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. \$ L'assurance Avantage Intégrité de Kia est émise par Echelon, Compagnie d'assurances générale et est valide sur tout nouveau modèle Kia financé ou loué par l'intermédiaire d'un concessionnaire Kia autorisé, pour une durée maximale de un an après la date d'achat et couvre une valeur nette négative jusqu'à 7 500 \$. Veuillez consulter votre document d'assurance Avantage Intégrité Kia pour voir toutes les modalités. Le logo de Echelon, Compagnie d'assurances générale est une marque déposée de Echelon, Compagnie d'assurances générale. > Le financement à l'achat de 0 % est offert pour tous les modèles 2009 pour une durée maximale de 36 mois sur approbation de crédit par Services financiers de Kia Canada. La durée varie selon les modèles. L'offre « Jusqu'à 7 000 \$ d'économies en argent comptant » est valide sur les opérations d'achat au comptant et varie selon les modèles. > La consommation sur autoroute de la Rio EX MT 2009 est de 5,9 L/100 km, du Rondo LX 2009 est de 7,5 L/100 km, du Sportage LX MT 2009 est de 7,8 L/100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Les estimations sont établies selon les critères et les méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. Consultez le Guide de consommation de carburant EnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. † Le score vert de la Rio/Rondo de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques de leurs catégories. Pour obtenir tous les renseignements, visitez GreenCar.org. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.safercar.gov pour tous les renseignements. * Des conditions s'appliquent au programme 500 \$ de rabais pour les diplômés, voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ‡ Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme Mobilité de 750 \$ de Kia. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. § Disponibilité tardive de l'option mains libres Bluetooth. ¶ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défauts, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. La technologie Bluetooth et le radio satellite SIRIUS® sont offerts sur certains modèles 2009. La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. © 2009 SIRIUS Canada Inc. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Certains modèles annoncés peuvent comprendre des accessoires offerts en option ou de l'équipement après-vente, et ainsi différer légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. L'offre se termine le 31 mars 2009 et s'applique aux résidents du Québec seulement. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Passez-vous du sel, pas du goût.

Consultez un(e) diététiste professionnel(le) pour obtenir des conseils gratuits pour manger sainement.

Saine alimentation Ontario 1-877-510-510-2



ontario.ca/sainealimentation

Ontario

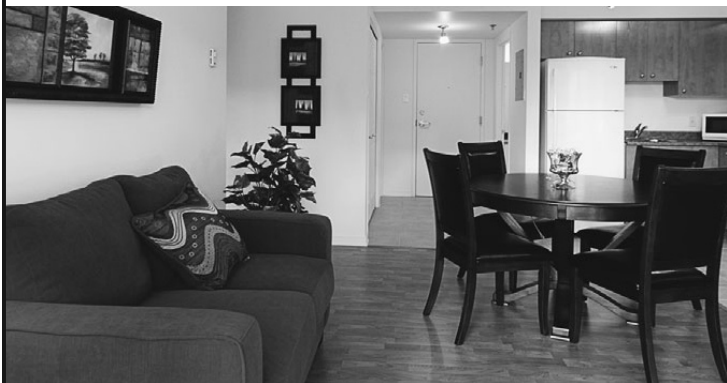
Payé par le gouvernement de l'Ontario



Jardins Notre-Dame
Membre de Groupe Melior



pour **PLUS** de tranquillité d'esprit



**Obtenez un mois
gratuit par année,
à vie!***



Génération **PLUS**

Studios neufs

- Avec cuisine et balcon, fonctionnels, lumineux et spacieux
- Insonorisation supérieure
- Aussi disponibles appartements 2½, 3½ et 4½
- Vaste programme d'activités pour tous les goûts
- Piscine, spa, billard, salon de projection et plus
- À proximité de tous les services

819 778-1747

195, boul. Saint-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

* Promotion valide pour un temps limité.

Pour gens actifs de 55 ans et PLUS

Les partisans du train léger dénoncent «le secret entourant les études de la STO»

Moratoire réclamé sur le Rapibus

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

La Coalition pour le train léger demande un moratoire sur la construction du Rapibus et

dénonce le secret qui, dit-elle, entoure les études de la Société de transport de l'Outaouais

(STO) sur les coûts comparés du train et de l'autobus. Le président de la coalition,

Roger Fleury, et son collègue, Joseph Potvin, ont dénoncé de nouveau le projet de transport rapide Rapibus hier matin. Selon ce groupe, la STO propose une technologie des années 1960 sans réaliser que nous sommes maintenant en 2009. «Pourquoi dépenser 232 millions\$ pour construire le Rapibus le long d'une voie ferrée alors qu'un train léger pourrait tout simplement circuler sur cette voie ferrée. Les autobus devraient circuler sur les rues et les voies réservées existantes et non le long de la voie ferrée. C'est absurde de dépenser autant d'argent pour un système qui fera perdre du temps aux passagers lors des transferts à Ottawa. Il faut, au contraire, se connecter au réseau de trains légers d'Ottawa», a déclaré M. Fleury qui demande donc un moratoire sur la construction du Rapibus afin que cette décision soit reconsidérée.

Option écartée

Joseph Potvin a pour sa part dénoncé le fait que les études qui ont mené au choix du Rapibus, n'aient pas considéré l'option du train léger. À son avis, certaines études demeurent secrètes et la STO n'a pas fait la preuve que le Rapibus sera la solution la plus efficace pour le transport en commun à Gatineau.

La porte-parole de la STO, Céline Gauthier, a répliqué que toutes les études ont été rendues publiques et que la STO n'a rien à cacher.

Toutes les options ont été étudiées, y compris celle d'utiliser le train mais c'est le Rapibus qui s'est avéré la solution la plus efficace. Mais nous ne sommes plus à l'heure des choix car la ville, le gouvernement du Québec et le gouvernement fédéral ont tous trois donné le feu vert au projet et les montants nécessaires ont été accordés.

«Aussi, le Rapibus est conçu de telle façon qu'on pourra l'adapter au train ou à une autre technologie selon les besoins futurs. Quant à la possibilité de faire le lien avec le train léger d'Ottawa via le Pont Prince-de-Galles, la Commission de la capitale nationale mène présentement une étude sur les liaisons interprovinciales afin de mieux arrimer les deux systèmes», a déclaré M^{me} Gauthier.

Chez



PAS DE CAFÉ INTERNET, JEUX VIDÉO, SALON DE COIFFURE, BISTRO, CENTRE SPORTIF OU DOUCHE

JUSTE LES MEILLEURS PRIX...

ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER VOTRE ACHAT**



Modèle GS illustré



Modèle GT illustré

MAZDA 3 GX 2010  Ville: 8,1 L/100 km
Route: 5,9 L/100 km

LOUEZ À PARTIR DE 199 \$* PAR MOIS, POUR 60 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
COMPTANT INITIAL DE 995 \$
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

*Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS50AA00) 2010 neuves. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation de 1 395 \$ en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 10 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. † Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda5 GS (E6SD59AA00) 2009 neufs. Frais de transport et préparation de 1 535 \$ en sus. Un comptant initial pourrait être requis. *, † Immatriculation, assurances, taxes et frais RDPRM en sus. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Voir un Argus Mazda pour les détails. *D'après les cotes de consommation de carburant 2009 publiées par Ressources naturelles Canada. **Essais menés sur les Mazda5 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). **Tous les détails de la promotion «Gagnez votre achat» sont disponibles sur le site gagnezvotreachat.com ou chez Argus Mazda.

MAZDA 5 GS 2009
Le véhicule idéal pour la famille

ACHETEZ À 16 995 \$†
AU TAUX DE FINANCEMENT RÉGULIER

 **ÉCOÉNERGIE**
UNE MÉRIE D'ÉCOACTION
PRIX ÉCOÉNERGIE
POUR LES VÉHICULES 2009*

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE**

ENTRETIEN 8 000 KM POUR SEULEMENT 24,95 \$
(Prix régulier 39,95 \$)

24,95 \$*
ENTRETIEN 8 000 KM
AUTOMOBILES ET CAMIONS MAZDA SEULEMENT
APPELEZ LE 819 776-6700

*Prix régulier 39,95 \$
Offre valide jusqu'au 30 avril 2009

49,95 \$*
ALIGNEMENT AUX 4 ROUES
AUTOMOBILES ET CAMIONS MAZDA SEULEMENT
APPELEZ LE 819 776-6700

*Prix régulier 69,95 \$
Offre valide jusqu'au 30 avril 2009



961, boul. St-Joseph, Gatineau
819 776-6700

www.argusmazda.com





À votre service depuis plus de 24 ans


5


BONNES RAISONS D'ACHETER UNE MAISON NEUVE

- taux hypothécaires avantageux
- programmes de subvention disponibles
- achat rentable
- investissement sécuritaire
- confort et qualité de la maison neuve









515558

EN BREF

Vol à la TD du chemin Richmond

La police d'Ottawa est à la recherche de deux adolescents de race noire à la suite d'un vol de banque survenu hier soir à la succursale TD Canada Trust du chemin Richmond, dans l'ouest de la ville d'Ottawa. Les deux jeunes se sont introduits dans la banque vers 19h50 et se sont enfuis avec un montant qui n'a pas été dévoilé par le service de police. L'incident n'a fait aucun blessé. Les deux suspects portaient tous deux des manteaux noirs et des pantalons amples. Toute personne détenant des renseignements au sujet de ce vol qualifié est priée de composer le 613-233-TIPS.

Individu recherché

La Police provinciale de l'Ontario (PPO) recherche un individu ayant commis un vol par effraction, samedi dernier, à Hawkesbury, dans l'Est ontarien. Le suspect est entré par la porte arrière d'une résidence familiale de la rue Catherine, entre 14 h et 21 h 15. Un montant d'argent indéterminé a été dérobé. La porte arrière a été défoncée, ce qui fait croire aux policiers que le voleur a aussi quitté par la cour arrière. Tout indice pouvant aider la PPO à élucider cette affaire doit être acheminé au 1-800-222-TIPS (8477).

LEDROIT

APPARTEMENTS
POUR PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES

Le CHÂTEAU
de L'ÎLE

819-775-7979



RETROUVEZ-Y CONFORT ET SÉCURITÉ

Appartements **spacieux**
et **ABORDABLES**
de **1 ou 2** chambres à coucher

SERVICES OFFERTS

- Système d'appel d'urgence
- Médecin sur appel
- Câblodistribution inclus
- Accès à la salle à manger avec service aux tables
- Électricité et chauffage inclus
- Stationnement
- Entretien ménager hebdomadaire
- Balcon

819.775.7979

114, RUE CARILLON, GATINEAU (SECTEUR HULL) QC J8X 4K1

WWW.CHATEAUDELILE.CA

518571

Ottawa

En partenariat avec

Tim Hortons®

Du 15 avril au 15 mai 2009

La Ville d'Ottawa, en association avec Tim Hortons, vous invite à donner un grand coup de balai à votre quartier ce printemps. Nettoyez un terrain public dans votre milieu de vie, de travail ou de loisirs et contribuez à garder Ottawa propre, verte, sans graffiti ni déchet!



DES PRIX À GAGNER!
Inscrivez votre projet de nettoyage d'ici au 14 avril et courez la chance de gagner l'un des nombreux PRIX offerts aux participants hâtifs par nos généreux commanditaires.

Des trousse de nettoyage sont offertes aux bénévoles inscrits.
Inscription en ligne ou par téléphone jusqu'au 15 mai 2009.

CTV

CHUM
RADIO OTTAWArock détente
94.9 FMOTTAWA
CITIZEN

LeDroit

FORCE FLEX
Essentiellement monospaceSwish
Quality Cleaning Products Since 1956

ottawa.ca/menage

Envir

services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

20081021055

517008

Taux de financement de 0% à l'achat sur 36 mois†



Zéro dollar, → → → zéro surprise.

0\$ comptant, 0\$ dépôt de sécurité, 0\$ assurance perte d'emploi*

YARIS HATCHBACK CE 2009

À partir de **186\$** par mois
Location de 60 mois
transport et préparation inclusINCLUANT
REMISE DE **500\$**Ville : 6,9 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

PRIX 2009

écoÉNERGIE

une initiative d'écoACTION
Meilleur véhicule éconergétique
dans la catégorie sous-compacte

YARIS 2009

À partir de **199\$** par mois
Location de 60 mois
transport et préparation inclusINCLUANT
REMISE DE **500\$**Ville : 6,9 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faiblesPROGRAMME
TOYOTA POUR
diplômésPEA
PROTECTION
EXTRA-ADHÉRIENTE

Villa Toyota

965, boul. St-Joseph, Secteur Hull

776-0077

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT:
Un plein réservoir d'essence
L'Assistance routière
Des tapis protecteurs

518247

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE

mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER: Harrison Kennedy et Steve Stongman seront sur la scène des Virées Blues, ce soir à 20 h, au Club Addiction de la Promenade du Portage. Pour plus d'information, visitez le www.myspace.com/vireeblues.

Un p'tit tour à la cabane à sucre

Dans une société comme la nôtre, où l'on s'ouvre sur le monde et les autres cultures, il faut avouer que ça fait du bien de se replonger dans nos vieilles traditions québécoises.

Loin de moi l'idée de vouloir me replonger dans l'inutile débat sur les accommodements raisonnables, mais force est d'admettre que ça fait du «bien à l'âme» de retrouver ses racines.

C'est la raison qui m'a poussé à faire un p'tit tour à la cabane à sucre dimanche dernier.

En fait, l'idée est venue de ma copine qui avait le goût de se sucrer le bec et aussi d'en faire profiter les enfants. Mais, Anik

n'a pas eu besoin de me tordre un bras pour que je réserve notre place à la Cabane à sucre Brazeau, de Papineauville.

Véritable refuge de nos traditions, la cabane à sucre continue d'être le gardien de nos racines les plus profondes. Malgré des allures plus commerciales, les valeurs québécoises y sont toujours bien présentes.

La plupart des visiteurs y viennent en famille ou en groupe. J'avoue que ce n'est pas vraiment l'endroit pour une sortie de couple. Mis à part une petite balade aux alentours, on peut difficilement s'y retrouver en tête à tête. Lorsqu'on se met à

table, on fait partie d'une grande famille de 250 personnes. On prend place à côté d'inconnus et on se passe les plats comme si on était à la maison.

Alors, on fraternise. On discute avec le voisin tout en lui demandant de nous passer les oreilles de crisse.

Fraternité, solidarité, convivialité, ne voilà-t-il pas des valeurs propres à la société québécoise? Et elles sont bien présentes à la cabane à sucre.

Et que dire du menu. Omelettes, fèves au lard, jambon, rôti de porc, pommes de terre, crêpes, tartes au sucre, des litres de sirop d'érable et surtout,

les incontournables oreilles de crisse. Et il y a aussi la tire d'érable. Chaude, sucrée à souhait, la tire met la touche finale à une journée très agréable.

Même si la cabane à sucre est un havre de traditions, les nouveaux Québécois y trouvent aussi leur compte. J'y ai vu des familles d'origine arabe, asiatique, européenne et aussi, plusieurs Ontariens.

En Outaouais, les cabanes à sucre ne sont pas légions. Mais, elles ont la réputation de bien recevoir la visite!

Quant à moi, j'ai adoré mon passage chez Brazeau. Mais, je vous suggère de réserver à

l'avance et surtout, faites vite, la saison achève.

Sur le site www.cabaneasucre.org, sept cabanes à sucre sont répertoriées en Outaouais. Deux sont à Papineauville, Brazeau et Chez Ti-Mousse, deux à Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, Hubert-Tremblay et La Coulée, Le Palais Gommé à L'Ange-Gardien, La sucrerie du Terroir à Val-des-Monts et le Domaine du Cerf à Blue Sea. Et ça, c'est sans compter les érablières de l'Ontario.

D'ailleurs, du 28 mars au 5 avril, on présente le Festival des sucres au Parc Richelieu dans le quartier Vanier, à Ottawa.

EN BREF

Des cadets d'exception

Plus de 26 cadets de la région de l'Outaouais ont réussi leur examen national de certification d'étoile (ENCE). L'ENCE est une étape importante pour les cadets de l'Armée. Cet examen a pour but de confirmer les connaissances et les compétences acquises par les cadets au cours des quatre dernières années. C'est le cadet caporal-chef **Simon Turcotte-Plamondon**, du Corps de cadets 2644 Hull, qui a terminé en première position avec une moyenne de 97.1%. Le sergent **David Hubert** et le sergent **Valérie Vachon**, tous deux du CC 2920 Gatineau, ont terminé respectivement deuxième et troisième avec des

moyennes de 92.2% 85.3%. Des cadets du CC 1573 Bassin de la Lièvre à Buckingham et du CC 2855 Maniwaki ont aussi participé à l'examen.

Papa Stéphan

C'est une fille!

Ce sont les premiers mots lancés par **Stéphan Gouin**, co-animateur de l'émission *Le Snooze* sur les ondes d'Énergie.

Stéphan et sa conjointe **Cathy Imbeault** sont les heureux parents d'une fille de 7 livres et 5 onces qui est venue au monde lundi. Pour l'instant, le couple n'a pas encore trouvé un prénom pour leur deuxième enfant, ils ont déjà une fille prénommée Camille. Je pourrais leur propo-



L'UQO championne en traduction

L'équipe de l'Université du Québec en Outaouais a remporté les Jeux de la traduction qui se tenaient la semaine dernière. L'équipe menée par le professeur Charles Le Blanc du Département d'études langagières était composée de Fozia Azzouzi, Maryse Crevier, Angèle-Anne Rinfret, Valérie Myriam Manseau, Émilie Lamont Cardinal et Maxime Bédard. Ils ont devancé les représentants des universités Concordia, McGill, d'Ottawa, de Moncton, de Montréal et de Sherbrooke. Cette année, l'UQO était l'hôte des Jeux de la traduction qui se déroulaient au Pavillon Lucien Brault. La compétition comptait des épreuves de traduction de chansons, de publicités, de dessins animés et de bandes dessinées ainsi que l'épreuve classique de version française et le thème anglais. Au classement final, l'UQO a coiffé l'Université de Montréal et l'Université Concordia.



Arobas sur les planches

Le théâtre Arobas, la troupe communautaire de l'Académie des retraités de l'Outaouais, remonte sur les planches afin de présenter sa cinquième production intitulée *Un p'tit brin de tout... pour tous les goûts*. Cette production est présentée en collaboration avec le Théâtre de l'Île et met en scène une quinzaine de comédiens dans un collage de monologues et de courtes pièces d'auteurs québécois et français. Le spectacle aura lieu du jeudi 2 au samedi 4 avril à 20 h et le dimanche 5 avril à 14 h. Pour information ou réservation, composez le 819-776-5052

ser Isabel pas de «e», Catherin pas de «e», Sophi pas de «e»... Mais une chose est sûre, c'est que ce ne sera pas l'amour qui manquera à ce poupon. Félicitations!

Une montgolfière à l'école

Pour une quatrième année, le Festival de montgolfières de Gatineau revient à la charge avec son concours *Une montgol-*

fière dans ma cour.

Ce concours offre la chance à un enfant de la région de recevoir la visite d'une montgolfière dans sa cour d'école.

Cette année, le concours s'adresse exclusivement aux élèves de deuxième année des cinq commissions scolaires de l'Outaouais. Pour remporter le concours, les élèves devront dessiner la montgolfière la plus drôle de la région.

Le grand gagnant aura la chan-

ce de recevoir la montgolfière du Festival dans sa propre cour d'école et pourra même monter à bord. De plus, l'équipe de poursuite ainsi que le pilote seront sur place pour faire une démonstration aux élèves de la classe du gagnant.

Aussi, un gagnant par commission scolaire se verra remettre une paire de bracelets du Festival qui aura lieu du 4 au 7 septembre.

Un mari cachottier devra retourner dans son pays

La ballerine Lainie Towell, qui se bat depuis plus d'un an afin de ne plus être responsable de son mari d'origine guinéenne, a remporté une première bataille devant les tribunaux, hier.

La Commission de l'immigration a reconnu que son mari Fode Mohamed Soumah devait quitter le pays, même s'il est aujourd'hui résident permanent, parce qu'il a menti au moment d'être admis au Canada.

M. Soumah avait caché être le père d'un enfant vivant en Guinée, tant au gouvernement canadien qu'à sa conjointe.

Le tout pourrait sembler n'être qu'une banale chicane de ména-

ge, mais comme M^{me} Towell a parrainé son époux, elle est responsable financièrement de lui pendant trois ans.

Ainsi, elle devrait rembourser le gouvernement si son mari demande de l'aide social et du chômage.

La Commission a toutefois rejeté l'argument de M^{me} Towell selon lequel M. Soumah se serait marié avec elle dans le seul but d'obtenir sa citoyenneté.

L'avocat de M. Soumah a promis de porter la décision du tribunal en appel, hier. D'ici là, le résident d'Ottawa pourra rester au pays.

LE DROIT

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-03-24

Banco 02 10 14 17 19 21 28 29 31 36 37 40 44 48 50 56 57 61 65 69	Quotidienne 3 205 4 0097	Triplex 01 07 13 21 40
--	---------------------------------------	-------------------------------------

Astro Jour - Mois - Année - Signe
05 SEPTEMBRE 96 CAPRICORNE

EXtra 6230386

MULTI MILLIONS VOTRE MEILLEURE CHANCE* DE GAGNER 5 MILLIONS! PLUS QUE 6 JOURS POUR ACHETER VOTRE BILLET! TIRAGE LE 31 MARS.
*PAR L'ACHAT D'UN BILLET DE LOTERIE AU QUÉBEC.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Villa Toyota

La direction de Villa Toyota désire souligner l'excellente performance de M. Marc Dupont qui s'est classé représentant du mois pour février 2009.

Marc profite de cette occasion pour remercier sa clientèle et invite les gens de l'Outaouais à venir le rencontrer pour l'achat ou location de votre prochain Toyota.

Marc Dupont
965, boul. St-Joseph, Hull 819 776-0077

Félicitations Marc!

À GAGNER!

Toshiba 52 pouces!
Écoutez le Retour juste pour le fun au 104,7 FM du 16 au 27 mars, entre 15h-18h, pour tous les détails. Gagnez ce magnifique téléviseur écran plat ACL.

Nouveau «Home Staging»

104.7 fm

Une gracieuseté de **Tassé-Lacourse**
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

819.778.9020 tasselacourse.com

SEMI-DÉTACHÉ à partir **149 900** taxes incluses
Modèle Châtelet

PROMOTION CONDO

3 chambres à partir **499***/mois
1 AN Incluant : hypothèque, taxes municipale & scolaire et frais condo

Le Prestigieux
0\$ COMPTANT à la signature

QUELQUES UNITÉS - POSSESSION RAPIDE

Unifamiliales aussi disponibles sur grands terrains boisés!

15 MAISONS MODÈLES À VISITER

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR. ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128 819 328-2611
www.laurentlabrie.com

GATINEAU 819 328-2611 819 775-2465
HULL / AYLMEYER 819 986-1128 819 664-3190
ANGERS 819 986-1128 819 319-0441
ROCKLAND / WENDOVER 819 986-1128

LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION

POLARIS Sportsman touring 500 EFI
LES VTT LES PLUS ROBUSTES AU MONDE

LE « 2 PLACES » CONFORTABLE

OFFRE INCROYABLE!

EXTRA SPÉCIAL 8 300\$

Quantité limitée Financement sur les lieux

MOTO GATINEAU

www.motogatineau.com

Heures d'ouverture : lundi au mercredi 9 h à 18 h, jeudi et vendredi 9 h à 20 h, samedi 9 h à 15 h
656, boul. Maloney est, Gatineau - 819 663-6162

Étalez les paiements jusqu'en 2014!

CORRECTION DE
LA VUE AU LASER

À partir de

490\$
par œil*

TAXE Aucune taxe sur le LASIK

NOUVEAU FINANCEMENT

2014

**Vous avez 5 ans
pour payer!**

Consultation GRATUITE : 613 288-2228

OTTAWA : Édifice Chambers, 42 rue Elgin

www.lasikmd.com



* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription.
Applicable sur une chirurgie des deux yeux. † Financement de 60 mois à partir de 8,9 %
d'intérêt et sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins.

Montréal | Kingston | Toronto | Waterloo | Calgary | Vancouver



Les Grandes
Conférences
de l'Outaouais
Prestige et découvertes

Alain Deneault

Noir Canada

Pillage, corruption et criminalité en Afrique

Samedi 28 mars 2009, 19 h 30

Salle des Fêtes, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau
10 \$ pour les membres et les étudiants, 15 \$ en pré-vente ou 20 \$ à la porte
Stationnement gratuit (places limitées)

«Le Canada appuie politiquement et financièrement des sociétés minières et pétrolières canadiennes qui exploitent le sol africain, enregistrent des profits colossaux, principalement à la Bourse de Toronto, alors que des sources sérieuses leur attribuent les pires abus en Afrique : guerre sanglante dans la région des Grands Lacs africains largement attisée par ces compagnies qui financent et arment des seigneurs de la guerre, mineurs enterrés vifs en Tanzanie, empoisonnement massif et «génocide involontaire» au Mali, sans tenir compte des impacts sur l'environnement et sur les équilibres sociaux. Le Canada est loin de cet «ami de l'Afrique» qu'il se targue d'être.» Alain Deneault

En collaboration avec le Salon du livre de l'Outaouais

Conservez votre billet et obtenez 2 entrées pour le prix d'une au 30^e Salon du Livre de l'Outaouais, le dimanche 29 mars 2009.

www.gatineaumonde.com

La Société Gatineau Monde (SGM) est une initiative de citoyens soucieux d'enrichir la vie culturelle et intellectuelle de l'Outaouais. Cet organisme sans but lucratif a pour mission de favoriser le dialogue avec des penseurs, des humanistes d'ici et d'ailleurs qui savent cerner les enjeux de notre époque et nous les faire comprendre.

Cartes de membres et billets en vente aux endroits suivants, ou sur place le soir de la conférence.

Librairie du soleil : Village Place-Cartier : 425, boulevard Saint-Joseph, Gatineau
Marché By : 33, rue George, Ottawa

Librairie Michabou : 210, chemin d'Aylmer, Gatineau

Relais Camp de base : 540, boulevard Saint-Joseph, Gatineau

Librairie Rose-Marie : 513, avenue Buckingham, Gatineau

LeDroit



Loi vieille d'une dizaine d'années maintenant appliquée 320 \$ en taxes foncières... pour une roulotte

YVES SOUCY
Correspondant régional
ysoucy@ledroit.com

Plusieurs propriétaires d'une roulotte de camping installée sur le territoire de la MRC Papineau ont eu la mauvaise surprise de recevoir dernièrement une facture de taxes municipales pour la première fois.

«Nous sommes au camping la Cédrière, à Montpellier, depuis six ans. On paie déjà assez cher pour louer un terrain, s'il faut en plus que la municipalité nous charge une taxe foncière de 320\$, dont 128\$ pour les poubelles, je trouve que c'est exagéré. On va payer le même prix que les résidents du village et on verse déjà un montant au propriétaire du camping pour la disposition des déchets. Donc je suis doublement taxé», affirme Guylaine Séguin.

Roulotte «permanente»

La loi permettant d'imposer une taxe foncière sur une roulotte installée en permanence, et donc considérée comme un immeuble, existe depuis une dizaine d'années. Cependant, c'est la première fois que certaines municipalités, tel que Montpellier, la mettent en vigueur.

«La loi n'a pas été appliquée

avant parce qu'on voulait voir si le gouvernement allait changer d'idée, mais elle a été maintenue et il existe de la jurisprudence sur le sujet. Il y a trois ans, les maires de la MRC ont donc décidé d'appliquer la loi lorsqu'un nouveau rôle d'évaluation est déposé», indique Johanne Corbeil, de Servitech, la firme d'évaluateurs mandatée par la MRC Papineau.

La municipalité de Lac-Simon a été la première à aller de l'avant lorsqu'on a refait son rôle d'évaluation, il y a quelques années. Montpellier a un nouveau rôle triennal d'évaluation qui débute cette année, la loi est donc appliquée pour la première fois.

Pour qu'une roulotte soit considérée un immeuble imposable, au même titre qu'un chalet, elle doit avoir un caractère de permanence. Si vous déplacez régulièrement votre roulotte d'un terrain de camping à un autre, elle n'est pas considérée un immeuble.

«Mais si vous n'êtes pas capable de partir immédiatement avec, ça lui donne déjà un caractère de permanence. Vous pouvez avoir votre attache après la roulotte, mais si vous devez faire une opération pour être en mesure de la déplacer, tel qu'enlever la remise ou le gazébo qui est collé à la roulotte, c'est un autre critère qui

justifie la permanence», explique M^{me} Corbeil. Cependant si vous êtes convaincus que votre roulotte ne doit pas être considérée un immeuble, vous pouvez demander une révision de votre dossier en vous procurant un formulaire à la MRC Papineau (20\$) et le remplir avant le 30 avril.

«On paie déjà assez cher pour louer un terrain, s'il faut en plus que la municipalité nous charge une taxe foncière de 320\$, [...] je trouve que c'est exagéré.»

Guylaine Séguin

Un évaluateur se rendra sur place pour inspecter les lieux en votre compagnie. Vous pourrez alors faire valoir vos arguments. Si l'évaluateur maintient sa décision, vous devrez vous adresser au Tribunal administratif du Québec et un juge tranchera.

VOUS

cherchez une nouvelle carrière?
n'avez pas terminé vos études secondaires?
avez besoin d'un cours spécifique?
voulez revoir des notions oubliées?
voulez vous préparer à un programme d'études postsecondaires?

Le programme **Formation de base de l'Ontario** de La Cité collégiale peut vous aider!

Appelez maintenant au
613 742-2493, poste 2800

ou venez nous rencontrer au
801, promenade de l'Aviation,
pavillon D, 3^e étage, pièce D3210



collège...meilleures
PRATIQUES

la **cit**é collégiale

www.lacitecollégiale.com

Lac Donaldson

L'Ange-Gardien doit prendre des mesures rapidement

YVES SOUCY

Correspondant régional

ysoucy@ledroit.com

La municipalité de L'Ange-Gardien et les riverains devront agir rapidement s'ils veulent freiner la détérioration de l'état de santé actuel du lac Donaldson.

Face à la croissance accélérée du développement de la villégiature sur le territoire de L'Ange-Gardien, la municipalité a mandaté le consortium Envir-Eau/ Groupe Hémisphère pour effectuer, à des fins préventives, un diagnostic écologique sommaire et une évaluation de la capacité de support du lac Donaldson.

Normes dépassées

Réalisée l'été dernier, l'étude démontre que la capacité de support du lac, à l'échelle de son bassin-versant, dépasse de 38 % les normes gouvernementales. La concentration moyenne de phosphore est de 12,7 microgrammes par litre d'eau alors que selon les critères du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, elle ne devrait pas dépasser 9,7 microgrammes par litre.

Le rapport présenté hier aux riverains conclut que «des actions préventives sont impératives afin de freiner la détérioration de l'état actuel du lac

et si un développement accru de la villégiature dans le bassin-versant du lac Donaldson était souhaité».

Recommandations

Pour tenter de réduire à la source les apports de phosphore dans le but de minimiser les impacts sur le lac, les consultants émettent une quinzaine de recommandations s'adressant tant à la municipalité qu'aux riverains.

La municipalité devra entre autres adopter des modifications à sa réglementation concernant l'aménagement et le lotissement des terrains.

«Nous avons l'intention de mettre de l'avant la grande majorité des recommandations via l'adoption d'une réglementation pertinente. De plus, la municipalité envisage embaucher une firme de consultants en urbanisme pour l'aider à dresser cette réglementation», a déclaré Alain Descarreaux, directeur général de L'Ange-Gardien.

Réalisée au coût de 9100 \$, l'étude a obtenu une subvention de 4500 \$ provenant du Pacte rural de la MRC des Collines-de-l'Outaouais. En plus de collaborer activement à l'étude, l'Association du lac Donaldson a participé financièrement au projet.

Orthèses avec élégance



POULIOT
LABORATOIRE D'ORTHÈSES DU PIED

430, boul. de l'Hôpital, Gatineau
819.243.7433
1 888 310.7433
pouliotlab.com

Reconnu et accrédité par les organismes publics et assureurs privés.

518227

L'Inde

**Imposante. À la fine pointe.
Et en plein essor.**

L'aviez-vous remarqué ?

La plus grande démocratie
au monde se transforme
à un rythme effréné.
Mais que lui réserve l'avenir ?

Pour obtenir quelques éléments
de réponse, venez au CRDI.

Cette année, le Centre de recherches pour le développement international (CRDI) organise un cycle de conférences donnant la parole à certains des plus grands érudits et penseurs de l'Inde qui n'hésitent pas à bousculer les idées reçues. *L'Inde en conférences* vise à célébrer les 25 ans du Bureau régional de l'Asie du Sud du CRDI à New Delhi.

ENEZ ENTENDRE

C.V. Madhukar , spécialiste du Parlement de l'Inde	le 27 mars
Anand Giridharadas , chroniqueur, <i>International Herald Tribune</i>	le 2 avril
Stephen P. Cohen , expert en sécurité à la Brookings Institution	le 9 avril
Suman K. Bery , économiste et directeur d'un groupe de réflexion de premier plan	le 22 mai
Shashi Tripathi , membre, Union Public Service Commission	le 19 juin

Toutes les conférences ont lieu de 14 h à 15 h 30 au CRDI (150, rue Kent, 8^e étage, Ottawa). L'entrée est libre, mais les places sont limitées; prière de réserver la vôtre à www.crdi.ca/indeconferences.

Renseignements : 613-696-2101

Éditorial

Du discernement



PIERRE
JURY
pjury@ledroit.com

La vaste opération de vérification des antécédents de dizaines de milliers d'employés du réseau de l'éducation au Québec ne doit pas se métamorphoser en chasse aux sorcières et aux abus potentiels. Car au nom de la sécurité de nos enfants, il ne faut pas donner prise à *Big Brother* qui veut tout savoir, même ce qui ne le concerne pas.

Personne n'attaquera l'initiative du ministère québécois de l'Éducation de procéder à des vérifications exhaustives de tout le personnel qui œuvre de près ou de loin auprès des élèves.

On pense évidemment aux enseignants, sur la ligne de front, mais il ne faut pas oublier non plus le personnel de soutien (secrétariat, conciergerie, transport, etc.), les bénévoles et tout le personnel professionnel qui intervient régulièrement dans l'école. Le ministère a ratissé large et c'est tout à son honneur.

Personne ne veut apprendre que son enfant a été en contact dans son école avec quelqu'un qui a des antécédents d'infraction de nature sexuelle. L'école doit être un cocon favorisant l'apprentissage de l'enfant, pas un lieu où des agresseurs potentiels peuvent rôder.

Mais en ratissant large, l'enquête du ministère a également recensé des centaines de cas d'infractions qui n'ont rien à voir avec les capacités du personnel de l'école. Nous parlons ici de conduite d'un véhicule avec des facultés affaiblies, de possession de drogue, même de fausse déclaration d'impôt.

Non seulement n'ont-elles rien à voir, mais elles n'auraient tout simplement pas dû être colligées. Ce sont des infractions

Dès le départ

Le député néo-démocrate Yvon Godin cherche à faire par un projet de loi privé ce que le gouvernement fédéral n'a pas osé faire de son plein gré. Et c'est de rendre la Cour suprême pleinement bilingue en demandant à tous ses juges de l'être.

Quarante ans après la Loi sur les langues officielles, est-ce trop attendre du plus haut tribunal que ses neuf membres soient bilingues, à l'image du pays?

mineures dans l'opinion publique qui n'ont aucune portée sur le caractère de la personne prise en faute et sa capacité à œuvrer dans le domaine de l'éducation scolaire primaire et secondaire.

Pire, en les recensant, le ministère de l'Éducation ouvre la porte à ce que des informations de ce genre finissent par s'échapper et ternir des réputations. Cela se fera probablement par un malencontreux hasard, comme une liste oubliée sur un ordinateur, un document égaré.

Mais une fois ébruitée, l'information fait ses dommages. Rappelons que cela concerne des infractions pour lesquelles les personnes ont déjà payé leur dette à la société, des dettes généralement mineures (amendes, suspensions, etc.) Pourquoi imposer à ces gens une seconde peine, potentiellement plus grave, et la perte d'un emploi qui peut suivre?

Notre société a des problèmes à composer avec toutes les informations qui circulent déjà trop librement sur Internet, par exemple. Le gouvernement fédéral n'a pas un Commissaire à la vie privée pour rien. Partout, les citoyens sont invités à répondre à des questionnaires. Croiser toutes sortes d'informations du genre risque de dévoiler des aspects de nos vies à des gens qui n'ont aucunement besoin d'être au courant. Voilà le péril de l'exercice mené par le ministère de l'Éducation, qui a recensé 1214 antécédents judiciaires pour finir avec une liste de 18 «cas problématiques».

Fallait-il donc savoir tout de ces 1214 cas? Pourquoi ne pas arriver tout de suite avec la vingtaine de cas douteux? Pourquoi inquiéter 1996 personnes pour rien?

Le désir de protéger nos enfants semble avoir été bien servi par l'exercice du ministère de l'Éducation. Mais il n'aurait pas fallu que *Big Brother* pousse l'enquête aussi loin.

On n'envisage plus depuis longtemps qu'un premier ministre du Canada ne soit pas bilingue.

C'est aussi une condition d'embauche pour les principaux postes de direction de la fonction publique fédérale.

Cela tombe sous le sens que la Cour suprême ait les mêmes exigences au plan de la langue... et ce ne devrait pas être un atout mais une condition d'entrée.

La Chine propose une devise universelle:



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Raccrocher pour conduire

On entend beaucoup parler de décrochage scolaire. Je crois sincèrement que l'on met énormément d'efforts à essayer de «raccrocher» les adolescents ou à les inciter à demeurer à l'école. Je pense que tout adolescent ne devrait avoir le droit de conduire qu'à condition que son secondaire 5 soit complété. Pas de secondaire 5... pas de permis. Je suis sûre et certaine que plusieurs y penseraient à deux fois avant de décrocher et de dire que l'école est plate.

Le décrochage scolaire est un vrai fléau dans l'Outaouais. Qu'est-ce qu'on attend pour inciter les jeunes à devenir des adultes responsables? Il faut les piquer où ça fait mal. Une de leurs responsabilités envers la société est d'aller à l'école, finir leurs études afin de devenir justement des adultes qui pourront faire des choix judicieux quant à leur avenir.

Anne-Marie Lejeune Soullière,
Gatineau

Bravo, M. Tremblay!

Félicitations au maire Tremblay de Saguenay pour sa pré-

sence à l'émission de Denis Lévesque du 26 février dernier sur les ondes de LCN.

M. Tremblay a très bien défendu sa foi dans le calme et la paix à côté d'un athée à 100% qui voulait lui en montrer. M. Tremblay n'a pas peur de dire au monde entier qu'il est croyant, priant, qu'il est heureux dans sa foi et de ce qui l'attend dans l'au-delà.

Si le petit reste de croyants d'aujourd'hui faisait comme vous, M. Tremblay, on écrirait bien gros sur les autobus: Dieu existe, c'est certain.

Antoinette Lavoie,
Gracefield

Merci au CSSSO et au Civic

C'est par devoir de reconnaissance des bons soins reçus par notre père et beau-père entre sa première hospitalisation, en 1982, et son décès en février dernier, à l'âge de 87 ans, au CHVO de Gatineau, que nous désirons rendre un hommage bien particulier à tous les services de santé qui ont eu Lucien Lessard comme patient.

Il a connu une douzaine d'hospitalisations, dont un quadruple pontage effectué par le Dr Blais à l'hôpital Civic d'Ottawa en 1991.

Que ce soit le personnel médical ou infirmier, les travailleuses sociales Julie Simoneau et Nancy Rousseau, le personnel du CLSC pour donner les bains, les Anciens combattants, Joanne Lanthier et Jacqueline Proulx, son médecin de médecine familiale, Dr Gilles Brousseau, le personnel de la pharmacie Johanne Giguère sur la rue Main, le personnel des Habitations Sanscartier, les multiples ambulanciers qui ont eu à le transporter maintes et maintes fois et enfin, le personnel infirmier du CHVO de Gatineau du 6^e nord, qui l'a soigné avec tant de cœur et de respect avant son agonie: Chantal Guénette, David Caron, Francine Bruneau, Hélène et Éric, nous vous sommes tous très reconnaissants pour les bons soins prodigués à notre père et beau-père pendant toutes ces années. Nous nous faisons un devoir de souligner de façon particulière les urgentologues et les médecins qui sont les plus importants et les moins appréciés.

Sans vous, Lucien n'aurait pas été de ce monde depuis longtemps. Toute notre gratitude!

Denise et Guy Lessard,
Gatineau

VOTRE OPINION COMPTE! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abrégier les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LA QUESTION DU JOUR

URGENCES DÉBORDÉES

Jusqu'à quel point le «Plan de gestion du débordement des urgences» allégera-t-il la situation à Gatineau?

Envoyer vos opinions par courriel à editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Les lettres doivent être signées avec vos coordonnées complètes. Seuls le nom et la ville de résidence apparaîtront en cas de publication.

À VOUS LA PAROLE editorial@ledroit.com

Le pape et le condom

L'abstinence papale

L'abstinence papale est la forme d'abstinence qui contribuerait le plus à enrayer le fléau du VIH-sida, en Afrique comme ailleurs.

Le pape devrait en effet s'abstenir de questions auxquelles, manifestement, il ne connaît rien et qui, somme toute, ne le regardent pas!

Capiat capiendum!

Laurier Trahan,
Gatineau

Le Saint Père désire l'élimination du sida, un objectif que ne semblent pas partager ses critiques.

Si en tant que société nous voulions réellement éradiquer le sida, au lieu du préservatif, nous ferions la promotion de la chasteté. En faisant la promotion du préservatif, nous disons aux gens: «faites tout ce que vous voulez, pourvu que vous changiez vos comportements juste un tout petit peu, et tout sera correct». Il faudra évidemment un effort plus monumental pour faire lutte à une aussi grande catastrophe que le sida.

Glen Gagnon,
Gatineau

Le pape a raison

Benoît XVI a bien raison de dénoncer le préservatif comme outil de lutte contre le sida.

LE CONDOM À L'INDEX



Un dessin récent de Jean-Pierre Girerd, ex-caricaturiste du journal *La Presse*

Lettre pastorale aux évêques

Une enfant violée, n'était-ce pas assez?

Pourquoi donc ce délai pour commenter les faits?

Un «non», ça aurait pris! Un «NON» tonitruant, traversant l'Amérique. Un cri du cœur sans retenue pour effacer l'ordure. Pas de ci. Pas de ça. On peut-tu?

Oui ou non? Untel est-il d'accord? Ou, qu'en dit-IL, PAPA?

On ne veut rien savoir de tout ce charabia. Une dizaine pour dire NON, c'est dix journées de trop.

C'est raté messeigneurs, c'est raté.

Sylvia Pelletier-Gravel
Gatineau

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Téléphone débranché

Le jeudi 19 mars dernier, j'ai tenté à maintes occasions mais en vain de rejoindre le secrétariat de l'administration de la polyvalente de l'Érablière.

Mes 10 premières tentatives se sont soldées par des sonneries de téléphone répétées mais sans réponse.

À ma 11^e tentative, une personne à la réception a finalement répondu pour m'informer que l'ensemble du système téléphonique de la Commission scolaire des Draveurs n'était plus en état de fonctionnement depuis 13 h mercredi le 18 mars 2009 et qu'il n'était possible de rejoindre ni les enseignants ni les étudiants tant que le système n'aurait pas été rétabli.

J'ai fait parvenir cette note vers 12h30 jeudi le 19 mars 2009 et le système n'est toujours pas rétabli; il est toujours impossible de rejoindre qui que ce soit à la Polyvalente de L'Érablière par voie téléphonique.

Heureusement, mes appels n'étaient destinés qu'à rejoindre certains enseignants afin de discuter le dernier bulletin de mon adolescente. Qu'en aurait-il été si mes appels avaient été de nature plus urgente ou critique?

Il me semble inconcevable et inacceptable qu'une organisation comme la CSD n'ait pas en place ou la capacité d'avoir recours à des moyens de communication d'urgence de contingence lors de situations problématiques avec le système téléphonique.

Luc Rioux,
Gatineau

La santé en Outaouais

Nous avons eu droit à de belles visites de ministres successifs de la Santé en Outaouais, mais ce dont nous avons besoin, ce sont des médecins de famille, pas des ministres qui s'empressent de sauter dans le privé dès que la population a le dos tourné.

Les hôpitaux universitaires à Montréal financés à même les impôts des contribuables gatinois, c'est bien beau, mais ça ne nous donne pas accès aux services de base en santé.

Et les médecins et hôpitaux d'Ottawa commencent maintenant à refuser les patients québécois. Gatineau est la ville du Québec la plus peuplée après Montréal et Québec.

À quand notre hôpital universitaire pour que nous puissions former nos propres médecins ici?

Jocelyne Brunet,
Gatineau

Perdant à Masson-Angers

Masson-Angers n'aura pas sa caserne d'incendie et je continue à me poser la question: quels sont les avantages pour nous d'appartenir à cette grande ville? Parce que, à ce jour, nous sommes perdants sur toute la ligne.

Pour la Ville de Gatineau, c'est un atout, parce que l'on récolte les taxes sans rien donner en retour et nous payons pour tout ce qui se fait ailleurs.

Nous sommes trop loin de tous



ARCHIVES, LeDroit

ces services dont nous n'avons pas besoin et que nous n'utiliserons probablement pas. On nous donne les services essentiels tout comme les autres secteurs mais nous avons l'impression que nous sommes toujours les derniers servis. La preuve? Le service des incendies en est un exemple et nous serons encore une fois le secteur le moins bien servi. Nous avons encore un centre de services sur place mais plusieurs services ont été relocalisés à Buckingham et nous nous attendons à ce qu'il soit fermé éventuellement.

Heureusement qu'ils ne peuvent pas déménager notre aréna, parce que je suis certaine que ce serait déjà fait.

Lors de son élection, Marc Bureau a mentionné qu'il voulait convaincre les défusionnistes. Sur ce point, il a échoué lamentablement et nous sommes très déçus. Notre sentiment d'appartenance à cette ville n'est pas très fort et pas près de le devenir.

Pierrette DesRosiers,
Masson-Angers

Coupez le moteur!

Instauré à la grandeur du Québec, Gatineau a adopté un règlement qui interdit de laisser fonctionner pendant plus de trois minutes par heure le moteur d'un véhicule immobilisé.

Surtout par temps froid, plusieurs Gatinois continuent de n'en faire qu'à leur tête et laissent leur auto en marche sans aucun scrupule.

Pour y parvenir, il faut changer les mentalités. C'est nouveau et cela prend du temps. C'est évident que la solution pour que les gens aient le réflexe de couper le contact de leur véhicule est la sensibilisation. Plusieurs ont l'impression que ce n'est pas grave de faire rouler le moteur. Au contraire, il faut leur montrer que c'est faux.

Philippe Racine,
Gatineau

Nids de poule

La publicité de la Ville de Gatineau sur la réparation des nids de poule indique que «la plupart des solutions préventives à la formation de nids-de-poule sont coûteuses». Cette citation

n'impressionne personne. Les solutions définitives doivent être recherchées. C'est une question de sécurité publique.

Les conducteurs de véhicules commettent obligatoirement des imprudences lorsqu'il faut les éviter et qu'il faut regarder la surface du pavage au lieu de porter attention au trafic qui les entoure.

Une telle publicité nous fait voir le manque flagrant d'intérêt de nos élus et fonctionnaires à la qualité de construction de nos rues et à la sécurité des citoyens.

La mauvaise utilisation de l'argent pour assurer notre mieux-être de conducteur de véhicule semble une règle bien établie.

Les élus oublient que le coût des réparations occasionnées aux véhicules fait partie du budget du contribuable qui doit l'ajouter à ses impôts fonciers puisque ces réparations sont dues aux négligences de la Ville. Souvent, le montant des réparations peut s'approcher de celui de la facture de taxes.

Marcel Voyer,
Gatineau

Charest a enfin son permis

La photo du premier ministre Jean Charest affichant fièrement son permis de conduire est pathétique. Après être apparu publiquement de façon parcimonieuse depuis les élections provinciales le 8 décembre, il étale maintenant son permis de conduire à puce.

M. Charest, vous avez réclamé le volant de l'automobile, vous avez maintenant le permis de conduire. S'il vous plaît, au nom des milliers de travailleurs et de familles qui sont appelés à subir les contrecoups de cette crise économique, sortez le véhicule et circulez, enfin!

Innovez dans des projets qui vont permettre de développer la société de façon durable. Encouragez la créativité, favorisez le développement des personnes plutôt que le maintien en vie de canards boiteux le plus souvent gérés par des dirigeants avides, davantage préoccupés par leur profit personnel que par le bien collectif.

Soyez prudent, cette automobile, c'est nous qui l'avons payée!

Michel Hervieux,
Gatineau

VOTRE HOROSCOPE, LE MERCREDI 25 MARS 2009

capricorne
du 22 déc. au 20 janv. La communication peut se faire laborieuse et embrouillée maintenant que le Soleil, Mercure et Vénus sont conjoints en Bélier, au carré de Pluton en Capricorne... Une écoute attentive vous aidera toujours à comprendre le discours des gens, mais pour mieux saisir le fond de leurs pensées, il peut s'avérer plus efficace de se concentrer sur ce qu'ils omettent de dire. La Nouvelle Lune est pour demain...

poissons
du 20 fév. au 20 mars L'actuelle conjonction Lune-Uranus en Poissons apporte un climat à l'intérieur duquel vous devriez vous sentir à l'aise. Vous dégagerez donc un niveau d'assurance qui influencera favorablement les autres à votre endroit. Conséquemment, il s'agit d'un mercredi pour faire des démarches importantes. Alors pourquoi attendre... alors que les événements peuvent se mettre à évoluer dès aujourd'hui?

taureau
du 21 avril au 20 mai Comme il est préférable de s'adresser personnellement à un chef que de passer par l'intermédiaire de subalternes, allez droit au but et directement à la source aujourd'hui. Évidemment, vous devez choisir judicieusement le moment d'un entretien afin d'en maximiser la réceptivité. Parallèlement, il n'est pas recommandé d'intervenir dans une dispute entre proches pour le moment.

cancer
du 22 juin au 22 juillet Le cycle de la Lune encore en Poissons, Signe d'Eau ami du vôtre, crée un climat dans lequel vous devriez vous sentir confortable. Voici donc un milieu de semaine pour passer de l'idée à l'acte. Quoique la Lunaison est imminente... mais une personne ne vous intimidera que si vous lui accordez ce pouvoir. Alors prenez-en pleinement conscience et faites avancer les choses.

vierge
du 24 août au 22 sept. Des gens qui vantent leur régime de vie avec assurance peuvent vous donner l'impression que vous faites tout de travers. Rappelez-vous qu'une chose qui a marché pour l'un ne fonctionnera pas nécessairement pour l'autre. Rien ne vous empêche de mettre quelques-uns de leurs principes en application, mais cela ne devrait pas être motivé par un sentiment d'infériorité non fondé. La Nouvelle Lune est pour demain...

scorpion
du 24 oct. au 22 nov. Fiez-vous à votre astuce de Scorpion! Quoique vous en pensiez, il existe un moyen de vous tirer indemne d'une situation embarrassante. Vous pouvez agir finement et avoir recours à une petite ruse sans pour autant trahir ou tromper. Un sentiment de culpabilité ne sera pas votre allié; en cette veille de Lunaison, il vaudra mieux essayer de percevoir l'humour dans une situation afin de la dédramatiser.

verseau
du 21 janv. au 19 fév. Votre organisation semble efficace, et c'est vous qui devriez prendre les commandes des opérations. En privé, c'est en mettant l'autre en confiance que vous obtiendrez le plus d'informations; c'est-à-dire en vous dévoilant un tant soit peu plutôt qu'en posant des questions ressemblant à un interrogatoire. Une approche vaguement insidieuse, mais qui peut rapporter de bons résultats.

bélier
du 21 mars au 20 avril Arrivant en Bélier, Mercure se greffe à la conjonction Soleil-Vénus, créant un climat particulièrement prometteur. Si vous prenez l'initiative, vous pouvez mettre un terme à un malaise de longue date. Tandis que les activités sociales s'annoncent cordiales, l'intimité constitue le secteur privilégié. Une étape anniversaire pour faire des présentations et rencontrer un nouveau cercle d'individus.

gémeaux
du 21 mai au 21 juin Alors que la Lune termine son séjour en Poissons, Signe jugé incompatible avec le vôtre, il est préférable de s'excuser que de se justifier, même si vous ne croyez pas réellement être en tort. Mieux vaut marcher sur votre orgueil que sur la fierté mal placée d'une personne dont l'ego semble gonflé à bloc. Les autres peuvent penser ce qu'ils veulent, cela ne change rien aux faits dont vous avez la certitude.

lion
du 23 juillet au 23 août Avec maintenant la triple conjonction Soleil-Mercure-Vénus en Bélier, tout ce qui concerne les structures organisationnelles, les règlements et l'ordre établi semble vous être favorable. L'issue de pourparlers pourrait abonder dans le sens de vos aspirations. Si vous souhaitez apporter des modifications au fonctionnement d'un groupe, on ne devrait pas vous mettre de bâtons dans les roues.

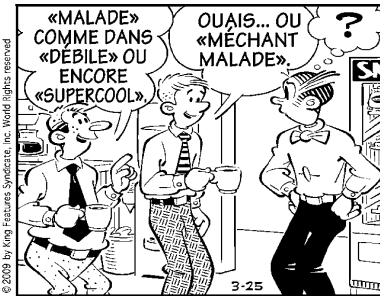
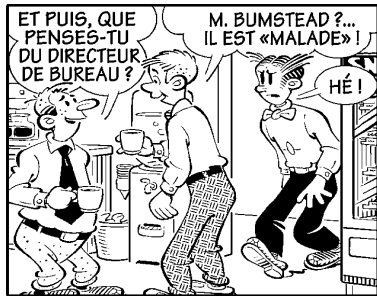
balance
du 23 sept. au 23 oct. La triple conjonction Soleil-Mercure-Vénus dans votre Signe opposé, le Bélier, annonce un milieu de semaine riche en rebondissements lors duquel des situations longtemps stagnantes peuvent enfin se mettre à évoluer. Si vous êtes un couche-tard, cette veille de Nouvelle Lune dans votre Signe opposé devrait créer des conditions spéciales pour un rendez-vous de fin de soirée.

sagittaire
du 23 nov. au 21 déc. À l'approche de la Nouvelle Lune, la conjonction Lune-Uranus au carré de votre Signe peut faire en sorte que ce milieu de semaine ne soit pas de tout repos. Quoi qu'il en soit, c'est votre perception des situations qui peut faire toute la différence. Le problème qui vous accable l'esprit est-il vraiment si grave que cela? En le dédramatisant, il pourrait finir par ne ressembler qu'à une peccadille.

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Distraite.
2. Jeune femme - Font un récit.
3. Ancienne vallée glaciaire envahie par la mer - Série de trois cartes.
4. Monotone - Sonnerie de clairon.
5. Insecte coléoptère - Circule à Pretoria.
6. Douze - Raboteux.
7. Parfaite - Agit d'une certaine méthode.
8. Préfixe signifiant deux - Abominable.
9. Parties d'un tout - Exigence intellectuelle.
10. Enlever les entrailles de - Morceaux de musique.
11. Sa teinture est un désinfectant - Lire un mot lettre par lettre.
12. Siègent au Parlement - Fromage blanc suisse.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

25 mars 2009

No 2069

VERTICALEMENT

1. Intraitable.
2. Serpent à lunettes - Sottise.
3. Perte complète de l'odorat - Outre mesure.
4. Région postérieure du squelette du pied - Ponctuel.
5. Épouse de Samson - Gaz intestinal.
6. Indique le lieu - Ce qui n'a pas de réalité.
7. Tressée - Nids de rapaces.
8. Sélectionné - Donne un signal sonore.
9. Mauvaise humeur - Rudes au toucher.
10. Qui a rapport à la parole - Dieu qui souffle.
11. Vente au plus offrant - Tromper quelqu'un.
12. Il est facile à émouvoir - Prendre du bon temps.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
S	A	N	G	L	O	T	E	R		M	O
A	V	I	A	I	R	E		U	N	A	U
N	I	L	L	E		L	A	B	O	U	R
G	O	E	U	H		M	A	S	S	E	
U	N	I	R		O	T	A	N		O	B
I	N	E	C	T	A	R		A	L	I	
N	U	S		L	E	G	I	S	T	E	
A	N	O	M	A	L		L	O	T	E	S
I	G	U	E	S		M	E	N	E		C
R	A	M	A	S	S	E		A	L	L	O
E	V	I	T	E		A	U	T	E	U	R
S	A	S	S	E	N	T		E	R	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Sudoku

	2	5						
			9			6		8
						5		3
3		6						
		8		9		7	4	
			5	1		6		
					2		9	
1						5		4
		2	7		8			

Niveau de difficulté : MOYEN

1128

Solution du dernier sudoku

7	9	5	6	3	4	2	8	1
3	1	4	8	2	5	6	9	7
2	8	6	7	1	9	4	5	3
8	3	1	9	4	7	5	6	2
9	6	2	5	8	1	3	7	4
5	4	7	3	6	2	9	1	8
1	2	8	4	9	6	7	3	5
6	5	3	2	7	8	1	4	9
4	7	9	1	5	3	8	2	6

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Par Fabien Savary 1127

EN BREF

Éric Caire candidat pour diriger l'ADQ

QUÉBEC - Le député de La Peltrie, Eric Caire, se lance dans la campagne à la direction de l'Action démocratique du Québec. M. Caire a annoncé sa candidature mardi, tout juste avant la réunion du groupe parlementaire adé- quiste à l'Assemblée nationale. Premier candidat officiel à se manifester, M. Caire tentera de succéder à Mario Dumont pour devenir, en février 2010, le deuxième chef de l'histoire de la formation politique de centre-droit. Au cours d'un impromptu de presse, le député de 43 ans a indiqué le ton qu'il entend donner à sa campagne. «Il sera fondamental que l'on impose, comme formation politique, de la vigueur et de la cohérence.» «La proposition d'abolir les commissions scolaires est l'une de ces idées que l'ADQ n'a pas réussi à expliquer adéquatement», a poursuivi le candidat, qui «continue à penser que c'est une bonne idée».

LA PRESSE CANADIENNE



Le facteur paresseux écope d'un sursis

Éric Belley, ce facteur de 34 ans qui rapportait le courrier chez lui plutôt que de le livrer aux deuxième et troisième étages, a été condamné à une peine de 18 mois à purger dans la collectivité, hier, au palais de justice de Montréal. Le juge Jean B. Falardeau a ainsi entériné la suggestion commune des avocats. En rendant sa décision, le magistrat a signalé que ce sont «120 000 pièces de courrier» qui ont été retrouvées chez M. Belley. Les faits se sont produits entre le 15 janvier 1999 et le 31 octobre 2005, alors que M. Belley travaillait pour Postes Canada. Le facteur, qui a été congédié depuis, amputait ses livraisons parce qu'il voulait finir son travail plus tôt. La paresse, l'alcool et la malchance auraient eu un rôle à jouer, a-t-on appris, hier.

LA PRESSE

S'asseoir à côté d'Ignatieff coûte cher

Les convives qui paieront plus cher pour assister à un cocktail du Parti libéral du Canada (PLC), le 1^{er} avril prochain, à Toronto, auront la possibilité de s'entretenir personnellement avec le chef, Michael Ignatieff, et d'être placés à ses côtés lors du repas qui suivra. Ceux qui voudront profiter de ces privilèges devront verser 1100\$, alors que ceux qui paieront 500\$ devront se contenter d'être spectateurs. La somme annuelle de 1100\$ est la plus forte qu'un individu peut remettre à un parti politique, selon la loi. Cette plus forte contribution permettra aussi un accès gratuit à la convention libérale de Vancouver, qui se déroulera du 30 avril au 2 mai. L'événement de la semaine prochaine est conjointement dirigé par l'ancien premier ministre du Nouveau-Brunswick, Frank McKenna, l'homme d'affaires Purdy Crawford et l'ancienne ministre fédérale, Belinda Stronach. L'organisateur est l'avocat torontois Alf Apps, qui devrait être bientôt élu président du PLC.

LA PRESSE CANADIENNE

Ottawa accouche d'une première enquête sur la maternité

Le bonheur d'être enceinte

PATRICE GAUDREAU

pgaudreault@ledroit.com

Malgré la douleur, huit jeunes mères sur dix affirment que l'expérience de l'accouchement était «assez positive» (26%) voire même «très positive» (54%).

C'est là l'une des constatations de l'Agence de la santé publique du Canada, qui présentait hier son dernier-né: la toute première étude nationale sur l'expérience de la maternité. Menée entre octobre 2006 et janvier 2007 par Statistique Canada, l'enquête pose sa loupe sur plus de 6000 femmes ayant donné naissance dans les cinq à quatorze mois précédant l'entrevue.

Fille de l'ancien premier ministre Joe Clark, aujourd'hui animatrice à la télé et mère d'une petite fille de deux ans, Catherine Clark a partagé son expérience devant un parterre de journalistes, de jeunes mères et de bébés... qui ont accueilli les conclusions de l'enquête à hauts cris. «On se croirait à la Chambre des communes!» a lancé à la blague celle qui doit accoucher de son deuxième enfant la semaine prochaine.

D'entrée de jeu, l'*Enquête canadienne sur l'expérience de la maternité* révèle qu'une grande majorité des répondantes (93%)

étaient «très heureuses» (81%) ou «quelque peu heureuses» (12%) d'apprendre qu'elles étaient enceintes. Pour la moitié d'entre elles, la grossesse arrivait au bon moment, alors que 7% des répondantes auraient préféré ne pas être enceintes.

La quasi-majorité des femmes (95%) ont commencé à recevoir des soins prénatals dans les trois premiers mois de leur grossesse, que ce soit par le biais d'un gynécologue (58%) d'un médecin de famille (38%) ou, dans une moindre mesure, d'une sage-femme (6%).

Seulement 57% des répondantes ont affirmé avoir fait usage d'acide folique avant leur grossesse. Ce supplément vitamini- que aide à réduire les risques d'anomalie congénitale. «Il faut travailler plus fort à conscientiser les futures mères à une prise quotidienne», a commenté la D^{re} Beverley Chalmers, coprésidente du Groupe d'étude sur l'expérience de la maternité.

Malgré les effets nocifs sur la santé du bébé, 11% des répondantes disent avoir fumé pendant leur grossesse, alors qu'une proportion égale (11%) d'entre elles ont consommé de l'alcool. À ce chapitre, l'enquête observe certaines variations entre les

provinces. Au Québec, 78,8% des femmes ont indiqué qu'elles ne consommaient pas d'alcool, comparativement à 97% à l'Île-du-Prince-Édouard. Enfin, 1% des répondantes reconnaissent avoir fait usage des drogues alors qu'elles étaient enceintes, contre 7% avant la grossesse.

Autre source d'inquiétude, plus de la moitié des femmes (57%) disent que la plupart des journées pendant l'année précédant la naissance du bébé étaient «assez stressantes» ou «très stressantes». «La présence de stress pendant la grossesse peut entraîner la naissance d'un bébé qui est né trop tôt ou ayant un poids inférieur au poids santé visé», observe la D^{re} Chalmers.

Dépression

L'enquête révèle qu'environ 8% des femmes présentaient des signes de dépression au moment de l'entrevue. Les jeunes mères de 15 à 19 ans, les femmes vivant dans un ménage à faible revenu et celles n'ayant pas terminé leurs études secondaires manifestaient plus de signes de dépression.

La plupart des mères (90%) disent avoir commencé à allaiter leur bébé au moment de la naissance. L'Agence de la santé publique du Canada recomman-



ARCHIVES, LA PRESSE

Près de 60% des femmes qui ont participé à l'enquête avaient un poids santé avant leur grossesse. En moyenne, le gain de poids est de 34,60 livres.

de que les bébés nés à terme et en santé soient nourris exclusivement au sein pendant les six premiers mois.

Par contre, une mère sur quatre a introduit des liquides autres

que le lait maternel après deux semaines. Après trois mois, la moitié des mères continuent l'allaitement exclusif, une proportion qui chute à 14% après six mois.

Victoire importante pour les garderies qui surfacturaient

KARIM BENESSAIEH

La Presse

La victoire est symbolique, mais elle confirme que la loi québécoise sur les garderies était perçue. Six garderies privées subventionnées qui avaient surfacturé leurs services en 2006 ont eu gain de cause lundi en Cour d'appel. Le tribunal, par deux voix contre une, a estimé que ces garderies respectaient la loi de l'époque en facturant des frais supplémentaires de retard d'environ 12\$ par jour.

Le hic, c'est qu'elles ne pourront plus recourir au même stratagème, puisqu'il a été aboli par Québec en juin 2008, après leur première victoire devant les tribunaux.

«Il n'y a vraiment pas de quoi fouetter un chat avec cette nou-

velle décision, estime Sylvain Lévesque, président de l'Association des garderies privées du Québec. On savait que les garderies allaient gagner cette cause, mais ce n'est pas vraiment une victoire, puisque le gouvernement a changé les règles en cours de route.»

«Bonne nouvelle»

Même si le gouvernement du Québec a été débouté en appel, le ministre de la Famille, Tony Tomassi, estime qu'il s'agit d'«une bonne nouvelle» pour les réseaux de garderies. «Ça confirme que les services de garde n'ont pas à facturer plus de 7\$ quand ils offrent des places à contribution réduite. Les parents n'ont pas à payer pour toutes sortes de frais.»

En août 2006, inquiet de voir

proliférer les frais de toutes sortes dans les garderies subventionnées, Québec avait décidé d'encadrer la facturation. Les garderies avaient notamment été obligées d'offrir 10 heures de garde consécutive par jour, sans frais supplémentaires. Quelques jours après l'adoption de cette nouvelle loi, six garderies de l'ouest de Montréal ont établi un horaire de garde plutôt particulier, de 6 h à 16 h. Pour pouvoir faire garder leurs enfants entre 16 h et 18 h, les parents devaient soit payer des frais de 12\$ par heure de retard, soit prendre un forfait hebdomadaire de 60\$.

Selon les documents déposés en preuve devant le tribunal, la quasi-totalité des parents avait choisi le «forfait retard». À l'automne 2006, le Ministère avait fait parvenir un avis de non-conformité

à ces garderies puis, dès novembre, a annoncé qu'il suspendait les subventions.

Les six établissements, Garderies Roxboro et Emilie, En croissance, The Learning Tree, The Children Corner Daycare Center et Montreal Playskool Daycare Center, avaient poursuivi le gouvernement et obtenu gain de cause en février 2008. Le juge Kevin Downs avait essentiellement souligné la faiblesse du règlement du Ministère qui avait ouvert cette brèche.

Un juge dissident

En appel lundi dernier, deux juges sur trois ont confirmé cette interprétation. Une juge dissidente, Louise Otis, a cependant estimé que les six garderies avaient clairement changé leurs heures d'ouverture pour

contourner la loi. Le changement d'horaire de 6 h à 16 h avait comme but de rapporter plus d'argent aux garderies, estime la juge, et non de satisfaire les demandes des parents. Ceux-ci n'ont d'ailleurs été consultés que plusieurs semaines après le changement en 2006, note-t-elle.

Quoi qu'il en soit, en juin 2008, Québec a adopté par décret une série de modifications pour colmater la brèche. Désormais, les garderies subventionnées doivent offrir 10 heures consécutives entre 7 h et 18 h. Tout horaire différent doit faire l'objet d'une entente avec le Ministère. Les garderies peuvent demander une contribution supplémentaire pour des sorties occasionnelles, des articles personnels d'hygiène ou des repas autres que le dîner et les collations de base.

Accusée d'avoir noyé son fils au Vermont

Desnoyers opterait pour le meurtre au deuxième degré

CHRISTIANE DESJARDINS

La Presse

Le procès de Louise Desnoyers, une enseignante qui est allée noyer son fils de 8 ans dans un endroit de villégiature au Vermont, en août 2006, est encore une fois remis en question. La femme de 51 ans plaiderait coupable à une accusation réduite de meurtre au deuxième degré, plutôt que de subir son procès devant jury sous une accusation de meurtre au premier degré.

C'est ce que M^e Jean-Pierre Rancourt, qui est resté en contact avec M^{me} Desnoyers depuis les terribles incidents, a indiqué, hier, à quelques jours du début officiel du procès, au palais de

justice de North Hero, dans le comté de Grand Isle. Selon lui, il y a 90 % de chances qu'il n'y ait pas de procès, car un plaidoyer est très sérieusement envisagé. «Ce n'est pas fait encore. Il faut qu'elle signe des documents que je devrais réviser aujourd'hui (hier.) Elle m'a appelé ce matin (hier.) Son avocat est supposé de me les envoyer», a indiqué M^e Rancourt à *La Presse*.

10 à 15 ans de prison

Selon la proposition qui était à l'étude, hier, M^{me} Desnoyers écoperait de 10 à 15 ans de prison pour son geste. Les plaidoiries sur la peine devraient se tenir dans les 60 jours après le plaidoyer de culpabilité, a mention-

né M^e Rancourt. Le juge Michael Kupersmith, qui devait présider le procès devant jury, devrait donner son aval. M^e Rancourt disait ignorer, hier, si M^{me} Desnoyers pourrait venir purger sa peine au Canada.

Le drame est survenu le 15 août 2006, dans le cadre d'une rupture. Ayant appris que son conjoint et père de ses deux enfants voulait la laisser, M^{me} Desnoyers était partie avec Nicholas, le cadet, pour se retrouver dans la région de Grand Isle. Elle a noyé son fils dans le lac Champlain en lui tenant la tête sous l'eau, puis a tenté de se suicider, en ingurgitant ce qui pourrait être du lave-glace, et en se taillant. Elle a été sauvée de justesse.



ARCHIVES, LA PRESSE

Si son procès a lieu, le point focal serait la responsabilité criminelle de Louise Desnoyers, car nul ne conteste le fait que l'enseignante a noyé son fils.

Chez le présumé meurtrier de Nancy Michaud

Rien ne traînait, sauf le corps...

CAROLINE TOUZIN

La Presse

QUÉBEC - Avant son arrestation pour le meurtre prémédité de Nancy Michaud, Francis Proulx vivait dans un minuscule appartement d'un ancien presbytère converti en maison de chambres à Rivière-Ouelle. Un logement d'une pièce et demi d'une grande propreté où tout était rangé de manière méticuleuse.

Une propreté qui contraste avec l'état du sous-sol de la maison abandonnée où a été trouvé le corps nu ensanglanté de Nancy Michaud le 18 mai 2008, toujours à Rivière-Ouelle, dans le Bas-Saint-Laurent.

Une soixantaine de photos de l'appartement de l'accusé ont été montrées au jury, hier, au troisième jour de son procès au palais de justice de Québec. Dans son garde-robe, Proulx a laissé le même espace entre chaque cintre, a raconté le policier de la Sûreté du Québec, auteur des photos. Il n'y avait que des chandails noirs ou bleu marine accrochés à ces cintres. Aucune affiche sur les murs blancs. Dans l'unique pièce du logement, un bureau de travail, un lit, une table à dîner et une bibliothèque ont été placés côte à côte. Le couvre-lit bleu avait des motifs enfantins. Deux flacons remplis de médicaments trônaient sur la bibliothèque. «Il n'y avait rien

à la traîne», a indiqué ce même policier.

Dans une boîte au fond du garde-robe, Francis Proulx a conservé plus de 200 billets de loterie, pour la plupart de type «gratteux», déjà utilisés. Certains billets avaient été emballés individuellement dans des sacs Ziploc. Proulx possédait aussi une centaine de jetons des casinos de Montréal et de Charlevoix.

À l'intérieur d'un grand casier au sous-sol du presbytère, l'accusé avait empilé des bacs de plastique contenant diverses collections, dont des milliers de cartes de hockey. Dans l'un des bacs, les policiers ont saisi des bottes de travail avec de l'herbe encore humide collée aux semelles.

Corps dissimulé sous des draps

Le corps de Nancy Michaud était caché sous un amas de draps, d'oreillers et de sacs de couchage lorsque les policiers l'ont trouvé, a-t-on aussi appris, hier. Sa tête avait été recouverte d'un sac de sport en nylon. Elle gisait sur le ventre.

À la vue d'une photo de chevilles meurtries dépassant d'une couverture, une proche de Nancy Michaud a émis un murmure d'indignation. D'autres proches de la mère de famille de 36 ans ont eu de la difficulté à contenir leurs larmes.

Le corps de la victime a été lan-

cé du haut des escaliers menant vers le sous-sol, a indiqué un second technicien en scène de crime. Proulx aurait transporté le corps de Nancy Michaud de la résidence de la victime au cimetière, pour finalement le cacher dans la maison abandonnée. Son corps a été déposé sur le lit de la chambre à coucher - des taches de sang sur le drap en faisant foi - puis dissimulé au sous-sol.

La victime avait des «lésions apparentes» aux deux chevilles et au fessier, a expliqué un policier. Non loin du corps de M^{me} Michaud, les enquêteurs ont trouvé son sac à main, dissimulé sous une boîte de bois. Ses cartes de crédit et de débit étaient encore à l'intérieur, ainsi qu'un papier où le NIP de la victime était griffonné.

Or, un homme cagoulé en possession des cartes de débit de Nancy Michaud a retiré deux fois 500 \$ dans le compte conjoint de la victime et de son mari vers 1 h du matin le 16 mai, selon la preuve admise, hier par la défense. Les jurés ont pu visionner l'enregistrement vidéo du vol survenu au guichet automatique de la caisse populaire de Rivière-Ouelle. Le cambrioleur a d'abord fait deux erreurs de NIP, mais réussira plus tard deux retraits d'un total de 1000 \$. Trois jours plus tard, la police saisira 180 \$ en coupures de 20 \$ dans les poches de Francis Proulx.

AVIS DE RÉUNION PUBLIQUE PROJET DE RÈGLEMENT DE REDEVANCES D'AMÉNAGEMENT SCOLAIRES, 2009 - 2014

Le mardi 21 avril 2009 à 19 h

Conseil des écoles catholiques de langue française
du Centre-Est - 4000, rue Labelle, à Ottawa

La *Loi sur l'éducation* autorise un conseil scolaire à adopter un règlement prévoyant l'imposition de redevances d'aménagement scolaires à l'égard des biens-fonds faisant l'objet de travaux d'aménagement à des fins résidentielles et non résidentielles. Le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est se propose d'adopter un nouveau règlement de redevances d'aménagement scolaires.

SACHEZ QUE le mardi 21 avril 2009, à 19 h, le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est tiendra une réunion publique visant l'examen des politiques, conformément à l'article 257.60 de la *Loi sur l'éducation*.

Cette réunion permettra d'examiner les politiques sur les redevances d'aménagement scolaires contenues dans le règlement actuel du Conseil.

Immédiatement après la réunion publique, le Conseil tiendra, à 19 h 30, le 21 avril 2009, une réunion publique concomitante afin d'examiner le nouveau projet de règlement de redevances d'aménagement scolaires. Conformément au règlement provincial, le règlement actuel expirera le 4 juillet 2009.

Toute personne intéressée est invitée à assister à cette réunion. Les personnes qui désirent présenter des observations lors de la réunion sont invitées à communiquer avec le Secrétariat du Conseil, au 613-746-3053. Le Conseil aimerait recevoir un exemplaire des mémoires qui seront présentés au moins une semaine avant la tenue de la réunion publique afin qu'ils puissent être distribués aux conseillères et conseillers.

SACHEZ DE PLUS que le mardi 19 mai 2009, à 18 h, le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est se réunira pour étudier l'adoption d'un nouveau règlement de redevances d'aménagement scolaires. Si le règlement est adopté, la date d'entrée en vigueur sera le 1^{er} juin 2009.

Des exemplaires de l'étude des politiques sur les redevances d'aménagement scolaires et de l'étude préliminaire sur les redevances d'aménagement scolaires seront disponibles après le 6 avril 2009. Pour obtenir plus de renseignements ou des exemplaires des études, veuillez communiquer avec le Service de planification du Conseil, au 613-744-2555 poste 3307.

Conseil des écoles catholiques de langue française
du Centre-Est - 4000, rue Labelle, Ottawa ON K1J 1A1
613-744-2555 | www.ecolecatholique.ca

Diane Doré
Présidente

Lise Bourgeois
Directrice de l'éducation
et secrétaire-trésorière





ASSOCIATED PRESS

«Je ne vous mentirai pas. C'est difficile. C'est pourquoi les critiques ont tendance... à critiquer mais ne proposent pas d'autre solution», a relevé le président américain Barack Obama, hier, face à la presse.

Obama défend un budget qui va «diviser le déficit par deux»

WASHINGTON - Le président américain Barack Obama a défendu hier devant la presse son budget, promettant de «diviser par deux» le déficit d'ici cinq ans et énuméré ses priorités budgétaires : énergie, éducation et assurance santé.

M. Obama a rejeté les critiques de certains républicains sur l'ampleur de la dette et du déficit publics, jugeant qu'ils avaient «la mémoire courte». «J'ai hérité d'eux un déficit de 1300 milliards \$», a-t-il rappelé. Le projet de budget 2010 de l'administration Obama prévoit un déficit public de 1,845 milliard \$.

Mais, a-t-il souligné, «nous allons réduire le déficit au cours des cinq prochains exercices budgétaires», et au final «le déficit sera réduit de moitié».

M. Obama a reconnu une différence entre les projections de

croissance de son administration et celles des commissions parlementaires. Ces dernières «tablent sur une croissance de 2,2%, nous tablons sur une croissance de 2,6%. Ces petites différences finissent par représenter beaucoup d'argent», a-t-il dit.

Mais «si nous n'améliorons pas notre système éducatif, si nous ne réduisons pas le coût de la santé, si nous n'investissons pas sérieusement dans la science, la technologie et dans nos infrastructures, alors [...] nous n'aurons pas de croissance», a-t-il relevé. Et même si les priorités étaient abandonnées, «il y aurait toujours un tas de problèmes [...]». La seule différence, c'est que nous n'aurions pas investi dans ce qui est essentiel pour la croissance», a insisté le président.

AGENCE FRANCE-PRESSE



Diane Derome

Vice-présidente

Soutien au développement des affaires

Première vice-présidence Ontario

Mouvement Desjardins

Diane Derome se classe parmi les finalistes dans la catégorie Institutionnelle du prix *Business Woman of the Year Award!*

Le nom de la gagnante sera dévoilé lors du Gala du *Women's Business Network of Ottawa*, le 22 avril prochain, au Hampton Inn.

Billets :

www.womensbusinessnetwork.ca


613 749-5975

**Bonne chance,
Diane!**



Desjardins

518806




Conférences du recteur

**L'univers du savoir
à votre portée**


**Élargissez vos horizons
et trouvez réponse à vos
questions : assistez à la série
de conférences gratuites de
l'Université d'Ottawa!**

L'Université est fière de présenter les Conférences du recteur, une série de quatre conférences captivantes données par des gens de chez nous sur divers sujets.



Chantal Laroche, professeure au programme d'audiologie et d'orthophonie de la Faculté des sciences de la santé de l'Université d'Ottawa, présentera la seconde conférence de la série, intitulée *L'impact du bruit sur nos vies, du berceau à la berceuse.*

Le mercredi 1^{er} avril, 19 h
salle 4101 du pavillon Desmarais
(55, avenue Laurier Est, Ottawa)



uOttawa

Un rendez-vous à ne pas manquer à l'Université canadienne!

Toutes les conférences sont gratuites et ouvertes au public. Si vous ne pouvez être des nôtres, joignez-vous en direct aux discussions sur le Web! Consultez le programme de la série et réservez votre place à :

www.recteur.uOttawa.ca/conferencesdurecteur

Partenaires médiatiques :

LeDroit

OTTAWA CITIZEN



Obtenez jusqu'à

1000 \$[†]
en dollars Honda

Sur le modèle sélectionné



Civic Si 2009 illustrée

Civic DX 2009

À LA LOCATION

À partir de

168 \$*
60 mois

0 \$ Comptant disponible

Comptant requis

Transport et préparation inclus

À L'ACHAT

ou Financement à partir de

0,9 %**
60 mois

À L'ACHAT COMPTANT

ou Remise allant jusqu'à

2 000 \$^{††}

HONDA
PARTENAIRE OFFICIEL



PRÉSENTÉ PAR L'ASSOCIATION
DES CONCESSIONNAIRES HONDA
DU QUÉBEC

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

honda.ca

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2009 (modèle FA1529EX) : a) 168 \$, b) 2 998 \$, c) 13 078 \$. a) 222 \$, b) 0 \$, c) 13 320 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Les frais de publication, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. **Financement à l'achat de 0,9 % pour 60 mois sur toutes les Civic 2009 neuves à l'exception du modèle FA3629E. †La remise de 1 000 \$ en dollars Honda incluant les taxes est applicable sur la Civic Si (modèle FG2159Y uniquement). L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée à aucune autre offre. ††La remise à l'achat comptant allant jusqu'à 2 000 \$ s'applique sur le modèle FA5559Y uniquement. Les autres modèles Civic 2009 neufs, à l'exception des modèles FG1129E, FA1529EX et FA3629E, sont éligibles à une remise de 1 500 \$. Les frais de préparation et livraison de 1 310 \$, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus pour les offres de financement à l'achat et l'achat comptant. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Photo à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. LNH et l'emblème LNH sont des marques de commerce déposées de la Ligue Nationale de Hockey. © NHL/LNH 2009. Tous droits réservés.

Le sentiment de sécurité est en chute libre à Kandahar

ANDRÉ DUCHESNE
LA PRESSE

De l'aveu même des Forces canadiennes, le sentiment de sécurité a radicalement chuté au sein de la population de Kandahar au cours des derniers mois.

«Les sondages que nous avons menés indiquent que la perception qu'a la population d'être en sécurité est passée de 55 à 30 % au cours de la période où j'ai été en fonction. C'est évident que cela constitue un échec», indique le brigadier-général Denis Thompson des Forces canadiennes.

Revenu il y a moins de deux semaines au pays, le brigadier-général Thompson a séjourné de mai 2008 à février 2009 en Afghanistan où il était commandant des forces armées de l'OTAN pour la province de Kandahar. À ce titre, il avait quelque 4000 soldats sous ses ordres, dont les 2800 militaires canadiens.

Selon lui, l'explication vient du fait que les talibans ont changé leurs tactiques dans leur lutte pour reprendre le contrôle du pays. Depuis quelque temps, ils ont concentré tous leurs efforts à commettre des attentats avec des bombes artisanales et à multiplier les actes d'intimidation.

«Nos mêmes sondages disent que l'appui aux talibans oscille entre 15 et 20 % et ne bouge pas, alors que l'appui au gouvernement central est de 70 %, plaide-



ARCHIVES, ASSOCIATED PRESS

Selon l'armée canadienne, la population afghane ne se sent pas particulièrement en sécurité dans la province de Kandahar.

t-il. Les talibans sont capables de détruire les choses, mais pas de les construire.»

Selon Steven Staples, président de l'Institut Rideau, un organisme de recherche indépendant sur les politiques publiques, les résultats du sondage sur la question de la sécurité vont dans le même sens que ceux d'autres organismes, bien qu'il s'interroge sur l'appui de 70 % des sondés au gouvernement.

Chose certaine, le brigadier-général Thompson reconnaît aussi que les forces internationales présentes sur le territoire afghan ne gagneront pas un concours de popularité. Le taux d'approbation des troupes étrangères est

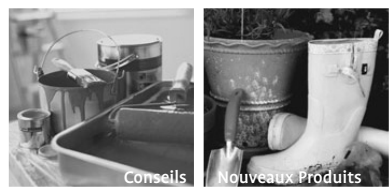
entre 40 et 50 %. Par contre, dit-il, les répondants veulent que ces troupes restent en place. «Même s'ils affirment ne pas toujours être à l'aise avec ces armées, les gens reconnaissent que celles-ci doivent rester en place jusqu'à ce que les forces afghanes prennent en main la sécurité du pays.»

Là-dessus, un regain de confiance dans la population locale passe nécessairement par la présence beaucoup plus nombreuse de policiers. Au cours de son passage, le brigadier-général Thompson estime qu'environ 1000 policiers ont été formés dans la province de Kandahar. Or, spécifie-t-il, il en faudra 4000 pour assurer la sécurité.

Rénovez. Décorez. Jardinez.

Trouvez idées, conseils, nouveautés et économies en un seul endroit!

Dès demain!



Rencontrez 300 experts sur place pour vous parler d'habitation. Profitez du Crédit d'impôt à la rénovation domiciliaire et rencontrez les experts qui sauront vous guider dans vos projets. Tout ça et bien plus au Salon maisons et jardins d'Ottawa!

Laissez-vous inspirer par une visite de la Maison Éco-Consciente présentée par Maisons Bonneville. Vous y découvrirez assurément une foule d'idées déco, de nouveautés en rénovations écologiques et les dernières tendances en matière de meubles écologiques grâce à DeBoer's.

Plus, bénéficiez des conseils de Mag Ruffman qui présentera ses conseils réno-écologiques pour budget de moins de 1000\$ ou rencontrez les membres de CDECA pour une session conseils-déco personnalisée de 10 minutes.

OTTAWA **SALON MAISONS et JARDINS** 26-29 MARS PARC LANSDOWNE PRÉSENTÉ PAR REMAX



«La possibilité de magasiner, comparer et économiser, en plus de trouver de nouvelles idées – sous un seul toit – est plus importante que jamais! Je ne peux être au Salon, mais vous devriez définitivement y faire un tour.» Ne manquez pas la zone tySTYLE présentant les coup de cœur de Ty, quelques projets à faire vous-même et plusieurs idées. - Ty Pennington, porte-parole officiel pour Marketplace Events, animateur de Extreme Makeover: Home Edition

Tarifs
11\$ adultes,
9\$ Personnes âgées (65 ans et plus),
9\$ Enfants (13 à 17 ans)



DeBoer's

Lifescape Creations landscaping

Techo-Bloc



Jeu 12h à 21h Ven 12h à 21h Sam 10h à 20h Dim 10h à 18h

Achetez en ligne et économisez 2\$ au salonshabitationottawa.com

une grâceuseté de HOME trends

515957



Plus qu'une salle de quilles!

La salle de quilles Anik, c'est beaucoup plus que ça.

- ▶ Idéale pour les réceptions de groupe, de clubs sociaux et sportifs (10 à 125 personnes)
- ▶ Prix spéciaux pour les soirées «quilles et réception»
- ▶ Bières de micro-brasserie pour agrémenter vos soirées Vins et fromages ou vos soupers d'huîtres



Venez-vous amuser avec nous!

975, boul. St-Joseph Gatineau (secteur Hull)
Tél : 819 776-3535
Télé. : 819 776-5958



www.salledequillesanik.com

518219

FABRICVILLE
MEILLEURE QUALITÉ, MEILLEURS PRIX
www.fabricville.com

TOUS les tissus pour bals de graduation et pour la mariée

33 1/3 à 50% rabais



Échantillons à costume «Magnus» 3m Cour. 9,99m

Aspect lin «Simon» 4m Cour. 9,99m

Jusqu'au 31 mars Butterick 2.99 ch.

Échantillons de tricots de golf 3m Cour. 9,99m

33 1/3% rabais

De plus, bien d'autres spéciaux en magasin

TISSUS Décor-Maison AU MÈTRE



Prix annoncés valables pour membres CLUB CLIENT seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte CLUB CLIENT ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile ou aux confections. Spéciaux de draperie non-valables pour les commandes à domicile ou les confections. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada

920, boul. Maloney ouest (819) 568-2405

Lun. à Mer.: 9h30 à 18h
Jeu et Ven.: 9h30 à 21h • Sam.: 9h à 17h • Dim.: 11h à 17h

518839

LEDROIT, LE MERCREDI 25 MARS 2009

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR LAPRESSEAFFAIRES.COM

✓ SCAN 81,18 € US -0,62	✓ SCAN 0,6031 EURO +0,0050 EURO	✓ S & P/TSX VENTURE 924,29 +0,26	✓ S & P/TSX 8849,39 -109,12	✓ DOW JONES 7659,97 -115,89	✓ S & P 500 806,25 -16,67	✓ NASDAQ 1516,52 -39,25	✓ OR 923,30 \$US -28,80 \$US	✓ PÉTROLE 53,98 \$US +0,18 \$US
--------------------------------------	--	---	--	--	--	--------------------------------------	---	--

Les prestataires d'assurance-emploi sont 12,3% plus nombreux que l'an dernier

La région aussi perd des emplois



PATRICE GAUDREULT
pgaudreault@ledroit.com

La capitale n'est pas immunisée aux pertes d'emplois, même si la région s'en sort assurément mieux qu'ailleurs au pays. Le nombre de prestataires d'assurance-emploi dans la région d'Ottawa-Gatineau a atteint 11 290 en janvier, une hausse de 12,3% ou de 1240 personnes par rapport à janvier 2008, selon des données publiées hier par Statistique Canada.

Toutes proportions gardées, la ville de Gatineau a été plus rudement touchée qu'Ottawa, affichant une croissance de 14,1% du nombre de prestataires d'assurance-emploi entre janvier 2008 et janvier 2009, contre 11,2% pour sa voisine ontarienne. En chiffres absolus, par contre, le nombre de prestataires a augmenté de 550 personnes à Gatineau (4440) en l'espace d'un an, comparativement à 690 à Ottawa (6850).

Statistique Canada observe que la situation du marché du travail s'est détériorée de façon significative, au cours des derniers mois. En février 2009, le taux de chômage a atteint 7,7% au Canada, en hausse de près de deux points par rapport au creux sans précédent enregistré au début de 2008.

La grande région de la capitale s'en tire beaucoup mieux que le reste du pays, où la variation du nombre de prestataires entre janvier 2008 et janvier dernier a gonflé de 21,3%. En seulement un mois, de décembre 2008 à janvier 2009, le nombre de Canadiens touchant des prestations ordinaires d'assurance-emploi a augmenté de 23 700 personnes (+4,4%) pour atteindre 560 400.

Pratiquement toutes les grandes régions du pays ont connu une hausse du nombre de prestataires d'assurance-emploi, entre janvier 2008 et janvier 2009. Et à ce chapitre, le Québec (+9,3%)

fait bien meilleure figure que l'Ontario (+43%). Les plus fortes augmentations sont observées dans le Sud-Ouest ontarien, où le secteur de la fabrication a encaissé de nombreuses mises à pied. À Windsor, le nombre de prestataires a augmenté de 81,6% pour s'établir à 10 600. Des villes comme London (+70,3%), Kitchener (+70%) et Hamilton (+69%) ont aussi été frappées de plein fouet, tout comme Calgary (+61,7%), Vancouver (+55%) et Toronto (48,3%).

Les statistiques sur les demandes d'assurance-emploi, qui fournissent une indication des prestataires futurs, continuent d'être alarmantes. Même si le nombre de demandes reçues au Canada en janvier (267 700) a légèrement diminué par rapport à décembre (-2,5%), il demeure à son deuxième niveau le plus élevé depuis 1997, soit le début de la période pour laquelle des données comparables sont offertes.



Archives La Presse

Les chercheurs d'emplois se font de plus en plus nombreux, ces temps-ci, partout au Canada, y compris dans la capitale. En fait, Statistique Canada révélait, hier, que le nombre de prestataires d'assurance-emploi, dans la région, avait augmenté de 12,3% depuis un an, pour atteindre 11 290 en janvier.

Ottawa tente d'accélérer le traitement des demandes d'assurance-emploi

FANNIE OLIVIER
LA PRESSE CANADIENNE

Submergé par un afflux de nouveaux chômeurs, le gouvernement fédéral tente d'accélérer le traitement des demandes d'assurance-emploi.

La ministre des Ressources humaines, Diane Finley, a annoncé, hier, l'embauche de «centaines» de fonctionnaires pour faire face à la crise, le jour même où Statistique Canada annonçait que le nombre de prestataires d'assurance-emploi avait bondi de 4,4% en un mois.

«Nous avons déjà embauché quelques centaines de personnes et nous allons en engager quelques centaines de plus pour atteindre notre objectif de livrer les prestations dans le moyen le plus efficace et le plus rapide que

possible», a indiqué la ministre en point de presse.

Le gouvernement conservateur a investi 60 millions\$, notamment pour l'embauche de personnel supplémentaire, mais aussi pour l'automatisation des demandes et l'ajout de cinq semaines de prestations supplémentaires pour les chômeurs.

Selon la ministre Finley, en ce moment, 80% des demandes sont traitées en moins de 28 jours. Rien de plus faux, ont répliqué en chœur les trois partis d'opposition.

Les députés libéraux, bloquistes et néo-démocrates ont confié recevoir quotidiennement des appels de chômeurs en détresse qui attendent depuis 50 ou 60 jours qu'on réponde à leur demande.

«Il suffit de demander à l'un

ou l'autre des 307 autres députés dans cette Chambre pour se rendre compte que la ministre Finley ment», s'est indigné le néo-démocrate, Thomas Mulcair.

Le député d'Outremont a rappelé que seulement 40% des chômeurs ont droit à l'assurance-emploi.

«Il y a eu 23 000 demandes d'assurance-emploi en janvier, mais 100 000 personnes ont perdu leur emploi. La question est la suivante: où sont-ils et pourquoi ne se qualifient-ils pas pour l'assurance-emploi?» s'est demandé à son tour le libéral Mike Savage.

Le bloquiste Pierre Paquette a pour sa part accusé la ministre de mettre un pansement sur un cancer. À son avis, l'annonce de l'embauche de fonctionnaires ne corrigera rien à un problème qui s'aggrave à grande vitesse.

«La ministre aura beau rajouter des ressources, il n'en demeure pas moins que le traitement des demandes passe à travers un filtre de critères qui sont ingérables, et on le voit en période de crise économique», a soutenu M. Paquette.

L'Opposition s'entend sur le fait que le système doit être simplifié pour être plus efficace.

«La seule solution, c'est d'avoir un régime beaucoup plus simplifié, avec une accessibilité uniforme pour tout le monde, que l'on considère le traitement des demandes avec bonne foi [...] et que l'on abolisse le délai de carence», a fait valoir M. Paquette.

Depuis un an, le nombre de bénéficiaires de l'assurance-chômage a augmenté de 104 000 personnes, soit un bond de 22,8%.

La meilleure offre...

La nouvelle Jetta 2009

0% sur financement de 36 mois

ou Rabais comptant de 1500\$



La nouvelle Passat 2009

3.9% sur financement de 36 mois ou Rabais comptant de 1500\$



Tiguan 2009

Rabais comptant de 2000\$

Bytek 

1325 St. Laurent Boul.

1-866-726-1025
www.bytekvw.com

1500 \$ Rabais sur achats comptant offert seulement sur toute Nouvelle Jetta à essence 2009. 0% au financement offert par Volkswagen Finance sur approbation de crédit. Prix de détail pour Nouvelle Jetta 2.5L 2009 avec transmission manuel à partir de 21975 \$ avec 0% d'intérêt jusqu'à 36 mois avec mensualité de 611 \$. Un comptant ou valeur d'échange peuvent être exigés. Court de financement est de 0 \$ pour la totalité des obligations. 1500 \$ Rabais sur achats comptant offert seulement sur toute Nouvelle Passat à essence 2009. 3.9% au financement offert par Volkswagen Finance sur approbation de crédit. Passat 2009 manuelle, 5 vitesses, neuve. PCSI 27 475 \$. Financée au taux annuel de 1.9% correspond à 810 \$ pendant 36 mois avec un acompte ou un échange équivalent. Total des frais de crédit: 1 883 \$. Rabais sur achats comptant offert seulement sur toute Nouvelle Tiguan à essence 2009. Frais d'immatriculation, assurance, enregistrement et frais de concessionnaire administrative (incluant le PPSA) frais de transport, préparations de 1360 \$, options et taxes en sus. Le concessionnaire se réserve le droit de vendre pour moins. Offre valide jusqu'au 31 mars, 2009 et peut être terminée avant sans aucun préavis. Inventaire limité, voir concessionnaire pour plus de détail. «Volkswagen» le logo de Volkswagen et «Jetta» sont une marque de commerce enregistrée à Volkswagen AG. © 2009 Volkswagen Canada

Le c.a. de la Caisse de dépôt ignorait tout des PCAA

Un autre membre récent du conseil d'administration de la Caisse de dépôt et placement relance la polémique entourant l'organisme. Yvan Allaire déplore que les hauts dirigeants de la Caisse aient omis d'informer le

conseil sur l'ampleur des placements en papiers commerciaux (PCAA) avant la crise de ce marché, en août 2007.

Or, il s'est avéré par la suite que la Caisse a acheté pour 12,7 milliards \$ de ces PCAA non

bancaires, ce qui représentait presque 10 % de son actif net à l'époque.

Aussi, la Caisse détenait à elle seule le tiers d'un marché canadien d'environ 35 milliards \$ de ces PCAA qu'une seule agence de notation financière, la firme DBRS de Toronto, acceptait de coter. D'autres agences reconnues comme Moody's et Standard & Poor's s'en étaient abstenues depuis des années, jugeant ces PCAA hors normes.

« Si on nous avait dit au conseil de la Caisse: 'Est-ce qu'on doit investir autant dans un produit comme ça?' c'est sûr que nous aurions posé beaucoup de questions », a indiqué Yvan Allaire, membre du conseil de la Caisse pendant quatre ans, jusqu'au début de mars.

« En fait, nous n'avons jamais discuté de ces papiers commerciaux ni au conseil ni à son comité de gestion de risque. C'est après la crise (en août 2007) que les questions ont fusé au conseil, avec un resserrement de la gestion de risque. »

Yvan Allaire, aussi ex-membre du conseil et vice-président de Bombardier, a fait ce commentaire en marge d'un colloque sur « le rôle des administrateurs dans la tourmente financière », hier, à HEC Montréal.

M. Allaire tient ces propos à quelques semaines des audiences sur la Caisse à l'occasion d'une commission parlementaire à Québec. Les élus pourraient interpeller des dirigeants, dont l'ex-président, Henri-Paul Rousseau, sur les déboires de la Caisse avec les PCAA non bancaires, qui lui ont coûté six milliards de dollars jusqu'ici en dépréciations et en frais de restructuration.

Les propos d'Yvan Allaire en tant qu'ex-administrateur de la Caisse s'ajoutent à ceux d'Alban d'Amours et de Claude Garcia, deux ex-collègues à la même instance.

LA PRESSE



UN SEUL PSCHHH ET DEVENEZ CANADIEN!

L'immigration n'est pas si facile. Méfiez-vous des agents illégaux qui tenteront de vous faire croire le contraire. Rappelez-vous: si ça paraît trop beau pour être vrai, c'est sans doute le cas. Vous voulez engager un représentant? Protégez-vous. Engagez seulement un membre de la Société canadienne de consultants en immigration, un membre d'un barreau provincial ou un notaire québécois. Ce sont les seuls représentants autorisés à parler au gouvernement en votre nom. C'est la loi.

SCCI. Aider le Canada en aidant les immigrants.

Visitez le www.canadieninstantane.ca pour plus de renseignements.



518676

CAJO

Commission des alcools
et des jeux de l'Ontario



Avis de demande de permis d'alcool

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool* :

Demande de permis de vente d'alcool

FAT ALBERT'S #02

(à être reconnu comme : RALPH'S PENALTY BOX AND SPORTS BAR)

408-410 MCARTHUR AVENUE

OTTAWA (zone intérieure et en plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **17 avril 2009**. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque** : La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgués aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 90, rue Sheppard Est, bureau 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 90 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

518837

Le blackjack est très divertissant.
Mais ce n'est pas un moyen de gagner sa vie.

Dépasser ses limites
Ce n'est plus du jeu

Obtenez les faits sur depassezseslimites.ca



Porter Airlines ajoute quatre vols quotidiens Ottawa-Toronto

Porter Airlines ne semble pas ressentir les effets de la récession.

Le transporteur à rabais ajoute encore des liaisons entre Ottawa et Toronto. Le nombre de vols quotidiens aller-retour entre les deux villes passera de 10 à 14 à compter du 30 avril.

Au total, Porter ajoute 10 nouvelles routes, incluant le lien aller-retour Toronto-Montréal, où les vols doubleront de neuf à 18 chaque jour d'ici le 6 mai.

« Compte tenu que les vols aux périodes de pointe fonctionnent habituellement à pleine capacité sur nos routes les plus achalandées, nous devons ajouter des vols pour répondre à la demande évidente des passagers », a déclaré Robert Deluce, président-directeur général de Porter Airlines.

À compter du 30 mars, Porter ajoutera aussi des liaisons avec New York, Chicago et Thunder Bay.

Contrairement à d'autres transporteurs aériens qui offrent leur service à partir de l'Aéroport Pearson, Porter utilise l'Aéroport du centre-ville de Toronto, situé sur l'île de Toronto, à quelques minutes de traversier du cœur de la métropole.

LEDROIT

Golden Moor®

Situé à 30 minutes à l'est d'Ottawa, nous recherchons un

préposé au service à la clientèle

qui peut travailler sur de multiples projets en même temps, avec un minimum de surveillance et toujours avec le sourire. Voici les critères que nous recherchons:

- Expérience dans la vente (min. 3 ans)
- Service à la clientèle
- Microsoft Excel, Word, Outlook, PowerPoint (niveau intermédiaire ou avancé)
- Attitude axée sur le client et sens de l'initiative
- Bonnes relations interpersonnelles
- Français/anglais : parlé et écrit

Envoyez votre c.v. à :
Golden Moor Inc.
C.P. 333, Casselman, Ontario, K0A 1M0
Par courriel : generalmanager@goldenmoor.com
ou par télécopieur : 613 764-0255

518554



DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Date limite : 27 mars 2009
www.loisirsportoutaouais.com

Loisir sport Outaouais est un organisme régional ayant comme mission de stimuler le développement régional en loisir et en sport en partenariat avec le milieu.

Sous l'autorité du conseil d'administration, le directeur(trice) général(e) est responsable de planifier, d'organiser, de diriger, de contrôler et d'évaluer les programmes et activités de Loisir sport Outaouais.

518838

L'avantage

GRUPE INVESTORS™

C'est le temps... d'entreprendre la carrière de votre vie.

Et ce ne sont pas des paroles en l'air...

- Le magazine Fast Company a placé la carrière de conseiller financier au 1^{er} rang des professions.
- CareerBuilder.com l'a placée au 6^e rang des professions à la croissance la plus rapide.
- Le magazine Money et Salary.com l'ont classée au 9^e rang pour les jeunes et au 4^e rang pour les plus de 50 ans.

Contactez-nous pour en savoir plus sur la carrière de conseiller au Groupe Investors. Vous comprendrez pourquoi le Groupe Investors a été désigné 1^{er} courtier de plein exercice*, et comment nous pouvons vous aider à obtenir des connaissances personnelles et professionnelles de loin supérieures à celles offertes par un poste d'employé.

*« Dealers report card » du magazine Investment Executive, juin 2008. ^{MC} Marques de commerce de Société financière IGM Inc., utilisées sous licence par ses filiales. Il s'agit d'une occasion de carrière en tant que travailleur autonome à revenu variable, en association avec le Groupe Investors. MPF1459 (10/2008-P)

Faites parvenir votre curriculum vitae à : DANIEL CHARLES B.A.A., P.I.Fin., B.I.B.C.

Directeur de division
228 Boul. St-Joseph
Bureau 400
Gatineau, QC
J8Y 3X4

Tél.: 819 243-6497
Télééc.: 819 243-6471
daniel.charles@investorsgroup.com

www.carrieresgroupeinvestors.com



Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers 518659

JEAN GOUTU

est à la recherche d'un(e) Pharmacien(ne)

POSTE TEMPS PLEIN
GATINEAU – AYLMEY

- Travail en double de pharmacien
- Période libre pour repas
- Groupe d'assurance pour pharmacien (au frais de l'employeur)
- Fonds de retraite
- Revenus supplémentaires pour activités professionnelles
- Compte de dépense pour frais de formation
- Travail un week-end par mois

Communiquez avec
Jean deBellefeuille
819 213-2419

518951

En mai, allez où vous voulez.

Voici un aperçu de nos tarifs exceptionnels pour voyager vers certaines destinations internationales.

Les tarifs sont basés sur un ALLER SIMPLE et sont assujettis à l'achat d'un billet ALLER-RETOUR au départ d'Ottawa. Dernières dates de départ tel qu'indiqué ci-dessous.

PARIS
24 AVRIL – 31 MAI 2009

213\$

LONDRES
24 AVRIL – 31 MAI 2009

234\$

FRANCFORT¹
MUNICH¹
24 AVRIL – 31 MAI 2009

267\$

SÃO PAULO
1^{er} – 31 MAI 2009

284\$

BOGOTÁ
1^{er} – 31 MAI 2009

295\$

SÉOUL
25 MARS – 31 MAI 2009

299\$

ZURICH
24 AVRIL – 31 MAI 2009

310\$

SHANGHAI
1^{er} – 31 MAI 2009

327\$

BEIJING
25 MARS – 31 MAI 2009

377\$

SYDNEY, AUSTRALIE
1^{er} – 31 MAI 2009

649\$

Les tarifs indiqués n'incluent pas le supplément des frais de carburant, qui peut aller jusqu'à 226 \$ par aller simple pour les destinations internationales.

Choisissez librement en ligne ou en appelant votre agent de voyages. Vous pouvez également nous appeler au 1 888 247-2262.

L'offre prend fin le 31 mars 2009, à moins d'avis contraire.



aircanada.com
La liberté de voyager à votre façon

Un billet acheté auprès du bureau des réservations d'Air Canada coûtera 25 \$ additionnels par personne, jusqu'à un maximum de 100 \$ par réservation (non remboursables, taxes en sus). Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Réservation d'hôtel, location de voiture et autres services à destination offerts par des chefs de file de l'industrie du voyage, par l'intermédiaire de WWTMS. Les billets doivent être achetés au plus tard le 31 mars 2009, à moins d'avis contraire. Tokyo: Les billets doivent être achetés au plus tard le 14 avril 2009. Les tarifs sont basés sur un aller simple et ne sont accessibles qu'à l'occasion de l'achat d'un billet aller-retour. Dates de départ tel qu'indiqué ci-dessus. Le supplément des frais de carburant, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, les taxes et les autres frais et suppléments ne sont pas inclus. Les billets sont remboursables, moyennant des frais de pénalité. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon les dates de départ et de retour. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés par des appareils d'Air Canada ou d'Air Canada Jazz^{MC}. Le supplément des frais de carburant varie selon le trajet effectué. Les tarifs sont sous réserve de l'approbation du gouvernement. L'achat à l'avance peut être requis. Un séjour minimal peut être requis et d'autres conditions peuvent s'appliquer. ^{MC}Air Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada. ^{EN} collaboration avec Lufthansa, membre du réseau Star Alliance^{MC}.

518653

LEDROIT, LE MERCREDI 25 MARS 2009



OMMAEL,
SERVEUR BANQUET

Pour moi, faire partie de cette équipe, c'est comme faire partie de la ligue majeure! Mon employeur me donne les outils et le support nécessaires pour faire valoir mes compétences. J'ai la chance de faire rêver mes clients et tout le monde y gagne.

JOIGNEZ-VOUS À L'ÉQUIPE DU LAC-LEAMY!

Venez nous rencontrer au Théâtre du Casino et passez une entrevue sur place **les vendredis 27 mars et 3 avril de 10h à 16h**. Apportez votre CV et votre sourire!

1, boul. du Casino,
Gatineau

Consultez notre rubrique **Carrières** à loto-quebec.com

518478

leSoleil

Le Soleil est publié 7 jours par semaine et dessert plus de 400 000 lecteurs dans la Capitale nationale et dans l'Est du Québec. Le Soleil fait partie de Gesca qui produit ou publie, par l'intermédiaire de ses filiales, sept quotidiens au Québec et en Ontario, notamment La Presse, des sites web d'information dont Cyberpresse, de nombreux magazines spécialisés, des livres ainsi que plusieurs émissions de télévision. Gesca est une propriété exclusive de Power Corporation du Canada (TXS : POW).

LE SOLEIL est actuellement à la recherche de candidat(e)s pour agir à titre de

VICE-PRÉSIDENT(E) VENTES ET MARKETING

RÉSUMÉ DES FONCTIONS :

Relevant du président et éditeur, vous êtes responsable de l'ensemble des activités de gestion et de développement des ventes de publicité. À l'affût des besoins des annonceurs, vous devez vous assurer que votre équipe ainsi que l'équipe chargée des comptes nationaux exploitent au maximum le potentiel de vente de publicité dans le marché desservi par Le Soleil. Avec l'aide de vos collaborateurs immédiats, vous devrez gérer une quarantaine d'employés dont 17 conseillers publicitaires.

PROFIL RECHERCHÉ :

Le (la) candidat(e) recherché(e) doit posséder un baccalauréat en administration et une expérience d'au moins 10 ans en direction des ventes publicitaires. Toute autre combinaison d'expérience et de compétence équivalente sera considérée. Bilingue et possédant une bonne connaissance du marché de la publicité de la région de Québec, il (elle) devra également faire preuve d'esprit d'analyse, de dynamisme, de créativité et de leadership.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

L'entreprise offre une rémunération des plus compétitives ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Les candidat(e)s intéressé(e)s devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le **3 avril 2009** à :

leSoleil

Concours : VICE-PRÉSIDENT(E)
VENTES ET MARKETING
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
pascalcote@lesoleil.com

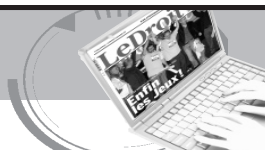
519021

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

cyberpresse.ca

édition électronique

Pour vous abonner, cliquez sur
cyberpresse.ca/ee



Le nombre de faillites d'individus a crû en janvier

Quelque 8392 individus et entreprises ont fait faillite en janvier dernier au Canada, soit 1,1 % de plus qu'en décembre, mais 19 % de plus qu'un an plus tôt.

Il ressort, par ailleurs, des données publiées hier par le Bureau du surintendant des faillites, que le nombre de faillites de particuliers a augmenté d'un mois à l'autre, alors que celui enregistré du côté des entreprises a diminué.

Au total, 7944 consommateurs ont déclaré faillite au cours du premier mois de l'année, contre 7821 en décembre.

Du côté des entreprises, 448

faillites ont été enregistrées en janvier, contre 478 en décembre dernier.

En janvier 2008, 6525 particuliers et 525 entreprises avaient déclaré faillite.

En ajoutant le nombre de propositions, c'est-à-dire d'offres de règlement d'une dette présentée aux créanciers en vertu de conditions différentes des modalités existantes, le nombre de dossiers d'insolvabilité au Canada, en janvier, a été de 10775, en hausse de 2,8 % par rapport au mois précédent et de 20,8 % par rapport à janvier 2008.

LA PRESSE CANADIENNE



TECHNICIEN EN INFORMATIQUE ET WEB SERVICE DES COMMUNICATIONS Poste à temps plein (35 heures par semaine)

Description sommaire de la fonction :

Sous l'autorité du chef des communications, le technicien en informatique et Web est responsable de toutes les activités reliées à la gestion du parc informatique municipal, des télécommunications ainsi qu'à la mise à jour du site web Municipal. Il agit à titre de personne-ressource auprès des usagers internes et coordonne le travail des contractuels externes.

Profils recherchés :

- Évaluer les besoins des différents services municipaux, proposer des pistes de solution, coordonner l'achat des équipements et assurer la mise à jour des logiciels.
- Coordonner les activités reliées aux équipements de télécommunications tels les cellulaires, les pagettes, radiotéléphones portatifs, etc.)
- Mettre à jour le site Web municipal (www.chelsea.ca), composer de courts textes dans les deux langues officielles et compiler des statistiques.
- Agir à titre de personne-ressource auprès des utilisateurs, répondre aux demandes de support informatique.

Exigences :

- Diplôme d'études collégiales (DEC) en informatique ou toute autre formation jugée équivalente;
- 3 ans d'expérience pertinente;
- Détenir un permis de conduire valide (classe 5);
- Bonne connaissance du français et de l'anglais (écrit et parlé);
- Très bonne connaissance de la Suite Microsoft Office;
- Connaissance pratique et technique des micro-ordinateurs;
- Connaissance pratique en installation de périphériques (imprimante, CD-Rom, carte vidéo, carte réseau, etc.);
- Connaissance pratique des réseaux sous technologies Ethernet (TCP/IP);
- Connaissance pratique des systèmes d'exploitation réseau Windows Server 2003;
- Connaissance du système de messagerie Windows Exchange 2003;
- Connaissance des principales composantes d'un site Web et de sa mise à jour par l'entremise de logiciels spécialisés.

Profil recherché :

- Intérêt marqué pour le service à la clientèle, entregent, esprit d'équipe;
- Capacité d'adaptation aux changements, esprit d'analyse, rigueur;
- Esprit de synthèse et souci du détail;
- Autonomie, initiative.

Traitement : Salaire de 40 801,13 \$ à 51 306,04 \$ par année.

Entrée en fonction : Mai 2009.

Toute personne intéressée à postuler doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 2 avril 2009 à 16 h 30 à monsieur Charles Cardinal, par courrier : Municipalité de Chelsea, 100, chemin Old Chelsea, Chelsea, Québec J9B 1C1, par courriel : c.cardinal@chelsea.ca, par télécopieur : 819 827-2672.

Seules les personnes convoquées en entrevue seront contactées.
La présente offre s'adresse également aux hommes et aux femmes

518913

EN BREF

Le G-20, seulement « une étape » pour Gordon Brown

PARIS – Le premier ministre britannique Gordon Brown appelle à la coordination internationale face à la crise économique et financière en vue du prochain sommet du G-20, qui ne sera, selon lui, qu'une « étape ». « C'est une étape dans un processus », a estimé Gordon Brown, au cours d'un entretien accordé lundi soir à un groupe de journalistes des pays du G-20 et publié hier sur le site tribune.fr. L'hôte du G-20, qui se tient le 2 avril, à Londres, s'est montré prudent quant aux résultats concrets à attendre de cette réunion des dirigeants des pays industrialisés et des économies émergentes. « Le vrai test est de montrer que nous pouvons travailler ensemble », a-t-il souligné.

Une monnaie de réserve pour remplacer le dollar

PÉKIN – La Chine propose de remplacer le dollar par une nouvelle monnaie de réserve mondiale contrôlée par le Fonds monétaire international (FMI), une initiative destinée à affirmer la position de Pékin à l'approche du sommet économique du G-20. « La crise souligne une nouvelle fois la nécessité d'une réforme créative du système monétaire international existant vers une monnaie de réserve internationale », écrit le gouverneur de la Banque centrale de Chine, Zhou Xiaochuan, dans une tribune publiée lundi soir. Dans cette tribune, le gouverneur ne mentionne pas spécifiquement le dollar, mais souligne que la crise actuelle a montré les dangers qu'il y avait à dépendre de la devise d'un seul pays pour les échanges internationaux, une allusion claire au billet vert.

Une ère d'engagement économique, selon Obama

PARIS – Le sommet du G-20 doit permettre d'ouvrir une « ère nouvelle d'engagement économique capable d'empêcher, à l'avenir une telle crise de se reproduire », affirme le président Barack Obama dans une tribune publiée hier par le journal *Le Monde*, et 30 autres quotidiens dans le monde. « Et si nous continuons à laisser les établissements financiers du monde agir avec la même désinvolture et la même irresponsabilité, nous resterons prisonniers du cycle des bulles et des éclatements de bulles », poursuit-il. Parmi les solutions proposées, « nous devons restaurer le crédit dont dépendent entreprises et particuliers », explique-t-il. Le G-20 devra « s'employer à financer le commerce afin de relancer les exportations et de créer des emplois », mais aussi « déployer rapidement des ressources afin de stabiliser les marchés émergents, renforcer substantiellement les moyens d'urgence du Fonds monétaire international et aider les banques régionales de développement à accélérer les prêts », selon le président des États-Unis.

ASSOCIATED PRESS



OFFRE D'EMPLOI

Gestionnaire immobilier
(Poste permanent)

Le regroupement des OSBL d'habitation et d'hébergement avec support communautaire en Outaouais (ROHSCO) est une Fédération regroupant plus de 30 organismes sans but lucratif d'habitation. Les organismes membres du ROHSCO ont en commun l'offre de logements permanents à des personnes et familles socio-économiquement défavorisées. Il offre à ses groupes membres des services d'assurance habitation, de gestion administrative et financière, de gestion immobilière, de gestion sociale ainsi que d'inspection et d'entretien d'immeuble.

Le ROHSCO est à la recherche d'un agent ou d'une agente à la gestion immobilière. Sous l'autorité de la direction générale, vous aurez le mandat de gérer l'ensemble des opérations locatives des immeubles dont le ROHSCO est responsable.

Vos responsabilités :

- Préparer et gérer les budgets annuels des immeubles conjointement avec les directions des organismes membres;
- Gérer tout ce qui concerne l'entretien et les réparations reliées aux opérations des immeubles;
- Assurer les visites des logements à louer;
- Signature des baux auprès des locataires;
- Perception des loyers;
- Application et respect des règlements d'immeuble;
- Suivis auprès de la Régie du logement.

Qualifications et exigences :

- Formation pertinente en administration, posséder un titre comptable serait un atout appréciable (CA, CGA, CMA)
- Posséder un minimum de trois années d'expérience en gestion immobilière;
- Maîtrise et utilise les logiciels de la suite Microsoft Office, Simple Comptable et HOPEM;
- Fortes habiletés pour le travail d'équipe et les relations interpersonnelles;
- Maîtrise du français oral et écrit et connaissance de base de l'anglais.

Conditions de travail :

Nous offrons une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels en fonction de votre expérience.

Pour postuler :

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation par courriel à l'adresse suivante : matthieu@rohsco.com à l'attention du directeur général, M. Matthieu Lavergne ou par télécopieur au 819 205-1223. Les CV et les lettres doivent nous parvenir avant midi, le 3 avril 2009.

518872

GESTIONNAIRE DE PROJET
PROJET D'ÉTUDE SECTORIELLE

Le Conseil sectoriel des ressources humaines de l'industrie des produits forestiers (CSPF) est un nouveau conseil sectoriel œuvrant au sein de l'industrie des produits forestiers du Canada. Les opérations et les projets du CSPF sont financés par le gouvernement du Canada dans le cadre du Programme des conseils sectoriels.

Le CSPF est sur le point de lancer un projet de recherche approfondi pour faire connaître et mieux comprendre les besoins actuels et futurs de l'industrie en matière de main-d'œuvre. Le projet donnera, tout particulièrement, un aperçu de ce qui suit :

- les données démographiques actuelles et futures, les tendances et les facteurs observés au sein de la main-d'œuvre de l'industrie forestière, notamment :
- les besoins en matière de développement des compétences des travailleurs actuels, y compris les compétences essentielles
- l'impact des changements technologiques et de la restructuration de l'industrie sur les exigences posées aux travailleurs en matière de compétences et de connaissances
- des données relatives à la motivation des travailleurs et à leur satisfaction au travail dans une perspective de recrutement et de maintien de l'effectif
- des données relatives au recrutement de travailleurs, notamment les obstacles auxquels font face les nouveaux travailleurs
- la mobilité des travailleurs

La recherche, l'analyse et les recommandations se dérouleront sur une période de deux ans et auront une envergure pancanadienne.

Le/La gestionnaire du projet relèvera du directeur général et travaillera au sein de l'équipe de gestion du CSPF. Cette personne sera responsable de plusieurs activités importantes, notamment :

Le candidat idéal possède une vaste expérience et des compétences variées, notamment :

- De l'expérience ainsi qu'une compréhension approfondie des questions de ressources humaines touchant l'industrie des produits forestiers au Canada
- La compréhension des rôles joués par les divers partenaires du marché du travail, notamment le patronat, les syndicats, les éducateurs et les gouvernements
- Une expérience démontrée dans la direction et dans la gestion de projets complexes de nature stratégique et d'envergure pancanadienne
- Le bilinguisme est une exigence pour ce poste

Il s'agit d'un poste de période déterminée qui prendra fin le 15 mars 2011. Salaire entre 68 000 \$ à 73 000 \$.

Les personnes compétentes et intéressées doivent faire parvenir leur CV ainsi qu'une lettre d'accompagnement précisant leurs attentes en matière de rémunération à :

Conseil sectoriel des produits forestiers
75, rue Albert, bureau 209
Ottawa ON K1P 5E7
Télécopieur : 613-234-6959
Courriel : tvailancourt@fpsc-cspf.ca

Une description du poste détaillée est également disponible par courriel.

Les demandes doivent nous parvenir au plus tard le 27 mars 2009. Prière de ne pas appeler. Ce projet est financé par le gouvernement du Canada dans le cadre du Programme des conseils sectoriels.

518580



CEIU-SEIC

Représentant(e) syndical(e) national(e)

Le Syndicat de l'emploi et de l'immigration du Canada (SEIC) offre un poste

de Représentant(e) syndical(e) national(e) à Ottawa
Le poste est bilingue (français et anglais).

Salaire annuel : 73,297 \$ - 79,299 \$

Vous trouverez une description de travail détaillée à l'adresse :

www.ceiu-seic.ca

Veuillez présenter votre curriculum vitae d'ici 15 h 30 le 3 avril 2009 par courriel à fultone@ceiu-seic.ca, par télécopieur au 613 236-7871; ou par la poste : SEIC, a/s Elaine Fulton, 1004-233 rue Gilmour, Ottawa, ON K2P 0P2

518687

GINSBERG
GINGRAS

et associés & associées inc.

ADJOINT(E) EXÉCUTIF(VE)
au Président

Notre entreprise, l'une des plus importantes dans le domaine des services de conseil du redressement d'entreprise et de l'insolvabilité, est à la recherche d'un(e) adjoint(e) exécutif(ve) qui occupera des fonctions relevant du président.

Description des tâches :

- Rédiger les lettres, rapports et divers documents dans les langues officielles;
- Tenir l'agenda et la correspondance pour le président;
- Maintenir à jour divers dossiers et brochures corporatives;
- Aider à l'organisation d'événements;
- Toutes autres tâches connexes.

Profil recherché :

- Excellente maîtrise de la langue française et anglaise (orale et écrite);
- Bonne connaissance de la suite Office (Word, Excel et Outlook) et Internet;
- Aptitude à communiquer, bon esprit d'équipe et de l'entregent;
- Résistance au stress et aux délais prescrits;
- Bon sens de l'organisation et soucis du détail;
- Diplôme d'études en bureautique (ou expérience de travail).

Les candidats(es) intéressés(es) à ce poste sont priés(es) de faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur ou par courriel à :

Michelle Déziel

Directrice des ressources humaines & formation

Télécopieur : (819) 776-5855

Courriel : mdeziel@ginsberg-gingras.com

Gatineau – Ottawa – Montréal – Rimouski – Saint-Jérôme – Québec
Alfred – Buckingham – Longueuil – Orléans – Rivière du Loup
Rouyn-Noranda – Ste Agathe – St Lambert – Lachute-Trois-Rivières
Verdun – Kingston – Belleville – Mont Tremblant – Montréal Nord

519011

PHARMACIE
FRANÇOIS
TREMBLAY

Membre affilié

WAL-MART
Comptoir
santéPHARMACIEN(NE)
GATINEAU

La pharmacie François Tremblay, affiliée au Wal-Mart Comptoir Santé est présentement à la recherche d'un(e) pharmacien(ne) à temps plein ou partiel.

- Salaire très compétitif
- Deux pharmaciens, le jour et période de repas (la semaine)
- Plan d'assurance
- 4 semaines de vacances payées
- Une fin de semaine sur 4
- Heures d'ouverture (9h-21h la semaine et pas de soirs la fin de semaine)
- Milieu dynamique et professionnel
- Équipe technique compétente
- Candidat devra de préférence être bilingue.

Faire parvenir votre C.V. au

1-819-246-2301

ou communiquer avec François Tremblay

1-819-243-2108

518551

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

cyberpresse.ca

édition électronique

Pour vous abonner, cliquez sur
cyberpresse.ca/ee

Le Regroupement des gens d'affaires de la Capitale nationale vous invite à son Gala de l'excellence 2009

*Gala
de l'excellence*

Ces gens d'affaires personnifient l'excellence

Les 25 finalistes aux Prix d'excellence du RGA sont parmi les piliers du dynamisme économique de notre grande région. Ils sont des modèles pour leur entourage, les futur(e)s entrepreneur(e)s et toute la communauté d'affaires. Brillants par leur esprit d'initiative et leur dévouement, les finalistes se distinguent, autant à titre d'individu que d'entreprise.

En complément à sa mission, le RGA décernera lors de cette soirée son Prix Coup de Coeur à une entreprise ou un organisme de la région qui se démarque par la qualité de ses services en français ou par son esprit de développement durable.

Depuis 25 ans, le RGA est fier de jouer son rôle de phare au sein de la communauté d'affaires de la région de la Capitale nationale.



VENEZ CÉLÉBRER L'ENTREPRENARIAT, LA PASSION DES AFFAIRES ET L'EXCELLENCE

Coprésidents d'honneur :
Larry O'Brien, maire de la Ville d'Ottawa
Marc Bureau, maire de la Ville de Gatineau

Le samedi 18 avril 2009
Théâtre du Casino : Cocktail à 17 h – Remise des Prix à 17 h 45
Salle de bal du Hilton Lac-Leamy : Souper et danse à 19 h 15

Maître de cérémonie :
Michel Picard, Chef d'antenne, Le téléjournal / Ottawa-Gatineau
Télévision de Radio-Canada

LES FINALISTES DES PRIX D'EXCELLENCE 2009

DIRIGEANT DE L'ANNÉE (PRIVÉ)

- Rafael Ballester – Directeur général, Novotel Ottawa
- Louis Douville – Vice-président et directeur général, CTV Ottawa
- Yves Geoffrion – Directeur général, Société pour la prévention de la cruauté aux animaux de l'Outaouais Inc.
- Jacques Pronovost – Président et éditeur, LeDroit

DIRIGEANT DE L'ANNÉE (PARAPUBLIC)

- Claude Chénier – Heritage College
- Ken Hill – Maire, Municipalité de Russell

GRANDE ENTREPRISE DE L'ANNÉE

- A. Potvin Construction Ltd.
- Tulmar Safety Systems Inc.

ENTREPRENEUR(E) DE L'ANNÉE

- Stéphane Lalonde – Propriétaire, Chamberland Crossing Ltd.
- Nancy Raymond – Présidente, Entreprises Première Générale (Québec) Inc.
- Daniel Renaud – Président, Thermo-Trans Refrigeration Inc.



MICRO-ENTREPRISE DE L'ANNÉE

- Concept Pro-Métal
- Entreprises Première Générale (Québec) Inc.
- Fire Alert
- Patry, Poulin, Trahan & Associés
- Prescott Electric Motors

TRAVAILLEUR(EUSE) AUTONOME DE L'ANNÉE

- Marie-Joanne Brissette – Marie-Joanne Brissette Enr.
- Eric Morency – E.M. Précision
- Daniel Paquette – Paquette Planning Associates Ltd.

PETITE ET MOYENNE ENTREPRISE DE L'ANNÉE

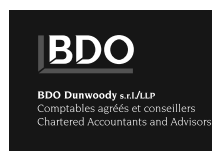
- Hélène Lauzon Pharmacy Ltd. Jean Coutu Alexandria
- Le Moulin de Provence Inc.
- L'Entreprise Mazzola
- Cuisines Poirier
- MultiCorpora R&D Inc.
- Stéréo Plus & Design

LES FINALISTES DES PRIX D'EXCELLENCE 2009

COMMANDITAIRES DES PRIX



Desjardins



PARTENAIRES DE L'ÉVÉNEMENT

Deloitte.



RÉSERVEZ ET PAYEZ EN LIGNE

NOUVEAU www.rga.ca

Réservations : 613 744-3037
Plus tôt vous achetez vos billets, meilleures sont vos places !

Tarifs *+ TPS

Table de 10 personnes 1 750,00 \$*
Table de 8 personnes 1 400,00 \$*

Billet (membre ou étudiant.e) 175,00 \$*
Billet (futur.e membre) 195,00 \$*

LEDROIT, LE MERCREDI 25 MARS 2009

LEDROIT, LE MERCREDI 25 MARS 2009

D'autres entreprises de l'Outaouais dépendent de l'usine gatinoise

Effet domino à la faillite de Bowater

LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

La fermeture de l'usine de papier journal d'AbitibiBowater, à Gatineau, aurait un impact dévastateur et toucherait d'autres entreprises de la forêt en Outaouais, selon des experts de la forêt consultés par *LeDroit*.

AbitibiBowater s'est donné jusqu'à minuit, ce soir pour restructurer sa dette, qui atteint six milliards de dollars US. La multinationale négocie présentement avec des grandes banques américaines dans l'espoir de survivre.

Frédéric Doyon, professeur à l'Université du Québec en Outaouais et directeur scientifique de l'Institut québécois de l'aménagement de la forêt feuillue, parle d'une « tempête parfaite »

qu'il n'a jamais vue. Il estime que la faillite du géant est possible.

« L'entreprise est extrêmement endettée. Sa trésorerie est à vide et elle ne peut plus aller chercher de crédit. À un moment donné, la réalité frappe. C'est possible, mais ce n'est évidemment pas souhaité. Les gouvernements peuvent venir les aider. On s'attendait à des mesures d'aide dans les budgets du fédéral et de la province, mais celles-ci ne sont pas arrivées. »

La fermeture de l'usine gatinoise, qui emploie environ 400 personnes, aurait un « effet domino », souligne-t-il, car, pour fabriquer son papier journal, AbitibiBowater s'approvisionne en matière première à partir d'autres usines en Outaouais, que ce soit de sa propre usine de



Archives LeDroit

AbitibiBowater possède une usine de sciage à Maniwaki, en plus de son usine de papier de Gatineau. La faillite de l'entreprise toucherait les deux usines. Ci-dessus, l'usine de Maniwaki.

Exploité par :

50, boulevard Maisonneuve
Gatineau (Québec)
J8X 4B7

Directeur(trice) des ventes et marketing

À la veille de renaître, nous sommes actuellement à la recherche d'un professionnel ayant un diplôme universitaire avec 3 ans min. d'expérience dans un poste similaire dans l'industrie des événements, du tourisme ou/et de l'hôtellerie. Forte capacité à comprendre, analyser et mettre en oeuvre les concepts de marketing et ventes d'événements. Aussi, ayant grande capacité d'établir des plans d'actions résultant en des ventes. Nous contacter au numéro de téléphone (819) 595-8004.

Ouvrier civil ou ouvrière civile

Postes temporaires 6 mois – Outaouais
Concours: MG090225B / Date limite: 8 avril 2009

Aperçu
Exécuter tous travaux d'entretien, de réparation et de modification de nature civile / DEP en charpenterie-menuiserie, DEP en plomberie-chauffage, DEP en soudage-montage ou DEP en mécanique industrielle de construction et d'entretien.

Pour obtenir une description détaillée ou consulter nos autres offres: www.hydroquebec.com/emplois

Pour poser votre candidature, remplissez le formulaire électronique et joignez-y votre cv.

Nous communiquons uniquement avec les personnes retenues à la suite de l'analyse des dossiers. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et à toutes.

Vous avez l'énergie qu'il nous faut!

RONA L'ENTREPOT GATINEAU

OUVERTURE DE POSTE :

Directeur général

RÔLE :
Exerce un rôle de premier plan dans l'entreprise (il est membre du comité de direction) et participe activement à sa gestion et à son essor. Exerce une fonction administrative d'appui et de collaboration tout en motivant, conseillant et dirigeant le personnel sous sa responsabilité. Est responsable de l'application des normes du service à la clientèle, de la gestion des ventes ainsi que des résultats globaux du magasin.

COMPÉTENCES TECHNIQUES :

- Connaissance du commerce de détail (minimum 5 ans)
- Avoir occupé un poste de gestionnaire responsable d'équipe de gestionnaires
- Connaissance de la gestion budgétaire (productivité, heures travaillées, panier moyen, etc....)
- Connaissance des techniques de Marchandisage au sein du commerce de détail
- Connaissance informatique (Excel, Word, courriel)
- Diplôme d'études post secondaires

RESPONSABILITÉS :

- Embaucher, diriger, organiser, motiver, évaluer et conseiller le personnel afin qu'il réalise une productivité maximale et offre ce qu'il y a de mieux comme service à la clientèle et ce, en fonction des normes préétablies dans le but de fidéliser la clientèle.
- Développer et établir une ambiance de travail positive et stimulante entre les services sous sa responsabilité en encourageant les employés à prendre des initiatives et contribuer à maximiser le moral de l'équipe et ce, en fonction de la philosophie de gestion (ESPRI) de RONA et du programme de service à la clientèle AGP et ainsi assurer l'implantation de ceux-ci dans leurs départements.
- S'assurer de la qualité du service à la clientèle du magasin selon les normes préétablies afin de fidéliser la clientèle.
- Participer à l'établissement du plan d'action pour atteindre les objectifs de profitabilité.
- S'assurer que le magasin est prêt aux affaires afin d'augmenter les ventes.
- Gérer les ventes, les analyser et prendre les actions afin de les maximiser.
- Identifier les sources possibles de pertes d'inventaire et mettre en place les correctifs nécessaires.
- Veiller à ce que tout le personnel connaisse et observe les politiques et les procédures de la compagnie et faire des vérifications régulières afin d'en assurer l'adhésion et le respect (ex.: Santé & Sécurité, vêtement, badge, etc.).
- Travailler en fonction des valeurs de l'entreprise et de ses trois succursales : Communication, Consultation, Validation, Honnêteté et Humilité.
- Reddition de compte envers le Président.

Ce poste relève du Président

Pour toute personne désireuse de postuler veuillez acheminer votre curriculum vitae directement à :

M. Martin Lacasse, FCA
777 Boul de la Cité
Gatineau, Québec
J8T 8J9
Télécopie: 819-568-1743
Courriel: pres.05796@rona.ca

sciage, à Maniwaki, ou de Louisiana-Pacific, aussi à Maniwaki. « La structure industrielle est très imbriquée. »

Louis-Philippe Hurtubise, directeur général du Réseau des entreprises du secteur du bois de l'Outaouais (RESBO), organisme qui regroupe les entreprises de transformation du bois de la région, préfère ne pas envisager une faillite d'AbitibiBowater, qui regroupe près de 9000 travailleurs au Canada. « C'est une très grosse compagnie. Dans notre région, nous avons deux usines: une à Maniwaki et celle de Gatineau. Tout le monde se croise les doigts. »

Messieurs Doyon et Hurtubise s'expliquent mal pourquoi Ottawa et Québec refusent d'aider davantage l'industrie forestière. La forêt est responsable d'environ 800 000 emplois directs et indirects au Canada, contre près de 500 000 pour l'industrie automobile.

« Il n'y a pas juste ça. L'industrie forestière est en crise depuis plus longtemps que la crise économique dont on parle depuis six ou neuf mois. Ça fait quatre ans que l'industrie forestière est en crise, notamment dans une forêt complexe comme l'Outaouais », rappelle M. Doyon, en référence à la forêt mixte de feuillus et de conifères de la région.

Le professeur Doyon est d'accord avec la demande de l'industrie d'accorder une aide sous forme de garanties de prêt, ce qui permettrait au secteur forestier de tenir le coup durant cette crise.

M. Hurtubise affirme qu'il y aura une « après-crise » où la demande mondiale reprendra.

« Les produits du bois vont être encore plus en demande avec la conscientisation sur les matériaux durables. Plusieurs personnes supposent qu'il y aura une demande très forte pour le bois. Mais il faut tout d'abord traverser la crise. Si les garanties étaient là, les banques pourraient être plus favorables à prêter », déclare enfin Frédéric Doyon.

Claude Haw prend la barre d'OCRI

Un nouveau président dans un contexte difficile

LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

Le nouveau patron du Centre de recherche et d'innovation d'Ottawa (OCRI), la principale agence de développement économique de la Ville, aura du pain sur la planche, mais ne craint pas le travail.

Claude Haw, un ingénieur et entrepreneur avec plus de 30 ans d'expérience en haute technologie, prend la barre d'OCRI au moment où la «Silicon Valley du nord» est durement frappée par la crise économique. Il remplace Jeffrey Dale, le pdg qui dirigeait OCRI depuis sept ans et que plusieurs considéraient comme le *cheerleader* numéro un d'Ottawa à cause de son optimisme.

En entrevue avec *LeDroit*, hier, M. Haw s'est décrit comme étant optimiste, mais aussi réaliste, compte tenu du contexte économique. Il a déjà vécu les ralentissements des années 1980 et le début des années 1990.

«Les temps sont difficiles. Très peu d'endroits dans le monde peuvent dire que tout est rose. Mais on ne travaille pas dans le secteur du capital de risque si on n'est pas optimiste, dit-il, en référence à son expérience dans le domaine des investissements en haute technologie. Je crois que nous avons tous les ingrédients pour le succès à long terme.»

Claude Haw compte vendre la région d'Ottawa comme l'endroit idéal pour encourager l'établissement ou attirer des entreprises dans des secteurs en émergence ou en croissance, comme les technologies propres, les médias numériques, les biotechnologies et tout ce qui touche à la santé. Il faut miser sur ces secteurs, car, dit-il, l'époque des gros télécoms comme Nortel et JDS Uniphase, qui dominaient le paysage de la haute technologie, est terminée.

«La réalité, c'est que les télécoms sont une industrie à maturité. Les occasions de créer de grandes entreprises de télécommunications sont choses du passé.»

À ce chapitre, M. Haw souhaite que Nortel, qui fait face à la faillite ou au démantèlement, garde une présence à Ottawa, où elle compte environ 4200 employés.

Il faut aussi se tourner vers la scène internationale. «Il y a eu beaucoup d'efforts dirigés vers le marché asiatique et il faut continuer.» Ces pays ont besoin de plus en plus de technologies propres et tout ce qui touche à l'environnement.

Natif du nord de l'Ontario, Claude Haw détient un baccalauréat en électronique de l'Université Lakehead de Thunderbay. Il habite à Ottawa depuis 1981 et a déjà travaillé chez Newbridge Networks, Mitel et Dragonwave.

Il est membre fondateur de TiE Ottawa, un réseau mondial d'entrepreneurs et de professionnels en plus d'avoir fondé Mindtrust, un forum de pdg de sociétés de technologie et du Ottawa Network, un groupe d'entrepreneurs travaillant sur la prochaine génération d'entreprises technologiques.

L'homme de 53 ans a aussi été

membre du conseil d'administration de l'Association canadienne du capital de risque. M. Haw affirme qu'il ne sera pas évident d'attirer des investisseurs en haute technologie. Ottawa-Gatineau a déjà attiré plus d'un milliard dans une année de capital de risque en haute technologie, à la fin des années 1990. Ces investissements dans la région ont chuté au cours des dernières années, pour atteindre 130,21 millions\$, en 2008.

Claude Haw ne parle pas français. Il estime que ses efforts sont peine perdue, malgré ses quelques cours au secondaire.

Clinique d'orthodontie Éric Fortier s.e.n.c.r.l.

Soyez avisés que Clinique d'orthodontie Éric Fortier s.e.n.c.r.l., a, le 16 décembre 2008, été constituée en société en nom collectif à responsabilité limitée, société au sein de laquelle un dentiste exercera dorénavant ses activités professionnelles à compter du 1er janvier 2009.

Les membres de l'Ordre des dentistes du Québec qui y exercent leurs activités professionnelles ne sont pas personnellement responsables des obligations de la société ou d'un autre dentiste, découlant des fautes ou négligences commises par ce dernier, son préposé ou son mandataire dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.

518955



Transports Canada Transport Canada

AVIS AUX PLAISANCIERS

À compter du 15 septembre 2009, une preuve de compétence sera exigée :

- pour tous les conducteurs d'embarcations de plaisance motorisées, peu importe leur âge ou la longueur de leur embarcation.

Actuellement, une preuve de compétence est requise :

- pour tous les conducteurs nés après le 1er avril 1983;
- pour tous les conducteurs d'embarcations de plaisance motorisées de moins de 4 mètres de longueur. Cela comprend les motomarines.

La carte de conducteur d'embarcation de plaisance est la preuve de compétence la plus courante.



Pour apprendre à conduire prudemment votre embarcation, vous avez besoin de formation et d'expérience. Transports Canada vous recommande de suivre un cours de sécurité nautique d'un fournisseur de cours agréé. Ce cours vous sensibilise davantage aux pratiques de sécurité nautique et vous indique comment éviter les problèmes et réduire les risques.

Commencez la saison de navigation du bon pied en obtenant votre preuve de compétence. Pour savoir comment obtenir une *carte de conducteur d'embarcation de plaisance* ou pour être au courant des plus récents renseignements sur la navigation de plaisance, consultez le www.securitenautique.gc.ca ou composez le numéro de la Ligne de renseignements nautiques, le 1-800-267-6687.

Canada

AVIS DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

La Mutuelle d'Église de l'Inter-Ouest

Avis est donné par La Mutuelle d'Église de l'Inter-Ouest qu'elle s'adressera à l'Assemblée nationale, à la présente session ou à une session subséquente, pour l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé ayant pour objets de :

Mettre à jour les dispositions de la charte constitutive de la personne morale;

Modifier la charte de la personne morale afin de modifier son nom corporatif pour utiliser à l'avenir « L'Assurance Mutuelle de l'Inter-Ouest »;

Modifier la charte de la personne morale de façon à lui octroyer de plus amples pouvoirs relativement aux biens sur lesquels elle est autorisée à pratiquer l'assurance de dommages, le tout afin de mieux répondre à ses besoins actuels, en ajoutant à sa charte la possibilité de réaliser des opérations d'assurances et de réassurances relativement aux biens et à la responsabilité civile, notamment de certaines corporations religieuses, des fabriques et de certaines personnes morales ou sociétés à but non lucratif.

Toute personne qui a des motifs d'intervenir sur ce projet de loi d'intérêt privé doit en informer le directeur de la législation de l'Assemblée nationale, au 1050, rue des Parlementaires, bureau 5.25c, Québec (Québec), G1A 1A3.

GATINEAU, le 9 mars 2009

Les procureurs de La Mutuelle d'Église de l'Inter-Ouest
RPGL avocats

518428



Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais

APPEL D'OFFRES PUBLIC #08-09-45
REPLACEMENT DES FENÊTRES

ÉCOLE EUCLIDE-LANTHIER
50, rue Élisabeth, Gatineau (Québec) J9H 1E9

PROPRIÉTAIRE : Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais
225, rue Saint-Rédempteur, Gatineau (Québec) J8X 2T3

ARCHITECTE : Mercier, Pfalzgraf, architectes
151, rue St-Antoine, bureau 3, Gatineau (Québec) J8T 3M6

La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais demande des soumissions pour la réalisation de travaux de remplacement de fenêtres à l'école Euclide-Lanthier.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au Centre administratif, 225, rue Saint-Rédempteur, Gatineau (Québec) J8X 2T3 de 8 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 00 à compter du 26 mars 2009 contre un montant de cinquante dollars (50,00 \$) non remboursable ou chèque émis au nom de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais.

Une visite des lieux aura lieu le 7 avril 2009 à 9 h 30. Les soumissionnaires devront se présenter à l'administration.

Toute soumission devra être accompagnée d'une garantie de soumission représentant 10 % du montant total de la soumission excluant toutes les taxes applicables, valide pour une période de 45 jours, sous forme de chèque visé, de lettre de garantie irrévocable ou de cautionnement de soumission émis par une institution financière qui est un assureur détenant un permis émis conformément à la *Loi sur les assurances* (L.R.Q., c. A-32) l'autorisant à pratiquer l'assurance cautionnement, une société de fiducie titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne* (L.R.Q., c. S-29.01), une coopérative de services financiers visée par la *Loi sur les coopératives de services financiers* (L.R.Q., c. C-67.3) ou une banque au sens de la *Loi sur les banques* (L.C., 1991, c. 46), sans quoi la soumission sera automatiquement rejetée.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées fournies à cet effet et adressées à la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais, 225, rue Saint-Rédempteur, Gatineau (Québec) seront reçues jusqu'au 16 avril 2009, 11 heures, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure. Les travaux pourront débuter le 25 juin 2009 et devront être complétés pour le 21 août 2009.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la *Loi sur le bâtiment* (L.R.Q., c. B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix de leurs sous-traitants tant pour leur solvabilité, pour le contenu de leur(s) soumission(s) ainsi que du respect de leurs obligations face aux lois et règlements en vigueur.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du *Règlement sur les contrats de travaux de construction des organismes publics* adopté en vertu de la *Loi sur les contrats des organismes publics* (L.Q. 2006, c.29).

La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Jean-Claude Bouchard
Directeur général

Ensemble...vers la réussite!

www.cspo.qc.ca

PRENEZ AVIS QUE Danielle, Marie Madeleine Moreau-Tassé dont l'adresse du domicile est le 380, Cavelier-De-La Salle, Gatineau (Qc) J8P 3M1, présentera au Directeur de l'État civil une demande pour changer son nom en celui de Danielle Tassé

Avis rempli et signé à Gatineau le 13-03-2009

518385

518766

518730

Santé
Canada Health
CanadaVotre santé et votre
sécurité... notre priorité.Your health and
safety... our priority.

Avez-vous déjà éprouvé un effet secondaire?

Bien que les médicaments et les autres produits de santé* fassent l'objet d'analyses rigoureuses avant d'être homologués au Canada, il est possible que certains effets secondaires, aussi appelés effets indésirables, ne se manifestent qu'une fois que les produits sont utilisés par la population générale.

Si vous éprouvez un effet secondaire, il est important, pour votre propre santé et sécurité, d'en informer votre professionnel de la santé et de faire une déclaration.

Grâce à **MedEffet^{MC} Canada**, il est facile pour vous et votre professionnel de la santé de déclarer un effet secondaire au Programme Canada Vigilance. En signalant l'effet secondaire que vous avez ressenti, vous aidez à accroître l'utilisation sécuritaire des produits de santé, au profit de tous.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter le site www.santecanada.gc.ca/medeffet ou composer le **1 866 234-2345**. Vous pouvez également vous procurer une brochure d'information détaillée dans les pharmacies participantes.

*Les produits de santé comprennent les médicaments sur ordonnance (les antibiotiques, les contraceptifs, les médicaments contre l'hypertension et le cholestérol, les vaccins thérapeutiques et diagnostiques, le test de dépistage de la tuberculose, l'insuline, les produits sanguins, l'albumine et les autres facteurs de coagulation, les extraits allergéniques, etc.) ainsi que les médicaments en vente libre, comme les antiacides, les laxatifs, les produits de remplacement de la nicotine, les analgésiques, les remèdes contre la toux et le rhume et les produits de santé naturels.

Canada

518961

Ford réduit ses coûts salariaux

NEW YORK – Le constructeur automobile américain Ford a annoncé, hier, que son conseil d'administration avait décidé une réduction des coûts salariaux reposant notamment sur la suppression des augmentations de salaires et des primes au mérite.

Les augmentations de salaires au choix seront supprimées en 2009 pour les cols blancs aux États-Unis et « dans la plupart » des autres marchés où le constructeur est présent. Les primes au mérite pour 2008 et 2009 seront supprimées pour tous les employés administratifs.

En outre le directeur général Alan Mulally verra son salaire réduit de 30 % en 2009 et 2010, et les membres du conseil d'administration ne percevront pas de rémunération en numéraire.

« Ce sont des mesures nécessaires pour la restructuration de nos activités, à laquelle toutes les parties prenantes sont invitées à participer », a indiqué le groupe dans un communiqué annonçant la tenue, le 14 mai de l'assemblée générale des actionnaires.

Ford précise que M. Mulally a perçu un salaire de deux millions de dollars, sans prime, pour 2008, soit une réduction de 78 % en un an. Mais grâce à ses *stock options*, sa rémunération n'a baissé que de 37 %, à 13,5 millions \$.

Le directeur financier Lewis Booth a vu son salaire baisser de 66 % à 1,075 million \$, mais sa rémunération totale n'a baissé que de 24 % à 4,7 millions \$. Il est devancé par le président de Ford Amériques, Mark Fields, avec 1,3 million \$ de salaire et 4,8 millions \$ de rémunération totale.

Le groupe a publié une perte de 14,6 milliards \$ pour l'année 2008, la pire de son histoire.

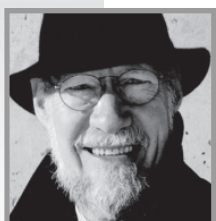
AGENCE FRANCE-PRESSE**LeDroit**
CYBERPRESSE.CA

cyberpresse.ca

édition électronique

Pour vous abonner, cliquez sur
cyberpresse.ca/ee**AVIS DE CORRECTION DE - Best Buy**

À notre précieuse clientèle: Nous sommes désolés des inconvénients qu'aurait pu causer toute erreur dans notre circulaire du: 20 mars - 26 mars. Produit: iMac D'Apple de 24 po (MB418LL/A) À la page 6 de la circulaire du 20 mars, veuillez noter que ce produit est vendu avec un clavier compact - la version sans le clavier numérique. De plus, la télécommande n'est pas comprise. Malheureusement, des images erronées ont été affichées dans la circulaire. UGS:10120796 519017

**Les conférences de l'UQO****PLUS ÇA CHANGE,
PLUS ÇA CONTINUE DE CHANGER****1^{er} avril, 19 h**Conférence de **Pierre Collerette**,
professeur au Département
des sciences administratives de l'UQO**ENTRÉE LIBRE**à la Grande salle de l'UQO
283, boul. Alexandre-Taché, Gatineau,
entrée porte 1**RENSEIGNEMENTS**
819 595-3900, option 0uqo.ca/savoir**Université
du Québec
en Outaouais****LeDroit****90,7^{FM}**
PREMIÈRE CHAÎNE**Télé-Québec****canal
SAVOIR**

ARTS & SPECTACLES



Les lauréats des Prix du gouverneur général en arts visuels et arts médiatiques ont été annoncés hier. Ce sont, de gauche à droite, Tony Urquhart, Raymond Moriyama, Robert Morin, Kevin Lockau, Gordon Smith, Nobuo Kubota, Rita McKeough, Kim Ondaatje et John Greer.

Les Prix du gouverneur général 2009

Neuf artistes récompensés pour leur vision

MARTHE LEMERY
mlemery@ledroit.com

Le Conseil des arts du Canada a rendu hommage aux idées visionnaires de neuf artistes canadiens en leur remettant, hier, les prestigieux Prix du gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques pour 2009.

Ces lauréats, dont les modes d'expression recouvrent l'ensemble des beaux-arts, depuis l'architecture, la peinture et la sculpture, en passant par la performance, la vidéo et les métiers d'arts, se sont tous dits honorés de recevoir ce prix instauré il y a 10 ans par l'ancien gouverneur général Roméo Leblanc, pour saluer l'excellence et le parcours exemplaire d'artistes qui sont source d'inspiration pour leur milieu et de fierté pour la population canadienne en général.

Parmi les lauréats de 2009 se trouvent entre autres deux fem-

mes, deux fils d'émigrés japonais, un ressortissant britannique, et un Québécois.

Choisis par un jury de pairs sur présentation de candidatures, les artistes honorés cette année sont John Greer, sculpteur de Halifax et fondateur d'un des premiers centres d'artistes auto-gérés au Canada; Nobuo Kubota, sculpteur-musicien et performeur actif depuis plus de 40 ans sur la scène torontoise; Rita McKeough, une artiste multidisciplinaire néo-écossaise qui vit maintenant à Calgary; Robert Morin, vidéaste de Montréal qui a fondé, dans cette ville, en 1976, la Coop Vidéo; Raymond Moriyama, architecte de réputation mondiale qui a notamment conçu le nouveau Musée canadien de la guerre; Gordon Smith, peintre moderniste qui a développé, pendant plus de 60 ans, une importante activité pédagogique à Vancouver.

Deux autres prix se greffent à ceux qui récompensent une pratique artistique proprement dite. Le prix Saidye-Bronfman, attribué pour couronner l'innovation au sein d'un cheminement remarquable en métiers d'art, a été remis, cette année, au verrier d'art Kevin Lockau, de Bancroft, en Ontario.

«J'ai pleuré de joie, a dit ce dernier, lorsque j'ai su que je recevais ce prix important. Mon œuvre, c'est l'héritage de tous les artisans d'art qui m'ont précédé», a dit ce créateur qui a révolutionné des techniques de coulage du verre pour le modeler en d'étonnantes sculptures, et qui a fait de nombreux émules parmi les artisans qui travaillent ce matériau à des fins artistiques.

Le Prix du gouverneur général pour une contribution exceptionnelle au milieu des arts visuels a été décerné conjointement à

Tony Urquhart et Kim Ondaatje, deux peintres qui ont travaillé d'arrache-pied avec le regretté Jack Chambers pour mobiliser les artistes au sein de CARFAC (Canadian Artists' Representation/le Front des artistes canadiens), le premier organisme à être créé pour instaurer un système de redevances aux artistes, semblables à celles perçues par les acteurs et les musiciens.

Vie comblée

Les Prix du gouverneur général en arts visuels sont assortis d'une bourse de 25 000 \$, une somme non négligeable pour des lauréats, dont plusieurs ont avoué avoir vécu une vie d'indigence en optant pour une carrière en arts visuels.

«En 40 ans, je n'ai jamais gagné beaucoup d'argent, ce que craignaient mes parents lorsque j'ai quitté mes études d'architecture pour poursuivre ma vocation

artistique. Mais je ne peux rêver vie plus comblée», a dit Nobuo Kubota, lors de la présentation des lauréats aux médias. Sans les agences gouvernementales ou provinciales de soutien aux artistes, les artistes canadiens ne peuvent tout simplement pas survivre, ont dit en substance plusieurs des lauréats, qui recevront officiellement leurs prix ce soir, des mains de la gouverneure générale Michaëlle Jean, lors d'une cérémonie à Rideau Hall.

Dès vendredi, et jusqu'au 21 juin, une exposition dans l'une des salles de la galerie d'art contemporain du Musée des beaux-arts du Canada présentera une sélection d'œuvres des artistes primés. Une projection gratuite du film de Robert Morin, *Papa à la chasse aux lagopèdes*, qui a valu à son réalisateur une nomination pour un Jutra 2009, sera également offerte, samedi, à 14 h, au musée.

EN BREF

Cinq films de Gilles Carle en format DVD

MONTREAL – Gilles Carle voit un premier bloc de cinq de ses œuvres sortir en format DVD. S'exprimant au nom de son compagnon, l'artiste Chloé Sainte-Marie a soutenu que Gilles Carle est content de l'hommage qu'on lui a fait au lancement et qu'il est important que les jeunes puissent voir ses premiers grands films. *La Vrai Nature de Bernadette* et *La Mort d'un bûcheron*, qui se sont rendus à Cannes, se retrouvent dans le coffret *Hommage-Gilles Carle* lancé par Imavision et qui se vendra environ 50\$. *Les Corps célestes*, *La Tête de Norman de St-Onge* et *La Vie heureuse de Léopold Z* ont aussi été retenus pour diffusion en format numérique.

LA PRESSE CANADIENNE



Le nouveau CD de Ginette Reno est sorti

MONTREAL – Le nouvel album de la chanteuse Ginette Reno, intitulé *Fais-moi la tendresse*, est sorti. Il est composé de chansons originales en français. Malgré le froid vif, des dizaines de personnes ont patiemment attendu l'ouverture d'un magasin de disques du centre-ville de Montréal, hier matin, à cette occasion. La chanteuse était là pour signer des autographes et, de toute évidence, elle a toujours la cote auprès de son public. Ginette Reno célèbre son 50^e anniversaire de carrière ce printemps.

Elle participera à l'émission *Star Académie* dimanche prochain. Elle sera aussi du spectacle en hommage à Jean-Pierre Ferland, le samedi 25 avril, au Théâtre Saint-Denis. L'automne prochain, elle présentera une nouvelle série de spectacles à la salle Pierre-Mercure de Montréal.

LA PRESSE CANADIENNE

Bonnes ventes pour le CD Mario Pelchat-Michel Legrand

MONTREAL – L'association Mario Pelchat-Michel Legrand porte ses fruits avec l'annonce d'une représentation en supplémentaire du spectacle du duo et d'un bon résultat au chapitre des ventes de l'album mis en vente le 10 mars. Le spectacle en supplémentaire aura lieu le 7 octobre prochain, à la salle Maisonneuve de la Place des arts (PDA). Les billets sont déjà en vente. La première montréalaise du spectacle du duo franco-québécois aura lieu le mercredi 15 avril à la PDA. Mais le coup d'envoi de la tournée se fera le jeudi 9 avril, au Théâtre du Palais municipal de Saguenay. Des prestations auront aussi lieu en province, notamment à la salle l'Odysée de Gatineau, le 12 avril. Entre-temps, l'album produit par les deux artistes a connu un beau succès de vente à ses débuts. La semaine dernière, il a atteint la première position au chapitre des ventes avec 3600 CD vendus.

LA PRESSE CANADIENNE

La «maman» d'Aurélie Laflamme, invitée d'honneur au SLO

India Desjardins branchée sur les ados

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

Quand India Desjardins a entrepris l'écriture de sa populaire série *Le Journal d'Aurélie Laflamme*, elle s'était lancée le défi d'écrire pour les adolescents une épopée du quotidien, sans sexe, ni violence. Pour son héroïne de 14 ans, il n'y a donc pas de dragons ou de sorciers à combattre, mais bien des boutons à cacher, des amitiés à préserver, des devoirs et du ménage à surmonter. Et des relations amoureuses à résoudre.

«Ce ne sont pas tous les ados qui sont hypersexualisés, drogués, fumeurs ou buveurs. Aurélie n'est pas une fille parfaite, mais bien la fille la plus ordinaire, la plus normale qui soit, même si, comme la grande majorité des ados d'aujourd'hui, elle pense parfois qu'elle est une extraterrestre!» clame fièrement India Desjardins.

Ambassadrice de la littérature jeunesse et invitée d'honneur au 30^e Salon du livre de l'Outaouais, l'auteure de 32 ans s'intéresse à tout ce qui branche les ados d'aujourd'hui. Ce qui est loin d'être une corvée. «Dans ma tête, j'ai tellement 14 ans!» claironne-t-elle sans gêne.

India Desjardins signait déjà une chronique sous forme de journal intime dans les pages du magazine *Cool* depuis sept ans, quand elle s'est dit qu'elle

devrait développer une série de romans dans le genre. «Le problème, c'est que, jusque-là, j'étais plus ou moins restée à la surface des choses et je n'avais pas encore trouvé ce que j'avais vraiment envie d'explorer et de dire par la voix d'un personnage qui raconterait son quotidien.»

«Aurélie n'est pas une fille parfaite, mais bien la fille la plus ordinaire, la plus normale qui soit.»

En fait, Aurélie est apparue dans la vie d'India Desjardins après une sévère embolie pulmonaire qui lui a fait craindre le pire. L'auteure a peu de temps après perdu son chat, âgé de 18 ans. «J'avais tout vécu avec mon chat: le divorce de mes parents, ma première peine d'amour, mon premier démenagement en appartement, etc. C'était la première fois que j'étais confrontée à la mort d'aussi près et, du même coup, à mes croyances. Où était mon minou? Je ne le savais pas. Comme plusieurs, j'avais perdu mes repères spiri-



La Presse

L'auteure India Desjardins a 32 ans, mais lorsqu'elle prend la plume, elle n'en a plus que 14.

tuels. C'est comme ça qu'Aurélie a pris forme dans ma tête: je la voyais, adolescente de 14 ans, orpheline de père, vivant avec sa mère qui n'avait pas été capable de lui donner une belle image de la mort.»

De cette prémisse, India Desjardins a développé une série autour de la quête identitaire d'Aurélie. «Pour moi, sa quête n'a rien d'une banale quête amoureuse. Bien sûr, Aurélie se cherche à travers ses relations avec ses amies et ses chums. Elle n'est pas superficielle. Si elle se questionne sur le linge qu'elle porte, ce n'est pas parce qu'elle



«trippe» sur la mode, mais parce qu'elle cherche une identité à travers les vêtements qu'elle porte.»

Qu'elle aborde la notion de popularité (qui ne rime pas toujours avec amitié), de taxage ou de dépendance, India Desjardins le fait toujours avec humour et sensibilité, sans juger ou devenir moralisatrice. «Aurélie se met à manger du chocolat pour surmonter sa première peine d'amour. Pour moi, le chocolat équivaut à n'importe quel substitut à la douleur. Pour d'autres jeunes, ça pourrait évidemment être l'alcool ou la drogue, mais pas pour Aurélie.»

Cinq des huit tomes prévus à la série sont déjà publiés; le sixième doit être lancé en mai, et le suspense demeure: qui accompagnera Aurélie au bal des finissantes? Nicoleaux, son ex, mais premier amoureux, Tommy, son meilleur ami, ou bien un autre garçon de son école? À moins qu'elle ne décide d'y aller seule?

«Je sais comment son histoire va finir, et je sais même qui elle sera dans 20 ans! fait valoir India Desjardins en riant. Tout ce que je peux te dire, c'est qu'Aurélie va se mettre à «tripper» sur les livres et le film *Twilight*, et le beau Robert Pattinson, qui joue Edward Cullen! Mais je n'aurais pas inclus ces éléments dans mon histoire juste pour faire in. Il faut que j'avoue que j'ai moi aussi succombé au charme du beau Edward!»

Et quand, dans le sixième tome, sa mère lui fera faire un gâteau de fête à l'effigie de l'acteur en vogue, Aurélie — qui s'est déjà pratiqué à «frencher» en embrassant son poster de Daniel «Harry Potter» Radcliffe, rappelons-le! — pourrait bien être tentée de garder la bouche de son gâteau pour elle. «C'est en plein le genre de truc qui aurait pu m'arriver avec ma mère, à l'adolescence», lance India Desjardins en riant de plus belle.

En tant qu'invitée d'honneur, India Desjardins sera au SLO tous les jours, à compter de demain et jusqu'à dimanche.

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Pyramide	Union force (N)	Le Téléjournal	Virginie (N)	L'Épicerie (N)	Match / Annie Villeneuve (N)	Les invincibles (N)	Le Téléjournal	La zone	(:45) Téléjournal				
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Wheel Fortune	News	Coronation St.	Jeopardy	Stars on Ice	Being Erica (N)	CBC News: The National	The Hour / Louise Arbour					
A Channel	6	6	6	Be Millionaire	Wife & Kids	Twice in a Lifetime	Instant Star	TMZ	America's Next Top Model (N)	Lost / He's Our You (N)	Law & Order / Anchors Away (N)	Comedy Now	(:35) Jay Leno				
Global	12	12	3	(1630) Young & R.	Global National	News	E.T. Canada	Ent. Tonight	Survivor: Tocantins (N)	House / Whatever it Takes	Life on Mars (N)	News					
CBS	21	21	13	Judge Brown	Judge Brown	The Insider	Evening News	Dr. Phil / Octuplet Update (N)	Survivor: Tocantins (N)	Criminal Minds (N)	CSI: NY (N)	2 1/2 Men	(:35) Letterman				
SRC Mtl	67	67	-	Pyramide	Union force (N)	Le Téléjournal	Virginie (N)	L'Épicerie (N)	Match / Annie Villeneuve (N)	Les invincibles (N)	Le Téléjournal	La zone	(:45) Fosse/ lions				
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures	Le TVA	Le cercle (N)	Oeufs d'or (N)	Star: quot. (N)	Destinées / Poison lent (N)	Dommages et intérêts / À cran	TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque	Cinéma				
NBC	11	20	9	Local 4 News	News	NBC News	Wheel Fortune	Jeopardy	Chopping Block (N)	Life / 5 Quarts (N)	Law & Order / Anchors Away (N)	News	(:35) Jay Leno				
CTV Mtl	71	71	112	Dr. Phil / Octuplet Update (N)	News	Access H.	eTalk (N)	American Idol / Performance Show (N)	CSI: NY (N)	News	CTV News						
TFO	-	18	12	Active-toi	Le grand galop	Cornemuse	WonderChoux	Panorama	Destination Nor'Ouest	Cinéma / DOCTEUR AKAGI (3) (1998)	Akira Emoto.	La Forêt enchantée					
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil / Octuplet Update (N)	News	Access H.	eTalk (N)	American Idol / Performance Show (N)	CSI: NY (N)	News	CTV News						
ABC	19	19	20	Action News	News	World News	ActionNews7	Ent. Tonight	Scrubs	Better Off T (N)	Lost / He's Our You (N)	Life on Mars (N)	News	(:35) Nightline			
TV5	15	15	35	Tout le monde veut	(:55) QuestChamp	Journal France 2	Humanima	Mixeur	Cinéma / LE SOLEIL AU-DESSUS DES NUAGES (2001)	(:40) RosaRosa	T'as peur?	Prof. voyageur	TV5 le journal	Des requins			
WPBS	58	11	64	Fetch!	Homework	The NewsHour With Jim Lehrer	Nightly Business	Drum TV	Performances - A man decides to divide his kingdom according to how much each daughter loves him.			Charlie Rose					
TVO	18	2	2	Martha Speaks	FingerTips	WordGirl	The Saddle Club	Flying Home	The Agenda with Steve Paikin	Marking Time Partie 3 de 4	The View From Here / Carny	(:20) The Agenda with Steve Paikin					
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc toc toc	Kaboum! (N)	Tactik (N)	Vie en vert (N)	Ça manque (N)	Les francs-tireurs (N)	Cinéma / HOMO SAPIENS (3) (2005)	Atomes et neurones					
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures	Le TVA	Le cercle (N)	Oeufs d'or (N)	Star: quot. (N)	Destinées / Poison lent (N)	Dommages et intérêts / À cran	TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque	Cinéma				
TQS	5	5	11	...nauffragés	Souffle (N)	Drôle, drôle	Chemin du golf	Meilleurs	Drôle, drôle	Le mur (N)	Bob Grattan (N) / Bob Grattan	110%	Meilleurs	À Hollywood			
A&E	28	28	31	Cold Case Files	Cold Case Files	CSI: Miami / Just Murdered	Bounty Hunter	Bounty Hunter	Bounty Hunter / Rusty Cuffs	Bounty Hunter	Exterminators	Exterminators	Exterminators				
Bravo	35	35	40	(16:00) Movie / LOVE AND MURDER	Street Legal	The Achievers	Landscape as..	Arts & Minds	Bravo! Videos	Wingfield	Wingfield	Death/Opera	Broadway	Law & Order / House Calls			
Canal D	20	29	60	Les rescapés	Au-delà du Réal	100 Farces	Biographies / Demi Moore	Mythes urbains	Mythes urbains	Pris au piège / Urgence en mer	Belle et d.	Belle et d.	Vidéo patrouille				
FOX	31	31	36	FOX 2 News	News	Access H.	TMZ	Seinfeld	American Idol / Performance Show (N)	FOX 2 News	News Edge	Seinfeld					
HGTV	37	37	49	Potential	Disaster DIY	Holmes on Homes	House Hunters	Property Virgins	Mansions	Property Shop	Property Virgins	The Unsellables	Potential	Really Big Flip	Holmes Homes / Kitchen Coleslaw		
Musique Plus	30	30	37	Top5M+	Top5M+	Ram	Accès V.I.P. (N)	Artiste (N)	TopRockdeBabu	Pimp mon char	Casse-Gueule	Rock N' Road (N)	Ram				
NewsWorld	24	24	26	Politics With Don Newman	News	CBC: Business	Around-World	Politics	The Hour / David Chilton	CBC News: The National	Wild Docs! / I, Psychopath (N)	News					
RDI	23	23	28	Le Téléjournal	(:50) RDI Junior	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes	Grands Reportages	Le Téléjournal	RDI en direct	Le National	Le Téléjournal				
RDS	33	33	41	Monde sport (N)	Vers Vancouver	Sports 30 En direct	Sports 30: Face	Images/sec. (N)	Boxe Humberto Toledo c. Bredis Prescott	L'antichambre	En direct	Sports 30	Poker				
DISC	34	34	42	MythBusters / Airplane Hour	How It's Made	How It's Made	Daily Planet	Dirty Jobs / Aerial Tram Greaser	Deadiest Catch / Mortal Men	Mayday / Dead Weight	Daily Planet						
TLC	36	36	34	Jon & Kate	Jon & Kate	What Not to Wear / Moriah	Jon & Kate Plus Eight / Beach Trip	Jon & Kate	Jon & Kate	Jon & Kate	Jon & Kate	Jon & Kate	Jon & Kate	Jon & Kate	Jon & Kate	Jon & Kate	Jon & Kate
TSN	32	32	30	Around Horn	Interruption (N)	Off Record (N)	SportsCentre	That's Hockey	LNH Hockey / Flames de Calgary c. Penguins de Pittsburgh	En direct	SportsCentre	This Corner (N)					
VOX	22	-	-	Le Confident	Télé Bingo Rotary	À l'heure de Montréal	Vert tendre	La vérité choc!	Le Confident	Parents avis	Mise à jour	Baromètre					
Canal Vie	43	43	675	Maison en otage	Bosse des noces	Espace d'un été	Idées-grandeur	Dre Nadia	S.O.S Santé	Maisons vertes	Décore ta vie	C'est la fête!	Touche de Sarah	Métamorphose			
Musimax	45	45	681	L'index québécois	Star-0-Mètre	Top5 Anglo (N)	Top5 Franco (N)	Accès V.I.P. (N)	Artiste du mois (N)	Génération 80	Les wizz du showbiz	Star-0-Mètre	L'index québécois				
Télétoon	44	44	676	Monde de Quest	Johnny Test	Les Simpson	Batman	Bakugan	Chaotic	DG, défenseurs	Classe Titans	Les Simpson	American Dad	Naruto	Punch	Les Simpson	American Dad
City-TV	17	17	15	CityNews at Five	News	Law & Order: Special Victims Unit	Chopping Block (N)	Nip/ Tuck / Ricky Wells	The Murdoch Mysteries	News	(:35) CityNews						
Évasion	53	-	682	Rallye autour du monde	Échappées	Habit du Monde	Ushuaïa Nature Partie 2 de 2	Les nouveaux explorateurs	La carte aux trésors / Tarn Garonne	Paris bouche	Univers Casino						
Séries +	54	-	685	Le destin de Bruno	Bones / Pris pour cible	Les experts / À vue d'oeil	Les experts / À vue d'oeil	The Border: Haute surveillance	Compte à rebours	Pauvres millionnaires	En quête de preuves						
Z	56	-	683	Torchwood / Adam	La porte des étoiles	Jobs de bras	Comment...fait	Chuck / Double vie	Mélinda, entre deux mondes	Dead Zone / Guet-apens	Les stupéfiants						
Historia	55	-	684	La petite maison dans la prairie	Tragédies / L'écrasement du F-27	Rome / Alaric et Honorius	Kamelott	Kamelott	NCS enquêtes / Frères d'armes	Cinéma / UN ESPION DE TROP (2) (1977)	Charles Bronson.						
ARTV	29	-	678	Les Contes d'Avonlea / Le Dîner	Le temps d'une paix	Vente de garage	Grandes entrevues / Les Bleu poudre	Cinéma / LE MYSTÈRE PICASSO (1955)	Patrice Bélanger	Mélomaniaques							
Rogers 23	-	-	23	Extraacte	Page blanche	Tranches de vies / Mosaïque Franc	Pour tout l'amour du monde!	Mémoires C	Quatre print.	Portion double	Vert l'avenir	Pour tout l'amour du monde!	Acadieman	Quatre print.			

VG = Vidéotron Gatineau

VR = Vidéotron Rockland

RO = Rogers Ottawa

= Station Francophone

2009-03-25

Prédictions en tête du box-office

LOS ANGELES – Victoire de Nicolas Cage et de l'apocalypse... *Prédictions* a pris la première place aux guichets nord-américains de cette fin de semaine, avec 24,6 millions \$US de recettes.

Le *thriller* surnaturel réalisé par Alex Proyas présente un Cage en professeur d'astrophysique qui prédit de graves catastrophes. Un enfant est porteur d'un message extraterrestre où sont écrites les dates des événements à venir.

En deuxième position, *I Love You, Man*, de John Hamburg, a totalisé 17,8 millions \$US de recettes. La comédie raconte comment un homme, sur le point de se marier avec la femme de ses rêves, rencontre un ami qui lui veut du bien — jusqu'à mettre en péril son grand amour.

Duplicity, avec Julia Roberts et Clive Owen, est classé troisième, avec 14 millions \$US. Le film d'espionnage suit la quête de deux anciens agents secrets partis faire fortune, mais c'est l'amour qu'ils trouvent. Et ça, leur plan de carrière ne l'avait pas prévu.

Le *box-office* perd pour l'instant cinq pour cent par rapport à 2009, une baisse de fréquentation attribuable à l'augmentation du prix du billet d'entrée depuis deux semaines.

Voici les recettes du week-end (vendredi à dimanche) dans les salles nord-américaines, selon l'institut Media By Numbers :

1. *Prédictions*, 24,6 millions \$ US
2. *J't'aime mon homme*, 17,8 millions
3. *Duplicity*, 14 millions
4. *La Course vers la montagne ensorcelée*, 12,8 millions
5. *Les Gardiens*, 6,8 millions
6. *La Dernière Maison sur la gauche*, 5,8 millions
7. *L'Enlèvement*, 4,1 millions
8. *Le Pouilleux millionnaire*, 2,7 millions
9. *Madea Goes to Jail*, 2,6 millions
10. *Coraline*, 2,1 millions.

ASSOCIATED PRESS

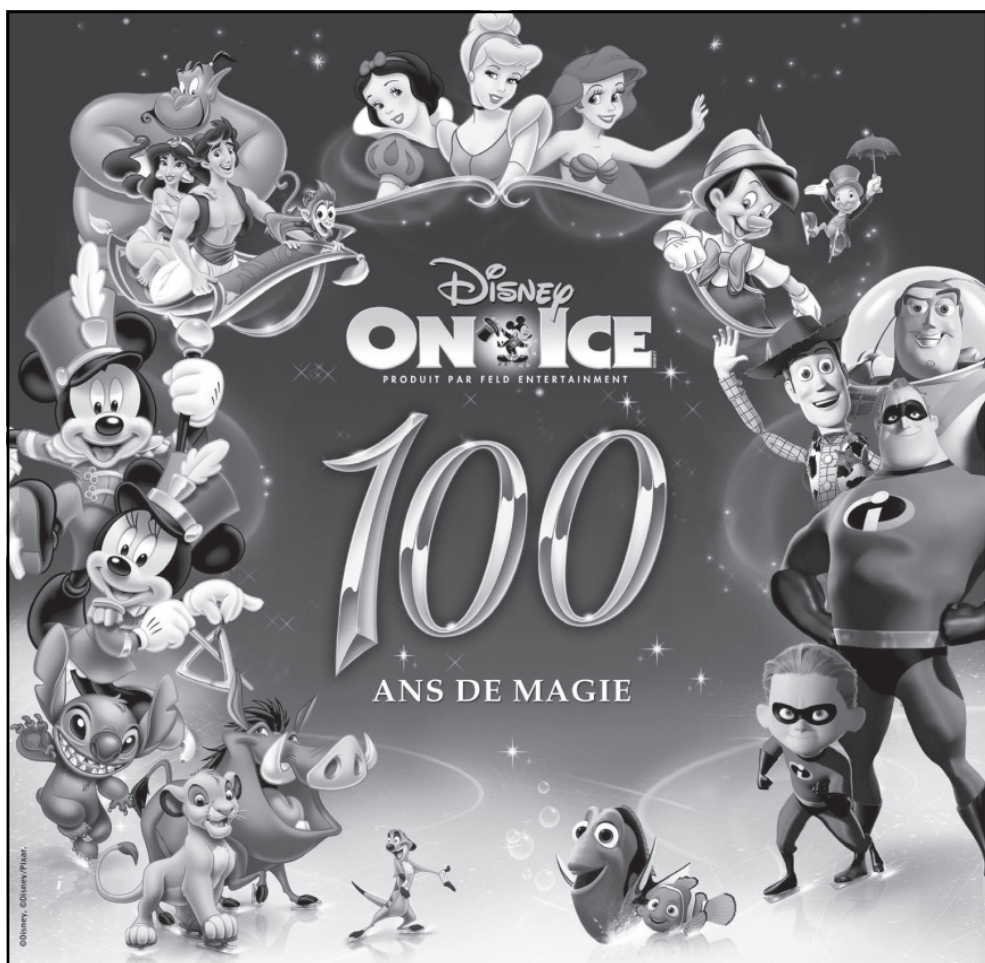
«Walter» part à la conquête du monde

MONTRÉAL – Conçu à Montréal, le personnage animé Walter s'apprête à partir à la conquête de la planète.

Sylvain Viau, l'initiateur du projet *Walter*, qui comprend deux séries télévisées, un film d'animation et des jeux interactifs, s'envolera en effet lundi soir pour le MIP (marché international des programmes de télévision), à Cannes, dans l'espoir de susciter l'intérêt pour son personnage.

Présentée sur les ondes de Vrak.tv, de TV5 et de BBC Kids, la série animée à saveur environnementale *Walter et Tandoori* a été achetée par Radio-Canada et a été présentée dans sept pays.

LA PRESSE CANADIENNE



BILLETS EN VENTE MAINTENANT!

Ce soir jusqu'à dimanche

Place Banque Scotia^{MC}

ce soir à 19 h

PREMIÈRE REPRÉSENTATION BILLETS À 12 \$!

(Sauf les sièges près de la patinoire. Pas de double rabais.)

Jeu.	Ven.	Sam.	Dim.
26 MARS 10 h 30		28 MARS 11 h 15 h	29 MARS 12 h 30
19 h*	19 h*	19 h*	16 h*+

*Enfants de moins de 12 ans et aînés (65 ans et plus) – ÉPARGNEZ 3,50 \$ sur des billets! (Sauf les sièges près de la patinoire et les sièges VIP. Pas de double rabais.)
+ Représentation en français.

COMMANDEZ AU **CAPITALTICKETS.CA**

ou 613-599-FANS (3267) | 877-788-FANS (3267) | à la Billetterie de la Place Banque Scotia

Pour les groupes de 15 personnes ou plus, composez le (613) 599-0210

PRIX DES BILLETS : 13 \$ - 20 \$ - 27 \$

Billets pour les sièges près de la patinoire et les sièges VIP disponibles en nombre limité. Téléphonez pour plus de détails.
(Les prix comprennent toutes les taxes. Les FRM et les frais de service sont en sus.)



515843

CNA . 20 H . 9 MAI

PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DE LA SCÈNE GALA

Robert Lepage

Metteur en scène, auteur dramatique, comédien et réalisateur
Prix de la réalisation artistique 2009



Photo : Sophie Grenier

« Pour plusieurs, travailler fort demande énormément d'énergie. Mais quand on fait quelque chose qu'on aime, on ne se fatigue pas. Mes partenaires de création sont d'un grand soutien; ils sont 'vitaminés'. Ce n'est pas logique, mais on sait bien que plus on fait de l'exercice, plus on a de l'énergie. Il en va de même avec la créativité. »

- Robert Lepage

Saluons nos artistes

Rendons hommage aux plus grands artistes du Canada, dont Robert Lepage, lors d'un événement spectaculaire proposant de superbes prestations et des témoignages inoubliables - animé par Christopher Plummer. Pour en savoir davantage sur les lauréats et acheter des billets :

www.pggas.ca

Une présentation de

Bell

Une production du

CENTRE NATIONAL DES ARTS NATIONAL ARTS CENTER

En partenariat avec

NERF NO

Avec le soutien de

Patrimoine Canadien Canadian Heritage

Partenaire du Programme de mentorat

The Keg Spirit Foundation

Partenaire national

Pratt & Whitney Canada

Commanditaires de l'événement

AEROPLAN

FORUS ENTERTAINMENT

porter

TRINITY

Organismes d'appui

WEBER SHANDWICK Advocacy starts here.

LLAMA

hotel INDIGO

LORD ELGIN

IBM

St. Joseph

MONNAIE ROYALE CANADIENNE ROYAL CANADIAN MINT

Partenaires médiatiques

NATIONAL POST

OTTAWA CITIZEN

A

Magic 100

LeDroit

Marc Messier à l'aise avec son personnage de Louis-Bernard Lapointe

Grande Ourse, le film, tourné en 29 jours

MARC ANDRÉ JOANISSE

majoanisse@ledroit.com

On est dans une salle d'un complexe hôtelier de Gatineau. Le comédien Marc Messier s'arrête devant l'affiche du film *Grande Ourse—La Clé des possibles* où on le voit émerger de l'eau avec la tête dans les nuages.

Soudainement, il hoche la tête. « Incroyable! On a tourné ce film-là en 29 jours. Un véritable tour de force. Une fois le tournage terminé, on s'est demandé comment ils allaient décortiquer tout ça. Ils ont fait un travail remarquable au montage. Et que dire des effets spéciaux? »

Marc Messier a été de tous les instants de *Grande Ourse*, de la série à la télé à son passage au grand écran.

En entrevue, il s'est rappelé ses premières lectures du scénario de la télé-série. « C'était très différent. J'ai souvent été appelé à défendre des rôles comiques, mais celui-là ne l'était pas. Je n'avais aucune inquiétude. J'avais aimé *La Vie, La Vie*, de Patrice Sauvé. Il était le candidat tout désigné pour tourner cette histoire fantastique. Et j'étais ravi qu'il ait songé à moi pour le rôle de Lapointe. »

Lapointe, Louis-Bernard de son prénom, est ce personnage à partir de qui tout se déballe dans *Grande Ourse*. Un ex-journaliste, déchu par la vie. Déchu par sa carrière. Un personnage complexe et parfois complexe.

« Il est tout en nuances. Il est aussi capable de sarcasmes. Mais il est surtout fragile. Avec lui, on ne sait jamais ce qui va se passer et comment il va réagir. »

« Je me suis attaché à ces personnages. »

Il y a eu 20 épisodes à la télé avant d'en arriver au film. Amplement de temps pour permettre au personnage de Marc Messier et à ceux de Fanny Malette et de Normand Danneau d'être complices l'un de l'autre.

« On est à notre zénith. Ça se voyait à la télé et ce l'est davantage dans le film. On est très à l'aise avec ces personnages. Les trois fonctionnent aux émotions fortes. En fait, on n'a pas le choix dans ce genre de films. Je me sens très bien avec le personnage de Louis-Bernard Lapointe. »

Les dernières images du film sont fort révélatrices. Elles montrent un Lapointe partiellement changé et débarrassé de certaines de ses illusions.

« Son niveau de fragilité semble avoir diminué et il paraît prêt pour une autre histoire. »

Une autre histoire?

La question a été posée au scénariste Frédéric Ouellet. Lui aussi est prêt à entreprendre le travail en prévision d'une suite de *La Clé des possibles*.

« Je me suis attaché à ces per-

sonnages. »

Parlant de personnages, les deux premiers à être sortis de son imagination fertile ont été ceux de Louis-Bernard Lapointe et de Blanche Von Trieck.

« On avait un seul objectif et c'était de concocter une histoire claire, malgré ses nombreux soubresauts. On est là pour divertir le public et non pour lui compliquer l'existence. »

Grande Ourse—La Clé des Possibles.
De Patrice Sauvé.
Scénario: Frédéric Ouellet.
Avec Marc Messier, Fanny Malette et Normand Danneau.
À l'affiche, à compter de vendredi.

Dans *Grande Ourse—La Clé des possibles*, Marc Messier incarne Louis-Bernard Lapointe, le personnage à partir de qui tout se déballe.



MARTIN ROY, LeDroit

Rénovez. Décorez. Jardinez.

Trouvez idées, conseils, nouveautés et économies en un seul endroit!



Un printemps chaleureux vous attends!

GAGNEZ

un foyer Tiara 1 d'une valeur de 4 000\$

offert par **TOP HAT HOME COMFORT SERVICES** et **HEAT & GLO**.



Rencontrez 300 experts sur place pour vous parler des derniers produits et services en habitation et rencontrez les experts qui sauront vous guider dans vos projets. 4 jours seulement pour profiter de centaines d'économies!!

OTTAWA **SALON MAISONS et JARDINS** 26-29 MARS PARC LANSDOWNE PRÉSENTÉ PAR **RE/MAX**



Tarifs

11\$ adultes, 9\$ Personnes âgées (65 ans et plus), 9\$ Enfants (13 à 17 ans)

HEAT & GLO

TOP HAT HOME COMFORT SERVICES

LeDroit

énergie 104.1

rockdétente 94.9

Participer en remplissant ce coupon et en le déposant dans la boîte de tirage du kiosque # 2005 de Top Hat Home Comfort.

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Province : _____

Code Postal : _____

Téléphone : _____

e-mail : _____

Oui, je veux recevoir des offres promotionnelles et informations futures du Salon maisons et jardins d'Ottawa

Règlements et conditions : Aucun achat nécessaire. Le concours se termine le 29 mars à 18h00. Le gagnant sera pigé lundi le 30 mars et contacté avant 18h00. L'installation n'est pas incluse. Le système de ventilation standard Tiara 1 est inclus. Valeur totale du prix : 4 000\$. Le prix ne peut être échangé contre de l'argent, mais peut être transféré à quelqu'un d'autre au choix du gagnant.

Jeu 12h à 21h
Ven 12h à 21h

Sam 10h à 20h
Dim 10h à 18h

Achetez en ligne et économisez 2\$ au salonshabitationottawa.com

une courtoisie de

OTTAWA HOME trends

La troupe Désinvolté présente

Les carottes sont cuites

pièce inédite de Patrick Georges
mise en scène de Martine Gray
et Théo Martin

24-25, 27-28
mars 2009 @ 20h

Salle Jean-Després – Maison du Citoyen, 25, Laurier Gatineau
Informations et réservations : 819 918-5716 latroupedesinvolté@gmail.com

Ville de Gatineau DÉINVOLTE PROMOKOM

Soirée vin & fromage

sous la présidence d'honneur de
Monsieur Michel Tarte

Le 2 avril 2009
à 18 h 00
au Club de golf
Tecumseh
à Gatineau

Billet : 75 \$

819 770-3900

mmfs@qc.aira.com

- Limousines disponibles pour aller et retour -

au profit de

LA MAISON
Mathieu
Froment-Savoie
CENTRE DE SOINS PALLIATIFS DE L'OUTAOUAISHydro
Québec

LeDroit

THÉÂTRE DE L'ÎLE
1, rue Wellington, Gatineau

Ville de Gatineau

Les mardis avec Morrie

de Jeffrey Hatcher
et Mitch Albom
traduction de Danielle Grégoire
mise en scène Sylvie Dufour
interprété par Gilles Provost
et Martin Vanasse

Du 4 au 28 mars 2009
Du mercredi au samedi à 20 h
et les dimanches à 15 h

ADULTES : 25 \$ AÎNÉS : 22 \$ ÉTUDIANTS : 10 \$

Billetterie : 819 243-8000
www.gatineau.ca/arts-spectacles

516381

WWW.VENTSDOUEST.CA

CKCH, la voix française de l'Outaouais

Michel Filion nous raconte l'histoire
d'une véritable institution de chez nous

Collection «Asticou»
216 pages, 24,95 \$
ISBN 978-2-89537-137-3

Abondamment illustré et riche en témoignages,
ce livre raconte un aspect important de notre
histoire régionale.

Venez rencontrer son auteur à l'occasion du
Salon du livre de l'Outaouais, au stand des
Éditions Vents d'Ouest, bloc n° 4.

Éditions Vents d'Ouest
185, rue Eddy
Gatineau QC J8X 2X2

Vents d'Ouest

516390

Toute une soirée au gala des Jutra

MONTREAL – Après avoir brillé dans Polytechnique, la reconstitution d'un drame qui a sévèrement secoué tout le Québec en 1989, Karine Vanasse tient, ce dimanche, à 19 h 30, à Radio-Canada, un autre rôle rempli de suspense, celui d'animatrice de *La Soirée des Jutra*, le gala qui rend hommage aux artistes et artisans du cinéma québécois.

Précédemment au gala, à 18 h 30, on fait un arrêt à ARTV où Anne-Marie Withenshaw, dans le cadre de *La Fièvre des Jutra* s'entretient, en direct avec les invités lors de leur arrivée à la 11^e édition de la soirée des Jutra. De retour à Radio-Canada, la soirée s'annonce haute en couleurs. Cette année, les auteurs de scénarios et de romans québécois adaptés pour le cinéma seront particulièrement choyés. Les présentateurs se font nombreux et, parmi eux, on retrouve Marie-Chantal Perron, Laurence Lebœuf, Guillaume Lemay-Thivierge, Suzanne Clément, Marc Labrèche et bien d'autres.

Puis, retour à ARTV où, vers 22 h, René Homier-Roy a pris l'habitude de présenter un *Viens voir les comédiens Spéciale Jutra*, où les principaux gagnants de la soirée, encore sous le coup de l'émotion, nous font partager le bonheur de faire partie des lauréats.

Ballet autour des succès d'Elton John

EDMONTON — Deux ans après avoir collaboré avec la chanteuse canadienne Joni Mitchell pour créer un spectacle anti-guerre inspiré de sa musique, l'Alberta Ballet entreprend un nouveau projet de collaboration artistique avec une autre légende de la musique, Elton John.

La troupe de ballet a annoncé, hier, son association avec la vedette britannique afin de monter un ballet contemporain semi-abstrait inspiré de ses succès.

Baptisé simplement *Elton*, le spectacle sera l'œuvre du directeur artistique de la troupe, Jean Grand-Maitre, qui avait aussi mis en scène le ballet conçu des musiques de Joni Mitchell, *The Fiddle And The Drum*.

Elton doit prendre l'affiche en mai 2010, à Calgary et à Edmonton.

Au cours de la saison 2009-2010 de la troupe albertaine, la production *The Fiddle And The Drum* sera à nouveau présentée dans le cadre d'une tournée en Colombie-Britannique et dans l'ouest des États-Unis.

LA RESSE CANADIENNE

Après Les Faussaires, au cinéma, Ruzowitsky tente l'opéra

VIENNE – Le réalisateur autrichien Stefan Ruzowitsky, qui a remporté, en 2008, l'Oscar du meilleur film étranger avec *Les Faussaires*, tentera l'expérience de l'opéra avec le *Freischütz* de Carl Maria von Weber, au cours de la saison prochaine, au Theater an der Wien, à Vienne, a annoncé ce théâtre hier.

Karl Markovics, l'acteur vedette du film relatant la fabrication de fausse monnaie par des prisonniers juifs dans un camp de concentration nazi, jouera le rôle du chasseur diabolique Samiel dans cet opéra du début du XIX^e siècle.

La première de ce *Freischütz* est prévue le 19 avril 2010, a annoncé le directeur du Theater an der Wien, Roland Geyer, à la presse.

Avant son film primé à Hollywood, le réalisateur autrichien avait signé deux films d'horreur à succès *Anatomie* et *Anatomie 2*. Plus récemment il a sorti un film pour enfants *La Sorcière Lilly*.

Saison 2009-2010

Outre ce *Freischütz*, la saison 2009-2010 du Theater an der Wien, l'un des opéras les plus anciens de la capitale autrichienne, sortira une douzaine d'autres productions propres.

En septembre la saison commencera ainsi avec une nouvelle version de *La Mort à Venise*, de Benjamin Britten, signé du metteur en scène britannique Ramin Gray.

Suivront quasiment chaque mois de nouvelles productions d'œuvres de Monteverdi, Gluck, Rossini et, bien sûr, Haydn, en cette année du 200^e anniversaire de sa mort.

AGENCE FRANCE-PRESSE

DÈS DEMAIN

= 30^e =

SALON₂ LIVRE

DE L'OUTAOUAIS

26^{DU} 29^{MARS} 2009

GÉNÉRATION X LE GOÛT DE LIVRE!



HEURES D'OUVERTURE :
Le jeudi 26 mars :
de 9 h à 21 h
Le vendredi 27 mars :
de 9 h à 21 h
Le samedi 28 mars :
de 10 h à 21 h
Le dimanche 29 mars :
de 10 h à 17 h

**PRÉSIDENTS D'HONNEUR
D'UN JOUR :**
Le jeudi 26 mars :
Claude Bolduc
Le vendredi 27 mars :
Nicole Balvay-Haillet
Le samedi 28 mars :
Lise Careau
Le dimanche 29 mars :
André Couture

INVITÉS D'HONNEUR :
Daniel Castillo Durante :
invité de l'Ontario français
Michel David :
invité pour la littérature
grand public
India Desjardins :
invitée pour la
littérature jeunesse
Loïse Lavallée : invitée –
Lauréate du Prix littéraire
Jacques-Poirier –
Outaouais 2008
Denis Rodier :
invité BD
Matthieu Simard :
invité thématique

INVITÉS ÉTRANGERS :
Invité français :
Marc Bressant
Invités belges :
Jules Boulard et **Eva Kavian**

PRÉSIDENTIE D'HONNEUR : ASSOCIATION DES AUTEURS ET AUTEURES DE L'OUTAOUAIS RENSEIGNEMENTS : 819 775-4873

AU PALAIS DES CONGRÈS DE GATINEAU WWW.SLO.QC.CA

Organisé par         

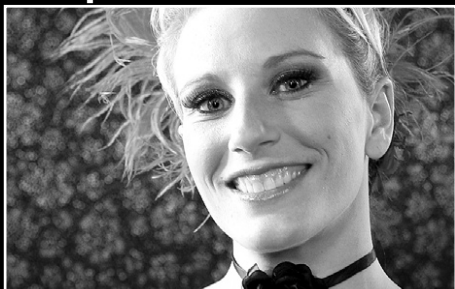
le Match des étoiles



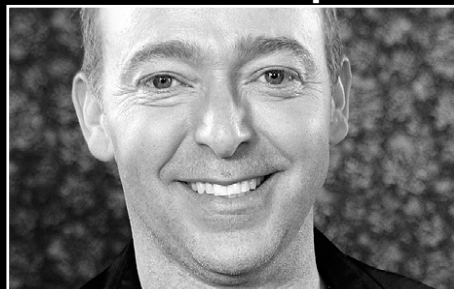
CE SOIR 20 H

Pour tout savoir, consultez
Radio-Canada.ca/match

**L'ÉTAPE ULTIME DE CETTE SÉRIE ENLEVANTE !
Qui passera à la demi-finale la semaine prochaine ?**



ÉMILIE HEYMANS
French Cancan



GUY JODOÏN
Disco



ANNIE VILLENEUVE
Jazz arabe



**NUMÉRO SPÉCIAL : ANDRÉE WATTERS
ET SYLVAIN COSSETTE**

Ils font escale chez nous pour interpréter leur succès *À DISTANCE* en compagnie des danseurs du Match des étoiles.

LeDroit

VISA
MasterCard
AMERICAN EXPRESS
Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782
Toute annonce reçue AVANT 19 h du lundi au jeudi et AVANT 18 h le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement** : livraison à domicile : 193,96 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 \$ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste** : au Canada 411,40 \$ par année, et les autres pays : 957,49 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114	Marchandises 201 à 260	Services 301 à 326	Experts 332 à 374	Services divers 380 à 390	Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544	Propriétés 551 à 578	Commerces et industries 601 à 624	Véhicules 701 à 730	Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces	

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

NOUVELLE ANNONCE!
MASSOTHÉRAPIE rabais 50%, reçus, 819-328-3387/669-1881

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

NUPHILEX
Visitez le plus grand salon de timbres et monnaie du genre au Canada. Plus de 65 marchands à travers le pays seront présents au Holiday Inn Midtown, 420 Sherbrooke O. (Bleury), Montréal
Ven. 20 mars de 10h à 18h
Sam. 21 mars de 10h à 17h
Dim. 22 mars de 10h à 16h
Ouvert au public. Entrée: 3\$ Dimanche: entrée gratuite.
Encan monnaie par **ENCAN BAS CANADA**. Inf.: 514-842-4411 ou visitez www.nuphilex.com

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855
1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.
2 LITS Queen, 1 lit simple. Très bon prix. 819-772-8216.
NOUVELLE ANNONCE!
3 ENSEMBLES de salon, 400\$-350\$-300\$; table de cuisine en bois, 300\$; bureau de chambre; buffet; bureau d'ordinateur, mélamine, 819-664-4864

APPAREILS ménagers et ameublements, bon état, (819)669-7011.

CUISINIÈRE à gaz, lave-vaisselle mobile, excellent état. 275\$ pour les 2. (819)561-3101

LAV./SÉC., télé 27", chaise berçante, bicyclette à exercices. 819-663-1852.

MATELAS comme neuf, 39, 54 et 60 po., Luc, 819-664-8338, 819-457-1775.

MEUBLES de salon et chambre, lampes, lav./sec., vaisselle 819-661-7234

MOBILIER de salle à diner (4 chaises) + mobilier de chambre complet, en érable, 900\$ ch. nég., (819)439-6222.

MOBILIER de salon: divan et la-z-boy (Elran), très propre, 150\$. (819)243-3714

RÉFRIG. Kenmore blanc, micro-ondes acier inoxydable, articles de bébé, comme neufs, (819)682-2212.

SOFA et chaise 150\$ + poêle 125\$ nég., (819)568-3875. 819-208-3875.

222 MUSIQUE

2 PLATINES "CD PLAYER" Denon DN-5000, 1,200\$ nég. 613-229-8115.

ACHÈTERAIS guitares, pédales, amplificateur. Pierre, 819-669-9232.

COURS DE GUITARE. Bon prof. Tous les genres. Samuel: (819)503-7930

DISCO MOBILE MYSTIC MELODIES 10 ans et + d'exp. Service personnalisé. Bon prix. Musique variée=soirée réussie! 819-246-3363.

PIANO Yamaha E-108, noyer satin, avec banc, très bonne condition, 3,450\$, 819-428-9044.

228 ANIMAUX

2 BOSTONS Terriers, 8 semaines, vaccinés, vermifugés, (819)208-3324

228 ANIMAUX

NOUVELLE ANNONCE!
2 FEMELLES, Colley Shetland à 150\$, Poméranien à 250\$, (819)669-3060.

5 CHIOTS Huskies Malamutes, 350\$, (819)661-2477.

ADORABLES Yorkshires vaccinés, vermifugés, Hull, 700\$. 819-775-3610.

CANICHE ROYAL, mâle, noir, 350\$. (819)423-5777, (819)423-2002.

CHEVAL belge hongre, 4 ans, 17-mains, dompté double. 819-983-1184.

CHIOTS bichon Maltais, chihuahua, shih-tzu. 819-281-1007

CHIOTS Boxer blanc, vaccinés, garantis, Kali-Maux 819-643-3336.

CHIOTS boxer bringés, 819-561-2915, 819-210-0165.

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS bulldog américain, 1,200\$; Shih-Tzu 350\$; caniche 300\$; cocker-poo, 300\$. 819-669-1115.

CHIOTS doberman à vendre, 600\$. Après 17h: 819-671-4564.

CHIOTS labrador chocolat, mâles, c.k.c. premier vaccin, tatoués, vermifugés, certificat vétérinaire, garantie, (819)456-1170.

DOBERMAN brun, yeux bleus, affectueux, 300\$, (819)457-4906

IDÉAL pour cadeaux de pâques, golden retriever, 300\$, (819)643-9642.

NOUVELLE ANNONCE!
PIT-BULL/LABRADOR, noir, 1-1/2 an, superbe mâle, docile; poméranien, blonde, 1 an, vaccinée, (819)467-2033

NOUVELLE ANNONCE!
BALLES rondes et carrées. 819-766-2251

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

NOUVELLE ANNONCE!
1,000 PETITES balles de foin, paille (\$2.5), 4 moutons (\$50) et un cheval à donner. (819) 664-9071.

NOUVELLE ANNONCE!
FOIN à vendre. Cellulaire: 819-790-7015.

NOUVELLE ANNONCE!
SPECIAL fin de saison! Foin, balles rondes à partir de 10\$, (819)985-1725.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., l'an prochain, livraison 819-568-2650

248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

COFFRE-FORT commercial, 39-1/2 po hauteur X 24 po largeur et profond, marque National Safe Inc. (819)778-3711 ou (819)561-4318.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de boucherie à vendre. (819)923-9013

254 MATÉRIAUX

PIN 1x6 embouté en V pour mur, 1x6 pour plancher, 45¢/pi. linéaire. Cell.: 819-775-8048

PIN rouge séché, 1x6 embouté en V pour mur; 1x6 pour plancher, 3/4 po-Cell.: 819-775-8048.

PLANCHE d'érable, de tilleul, chêne, frêne, bouleau, madrier cèdre 2X6X8, planche de cèdre, (819)449-5183.

256 DIVERS À VENDRE

4 PNEUS d'hiver Michelin, 225/60R16, 300\$, (819)246-7497.

BALANCE électronique pour palette, 800\$; 4 balances sur roues, 600 lb, 150\$ ch. 819-775-8048.

CHAUFFE-eau neuf (gaz ou propane) Petites balles de pailles, 613-673-5452

ÉTAGERE d'entrepôt, 42 po. de large, montant de 12 pi., travers de 9.6 pi., "Ready-Rack"; 819-775-8048

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, poêle et équipement de restaurant. Chauffe-piscine et casse-croûte. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799.

JEANS 2 pour 35\$ Homme, femme, adolescent(e). Livraison à domicile gratuite. 819-319-6076

LIQUIDATION de granite; comptoirs de cuisine; tuiles à planchers et marches, etc. Estimation gratuite. Prix imbattable. 819-643-8398.

LOT de tablettes en métal, 24 po de largeur x 36 po.; 5\$ chacun, poteau, 9\$, prix spécial pour grosse quantité, 819-775-8048

MACHINE à coudre Juki DDL/553, industrielle avec table, 400\$; Signer, en ordre, coutures droites, meuble avec moteur, 150\$. (613)443-0381.

NOUVELLE ANNONCE!
PLAQUE vibrante 14 po., détourbeuse 18po., 2 pneus 275/60R20. Pour informations: (819)664-1135

POELE en combustion lente au mazout + réservoir, 750\$, (819)281-4783

QUADRIPORTEUR (Scooter) Victory, bon état, servi 1-1/2 an, (819)561-7454

SPAS, SPAS, SPAS. Vente et achat. Neufs et usagés. Pourquoi payer 6,000\$ à 12,000\$ pour un Spa? Grande sélection en inventaire 4, 6, 8 places. A partir de 2,500\$, couvert incl. Remis à neuf. Garantie incl. Centre Jardin Pink, 202 ch. Eardley, Gatineau (Aylmer), 819-684-3312.

NOUVELLE ANNONCE!
SURPLUS FAILLITE BUREAU-DOMICILE-COMMERCE comme neuf, 135 Eddy 819-595-4898

UNITÉS portatives 24X32, isolées, 2 entrées, fenêtres, 100 ampères, idéales pour chalet, garage, atelier, entreposage, bon état, 8,500\$ et plus. Jean au (819)955-7461.

260 DIVERS DEMANDÉS

CONFÉRENCE de l'île Saint-Vincent de Paul avons un urgent besoin de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses et sècheuses et de meubles en bon état. S.V.P. 819-770-8150

302 ARGENT DISPONIBLE

1er ET 2e hypothèque à partir de 4,09%, plus de 20 institutions financières, Marie-Eve Gauvin conseillère en financement hypothécaire, Multi-Prêt Hypothèques, 819-210-0206

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-665-3392

BESOIN D'ARGENT
Votre voiture est payée? 613-558-7979

CRÉDIT ÉVOLUTION
Vous avez besoin de rétablir votre crédit? Retard, faillite, reprise etc. Nous avons la solution pour vous, Première consultation gratuite. (819)328-8328.

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134.

PRÊT HYPOTHÉCAIRE
Service rapide! 613-558-7979

PRÊTS DE 500\$
sans enquête de crédit, Crédit Courtage, 1-866-482-0454

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

306 IMPÔTS

25 ANS d'exp., impôts, prêts en 24h. Appelez Bruno, 819-643-3368.

NOUVELLE ANNONCE!
DECLARATIONS d'impôts, pour particuliers et travailleurs autonomes. Envoi par Internet. Travail fait avec soin. Marie-Nelie, (819)682-9135

GATINEAU - Service rapide minimum 20\$ - (819)561-1410

HULL, 30 ans d'exp., envoyé par internet. 25\$ et +. Nicole 819-777-1960.

NOUVELLE ANNONCE!
IMPÔTS Robert 30 ans + d'exp., remboursement 1 sem., (819)669-9381.

IMPÔTS Internet, 7/7 jours, Gatineau, 35\$, cell: 613-277-7125.

307 INFORMATIQUE

100% À DOMICILE A+, réparation d'ordinateurs. Bon prix. 819-665-5294.

100% À DOMICILE, réparations d'ordinateurs, antivirus, A+ INFORMATIQUE, 819-712-2756.

100% TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS sur mesure, comparez! Examens B et C. Marcel: 819-777-6564.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★ 1981)
www.ecoledesmaîtres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS DANGLAIS de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

COURS de peinture à l'huile. Débutant ou initié. Inscription session printemps. 819-643-3852, helenedenis.com

ENSEIGNANT(E) du primaire recherché(e) immédiatement pour programme international. Faire parvenir C.V. à Lucie Lalonde à info@acadecap.org

GALERIE D'ART AUGER
Cours peinture huile et acrylique, encadrement, adultes/enfants, 643-2222

PROF pour math, sciences et finances. Cell.: 613-697-4351

314 GARDERAI ENFANTS

0 à 5 ans, 2 places pour tenir compagnie à une petite fille de 2 1/2 ans, . 613-746-9097.

NOUVELLE ANNONCE!
1 PLACE 80\$/sem., près Promenades, 2 éducatrices, 819-351-6331.

2-5 ANS, RCR, subvention à venir, reçus. Sortie LaGappe, (819)568-6601.

CÔTE DAZUR, 1 place disponible, (819)568-0600

EXCELSIOR!
LUN. AU VEN. DE 7 H À 17H30 À PARTIR DU 4 AVRIL, HALTE GARDERIE SAM ET DIM 2 ans et +, 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889, www.excelisioris.com

GARDERIE, 3 places, 20\$/jour, secteur Angers, (819)986-9945

GARDERIE des Petits Anges: 2 places se libèrent vendredi. Cause: départ pour CPE. 100\$/sem. Jeux éducatifs, milieu très serein. 819-503-1638.

Garderie éducative, 100\$ par sem., Templeton. Julie: (819)208-2525.

GARDERIE en milieu familial, Cantley, 24h: (819)271-8111

GARDERIE privée, milieu familial, près des Promenades, du lundi au vendredi, de 7h à 17h: 0 à 5 ans. Reçus (remboursement anticipé). RCR, diplômé, programme éducatif. Nathalie: 819-561-6519, 819-712-1045

GARDERIE privée, secteur Davidson, enfants 2 à 5 ans, (819)664-1420.

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE privée, secteur Sablonnière, 120\$/sem. Reçus. Thème éducatif chaque semaine. Christine au 819-669-8017.

MILIEU familial, privé, près de l'hôpital, rue Du Belvédère, 819-246-5192.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

DÉTENTE extrême, massage professionnel, Hull, Marc, (819)360-2506

FAIRE place au bien-être, massages professionnels. Michel, 819-777-8216

MAINS D'OR, massothérapie, reçu pour assurances, 819-770-4141

316 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE ANTI-STRESS
(819)271-5814 (819)772-0332

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

SERVICE de SOINS des PIEDS (avec reçu), offert à domicile, (819)665-7897

SUPER massages suédois et thérapeutiques, ouvert du lundi au samedi 9h à 21h 819-439-4333.

Pour toutes publications des ouvrages en français : pour les révisions de textes et corrections des épreuves en français ou pour tout besoin de livres sur l'Afrique francophone : contactez les

Éditions Muhoka Inc., 223, rue Main, Ottawa, Ont. 613 136-1393 ext. 2624 (Bertrand Kabongo Lukunda). www.editionsmuhoka.com

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

POSE d'ongles de soie, manucure français, technique unique et très naturelle, île de Hull. (613)295-4455.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME de 55 ans recherche femme de taille forte. 819-772-8216.

VOUS cherchez l'âme sœur? Nous avons plus de 4,000 membres, tous groupes d'âges. Appelez Intro Option dès aujourd'hui, 613-233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

NOUVELLE ANNONCE!
ALAIN, clairvoyance, rapide, efficace et précis, (819)772-9473. www.alainjeanbaptiste.com

JO SOLEIL, voyante téléphonique, 1-900-451-8883, 3,99\$/min, 18 ans+ carte de crédit, 514-997-5716 #3010

MADAME BE, 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50\$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

MONALISA, cartomancie (32 cartes), Gatineau, 819-209-1141

PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

386 MESSAGES PERSONNELS

00 CHAUFFE, SEXY SHEENA Douce Film XXX, fille seule ♥ 819-246-4941

00-NATACHA SENSUELLE SEXY, Discrète, Film XXX, (819)210-6401

0 - Affection? Appelle, gâte-toi, viens chez moi. Massage sensuel ou excitant. Film XXX (819)663-8123

0 TANYA, brune, mince, 34D, privé, 10h à 16h, (819)439-4960

1000% GRANDE, mince, massages sensuels, 34DD, Alice (819)328-4155

+100% INOUBLIABLE SARAH 819-776-9750 de 9h à 17h

100% SPÉCIAL AAA SPA 8 masseuses ★ Massage sensuel 175 ch. Montréal #303 (stat. gratuit), Ottawa, 10h à minuit, 7 jours www.tripleaspa.ca, 613-744-7487

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION ouvert 7 jours, Megane 819-743-9201

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-77

386 MESSAGES PERSONNELS

1 MIN. CASINO ♥ POUR 40 ANS +. Belle dame seule. ♥ 819-483-1165

A1 Bianca et Sonia, détente assurée, gâchez-vous. Hull, 819-483-1172

★★BELLE brunette★★, douce et sensuelle... Plaisir assuré, Curieux? Appelle ♥ Sonia ♥ 819-777-7203.

BELLE FEMME 40 ans massage, discret ♥♥ 613-680-7761 ♥♥

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 19h. Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.

♥ BELLE fille pour massage sensuel (Masson Angers). 819-961-3760

BELLE Manon, 30 ans, discret, reçoit, 5'5", 140 lbs, 819-669-2789.

BELLE VANESSA AUX YEUX VERTS ET SA COPINE MELINA, 819-778-6227

BESOIN d'un bon massage, contactez moi, (819)743-7080.

CLASSE, studio massage, sensuelle, comblera vos attentes, sur tous les services désirés, venez au 545 Maloney E. (819)669-6616.

CLAUDIE et Émilie satisfaction, service complet, 9h-20h, (819)669-6616.

♥ ÉCHANGE baisers, carresses grassette, 24 h, 819-208-6902. ♥

♥JADE, 5'5", 110 lb, blonde, yeux verts, de 8h à 18h. ♥819-208-1192♥

JESSICA 819-918-4239

RELAXE, DÉTENTE, AU PLAISIR!

♥ JOLIE PETITE BRUNETTE ♥ rue Gréber 819-503-1241

♥ KARYSSA 819-661-1619 ♥ sexy, sensuelle, discrète.

386 MESSAGES PERSONNELS

L'ENVOUANTE CHRISTELLE! sensualité 100%. (819)669-6616

LORENA PLUS QU'UN BON MASSAGE 819-921-7380

MASSAGE discret par femme d'expérience, pour homme. 819-243-0909

MASSAGE ÉROTIQUE Monica 819-918-4239

MASSAGE pour homme par homme, 7 jours, Hull, Samuel, 819-771-1921.

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE 1ER CHOIX, 613-859-8123, 9h à 22h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

★★ MIKA ★★ déesse du massage 819-777-7203.

NOUVELLE OUVERTURE Nouvelles filles, massage pour la détente du corps. 177, boul St-Joseph, Hull, 2e étage (819) 777-4359

NOUVELLE PLACE! Massage de détente. (819)595-3501.

NOUVELLES BELLES FILLES Massage pour la détente du corps 45 boul. St-Joseph, Hull (819)595-1085

★★★ OCEANA ★★★ Super Massage. 135 rue Wright, Hull 819-775-4726

SÉDUISANTE JENNY service à gogo, (819)669-6616.

.SUPER massage pour 40 ans et + Hull, (819)595-2919, Christine

♥ TIGRESSE, massage à vous faire rêver, 819-208-1192 ♥

388 SERVICES D'ESCORTE

SPÉCIAL, SPÉCIAL, SPÉCIAL!

♥♥♥ EXXTASE ♥♥♥

12 jeunes femmes 18 à 30 ans débutantes duo et couple se déplacent dans l'Outaouais et Ottawa inclus. Disponibles 7/7, 24h. Angelo, 819-328-5393, 819-328-2022

♥ DIVA ♥ DIVA ♥ DIVA ♥ Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, Daniel, 819-328-2022

00000000000000000000000000000000

★ CHERRY ★

Spécial pour 2 heures. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h. ENGAGEONS. Lisa, 819-319-0225

1000% Mélinda, de 10h à 16h, spécial duo, lun., merc., ven. 819-439-4960.

#1 ♥ www.asianfantasy.net ♥ 613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

CHANTAL Sensuelle, jouets...9h. 613-237-6735, www.chantallove.com

CHLOÉ, corps de star porno, reçoit du lun. au ven., 10h-18h. (819)643-4872

★★★

GROS buste, 23 ans, sexy, ouverte d'esprit, Mélanie, ♥ 819-208-7594 ♥

JENNA Centre-ville Hull (819)771-7978

JEUNE ÉTUDIANTE 5'5", 105 lb. Brune aux yeux bleus, 819-661-8075

JULIE 60\$ 819-360-8114

388 SERVICES D'ESCORTE

★★TRÈS belle blonde sexy, 40\$ massage, 27 ans, 110 livres, 5 pi 5, 36C, Film XX, Pte Gatineau, 819-319-1571

TRÈS belle mulâtre, sexy, 38 D, 70\$ complet, Pte-Gatineau, 613-277-8760

VICTORIA, 29 ans, gros buste, cheveux longs roux. 819-776-4081

390 ESCORTE, MASSEUSE DEMANDÉE

MASSEUSES DEMANDÉES avec ou sans exp., 819-777-3782.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

AIDE familiale, secteur Côte d'Azur, dame mature non-fumeuse, avec voiture, temps partiel. 819-246-9259.

EXCELSIORI Recherche éducateur(trice) formé(e) et aide éducateur(trice) cours RCF, exp., Julie, (819)778-8889

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, EDUCATEURS

GEOS Ottawa recherche des professeur de français langue seconde / adjoint administrateur avec expérience (+ de 500 heures). Le candidat ou la candidate doit être parfaitement bilingue, détenir un bacc. de préférence dans un domaine relié à la linguistique. Cette personne doit aussi être habile en administration S.V.P. faire parvenir votre C.V. par courriel à frenchinfo@geosottawa.com 900 - 130, rue Albert, Ottawa K1P 5G4

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, EDUCATEURS

NOUVELLE ANNONCE! GARDERIE BLEUE, ouverture en mai, en attente de permis du M.F.A. recherche éducatrice formée. Doit fournir preuve d'absence de dossier judiciaire et cours en RCF à jour. 2 nouveaux postes à compléter, temps plein, salaire selon le M.F.A. Viens te joindre à notre équipe! Bienvenue aux finissantes! Faire parvenir C.V. avant le 15 avril par courriel: garderie87@hotmail.com ou par télécopieur: 819-771-0417.

408 OFFRES D'EMPLOI

♥15 TÉLÉPHONISTES en télémarketing - FOREVERGREEN CANADA

Temps partiel/plein, bilingue, salaire 9 à 13 \$/h. Bienvenue semi-retraité(e) et étudiant(e). Luc (613)730-9595

1 AGENT(E) de location, organisé et responsable, temps plein, commission et KM, connaissances informatiques, permis valide et véhicule obligatoire, SVP envoyer C.V. par fax: 819-966-0177, courriel info@versailles.ca ou en personne.

ANIMALIER(ère), temps partiel, 2 soirs/sem. et le samedi, Veuillez faire parvenir votre C.V. au: hvb2005@yahoo.ca

NOUVELLE ANNONCE! ATTENTION! Firme rapide en pleine expansion, 15 postes à temps plein. Formation payée, vous pouvez obtenir jusqu'à 800\$/sem. Pas de commission. Doit être bilingue. S.V.P. appelez Stéphanie au 613-288-2445.

AVON, travail de la maison, facile et payant. 819-246-7030, 819-210-5349.

BESOIN homme et femme, de belle apparence, pour catalogue de marié(e). Pour audition: (613)680-2730

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE! URGENT!

BESOIN personne pour installer "Tyvek/ Typar. Bon revenu! Daniel, (819)962-6213.

BESOIN URGENT! Idéal femme pour entretien ménager, en groupe dans les maisons privées, excellentes conditions de travail, jour, lun. au ven., véhicule obligatoire, essence payée, 10\$/h, 35h/sem., 819-683-0343.

BIENVENUE AUX RETRAITÉS! Cie Homme à tout faire recherche électricien, plombier, menuisier, temps partiel ou à contrat. 819-328-1409

BOUOTIQUE ELLE VISION Lunetterie haut de gamme recherche conseiller(ère) à temps plein, doit être bilingue, aimer la vente et le public, centre-ville Ottawa, site unique! Télécopier C.V. au: (819)246-2184.

CHAUFFEUR de taxi (h/f), Temps plein ou partiel. 819-243-5316.

CHAUFFEURS et démonteurs (h/f) avec exp. Installateurs de système: Haworth, Artopex, Teknion, etc. (819)246-9898 ou fax: 819-246-5445.

CHEF Shushi recherché à Gatineau. Formation offerte. Envoyez C.V.: 514-223-2782, sara@mitoshushi.com

LE GROUPE AIM

COMMIS ADMINISTRATIF recherché(e) pour un contrat au gouvernement. Veuillez faire parvenir votre C.V. ainsi que votre cote sécuritaire accompagnée de votre profil linguistique en toute confidentialité à Jennifer au: jwright@theaimgroup.ca

CONCIERGE résident, Hull, petits travaux, 24 app., (819)483-0348.

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service de réparations à domicile pour télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

1-2-3 TOUT EST PROPRE! Expérience dans l'entretien ménager résidentiel et commercial, lavage de tapis et peinture. Diane 819-923-3587.

Poussé
Poussière

1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

★★★★

ENTRETIEN ménager régulier, grand ménage, 25 ans d'exp. Organisation du rangement, Plusnet 819-923-3125.

FEMME fiable qui ferait ménage dans maison privée. Micheline 819-663-2543

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGE et Entretien D. H., résidentiel et commercial. Ménage printanier. Lavage de vitres. 819-918-4109.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel. Satisfaction garantie. Any au 819-665-9190

RÉSIDENTIEL, ménage de printemps. Service professionnel, 10 ans d'exp. 819-328-6743.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, EMONDAGE, JARDINAGE

NOUVELLE ANNONCE!



#1- EXCAVATIONS MIRIK (service résidentiel)
* Creusage de tous genres
* Epandage de terre et gravier
* Camion pompeur, 12 verges
* Parfait pour endroits restreints
* Visa, MasterCard, Interac (819)595-0684

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, EMONDAGE, JARDINAGE

★ AMÉNAGEMENT PAYSAGER RÉSERVEZ TÔT!
Pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. Daniel Beaudoin, entretien paysager. 819-243-5706, fax: 819-243-1685. Daniel@danielbeaudoin.com

B.M. ABATTAGE ET EMONDAGE, estimation gratuite, assurance, (819)210-9231 (819)208-1034

EXCAVATIONS ENVIRO
Terrassement - Installation septique
819-360-0011

- Service de mini-pelle
- Service chargeur sur chenille
- Service transport plateforme 24 pi
- Tarière 9 pouces
- Trottoirs et petits travaux de béton
- Drain de fondation
- Travaux de tous genres

SERVICE d'entretien Patrick Nolet
entretien paysager, nettoyage du printemps, pose de pelouse 819-661-0558

TONTE de pelouse, nettoyage de stat., pavé uni, mur de soutien. Location de machinerie lourde. 819-661-5146.

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLAN DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE (613)323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

10,000 et 1 PROJETS, spécialisé en subvention et travaux d'assurances, et rénovation générale. 819-328-2016.

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RENOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

1 Problème d'eau au s/sol? Réparation de fondations Estimation gratuite. Les Excavations J.M., 819-778-6520

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS Réparations de fondation Excavation et Camionnage, 819-671-4187, Cell.: 819-360-4187

CALFEUTRAGE et joints de ciment, 819-770-6048, 819-328-8587.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION Rénovation Aubut RBQ #8315150613, (819)210-5112.

NOUVELLE ANNONCE! CUISINE, s/bains, céramique, bois franc, s/sol. Claude au 819-213-2484.

DE RETOUR, tout genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-669-3884

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti. Prix compétitif. 819-664-1127, 819-903-0566.

FERAIS installation de portes et moulures décoratives intérieur, 819-213-1773.

NOUVELLE ANNONCE! FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION, rénovation, bois franc, céramique, etc... Spécial des Fêtes. Estimation gratuite. Francis 819-921-6883.

FONDATION coule? on la répare, www.excavationgatineau.ca. (819)923-9847.

GYPSE, joint, peinture, résidentiel, 25 ans d'exp. (819)665-6064

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaire. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

INSPECTION de toitures, supervision de rénovations et gestion de propriétés. 819-743-1671. www.groupeurandmanagement.com

LE BRICOLEUR, TOUT DE A à Z, patio, s/bains, s/sol, division, (petites installations ou réparations, service d'urgence). Estimation. 819-328-2595

POUR vos rénovations, additions, armoires de cuisine, etc., beaucoup d'expérience, Florent, (613) 852-1929.

NOUVELLE ANNONCE! PRO-H Entrepreneur Général En Rénovation - RBQ # 8331-6430-01 819-712-1578 ou 819 986-3069, http://HenDen.ca

RÉNO DENIS, réparation et rénovation de tout genre, int./ext. (819)827-5774 ou (613)204-5240.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. Benoit: 819-328-2527, 819-663-8069

RÉNOVATIONS de tout genre, meilleur prix, (819)962-3749

RÉNOVATIONS int./ext., patio, clôture, céramique, gypse, etc. 819-661-5146.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

RÉNOVATIONS, s/sol, remise, deck, peinture, céramique, plancher flottant et bois franc. (819)923-2834.

SPÉCIALISTE décapage d'armoires de cuisine bois et finition. Choix couleur. 819-281-3371, 819-921-5616

TRAVAUX de tous genres, s/bain, céramique, gypse, joint, peinture, bois franc flottant, plomberie, division, patio, etc.. Travail garanti, prix raisonnable. Stéphane (819)360-3732.

354 MAÇONNERIE

RÉPARATION DE CHEMINÉES 819-281-4716, 819-766-3006

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS COUVREURS D.A.L.

TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

1001 MAISONS. Toitures J-Guy Plouffe. APCHQ-RBQ 5585/8815/01, 25 ans d'exp., 819-243-6565.

100% GARANTIE, toitures M.S., RBQ, APCHQ, (819)790-8475, 208-6560.

CHEVALIER INC. - TOITURE

Toiture de bardeaux, toit plat, membrane chauffée, + rénovations. RBQ. 819-208-5555.

CONSTRUCTION M. DESCOTEAUX Toiture, bardeaux, membrane élastomère, cadre, tôle et revêtement extérieur. Résidentiel-Commercial RBQ-0595-59, (819)962-4992

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

LES TOITURES MDL Réparations de tous genres, APCHQ, RBQ, 35 ans d'expérience, 819-281-4395, 819-712-3958.

TOITURES S. JANVEAU INC. Depuis 1986, licence RBQ et CCQ. 100% garanti. 819-669-6086

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD INC., tout travaux, estimation gratuite, 819-360-4780

Entreprises Pierre Charlebois Inc. Électricité, chauffage, climatisation A votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. (819)568-4034

PLOMBERIE, rénovation, travail de qualité. Jean-François, (819)246-8166

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLÂTRE, peu de poussière, peinture, gypse, stuc, RBQ. 246-5338

362 PLÂTRE, PEINTURE

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

3e GÉNÉRATION de plâtrier, tireur de joints, stucco acrylique, licence Québec, estimation gratuite. 819-663-1560

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

MILLÉNIUM Peinture résidentiel, estimation gratuite, à meilleur prix, 819-332-1611

PEINTRE Résidentiel pour petits et gros travaux de peinture. 819-351-3974

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★★

* BOISERIE BEAULIEU *

LE SPÉCIALISTE EN PANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS L'OUTAOUAIS PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P. Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé. 819-643-2555

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V.: (819)329-5664

DÉMÉNAGEMENT et ENTREPOSAGE GATINEAU: 819-663-9000

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

Déménagement Nord Sud Est Ouest, résidentiel, commercial, local et longue distance, 819-208-2469

DÉMÉNAGEMENT résidentiel et commerciale, à prix réduit, assurance complète, emballage, (819)561-1686.

DOMA TECH INC.

ENTREPOSAGE, 400 et 800 pi car, porte garage, idéal entrepreneur/déménageur, stat. ext. pour remorque. Sécurité. 819-682-6189.

FERAIS déménagement à très bon prix, satisfaction garantie, 18 ans d'expérience, (819)568-9820 ou (819)210-9841

M. CRETE TRANSPORT- Camion de déménagement à louer avec chauffeur, avec ou sans aide, prix à discuter, 819-360-2559

366 DÉMÉNAGEMENT

NOUVEAU! DÉMÉNAGEMENT MINIMUM À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti! 819-777-3188.

SAM Déménagement, pagette, 819-773-3141.

368 PAVAGE

ASPHALTEZ VOTRE ENTRÉE, prix imbattable, travail garanti. Faites vite! R.B.Q. 8314-2760-54, 613-889-0497

NOUVELLE ANNONCE! NETTOYAGE PRINTANIER avec balai ramasseur Réparation d'asphalte, résidentielle et commerciale. 819-790-8648.

370 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT de toiture, à partir de 99\$. (819)918-8964, (819)923-0075.

DÉNEIGEMENT de toiture et d'entrée (avec backhoe). (819)210-5112.

372 AUTOMOBILES

ATELIER de débousselage et de mécanique. Plus de 35 ans d'expérience! Bou-Bou Garage: 819-663-2518.

374 DIVERS

HOMME à tout faire, Appelez-moi Walter, (819)243-7260

INFLTRATION d'eau dans le sous-sol? Béton-Pro: 819-743-7759. Profitez de la promotion saisonnière!

RÉNOVATION Norm. RBQ: 2260604766, travaux pour votre propriété de A à Z, profitez des subventions gouvernementales et nous accordons l'équivalent en sus, évaluation gratuite. 819-328-7504, 819-459-1588.

SERVICES pour personnes âgées, petits travaux, etc. 819-503-1876.

366 DÉMÉNAGEMENT

NOUVEAU! DÉMÉNAGEMENT MINIMUM À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti! 819-777-3188.

SAM Déménagement, pagette, 819-773-3141.

368 PAVAGE

ASPHALTEZ VOTRE ENTRÉE, prix imbattable, travail garanti. Faites vite! R.B.Q. 8314-2760-54, 613-889-0497

NOUVELLE ANNONCE! NETTOYAGE PRINTANIER avec balai ramasseur Réparation d'asphalte, résidentielle et commerciale. 819-790-8648.

370 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT de toiture, à partir de 99\$. (819)918-8964, (819)923-0075.

DÉNEIGEMENT de toiture et d'entrée (avec backhoe). (819)210-5112.

372 AUTOMOBILES

ATELIER de débousselage et de mécanique. Plus de 35 ans d'expérience! Bou-Bou Garage: 819-663-2518.

374 DIVERS

HOMME à tout faire, Appelez-moi Walter, (819)243-7260

INFLTRATION d'eau dans le sous-sol? Béton-Pro: 819-743-7759. Profitez de la promotion saisonnière!

RÉNOVATION Norm. RBQ: 2260604766, travaux pour votre propriété de A à Z, profitez des subventions gouvernementales et nous accordons l'équivalent en sus, évaluation gratuite. 819-328-7504, 819-459-1588.

SERVICES pour personnes âgées, petits travaux, etc. 819-503-1876.

366 DÉMÉNAGEMENT

NOUVEAU! DÉMÉNAGEMENT MINIMUM À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti! 819-777-3188.

SAM Déménagement, pagette, 819-773-3141.

368 PAVAGE

ASPHALTEZ VOTRE ENTRÉE, prix imbattable, travail garanti. Faites vite! R.B.Q. 8314-2760-54, 613-889-0497

NOUVELLE ANNONCE! NETTOYAGE PRINTANIER avec balai ramasseur Réparation d'asphalte, résidentielle et commerciale. 819-790-8648.

370 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT de toiture, à partir de 99\$. (819)918-8964, (819)923-0075.

DÉNEIGEMENT de toiture et d'entrée (avec backhoe). (819)210-5112.

372 AUTOMOBILES

ATELIER de débousselage et de mécanique. Plus de 35 ans d'expérience! Bou-Bou Garage: 819-663-2518.

374 DIVERS

HOMME à tout faire, Appelez-moi Walter, (819)243-7260

INFLTRATION d'eau dans le sous-sol? Béton-Pro: 819-743-7759. Profitez de la promotion saisonnière!

RÉNOVATION Norm. RBQ: 2260604766, travaux pour votre propriété de A à Z, profitez des subventions gouvernementales et nous accordons l'équivalent en sus, évaluation gratuite. 819-328-7504, 819-459-1588.

SERVICES pour personnes âgées, petits travaux, etc. 819-503-1876.

408 OFFRES D'EMPLOI

COMMISS pour dépanneur, 1 poste disponible de jour et fin de sem., 15-20h. Se présenter avec C.V. au Dépanneur Pelletier, 1158 boul. Maloney Est. 819-663-2022.

COMMISS-vendeur pour vélos, temps plein/partiel, bilingue, références. Se présenter avec C.V. au 136 Eddy, Hull.

COMPAGNIE Bytown Fence recherche contracteur en chef ("Foreman") pour équipe d'installation de clôtures résidentielles. Expérience dans la constr. de toutes sortes de clôtures est nécessaire. Travail à temps plein dès avril, commence à 15\$/h + bénéfices. Ned: 613-744-3352.

COMPTABLE CGA avec minimum 5 ans d'exp. dans la construction. 40h/sem., salaire à discuter. Envoyer C.V. par fax 819-643-5998 ou courriel bertonconstruction@bellnet.ca.

CONCIERGE

Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un(e) concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au: kfinter@osgoode.ca a/s: Kathy Finter. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau. Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Prière de communiquer avec Lise Paquette au 819-568-5151, poste 307, du lundi au vendredi de 9h à 17h.



COUPLE DE CONCIERGE

Avec expérience, mature, pour 3 immeubles de 40 logements à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux. Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Jean-François Bouffard 819 246-3902, poste 226

C.V. par téléc. au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca

GRANDE OUVERTURE DU BUREAU D'OTTAWA

- Nouveaux postes disponibles
- Moyenne de 850 \$ (et plus) par semaine
- Formation complète offerte
- Nombreuses possibilités d'avancement
- Bilinguisme essentiel

Appelez le 613 231-7848

ATTENTION!! Moyenne 20\$/heure

15 NOUVEAUX POSTES! POSTES DE REGISTRAIRE Nous recherchons de bon(ne)s communicateur(trice)s motivé(e)s Rémunéré(e)s à la pièce **AUCUNE EXPÉRIENCE NÉCESSAIRE** Formation complète fournie + formation avec nos produits. Les candidat(e)s accepté(e)s **DOIVENT ÊTRE BILINGUES** Stages d'été pour étudiants, avec bourse. Pour une entrevue veuillez composer le **613 321-4276**

408 OFFRES D'EMPLOI

CONCIERGE résident, 6 appartements, travaillant à l'extérieur. Ottawa, (613)260-9627.



CONCIERGE résident, mature avec exp. en entretien et réparation. Bon salaire. 819-332-1354.

CONTREMAÎTRE D'ATELIER

Une compagnie spécialisée en mobilier intégré et comptoirs commerciaux est à la recherche d'un contremaître d'atelier à Gatineau. Le candidat(e) doit posséder une expérience connexe dans ce domaine, savoir gérer une équipe d'environ 12 employés, être méthodique et avoir la capacité de gérer le stress des délais de livraison et les imprévus. Faire parvenir votre C.V. à: secretariat.pl@qc.abn.com ou télécopieur au 819-669-8880.

CUISINES LUXORAMA

Recherche, diplômé(e) en design intérieur ou designer avec expérience dans les armoires de cuisine. Temps plein, aptitudes avec logiciel 20/20, un atout. S.V.P. contacter M. Paradis au 819-663-2859, 819-775-0998.

NOUVELLE ANNONCE!

DAME DE PRÉFÉRENCE PRÉPOSÉE AUX BÉNÉFICIAIRES Buckingham, en moyenne 14 jours/mois, en alternance. Personne bilingue. Devra coucher sur place. Préparation repas, surveillance, travaux légers. Exp. souhaitable. Pour inf.: 819-986-5061.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM

recherche comptable à temps plein (40h/sem.). Salaire concurrentiel + avantages sociaux. Envoyer C.V. par fax au 819-246-6683 à l'attention de Pierrette Giroux.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM

recherche déménageurs et aide-déménageurs avec ou sans exp., permis de conduire un atout. 40 h/sem. et +. Salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, secteur Hull (dans le parc industriel).

DISC-JOCKEY, bilingue, avec exp., pour le club Hot Shots. Se présenter avec C.V. au club Pigale, 99 boul Gréber à Gatineau.

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES POUR VÉHICULES D'OCCASION

Motivé, avec expérience, salaire de base + commission au dessus de la moyenne.

Faites parvenir votre C.V. par fax au soin de Jean au 819 669-3138



Concessionnaire en pleine expansion recherche

COMMIS/LIVREUR

- Exigences :
- Ponctuel et autonome
 - Permis de conduire valide
 - Bon dossier de conduite

Pour entrevue confidentielle contactez Guy Trudel directeur des pièces

819 246-2555

Télécopieur : 819 246-2458

408 OFFRES D'EMPLOI

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM recherche réceptionniste à temps plein, avec exp., salaire selon exp., envoyer C.V. au 819-246-6683 ou se présenter entre 10h et 17h et demander pour Nathalie au 100 rue Adrien Robert (parc industriel, Hull)



Des opportunités en transport et logistique!

Dicom Express est à la recherche d'un Superviseur LTL (bilingue) et de Courriers pour notre succursale à Ottawa. Notre équipe à pour mandat: offrir un service express de livraison de colis et de charges partielles fiable, au meilleur coût, dès le lendemain, vers 2200 destinations du Québec et de l'Ontario. Si vous êtes intéressé, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à emplois@dicomexpress.com ou par télécopieur au 613-739-1782

Émery Centre Jardin

Soucieuse de la qualité des services offerts à sa clientèle et désirant bâtir une équipe de haute performance, la nouvelle direction d'Emery Centre Jardin est à la recherche de personnel pour combler différents postes à temps plein et à temps partiel au sein de son organisation. Bienvenue aux retraités. Envoyez votre C.V. par fax: 819-663-0990, par courriel: emerycentrejardin@hotmail.com ou présentez-vous en personne au 600, boul. Maloney Est, Gatineau. Demandez le directeur général.

NOUVELLE ANNONCE!

ESTIMATEUR / ESTIMATRICE

Entreprise reconnue dans la fabrication de comptoirs haut de gamme est à la recherche d'un estimateur(trice) pour un poste permanent, temps plein de jour, dans l'Est d'Ottawa. **Exigences:** Bilingue, souci du détail, autonome, bon esprit d'équipe, honnête, fiable, ponctuel, excellente connaissance écrite des langues française et anglaise. Expérience dans le domaine des comptoirs et/ou armoires sera un atout. Faire parvenir votre C.V. a/s de Robert Gauthier par fax 613-744-6011 ou courriel: nadia@moutaingranite.com

Technologue en architecture

28 hrs/sem.
\$ Bon salaire \$
Doit posséder de l'expérience, rapidité et une excellente maîtrise du logiciel de dessin.
819 661-3294

408 OFFRES D'EMPLOI

HOMME À TOUT FAIRE, Exigences: connaissances en plomberie et électricité et posséder un camion ou une fourgonnette. 375h, 15\$/h. Faire parvenir C.V. par fax à Adrien LeBlanc: 819-568-4353 ou par courriel: caroleverdon@videotron.ca

JACQUES AUTO

est à la recherche d'un(e) aviseur(se) technique. Beaucoup d'entregent au téléphone et en personne obligatoire. Exp. chez Toyota un atout. Idéalement non-fumeur(se). Demandez Jacques au (819)568-5433.

LE Voyages Lorraine Ethier, agence nouvellement fondée à Gatineau (secteur Aylmer), recherche agents de voyages extérieurs avec clientèle établie pour se joindre à son équipe. Nous partageons toutes commissions 50/50. Lorraine Ethier: 819-682-6665.

LIVREUR (pizza) avec auto, 20h/sem. le soir, Cantley/Hull. 819-775-8695.

NATUREPRO recherche technicien pour entretien d'espace vert. 819-663-1123 ou 819-665-7473

NOUS AGRANDISSONS GRILLADERIE MARCUS recherche (h/f) serveurs, commis, cuisiniers, avec exp., salaires compétitifs. Apportez C.V. au 325 Village Gréber.

NOUVEAU centre, besoin coiffeur(se) esthéticienne, (819)827-4224.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

NOUVELLE ANNONCE!

OPERATEUR de concasseur avec exp., disponible immédiatement. Temps plein. Contactez 819-281-4040

LACHAPELLE PONTIAC, BUICK, GMC

recherche **TECHNICIEN(NE) EN MÉCANIQUE GÉNÉRALE**

- Expérience un atout; outils nécessaires
- Permis de conduire valide obligatoire

Apportez votre C.V. en personne à **M. Michel Côté, directeur du département de service** 819 778-3111 poste 228.

Joignez une équipe dynamique dans une ambiance agréable au sein de la plus importante entreprise de pelouse.

TÉLÉPHONISTE
POSTES DISPONIBLES À OTTAWA

- Salaire entre 10 et 13 \$ / heure
- Travail à temps plein et à temps partiel (soir et fin de semaine)
- Bilingue
- Formation complète et continue
- Bienvenue aussi aux retraités et semi-retraités

Contactez Luc 613 730-9595 • 819 319-5986

LE GROUPE **FOREVER GREEN CANADA**

EMPLOIS SAISONNIERS

Vous désirez une expérience de travail unique et enrichissante, et aimez le travail en équipe. Vous êtes aux études, à la retraite ou vous disposez d'un horaire flexible, le Train à vapeur Hull Chelsea Wakefield est à la recherche de personnes dynamiques pour combler plusieurs postes pour la saison touristique 2009. Certains postes sont disponibles à partir du 6 avril.

- COMMIS À LA BILLETTERIE
- GUIDES TOURISTIQUES INTERPRÈTES
- COMMIS (BOUTIQUES SOUVENIRS ET CASSE-CROÛTE)
- ENTRETIEN DES LIEUX
- SERVEURS(EUSES) : EXPÉRIENCE REQUISE

INSCRIPTION : Faire parvenir votre c.v. en y indiquant le poste convoité. Par courrier ou en personne : 165, rue Deveault, Gatineau, (Québec) J8Z 1S7 Par courriel : info@trainavapeur.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

OTTAWA BRICK & STONE est à la recherche d'un(e) préposé(e) à la cour, bilingue. Cet employé devra effectuer les tâches relatives à la préparation des commandes ainsi qu'assurer le rangement de l'inventaire. Un permis valide pour opérer un chariot élévateur à fourche (forklift) est obligatoire. Exp. dans la matière serait un atout. Emploi temps plein. Veuillez acheminer votre C.V. accompagné d'une photocopie du permis à l'attention d'Alain Lebel au (613) 747-9406 ou via courriel: alebel@bellnet.ca et ce avant le 27 mars 2009. Seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s pour une entrevue.

PAVAGE INTER CITÉ

Recherche opérateur de "backhoe" avec exp., (819)595-0550 ou par courriel: info@pavageintercite.ca

PERSONNE ayant exp., en pose de pavé uni et érection de structures de bois, (819)664-2510

PERSONNE demandée avec voiture pour entretien ménager, 10\$/h. (819)912-3577, (819)243-8230.

PERSONNE demandée pour une garderie en milieu familial, lun. au ven. 9h à 13h. Hull. Manon: (819)772-2163.

PERSONNEL pour travail de bureau (exp. avec Microsoft Office, Simple comptable, courriel et Internet) et service à la clientèle, doit avoir permis de conduire valide, de jour. Bilingue. Télécopieur: 819-770-9579 ou par courriel: sunrise@bellnet.ca

PHARMACIE (Hull) recherche gérante de plancher avec exp. en cosmétique, personne dynamique et polyvalente, 819-778-2026.

POSEUR de pavé uni et installation de murs de soutènement avec exp. et chef d'équipe recherché(e)s. 819-818-5900.

POSTE domaine du nettoyage résidentiel. Temps partiel, exp. requise, 9,50\$/h. France: 613-818-5900.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE! POSTES disponibles pour nettoyage de construction résidentielle, de jour, 819-561-1873

POURVOIRIE Domaine Shannon recherche aide-cuisinier(ère). Autres tâches: service aux tables, entretien des chalets. CV par courriel: info@domaineshannon.com, fax: 819-449-3624. Tél. 819-449-3285

PREMIER CHOIX, recherche coiffeur(se) à temps partiel, contacter Mélanie (819)246-5229

HYUNDAI GATINEAU

Concessionnaire en pleine expansion recherche

UN(E) REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Exigences :

- Expérience dans la vente automobile un atout
- Bilingue
- Honnête
- Permis de conduire valide
- Apparence soignée
- Professionnalisme

Pour entrevue confidentielle contactez Pierre Desjardins

819 246-2555
Télécopieur : 819 246-2458

NISSAN HULL recherche un(e) **Aviseur technique**

Critères requis :

- Ponctuel et fiable
- Travail d'équipe, bilingue
- Connaissance du système ADP un atout
- Expérience dans le produit Nissan un atout

Salaire très compétitif à discuter. Du lundi au vendredi

Envoyer C.V. à M. Pierre Valin par téléc. au 819 776-3800 ou se présenter au 959, boul. St-Joseph secteur Hull ou par téléphone au 819 776-0100 poste 331

Garderie en installation recherche **AIDE ÉDUCATRICE ET REMPLAÇANTE**

- » Détenir un certificat de premiers soins
- » Vérification d'empêchement judiciaire
- » Avoir de l'expérience auprès des enfants de 18 mois à 5 ans

Envoyer votre C.V. : lespetitssourires@hotmail.com ou contacter le 819 664-7450

The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

LE COMPTOIR D'INFORMATION A BESOIN DE BÉNÉVOLES!

Pour en savoir plus sur le bénévolat à l'Hôpital d'Ottawa, téléphonez-nous au Services bénévoles **613 737-8094**

Mont-Bleu FORD

Est à la recherche d'un (H. ou F.) **TECHNICIEN GÉNÉRAL** avec expérience dans les transmissions automatiques un atout.

Nous offrons :

- Des bénéfices marginaux au-dessus de la moyenne
- Un salaire très compétitif
- Des cours offerts par le manufacturier Ford sur les changements technologiques.

Faire parvenir votre C.V. par courriel a/s : rick.brown@montbleuford.com

M. Rick Brown Directeur de service

URGENT Le Nouveau **RMB** **URGENT**

Dû à notre forte croissance, nous devons augmenter notre personnel de vente. Nous recherchons un(e)

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
— division roulotte —

avec ou sans expérience, formation sur place, bilingue de préférence, personne autonome, dynamique, belle personnalité.

Bonnes conditions de travail. Revenu supérieur à la moyenne. Salaire de base et commission très intéressante.

S.V.P. faire parvenir votre C.V. par fax au 819 682-6016 ou par courriel à jjensen@rmbmotovr.ca

408 OFFRES D'EMPLOI
 PRÉPOSÉ(E)S aux soins pour résidence, bilingue, temps partiel/plein, quarts de travail. 613-741-4940.
 PRESSIER OFFSET COULEURS expérience, formation pressier complétée, 40h/sem., permanent, temps plein. (819)778-2122, poste 200. info@duprogres.ca

VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE?
 - Vous cherchez un emploi?
 - Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon?
 - Vous voulez retourner aux études?
Appelez au CPSP
819 776-2777
 59, rue Marengère
 Gatineau
 Gratuit - bilingue - confidentiel

NOUVELLE ANNONCE!
 QUIZINOS SUB, coin Mée Palémet et Davidson recherche gérant(e), 5 ans+ d'exp. de jour/soir: d_kat@yahoo.com ou le 819-243-7999.

NOUVELLE ANNONCE!
 RÉCEPTIONNISTE bilingue pour maison funéraire, temps partiel. Connaissance en bureaucratie. Empathique, ponctuelle, ayant de l'initiative et débrouillardise. Télécopiez votre C.V. au (613) 241-9245 ou par courriel à dignity@bellnet.ca

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca



NOUS EMBAUCHONS!

La récession n'existe pas chez Lallier Honda Et de fait nous sommes en pleine expansion...

Nous recherchons

DIRECTEUR COMMERCIAL
 (H. ou F.)
 Expérience nécessaire

- Bilinguisme
- Commission plus élevée que la moyenne
- Environnement professionnel

Veuillez contacter Paul Shimon
 pshimon@lallier.com

2 REPRÉSENTANTS DES VENTES
 (H OU F)

Expérience requise

- Bilinguisme un atout
- Salaires de base + commission généreuse
- Équipe dynamique
- Environnement relax et professionnel

Contactez
 Éric Beauchamp
 ebeauchamp@lallier.com

AVISEUR TECHNIQUE
 (H OU F) MIDI À 21 H

- Expérimenté(e)
- Bilingue
- Salaires de base + boni
- Environnement harmonieux et professionnel

CHAUFFEUR DE NAVETTE
 (H OU F) MIDI À 21 H

- Bilingue
- Expérience requise
- Permis de conduire sans faute

Veuillez contacter Mario Lortie
 mlortie@lallier.com

981, boul. St-Joseph
819-778-1444

408 OFFRES D'EMPLOI
 RECHERCHE chauffeur camion 10 roues, classe 1, pour transport de machineries lourdes, (819)923-0146
 RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de remorqueuse, avec exp., soir sur sem. et soir fin de sem. 819-663-7530.



LE SPÉCIALISTE DES PORTES EXITECH INC.
 SERVICE D'URGENCE 24 HEURES

Recherché(e)s pour notre équipe dynamique!

- Techniciens pour portes de tout genre: commerciales, industrielles, portes et cadres d'acier, quincaillerie architecturale, système automatique, portes de garage et autres. Salaire: 31,27\$/h + bénéfices. Exp. requise.
- Représentant aux ventes: de l'aptitude en vente, de bonnes connaissances en architecture et lecture de plan, ainsi qu'une agréable personnalité sont requis.

Le Spécialiste des Portes Exitech inc.
 26 Valcourt, Gatineau, QC J8T 8G8
 Fax: 819-561-6787 info@exitech.ca

SPORT ÉCHANGE OUTAOUAIS
 recherche technicien(ne) en mise au point et réparation de vélos, exp. requise. Eric: 819-770-6445. Courriel: emploi@sportechange.com

SPORT ÉCHANGE OUTAOUAIS
 recherche technicien(ne) en mise au point et réparation de vélos, exp. requise. Eric: 819-770-6445. Courriel: emploi@sportechange.com



Technicien d'entretien de pelouses
 Nous cherchons des gens motivés pour joindre notre équipe. Les candidat(e)s devront avoir un bon sens de communication, un permis de conduire valide, disponible pour débuter IMMÉDIATEMENT et au moins 20 ans. La formation sera incluse. S.V.P. contactez-nous au 819-777-1710.

Joignez une équipe dynamique dans une ambiance agréable au sein de la plus importante entreprise de pelouse au Québec en devenant

PRÉPOSÉ À L'AÉRATION

- Opportunité de gagner 1 000 \$ et + par semaine
- Être travaillant
- Posséder une camionnette ou remorque

Communiquez au
819 243-5458
819 319-4250

LE GROUPE
VERTDURE

CLUB DE GOLF DU PARC KINGSWAY

recherche employés(es) énergétiques, plaisants(es) et bilingues pour se joindre à notre équipe pour la saison 2008.

■ **CLUB HOUSE :**

- Cuisinier/ère
- Aide-cuisinier(ère)
- Serveur/se (18 ans)
- Plongeur/se
- Commis-débarasseur (bus girl/boy)

■ **ENTRETIEN PAYSAGÉ :**

- Préposé(e) à l'entretien paysager (journalier/ère)

■ **LA BOUTIQUE DU PRO :**

- Préposé(e) à la boutique
- Préposé(e) aux départs-marshall
- Service à la clientèle

Envoyer votre résumé;

Par la poste :
 Le Club de golf du parc Kingsway
 1461, Chemin de la Montagne
 Gatineau (secteur Aylmer),
 QC J9J 3S5

Par télécopieur :
 (819) 827-0800

Par courriel :
 m.foucault@golfkingsway.ca

408 OFFRES D'EMPLOI
NOUVELLE ANNONCE!
 TOILETTEUR et aide-toiletteur pour animaux, (h/f) diplômé ou avec exp. obligatoire, temps plein, succursale à Angers également. (819)243-8555 ou fax: 819-243-5764.



recherche
PRÉPOSÉ(E) À L'ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE

- Expérience un atout.
- Permis de conduire valide obligatoire

Apportez votre C.V. en personne à
M. Michel Côté, directeur du département de service
819 778-3111 poste 228.



COURS SÉCURITÉ

La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures

AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.

QUAND : 16 au 19 avril 2009
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau

HORAIRE :
 16 & 17 avril : 15 h à 23 h
 18 & 19 avril : 8 h à 16 h

COÛT : 120\$ (payable à l'inscription)

INSCRIPTION ET INFORMATION :
 mardi au jeudi entre 14 h et 17 h
819 643-4957


Joignez une équipe dynamique dans une ambiance agréable au sein de la plus importante entreprise de pelouse.

REPRÉSENTANT POSTES DISPONIBLES À OTTAWA

- Représentant d'exp. bilingue
- Salaires très compétitifs : 800 \$ et plus / semaine
- Clientèle fournie
- Formation complète et continue
- Automobile requise
- Travail à temps plein et à temps partiel

Bienvenue aussi aux retraités et semi-retraités
 Contactez Luc
613 730-9595 ou 819 319-5986

LE GROUPE FOREVER GREEN CANADA LE GROUPE VERTDURE



www.etasse.com

RÉCEPTIONNISTE
 pour une entreprise en location résidentielle et commerciale

Résumé des tâches :
 Accueillir les visiteurs et répondre au téléphone, offrir du soutien administratif, préparer des baux résidentiels, effectuer entrée de données, classement et tâches générales de bureau.

Exigences

- DEC en techniques de secrétariat ou l'équivalent;
- Compétences en informatique : MS-OFFICE 2003, WINDOWS XP, Hopem (un atout)
- 2-3 années d'expérience (réception et service à la clientèle)
- Excellent français écrit et capacité pour la composition de lettres
- Bilinguisme (oral et écrit)
- Posséder son doigté au clavier et bonne vitesse
- 35-40 heures/semaine

Qualités requises :

- Entregent, courtoisie, attitude positive, excellente présentation
- Sens de la collaboration, de l'organisation et définition des priorités
- Capacité de travailler en équipe

Salaires à discuter selon expérience.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae par courrier électronique : caroleverdon@videotron.ca ou par télécopieur : 819 568-4353.

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

408 OFFRES D'EMPLOI
 URGENT, cuisinier(ère), exp. en déjeuner, de 5h à 14h, restaurant Chez-Carlo, Lorraine 819-643-0777.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING
AGENT(E) DE LOCATION
 Vous aimez la vente, vous êtes bilingue et possédez un véhicule? Nous vous proposons un contrat d'agent(e) de location à temps partiel: sam. de 9h à 17h et dim. de midi à 17h. Téléphonnez-nous au 819-568-5151, poste 309

ALJA IMMOBILIER recherche un représentant(e) de vente pour construction neuve au domaine de la Baie, exp. requise dans la vente et bilinguisme. Offrons salaire de base plus commissions. Entrée en fonction 1er avril. Contactez Manon Laporte au 819-568-9959 ou manon.laporte@alja.ca



BESOIN de chauffeur-livreur avec permis de conduire valide. 10\$/heure. Présentez-vous avec C.V. aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney Ouest à Gatineau, et demandez David.

BESOIN de vendeur(se), en alimentation, pour du porte à porte, très bonne commission, horaire variée, à qui la chance, Max: (819)918-1583.

BESOIN de vendeur(se), en alimentation, pour du porte à porte, très bonne commission, horaire variée, à qui la chance, Max: (819)918-1583.

MOT MYSTÈRE

MARINE ET NAVIGATION - Un mot de 7 lettres

T	E	J	O	U	E	C	U	M	E	R	S	E	A	U
R	U	E	T	O	M	D	B	R	E	S	T	E	M	A
I	E	C	U	B	I	E	R	E	L	O	N	G	E	R
E	N	E	V	I	T	E	R	O	U	T	E	A	N	B
R	O	E	K	A	S	G	O	E	H	A	D	P	E	R
E	C	T	I	N	E	P	E	C	V	B	R	I	R	E
N	L	U	R	D	A	L	A	N	E	A	A	U	S	U
E	A	O	Y	O	U	Y	O	U	G	C	P	Q	I	G
L	B	C	C	P	M	N	O	L	I	S	E	R	R	
G	R	E	B	E	C	I	R	E	N	V	E	R	S	E
U	R	E	U	O	T	F	O	E	X	A	E	S	R	V
E	O	I	A	E	O	R	Y	I	B	O	V	R	N	N
R	R	V	L	L	L	B	A	B	O	R	D	A	G	E
R	I	E	E	U	E	I	L	M	N	I	S	U	L	E
E	N	O	L	A	T	N	E	V	P	U	I	T	S	R

AMENER	ENVERGUER	LOF	TALON
ARBRE	EPAVE	LUSIN	TOLET
ARDENT	EQUIPAGE	MOTEUR	TOUER
BABORD	ERSEAU	NAVAL	TRAMP
BALCON	ESTIME	NOLISER	TRIERE
BERMUDIEN	ETAI	ORIN	UNITE
BREST	EVITER	PORT	VENT
CULEE	EXODUS	PUITS	VERGE
DEGREER	GLENE	REALE	YACHT
ECOLE	GRIL	RENVERSE	YANKEE
ECOUTE	GUERRE	RIS	YOUYOU
ECUBIER	ICEBERG	ROUTE	
ECUMER	JET	ROYALE	
ELONGER	JOUE	SLOOP	
ENSEIGNE	LIEUE	TABAC	

Solution du dernier problème : TARENDAISE

25 mars 2009 No 2069

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING
CHANCE UNIQUE!
VERTDURE OUTAOUAIS FOREVERGREEN CANADA
 8 REPRÉSENTANT(E)S du lun. au ven. de soir et sam. de jour. Idéal pour semi-retraités ou quiconque désirant un travail stimulant et payant, entre 600\$ - 1,000\$/sem.. Clientèle fournie, auto indispensable. Formation complète et rémunérée. Luc, 819-243-5458.



REPRÉSENTANT(ES) DES VENTES
 Pour condos et maisons neufs
 Secteur Le Plateau (Hull)
Envoyez votre C.V. à
michelbarrette@junic.ca

412 PERSONNEL DE BUREAU
 ALLIANCE française d'Ottawa recherche un(e) adjoint(e) administratif(ive) avec exp., parfaitement bilingue. Poste à temps plein. Voir description de tâches site Internet: www.af.ca/ottawa (language center). Envoyer C.V. par courriel à: admin@af.ca

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

412 PERSONNEL DE BUREAU



ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)
ExcelHR recrute présentement pour plusieurs postes d'Adjoint(e) administratif(ve) avec nos clients au centre-ville d'Ottawa. Contrats à long terme et pour l'été. Bilinguisme requis. Connaissances Word, Excel et Outlook. Faites parvenir votre C.V. à Marie-Josée@excelhr.com Consultez notre site web au www.excelhr.com pour plusieurs opportunités d'emploi au secteur privé et public.



POSTES ADMINISTRATIFS Environnement Canada Patrimoine canadien
MaxSys recherche des candidat(e)s avec expérience chez: Environnement Canada ou Patrimoine canadien. Contactez: hendrick@maxsys.ca www.maxsys.ca



SECRET
Maxsys recherche des candidat(e)s avec de l'expérience au sein du gouvernement fédéral avec une cote de sécurité. Contactez-nous aujourd'hui. Courriel: deluca@maxsys.ca



VOTRE contrat se termine? ExcelHR a les meilleurs emplois au gouvernement pour les employés(e)s de bureau, les secrétaires et les adjoint(e)s administratif(ve)s disponibles dans le NCR. Vous devez avoir de l'expérience au gouvernement fédéral ainsi qu'une cote de sécurité valide. Pour avoir les meilleurs emplois en ville, envoyez un courriel à amy.robillard@excelhr.com. Une douzaine d'emplois au www.excelhr.com

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

CLINIQUE dentaire recherche hygiéniste, temps plein, belle ambiance de travail. Gyslaine: (819)777-6492.

HYGIÉNISTE dentaire recherché(e) La clinique dentaire de Hull, Dr David Côté, recherche hygiéniste dentaire pour poste temps plein, permanent. Conditions et salaire avantageux. Envoyez votre C.V. par fax: 819-771-8171. 600 bd St-Joseph, (819)776-4944

OPPORTUNITÉ exceptionnelle est offerte pour **HYGIÉNISTE** motivée et enthousiaste, désirant faire partie d'une équipe extraordinaire. C.V. par courriel: vdm@live.ca ou 819-671-7124.

RÉCEPTIONNISTE/assistant(e) pour un parodontiste, 4 à 5 jours/sem., centre-ville d'Ottawa, Rideau/King Edward, bilingue, stat. gratuit. C.V. par courriel: vincent.dental@gmail.com

SECRÉTAIRE DENTAIRE
Temps plein, exp. un atout en CTRL, 601 av. de Buckingham, Gatineau, QC, J8L 2H4. C.V. par fax: 819-281-6150 et téléphone: (819)281-3368, f.lavoiedmd@videotron.ca

SECRÉTAIRE pour centre dentaire à Aylmer, temps plein, avec exp. Salaire selon exp. BESOIN URGENT. Tél.: 819-682-4666 ou fax: 819-682-9871 Apportez votre C.V. au 420 Wilfrid-Lavigne.

TECHNICIEN(NE) dentaire, céramiste, avec exp., immédiatement. 50 000 \$/an et +, secteur Aylmer, (819)685-9499 ou le (819)661-7085.

TÉLÉPHONISTE, 1 à 2 soirs/sem. Envoyez C.V. par fax au 819-281-6150. (Tél.: (819)281-3368. 601 Av. de Buckingham, Gatineau, QC, J8L 2H4)

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

53 KARAT centre de métamorphose Nouveau concept, face aux Promenades, a des espaces à louer, pour les services d'esthétique, massage, coiffure et ongles. Demandez Eve ou Sonia au 819-243-4555.

BARBIBELLE
Cours de pose d'ongle avec certification offerts. Aussi disponible: location de chaise pour coiffure ou commission et table de pose d'ongles. Clientèle fournie. 819-664-5000.

BEAUTÉ SANTÉ MONIKA recherche esthéticienne avec exp. pour de nouveaux défis, temps partiel. Sylvie au 819-360-0056.

NOUVELLE ANNONCE!
COIFFEUR(EUSE) demandé(e), Studio-Pro-Plus, secteur Hull. Contactez Gilles Perry au 819-777-9922.

COIFFEUR(SE)S recherché(e)s pour location de chaises de coiffure et station de pose d'ongles, (819)663-2550.

COIFFEUSES OU COIFFEURS recherché(e)s. 3 semaines gratuites, Secteur Angers, 819-281-1183

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COURS pose d'ongles, jour et soir. 819-246-7040, 819-568-3406.

NOUVELLE ANNONCE!

DESIGN COIFFURE recherche coiffeur(euse), minimum d'exp. requis. 819-669-7702.

ESTHÉTICIENNE électrolyste demandée, Synaika studio, 819-986-5207.

ESTHÉTICIENNE RECHERCHÉE
Local à louer disponible dans un salon de coiffure, secteur Hull/Gatineau. Contactez Hélène 819-776-9961

LOCATION de chaise, coiffeur(euse) avec clientèle, (819)643-9955.

NOUVEAU salon de pose d'ongles, 2 postes pour techniciennes, 1 cabine meublée pour esthéticienne. Secteur Hull, (819)772-1320.

RECHERCHE coiffeur(euse)s et pose d'ongles, (819)246-0005.

STUDIO Histoire de Filles est à la recherche de technicienne en pose d'ongles et coiffeur(se). Tu es dynamique, tu n'aimes pas la compétition et tu veux travailler dans une atmosphère familiale. On a une place pour toi dans notre belle complexité d'Histoire de Filles! Sylvie, 819-669-4023.

TECHNICIENNE recherchée en pose d'ongles sculptés, couleurs, etc.

Centre d'achat St-Laurent, Ottawa. 819-669-4387.

ZEUT COIFFURE. Il y a toujours de la place pour de nouveaux talents... Coiffeur(se)s, esthéticienne, massothérapeute, assistante. Postes temps plein. Pierre, (819)771-5152

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE au comptoir de mets pour apporter ou caissière, bilingue, de jour, lun. au ven. Café l'Escale, 140, prom. du Portage, Hull. 819-661-6003.

AIDE-CUISINIER, avec d'exp., salaire selon exp. et compétences, temps plein, Michel 819-568-4404.

CAFÉ COGNAC
Recherche aide-cuisinier à temps partiel et temps plein, pour les fins de sem. Se présenter entre 14h et 17h avec C.V. au 230 Montcalm, Hull. 819-770-2662.

CUISINIER(E) d'exp. recherché(e) à temps plein, Greely, Ont. 613-822-1111.

CUISINIER(E) pour déjeuners, aide-cuisinier(e), plongeur. (819)360-3175.

CUISINIER(ÈRE) pour résidence personnes âgées, petit groupe. Salaire compétitif. Pour rendez-vous: (613)913-9920



CUISINIER, plongeur, serveur et commis-débarrasseur (h/f), temps plein/partiel. Bon salaire et bons avantages. Demandez Ahmed ou Jean-Luc au 819-568-8788 ou se présenter au 835 Jacques-Cartier.

DISC-JOCKEY demandé(e) pour le soir au cabaret le Pink, appeler au 819-776-4444 après 18h.

GÉRANT(E) de cuisine, minimum 2 ans d'exp., salaire selon compétences, C.V. par fax 819-568-5274.

LA PATATERIE HULLOISE
recherche aide-cuisinier(ère), exp. de préférence, temps plein de jour/soir. Se présenter avec C.V. entre 8h30 et 10h ou de 14h à 16h au 311 boul. St-Joseph, Hull.

NOUVELLE ANNONCE!

LE CLUB DE GOLF HAUTE PLAINE recherche cuisinier(ère), avec exp., temps plein. Envoyez c.v. par courriel jlbais@clublink.ca ou contactez Jean-Sébastien: 819-770-5557 poste 2223.

LIVREUR(EUSE), aide-cuisinier(ère) et serveur(euse). (819)561-7171.



McDONALD'S DE HULL
Postes de préposé à l'entretien, temps plein, salaire et avantages sociaux concurrentiels. Se présenter au 515 boul. St-Joseph. 819-770-7700

MIKES GATINEAU
Recherche cuisinier(ère)s, livreur (h/f) possédant voiture, avec exp., à temps plein ou partiel. Salaire à discuter. Apportez C.V. au 200 boul. Gréber.

NOUS embauchons: serveur(euse)s à temps plein, cuisinier(ère)s, plongeur(euse)s, commis-débarrasseurs et gérant. Se présenter avec C.V., au restaurant La Cage aux Sports, 7 Montclair, secteur Hull.

PLONGEUR et aide à la cuisine (h./f.), minimum 30h/sem., avec avantages sociaux après probation, besoin immédiat. C.V. par fax: 613-232-4064.

PLONGEUR(SE), jour, soir et fin de semaine, temps plein, fiable et ponctuel, Michel 819-568-4404

PRÉPOSÉ(E) au ménage, min. 35h/sem., besoin immédiat, C.V. par fax: 613-232-4064

RECHERCHE cuisinier(ère)s, commis-débarrasseur, contactez Linda, 819-743-3011.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

RECHERCHE: serveuse, serveur, bar secteur Aylmer, belle personnalité, communiquez avec Luc, 819-684-0444

RESTAURANT GEORGES
recherche serveurs(se)s, cuisinier(ère)s et plongeur(se)s à temps plein, avec exp. de préférence. Se présenter avec C.V. au 755 boul. St-Joseph, secteur Hull.

RESTO-BAR LE MOULIN
68 Main, Gatineau, serveur(euse)s, barmaids, temps plein/partiel, salaire + pourboire. Se présenter avec C.V. 819-663-1266, 613-295-1997, laissez message.

SERVEUR(EUSE) bilingue, temps plein, avec 3 ans d'exp. Se présenter avec C.V. au 80 Promenade du Portage, demander Louise.

TIM HORTON
NOUS sommes présentement ouvert! Tim Horton du 208 boul. St-Raymond, Gatineau. Nous embauchons personnel temp partiel et temps plein. Veuillez remettre votre C.V. à cette adresse et nous vous contacterons. 819-778-6481.

TODRIC'S CATERING
CUISINIER(ÈRE), temps plein, bilingue un atout, 2 ans d'exp. et +. C.V. par fax au: 613-736-5804 ou par courriel: info@todrics.com

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION
COMPAGNIE de construction recherche conducteur de camions tandems avec exp. (h/f). Exp. avec équipements un atout, doit être bilingue, 819-459-3355.

COMPAGNIE de construction recherche un opérateur de bulldozer et de pelle («backhoe») (h/f), région Wakefield, doit être bilingue, 819-459-3355.

NOUVELLE ANNONCE!

COUVREURS (toiture), avec exp. et auto, Sylvain, (819)790-3577

Les Menuiseries LAURIAULT

en affaires depuis 35 ans, recherche ébéniste pour fabrication de rampes et meubles en bois franc, minimum 5 ans d'exp. Alex ou Mario, 819-561-2647.

POSEUR de bardeaux et toit plat, outils/véhicule nécessaire (819)595-2929

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

NOUVELLE ANNONCE!
CARROSSERIE Touche finale recherche peintre ou débosseleur, 4 ans d'exp. minimum. Eric, (819)669-8702

ÉLECTRICITÉ, estimateur (h/f) avec expérience recherché. Envoyer C.V. à: mlucas@lucaselectrique.com

MÉCANICIEN(NE) de motociclettes, temps plein, avec exp., bilingue, conditions avantageuses. Télécopier votre C.V.: (819)770-8935.

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

MÉCANICIEN(NE) - DIESEL
Doit avoir connaissances générales en entretien de camions et de machinerie lourde. Tél.: 819-455-2229, fax: 819-455-9778.



TECHNICIEN EN MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Bilingue, expérience en alignement un atout.

Déposez votre C.V. au 965, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) ou contactez Sylvie Renaud 819 776-0077

ÉLECTRICITÉ, estimateur (h/f) avec expérience recherché. Envoyer C.V. à: mlucas@lucaselectrique.com

MÉCANICIEN(NE) de motociclettes, temps plein, avec exp., bilingue, conditions avantageuses. Télécopier votre C.V.: (819)770-8935.

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

MÉCANICIEN(NE) - DIESEL
Doit avoir connaissances générales en entretien de camions et de machinerie lourde. Tél.: 819-455-2229, fax: 819-455-9778.



Nous sommes à la recherche de (h ou f)

PRÉPOSÉ(E) À L'ESTHÉTIQUE
avec expérience

Pour rendez-vous : appelez Marc Lepage 819 770-2277 poste 250 mlepage@megamitsubishi.com

517910

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

PNEUS LAPERRIÈRE
recherche technicien(ne) en pneus avec exp. Temps plein et temps partiel. Avantages sociaux, uniformes fournis, boni de fin d'année. Joignez-vous à notre équipe dynamique! Contactez Denis, cell.: 819-665-7638.

RECHERCHE mécanicien(ne). Contactez Roger chez Midas au 155 Gréber, Gatineau, (819)561-4221.

RECHERCHE plombier avec exp. pour exécuter service de réparation et déblocage d'égoût, (819)663-6330



VITRERIE GLASS & MIRROR + + + Rockland
Vitrier (h/f), installateur de vitre de douche un atout, bilingue, (613)446-6777.



Nous sommes à la recherche de (h ou f)

TECHNICIEN(NE)
avec expérience dans la mécanique générale et en électronique.

connaissance de l'électronique un atout.

Pour rendez-vous : appelez Marc Lepage 819 770-2277 poste 250 mlepage@megamitsubishi.com

501 LOGEMENTS À AYLNER

1-2 CHAMBRES, très propres, aucun tapis, prises lav./sec. 819-639-7757.

1 CHAMBRE, 2e étage, près de la marina, bois flottant, rénové, 625\$, stat., buanderie, non chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, stat. 613-798-3353.

1 CHAMBRE, s/sol, tout inclus, lav./sec., internet, 750\$ 613-220-5930.

1 CHAMBRE, tout incl., 575\$, non-fumeur, idéal 1 personne, 819-685-0624

2 CHAMBRES, très grand duplex, prises lav./sec., remise, pas d'animaux, grande cour, 735\$, 819-595-9093.

3 CHAMBRES, 1er étage, neuf, paisible, stat., libre, 805\$, (819)595-9332.

3 CHAMBRES, 925\$ non chauffé, non éclairé, sans tapis, libre. 819-639-7757.

AYLMER, 2 chambres, 1,100 pi car. luxueux, neuf, 2 s/bains, s/manger + dinette, clim., près centre-ville et garderie, libre, 819-775-2838.

AYLMER, triplex neuf, grand, 2 chambres, 2 appareils, 890\$, libre immédiatement. 819-682-2991, 613-223-4946.

BEAU Studio, secteur paisible, près de tout, rénové, céramique, plancher chauffant, réfrig., mini lav. et séc. chauffé, éclairé, non fumeur(se), 550\$, après 17h: 613-791-7052

501 LOGEMENTS À AYLNER

CONSTRUCTION neuve, près Marina, 1, 2 et 3 chambres, insonorisation supérieure, prises lav./sec. et lave-vaisselle, bois, céramique, pas de chien, à partir de 650\$, 819-213-2748, 819-213-0722.

SOYEZ LES 1ER OCCUPANTS
App.-condo, très chics, en constr., 2 chambres, prêts mai-juin, entrées privées, bois, céramique, 2 "walk-in", douche séparée, clim., beau quartier résidentiel, près autobus, 12 min. des ponts, 925\$-975\$. 819-778-2847.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1-1/2 CHAMBRE, libre, 600\$, chauffé, éclairé, pas d'animaux, 819-827-8808.

1-2 CHAMBRES, frais peints, bien situés, disponibilité variable, Roger: 819-639-2549.

1 BELLE chambre, avec balcon, 520\$, non chauffé, non éclairé, mai. (819)827-0006, (613)868-2970.

1 BELLE chambre, avril, 920 Notre-Dame, pas d'animaux, rénové. Marc Tassé: 819-328-0844.

1 CHAMBRE, 160 Duquette Est, semi-s/sol, bois franc, céramique, prises lav./sec., 1er mai, 550\$, non chauffé, non éclairé. 819-213-5608.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 450\$, 1er avril, non-fumeur, pas d'animaux, très propre, stat., 819-663-2327.

1 CHAMBRE, 3 appareils, buanderie, balcon, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 575\$, 819-595-9093.

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, près des Promenades, non-fumeur(se), 1 stat. 819-923-9847.

1 CHAMBRE, 5 MIN. DES PROMENADES, semi-s/sol propre, 2 stat., 1er juin, 495\$ non chauffé, non éclairé. 819-561-9232.

1 CHAMBRE, avril/mai, 89 Versailles, rénové, 2 appareils, calme, 495\$+, non chauffé/éclairé, stat., 819-643-4038.

1 CHAMBRE, central, stat., 500\$, libre, rue St-Louis, (819)663-1818.

1 CHAMBRE, chauffés, 251 Guillemette, 600\$-620\$. 1-866-468-1021.

1 CHAMBRE, joli petit app., très propre, poêle/réfrig., lav./sec., libre, 679 Notre-Dame, 500\$, 819-663-5240.

1 CHAMBRE, libre, 2 appareils, prises lav./sec., câble, semi-chauffé, clim., stat., extras. 525\$. 819-669-1022.

1 CHAMBRE, meublée, 550\$, chauffée, éclairée, accès lav./sec., idéal personne seule, stat., 819-643-9103

1 chambre et studios
+Bénéficiez du club social des aînés résidents
545, de Pointe-Gatineau

louez à partir de **605** \$/mois

Les Immeubles ETASSE

www.etasse.com 819 568-5151 poste #5

515029

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, libre, idéal 55 ans et +, 307 Guillemette, semi-s/sol, poêle et réfrig., non chauffé, non éclairé, 475\$. 613-322-8220.

1 CHAMBRE, luxueux, 1,000 pi car., s/sol, meublé, chauffé/éclairé, sauna, 1 stat., entrée commune, idéal personne seule, pas d'animaux, libre, 800\$, 819-663-5735 entre 12h et 20h.

1 CHAMBRE, neuf, à 2 pas du parc-obus, 600\$ + hydro, libre mai ou juin, 819-923-5608.

1 CHAMBRE, petit, non chauffé, non éclairé, 1er avril, 425\$. 819-773-1077.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 287 St-André, 450\$, libre, pas d'appareils ménagers. 819-561-7571 ou 819-664-8139.

1 CHAMBRE, 550\$, 1er avril, stat., cell: 819-329-2329, 819-663-4864.



RÉSIDENCE LE MONASTÈRE
HABITATION ÉVOLUTIVE POUR RETRAITÉS

À partir de 1550\$ - Studio, 1 ou 2 chambres à coucher*
Incluant: repas, câblodistribution, électricité, services infirmiers 24 heures, entretien ménager, activités variées et sécurité

819 684-1379 poste 541

161, rue Principale, Gatineau (Aylmer)
www.chartwellquebec.ca

*Offre valide pour une signature de bail d'un an avant le 1er avril 2009.

CITATION SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Horace

SOLUTION du dernier numéro
Jour après jour les amours mortes n'en finissent pas de mourir.

E	E	D	O	R	R	A	A	U	T	D	A	Q	L
A													

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, rénové à neuf, pas d'animaux, (819)962-7113, 243-7113.

1 CHAMBRE, secteur Tecumseh, 650 pi car., entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, 525\$, 819-664-0767

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, Templeton, bord de l'eau, s/sol, 950 pi car., chauffé, éclairé, entrée privée, poêle, réfrig., remise, non-fumeurs, 1er mai, 660\$, 819-643-1097.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$570+. 819-561-3324

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, non éclairé, 700\$ fixe, 819-643-1070.

2 CHAMBRES, 1er juin, Côte d'Azur, semi s/sol, clim., chauffé, éclairé, câble, aucun tapis, s/lavage, 1 stat., 850\$, 819-420-3020.

2 CHAMBRES, 1er mai, 680\$, chauffé/éclairé, pas d'animaux, 819-827-8808.

2 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé, 2 appareils, 600\$, coin Labrosse/Notre-Dame. 819-643-2535.

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./sec., stat., pas d'animaux, références, 650\$, non chauffé, non éclairé, 819-329-4921.

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, éclairé, non-fumeurs, 819-568-2606.

2 CHAMBRES, 2 appareils, clim. central, 2 stat., 655\$, libre. 819-319-0808.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, grand, bel app, 4 appareils, 695\$, (819)328-6262

2 CHAMBRES, grandes pièces, ensoleillé, 1 stat., 1er mai., 700\$, 819-671-0163 entre 14h30 et 18h30.

2 CHAMBRES, grand logement semi meublé, 1er mai, 700\$, chauffé/éclairé, secteur Cheval-Blanc, 819-643-8198.

A LOUER

2 CHAMBRES
3 CHAMBRES
3+1 CHAMBRES

- APPARTEMENT
- CONDOMINIUM
- MAISON RANGÉE
- SEMI-DÉTACHÉ

Plusieurs modèles dans tous les secteurs

Construction neuve ou rénovée

Possibilité de location avec option d'achat

Aylmer - Hull
Sylvie 819 213-0722

Gatineau - Masson - Angers - Buckingham
Germain et Robert 819 213-9998

A LOUER

2 CHAMBRES, impeccable, 725\$, stat., personne calme, 819-773-7768.

2 CHAMBRES, juin, Curé-Preseault, 1er étage, prise lav/sec, tapis neufs, remise int., 685\$, 819-643-1459.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, libre, 700\$, chauffé, éclairé, stat. ext., buanderie, 1-866-522-1937, 819-281-9952.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 696\$/mois, Touraine, 819-246-8138.

2 CHAMBRES, Limbour, pont Alonzo Wright, quartier résidentiel, grand, s/lavage, beaucoup rangement, accès cour, 1er juin, 650\$, non chauffé, non éclairé, références, 819-360-6677.

2 CHAMBRES, LOFT, 1.600 pi., céramique et bois franc, foyer au gaz, bain tourbillon, 1.500\$. Constr. neuve, pas de chien. Coin Main/Maloney. 819-743-7537.

2 CHAMBRES, neuf, luxueux, bord de rivière, 5 min. d'Ottawa, 819-329-1556.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, 580\$, 819-663-4848, 613-274-5822.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'appareils, secteur tranquille, aucun tapis, 680\$/mois, libre 1er juin, 819-568-4498.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, très propre, stat., 650 \$, 819-775-6151.

2 CHAMBRES, près de Main et St-René, grand, propre, sécuritaire et tranquille, prises lav./séc., 1er juin, pas d'animaux, enquête, 819-328-2266.

★★★
2 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 660 \$. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, 625\$, non chauffé, non éclairé, rénové, frais peint, libre, (819)664-0298.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes âgées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 695\$. (819)328-4845.

2 CHAMBRES, rénové, armoires neuves, frais peint, 675\$-650\$, non chauffé, non éclairé, 613-601-8222.

2 CHAMBRES, rez-de-ch. d'un duplex, 795\$ par mois, chauffé, non éclairé, bois franc, céramique, stat., pas d'animaux, prises lav./séc., grande cour arrière, 1er juillet, 450-525-4285

2 CHAMBRES, rue Claire, prises lav./séc., eau chaude 595\$, 819-463-2779, 819-360-8718.

2 CHAMBRES, secteur Limbour, dans 4 logis, impeccable, spacieux, tranquille, pas chauffé ni éclairé, 2 stat., prises lav./séc., 680\$. 1er mai et 1er juin. 819-827-0991, jour: 819-775-6621.

2 CHAMBRES, Templeton, secteur paisible, duplex, personne tranquille, 600\$ chauffé. 819-671-3828.

2x2 CHAMBRES, 1er mai et juin, près Promenades, s/manger, 695\$, pas d'Hydro. Impeccable. 819-360-8909.

3 CHAMBRES, 1.200 pi car., chauffé, éclairé, disponibilité immédiate, foyer, s/lavage, 1.200\$. 819-671-4382.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, 1,400 pi car., rénové, prises lav./séc., balcon, cour, remise, stat. Références/crédit. Juin. 825\$, non chauffé, non éclairé. 819-827-5350.

3 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., buanderie, 1er mai, 740\$ près Promenades. 819-208-0218.

3 CHAMBRES, 700\$, non chauffé, non éclairé, 1er avril, 819-643-4975.

3 CHAMBRES avec s/sol, bain tourbillon, luxueux, 2.500 pi car., 1er juin, constr. neuve, 5 min. des Promenades, céramique, flottant, 1.150\$, non chauffé, non éclairé. (819)775-2070.

3 CHAMBRES, beau, à 5 min. des Promenades, 1er mai, stat., remise int., 725\$, 819-208-6236.

3 CHAMBRES, beau, grand, neuf, clim./échangeur d'air, aucun tapis, près parc, juin, 875\$. 819-893-0607.

3 CHAMBRES, beau triplex, près hôpital et services, 1er juil. 819-665-8801

3 CHAMBRES, condo de luxe, vue sur rivière, foyer au gaz, 1.300 pi car, 975\$/mois, non chauffé, non éclairé, 819-243-8633 ou 819-962-1406.

3 CHAMBRES, luxueux, paisible, non-fumeur, personnes matures, avec références, 1.200\$, chauffé, 819-773-7768

★★★
3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 750 \$, 819-561-5578.

3 CHAMBRES, rue Marengère, foyer, 770\$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre, 819-921-3535.

3 CHAMBRES, secteur Cheval Blanc, constr. neuve, insonorisation supérieure, plancher bois et céramique, libre, à partir de 850\$. 819-213-9998.

55+ près Labrosse/Maloney, 1-2 chambres, rénové à neuf, plancher bois, céramique, ascenseur, s/récreative, à partir de 595\$, Brigitte 819-643-4343 ou 819-213-2749..

Cession disponible en tout temps, grande garçonnière, 4e étage, balcon, 548\$ chauffé, éclairé, semi-meublée, très paisible, buanderie, stat., piscine ext., 819-319-1401.

COUPLE qui aime la campagne: logis chauffé, éclairé, Express Vue, système d'alarme, stat., prises lav./séc., réfrig., poêle, 1er mai, 750\$. 819-568-9772, 819-664-1207, 819-956-9184.

RÉNOVÉ de A à Z, logis de qualité. 3 Chambres, prises lav./séc., 2 stat. Patio clôturé à l'arrière donnant sur Parc Robert. Près d'autobus, 50 et tous les services. Non chauffé, non éclairé. 845\$/mois. 819-962-8125.

SEMI-dét., 3 chambres, 1er juin, non chauffé ni éclairé, 975\$, 819-775-8389

504 LOGEMENTS À HULL

100% CALME, 1er juin, 4 1/2, 775\$, chauffé, appareils, (819)243-9364.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 665\$, libres. (819)778-3103

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 565\$. 819-777-7410.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. 819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498

198 ARCHAMBAULT, 2 chambres au s/sol, 4 appareils, 1er avril, non chauffé/éclairé, 625\$, 819-775-0644

1 CHAMBRE, 1er avril, 1er août, Mont-Bleu, plancher flottant, propres, non chauffés, non éclairés, pas d'animaux, stat., 540\$. 819-776-9272.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er juin, 2 appareils, près de l'UQO, accès privé, aucun tapis, stat., non chauffé, non éclairé, 500\$, 819-319-4006. www.versailles.ca

1 CHAMBRE, 1er mai, condo boul. Taché, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 675\$. (819)665-3403.

1 CHAMBRE, 1er mai, s/sol, chauffé, éclairé, non-fumeurs, 819-772-1386.

1 CHAMBRE, 209 Kent, 1er avril, tout rénové, chauffé, éclairé 4 appareils, stat. Après 16h: 819-777-6139 ou 819-669-3209.

1 CHAMBRE, 2 appareils, buanderie, stat., 550\$, 819-483-0348.

1 CHAMBRE (2 logements disponibles), Hautes-Plaines, non chauffés, non éclairés, 675\$, 1er avril et 1er mai. 819-682-5337, 819-776-1047.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 560-595\$, juin, Fortier, chauffé, poêle/réfrig., 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 725\$, près du musée, placher de bois, neuf, (613)255-2633

1 CHAMBRE, aucun tapis, poêle et réfrig. incl., non chauffé, non éclairé, balcon, stat., 475\$, 1er juillet, 819-319-4006. www.versailles.ca

1 CHAMBRE, avenue, chauffé, éclairé, vieux Hull, 650\$, 819-790-9003.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, boul. Mont-Bleu, 545\$, chauffé, 2 appareils, 819-921-6191.

1 CHAMBRE, centre-ville, libre, poêle, réfrig., chauffé, pas de prises lav./séc., complètement rénové, 560\$, Denis 819-328-8161

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, libre, 590 \$, pas de stat., pas de chien, (819)777-9286

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, 625\$, mai, 819-503-6999.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, buanderie, stat., 650\$, 613-219-8686

1 CHAMBRE, dans duplex, 550\$, non chauffé, non éclairé, remise ext., buanderie, stat. couvert, recherche personne tranquille, non-fumeuse, libre, 819-776-9601.

1 CHAMBRE, grand, bel app, poêle, réfrig., lav./séc., chauffé, 650\$, 819-328-6262

1 CHAMBRE, grand, bel app, poêle, réfrig., lav./séc., chauffé, 650\$, 819-328-6262

504 LOGEMENTS À HULL

1 ET 2 CHAMBRES, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl., 1er avril. 819-771-7206 ou 819-775-1070

1 ET 2 CHAMBRES, garçonnière, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 565\$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres. 819-771-4299.

1 x DEUX CHAMBRES, mai/juin, bel édifice, prises lav./séc., balcon, stat. int., idéal adultes ou retraités, 613-841-5959.

NOUVELLE ANNONCE!

2 BELLES chambres, appareils, Noisetiers, mai, 819-684-5615.

2 CHAMBRE, 69 Brady, 1er mai, 700\$ chauffé, éclairé, 819-328-6699.

2 CHAMBRES, 100% propre, Des Noisetiers, semi/sol, pas de chiens, buanderie, 650\$, 1er juin. (819)246-7873

Les Jardins Radisson
1 ch., 2 ch. et 3 ch.
Disponible :
1 logement nouveau concept
2, rue Radisson, suite 106, secteur Hull
819 771-7441

Les appartements Jacques-Cartier
1 ch., 2 ch. et 3 ch.
108-65 boul. Fournier, secteur Hull
819 771-2666

Bienvenue chez vous !
jr@oxfordproperties.com

Faut voir !
aje@oxfordproperties.com

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS

1, 2 ET 3 CHAMBRES

Aylmer
Marcel 819 213-3455

Hull
Marcel 819 213-3455

Gatineau
Sylvie et Jacques 819 213-1395
Nathalie et Michel 819 246-2136
Denise 819 246-9144

Prix compétitifs
Voir notre site web pour détails

★★★

2-3 CHAMBRES, mai-juin, près Promenades, prise lav./séc., rénové, pas de chien, Josée, 819-213-4501

NOUVELLE ANNONCE!

2 BELLES chambres, avril, mai, juin, triplex, style condo, céramique, bois, 675\$, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, près des Résidences La Gappe, bois et céramique, repeint, 700\$, mai/juin. 819-684-8224.

2 CHAMBRES, 195 ch. de la savane, 1er juin/juil. flottant et céramique, entrée lav./séc., pas d'animaux, 785\$, 819-568-8761.

2 CHAMBRES, 1er avril, 2 appareils, stat., 613-297-5885.

2 CHAMBRES, 2579 St-Louis, libre, prises lav./séc., face à la rivière. Non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 690\$, (819)827-6652, (819)664-0417.

2 CHAMBRES, 483-A, rue Mercier, prises lav./séc., lave-vaisselle, aucun tapis, 2 stats., 600\$. 1er avril, Benoit: (819)607-0601.

2 CHAMBRES, 4e étage, unité de coin, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., aucun tapis, 730\$ (819)246-3239.

2 CHAMBRES, 680\$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 819-503-1541.

2 CHAMBRES, 695\$, spacieux, style condo, très éclairé, bois flottant partout, libre immédiatement, 1205 Notre-Dame, 819-351-8389.

1-2-3 chambres GARÇONNIÈRE
CHOIX DE CONDOS MEUBLÉS ET ÉQUIPÉS
Secteur Hull et Gatineau
Excellents choix de logements et condos

LE GROUPE BRIGIL
LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

819 568-1771 ou 819 923-1771

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois à 395\$, style condo, près hôpital et Loblaw, 1.200 pi car., 815\$, 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er avril, 775\$, près parc St-René, semi-s/sol éclairé, 2 stat., clim., chauffé, éclairé, grande cour clôturée, 819-773-2337 soir.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, centre-ville, 650\$, 819-210-0553.

2 CHAMBRES, 1er avril/mai, complètement rénové, 2 appareils, 620\$ et +, tranquille. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, 1er avril/mai/juin, 665\$, chauffé, éclairé, buanderie, appareils, 819-568-4099, 819-665-0017.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er avril, mai, juin, 665\$, propre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 819-743-4985.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er avril, mai, juin, 665\$, propre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er avril, rue Davidson, site plaisant, spacieux, paisible, flottant, céramique, étage supérieur, verdure, 770\$, 819-770-9861

2 CHAMBRES, 1er avril, triplex, secteur La Vérendrye et Labrosse, non chauffé, non éclairé, très propre, idéal pour couple ou personne seule, 675\$. 819-669-9124, 819-210-4436.

2 CHAMBRES, 760\$, 1er juillet, Av. Gatineau, grand rez-de-ch., paisible, moderne, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise ext., stat., 819-771-5643.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, cession bail, près Promenades, 1er mai, chauffé/éclairé, câble, poêle/réfrig. 630\$, 819-243-0601

2 CHAMBRES, construction neuve, haut 900\$, bas 850\$, pas chauffé, pas éclairé, 613-213-0716; 613-223-7554.

2 CHAMBRES, construction neuve, triplex, Angers, 795\$-850\$-880\$, 1er mai, Bob 819-360-9296.

2 CHAMBRES, Coopérative à Gatineau, 555\$, mai-juin, 819-661-5767, 819-568-3346 ou 819-561-5288.

2 CHAMBRES, de luxe, neuf, style condo, bois/céramique, chauffé/éclairé, 875\$. 819-664-0629.

2 CHAMBRES, des Flandres, chauffé, éclairé, semi-meublé, paisible, près services/autobus, 700\$, 1er mai, références. Laisser mess.: 819-243-3704.

2 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, libre. 819-213-1995

NOUVELLE ANNONCE!

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, grand, 725\$, non chauffé, non éclairé, 613-292-0506.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, bois franc, 575\$, 819-607-0639.

1 CHAMBRE, Le Plateau, mars, avril, entrée privée, stat., prises lav./séc., plancher bois, 625\$, 819-777-9286.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, luxueux, semi-s/sol, aucun tapis, Plateau, non chauffé, non éclairé, stat., 610\$, 1er juin, 819-319-4006, www.versailles.ca

1 CHAMBRE, près du Cégep, propre, tranquille, tout incl., stat., buanderie, poêle, réfrig, 625\$, mai, (819)777-4597

Place Charles-Albanel

Boni Jusqu'à 300\$

2 & 3 CHAMBRES: Rénové • Poêle • Frigo • Chauffé • Stat. inclus. • Bois franc • Balcon • Service d'urgence • Très spacieux • Dépanneur sur place • Transport en commun tout près

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er mai, pas de tapis, prises lav./sec., pas d'appareils, avec balcon, stat., 650\$. 819-665-6025.

2 CHAMBRES, 1er mai, rue d'Écosse, spacieux, petit immeuble, bois franc, paisible, parc en face, verdure, 750\$, chauffé, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mai, secteur Mont-Bleu, 1 coin au 10e étage avec remise, près autobus, 0 chauffé, 0 éclairé, vue du parc de la Gatineau. 819-568-4498 ou 819-778-4481.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, condo rénové, 10e étage, vue sur Parc de la Gatineau, eau chaude, 2 appareils, stat., libre, piscine, 725\$. (819)210-2752.

2 CHAMBRES, grand, libre, 695\$, Hautes-Plaines, stat., (819)714-0663.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, à partir de 620\$, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481

2 CHAMBRES, neuf, boul. Taché, 950\$/mois, (819)607-0639

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, Le Plateau, 810\$-850\$, plancher flottant, cabanon, juin-juil., 819-685-3116 ou 819-955-7335.

3 CHAMBRES, luxueux, 2 balcons, 2 stat., foyer, 3e étage, non chauffé ni éclairé, 950\$, 1er juil., 819-918-0115.

3 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 825\$. Tél.: (819)328-4845, 819-328-4704.

3 CHAMBRES, parc Jacques-Cartier, grand, 820\$, chauffé, 819-319-6262.

REALSTAR www.realstar.ca

Gatineau Château Des Grives
400, boulevard Des Grives (boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- Prés d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.

819 772-0233

3 CHAMBRES, près Parc Leamy (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./sec., 620\$-640\$. Jour: 819-777-9600 poste 5.

NOUVELLE ANNONCE!

BEAU, 1 chambre, flottant et céramique, secteur Plateau, prises lav./sec., balcon, stat., non chauffé, non éclairé, 615\$, 1er juil., 819-319-4006, www.versailles.ca

OSGOODE PROPERTIES

FAUBOURG DE L'ÎLE 101 Sacré-Coeur

1, 2 et 3 chambres à partir de 675 \$
Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext., dépanneur.

819 778-3266

HULL, garçonnière, rénovée, 2 appareils, libre, stat., 613-297-5885

NOUVELLE ANNONCE!

LOFT, beau, 500 pi car., flottant, 2 appareils, pas de stat., près autobus et buanderie, non chauffé/éclairé, 510\$, libre. 819-319-4006. www.versailles.ca

NOUVELLE ANNONCE!

LOGEMENTS à louer près rue Eddy, garçonnière ou une chambre, à partir de 450\$, pas d'animaux 613-558-0884

NOUVEAUX condos luxueux, secteur Le Plateau, 2 et 3 chambres, insonorisation supérieure, bois franc, céramique, stat., près de tout, libre, à partir de 950\$, 613-880-4975.

STYLE LOFT, neuf, libre, centre-ville, 280 pi car., 490\$, poêle/réfrig., 819-773-1310.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, idéal personne seule, rénové, stat., 490\$/mois 819-643-5881

1 CHAMBRE, meublé ou non, rue Brady, 819-986-5280.

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, tranquille, grand stat., prises lav./sec., 500\$, non chauffé, non éclairé, Animaux acceptés. Vérification de crédit. 819-360-1874 (mess.)

2-1/2, 2 appareils, stat., libre, 525\$, chauffé, éclairé, 819-773-0550.

2 CHAMBRES, centre-ville Buckingham, stat., remise, prise lav./sec., mai, 575\$, 819-281-1001, 819-743-0208.

2 CHAMBRES, idéal 50 ans et +, autonomes, pas d'animaux, références, 500\$/mois. 819-281-9989.

2 CHAMBRES, libre, 879 Charette, remise, stat., 525\$. 819-986-2600.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, constr. neuve, luxueux, spacieux, plancher bois et céramique, libre, 595\$. 819-213-9998

1 CHAMBRE, libre, 450\$, prises lav./sec., stat., 819-281-3878.

2 CHAMBRES, 850 pi car., chauffé, éclairé, 825\$. Cour clôturée/deck. Pas d'animaux. Références. 819-281-8892.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, rénové, 1 000 pi car., rideaux, corde à linge, buanderie, tranquille, 819-773-0607.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 7 km du pont Alonzo, 1,000 pi car., spacieux, luxueux, bois franc/céramique, entrée privée, terrasse, beaucoup de rangement, propriété privée récente, coin buanderie, idéal personne seule, 670\$, non chauffé, non éclairé, 819-827-0001

2 CHAMBRES, grand sous-sol, plafond 9 pi, libre, 600\$, 819-827-3699.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, 15 min. pont Alonzo, 650\$, 819-457-9570.

4 CHAMBRES, beau et très grand, 2 étages, plafond haut, 2 appareils, 3 s/bains, prises lav./sec., grande cour + garage, style européen, 1,050\$, libre, 819-319-4006, www.versailles.ca

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

2 CHAMBRES, bien éclairé, tranquille, 2 stat., 700\$. (819)671-7366.

3 CHAMBRES, très grand, 4 appareils, 600\$, libre, 819-457-1495.

514 LOGEMENTS AUTRES

MASHAM, 1 chambre, chauffé, éclairé, s/sol, 525\$, libre, 819-456-2785.

THURSO, 4-1/2, libre, 495\$, chauffé, stat. 819-328-5845.

516 LOGEMENTS ONTARIO

OTTAWA, 914-B Elmsmere, en rangée, 3 chambres, s/sol fini, chauffée, éclairée, 1,385\$, 613-552-7145.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, meublé, appareils, chauffé, éclairé, câble, au mois, 850\$, libre. 819-827-2576.

CONDO 2 chambres, luxueux, tout meublé, location au mois, 819-682-7999, 819-213-2748.

suitesmontbleu.ca
2 CHAMBRES, entièrement équipés (meubles, literie, vaisselle, etc.) Durée et prix flexibles. 819-661-7855



www.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735

NOUVELLE ANNONCE!

Depuis 1946 à votre service

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels!

819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles ETASSE

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, centre-ville, à partir de 595\$. 819-360-5076.

1-2 CHAMBRES, Gatineau, boul. de l'Hôpital, neuf, clim., stat. int., ascenseur, 819-213-2502.

CONDO LUXUEUX À LOUER DANS L'ESCARPEMENT LIMBOUR

AVEC GARAGE CHAUFFÉ COMMUNIQUANT AVEC L'UNITÉ ET UNE CASE DE STATIONNEMENT EN PLUS À L'EXTÉRIEUR. 2 CHAMBRES À COUCHER + BUREAU. PORTE PATIO ARRIÈRE DONNANT SUR LA COUR. TRÈS BEAU SITE BOISÉ.

1195\$ PAR MOIS. FRAIS DE CONDO INCLUS

819 827-4088 • 819 773-0808

18 MOIS gratuits, 995\$, condo neuf, option d'achat + foyer. (613)720-6035.

2, 3 et 4 CHAMBRES, 100% rénovés, près marina, vue sur rivière, insonorisation supérieure, planchers bois/céramique, 55 ans + stat. int. gratuit, pas de chien, à partir de 675\$ (819)682-7999, (819)213-0722.

2 CHAMBRES, Le Plateau, plancher bois franc, céramique, construction récente, libre, 895\$ 819-561-4572.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, neufs, Aylmer/Rivermead, 995\$, libre, 613-720-6035.

995\$ +, 18 mois gratuits, condo neuf, option d'achat, foyer. 819-665-4989.

AYLMER, 2 chambres, libre, foyer et chauffage électr., grand balcon, possibilité de 2 appareils, 995\$, 819-664-5851.

CHALEUREUX, concept ouvert, Hull, près du parc, condo, 2 chambres, meublé ou non, libre. 819-777-1071.

IMMEUBLES DESMARAIS

Logements disponibles partout en Outaouais

Secteur Hull
1 c.c., 2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)
8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

819.775.3386

CÔTE D'AZUR, neuf, 2 chambres ou 2 chambres + bureau, 1,300 à 1,400 pi car, stat. int., ascenseur, à partir de 1,200\$/mois, libre, 819-213-4740.

GATINEAU, boul. Lorrain, condo neuf 1 chambre, 650\$, non chauffé, non éclairé, 613-769-8518.

GATINEAU, luxueux condo, aire ouverte, foyer, 2 chambres 819-663-8152

HULL - PORT DE PLAISANCE 2 chambres, 2 s/bains, stat. int. et ext., libre 1er juin, 1,600\$, 613-851-1320.

CONDO LUXUEUX À LOUER
Place de la Falaise à Gatineau

Idéal pour personne retraité. Situé en face de l'hôpital. Domaine clôturé, entrée surveillée par caméra et garage intérieur.

1 350 \$ par mois - Frais de condo inclus

819 770-0779 / 613 282-7810

LUXUEUX condos, près hôpital Gatineau, 2 chambres, salon, foyer, 2 stat. 819-243-1541.

MAGNIFIQUE condo de 2 chambres, 2 s/bains. Grand patio. Poêle, réfrig., lave-vaisselle, micro-ondes, 564 de l'Hôpital. Sacha: 819-712-0112, ou Rémi: (613)424-3032. 1,300\$/mois.

PLATEAU

Condo neuf, 1 chambre, foyer, bois, céramique, 600 pi car., 695\$/mois. 819-923-5112.

PLATEAU

Condo neuf, 2 chambres, foyer, bois, céramique, 1,200 pi car., 995\$/mois. 819-923-5112.

522 GARÇONNIÈRES

100% CALME, 1er mai, 2 1/2, meublé, propre, stat., 505\$, 819-243-9364

100% QUARTIER paisible, Hull, tout incl., meublée, 550\$, 819-210-6003.

1er MAI, Hull, 545\$ tout inclus, Mont-Bleu, 2 grandes pièces, céramique, bois franc, balcon, stat., buandrie, impeccable, tranquillité. (819)771-6266

1 PTE Gatineau, chauffée, éclairée, tout incl., câble, 385\$, 819-329-1512.

2 1/2, rénové, central, 2 appareils, balcon, 400\$, 819-923-2088.

NOUVELLE ANNONCE!

CANTLEY, 2 appareils, aucun tapis, rangement, garage, grande cour + accès à la rivière, 5 min. de la ville, 505\$, non chauffé, non éclairé, libre. 819-319-4006, www.versailles.ca

CENTRE-VILLE, 2 appareils, flottant et céramique, idéal pour étudiants, pas de stat., 475\$, 1er août, 819-319-4006 www.versailles.ca

GATINEAU (Cheval Blanc), chauffée, éclairée, poêle, réfrig., prise lav./sec., câble, stat., pas d'animaux, personne mature et responsable, 525\$/mois, libre 1er avril, (819)669-6105.

GATINEAU, libre, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., 525\$, pas de stat., 819-663-7118.

GATINEAU, meublée, chauffée, entrée privée, tranquille, stat., 819-663-5577.

HULL, 435\$, tranquille, stat., poêle, réfrig., (819)771-7799.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, aucun tapis, 2 appareils, centre-ville, près des autobus et des ponts, idéal pour étudiants, 400\$, non chauffée, non éclairée, 1er avril. 819-319-4006. www.versailles.ca

522 GARÇONNIÈRES

HULL, près Galeries, tout rénovée, chauffée, éclairée, câble, cuisinette, s/lavage, stat., 450\$, 819-771-0514

HULL, rénové, rangement, aucun tapis, remise partagée, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 425\$. 819-319-4006. www.versailles.ca

HULL, rue Eddy, garçonnière, 510\$ chauffée, éclairée, 2 appareils, 1er avril. 819-771-8521.

HULL, rue Eddy, garçonnière, s/sol, 1 1/2, propre, chauffée, éclairée, meublée. 819-205-1086. pagette: 613-719-2881

PRÈS du Plateau, chauffée, éclairée, idéal étudiant(e), 425\$, 819-962-6539

NOUVELLE ANNONCE!

PRÈS pont Alonzo, s/sol, tout incl., propre, stat., non-fumeur, tranquille, 500\$/mois, libre, 819-712-2786

NOUVELLE ANNONCE!

PRÈS UQO, 2 appareils, aucun tapis, près des autobus, non chauffée, non éclairée, stat., 475\$, libre. 819-319-4006. www.versailles.ca

524 CHAMBRES

FAUT VOIR!

146 BERRI, Hull, près St-Joseph, à partir de 395\$. 1-877-934-4354.

1687 JACQUES CARTIER, spacieuse, privée, meublée, câble, partager logis, calme, sécuritaire, non-fumeur + références, 420\$, stat., (819)246-0850

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 325\$. 819-923-0670

375\$. INTERNET, lav./sec., stat., non-fumeur(se), idéal travailleur(se) ou étudiant(e). Jessie au 819-503-9804

4 APPAREILS, près de Bowater, tout incl., rénové, tranquille. (819)351-1464

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

BOUL. St-Raymond, tout incl. avec extras, 400\$. 1er avril, 819-778-2036.

CALME, câble, tél., 400\$/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRE à louer, plusieurs services inclus. 375\$. 819-561-9808.

CHAMBRE meublée, Hull, bd Gamelin près St-Joseph, 335\$, 613-325-6527.

CÔTE D'AZUR, chambre à louer dans maison, privée, tout incl. Non-fumeur(se). 613-612-9992.

EN face UQO-Taché, dans maison, grand, 4 appareils, chauffé, éclairé, 1er mai, 500\$, 819-743-0239.

ENTRÉE PRIVÉE

GATINEAU, à deux pas des Promenades, très grande, meublée, propre, tout inclus, 395\$, cell. 613-698-8886.

GATINEAU, 2 chambres, tout incl., propre, stat., non-fumeur(se), près autobus. 819-643-1176.

GATINEAU, 300\$ tout incl., près autobus et Ottawa, stat., 819-246-2894.

GATINEAU, bord de l'eau, tout incl., libre, 360\$. 819-568-4004.

GATINEAU, câble, meublée, chauffée, éclairée, 400\$, 1er avril, 819-246-7498

GATINEAU, chambre, 385\$, Internet, câble incl., libre, 819-923-5575.

GATINEAU, chambre + salon, 400\$, tout inclus, non-fumeur, accès à tout, près autobus et 50. 819-923-0383.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, entrée privée, tout inclus, cuisine, 819-561-4624.

GATINEAU, près du nouveau Wal-Mart, sécuritaire, surveillance avec caméra vidéo + toutes les commodités, buanderie, meublée, câble, clim. incl., à partir de 340\$. 819-561-7142.

GATINEAU, propre, tranquille, tout incl., + femme de ménage, idéal pour travailleur ext., 21 Lafontaine. Sem. ou mois, 613-863-5858.

HULL, 1 grande chambre, près Cégep meublée, chauffée, éclairée, stat., idéal homme tranquille, non-fumeur, 375\$, 819-777-6150.

HULL, chambre meublée, câble, chauffée, éclairée, à partir de 306\$-336\$, 819-712-2546.

HULL, grande, près autobus, 390\$ internet incl., références, (819)772-9094

HULL, meublée, tout incl. à partir de, 350\$, (819)328-6699.

HULL, près hôpital, accès à tout, stat., internet et ordinateur, cour ext., 375\$, 819-778-0044 ou cell: 819-210-8699.

HULL, près UQO, câble, meublée, cuisine commune, buanderie, stat., 300\$. 819-771-5118.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, près UQO, meublée, 330\$, libre, travailleur/étudiant. 819-770-4110

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, secteur St-Raymond, tout incl., Jacques: 613-899-2111, 819-777-7476

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU 167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./sec., conciergerie. 819-319-0632, 819-773-7724.

Au Complexe d'Hélène
1 c.c., 2 c.c. et 3 c.c.

Une bienvenue cordiale et des prix chaleureux

819 770-9720

2 CHAMBRES, 1er mai, terrasse Chavois, secteur tranquille, stat., 675\$. 819-663-2620.

2 CHAMBRES, 2 appareils, près UQO et des autobus, buanderie, tapis et vitryle, stat., 1er

524 CHAMBRES

MASSON-Angers, 375\$ tout incl., meublée, satellite, stat., accès à tout, lav./sec., 819-281-5214.

MONT-Bleu, grande chambre, cuisine partagée, câble, 340\$, 819-776-6871.

POINTE-Gatineau, 365\$, tout incl., propre, tranquille, Mike, 819-561-9942.

PRÈS des Promenades, relaxez cet été, tranquille, superbe chambre meublée, piscine, clim., (819)773-1445.

PRÈS U.Q.O., 375\$, accès à tout, pour étudiante-femme, (613)298-3713.



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

530 MAISONS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
180 ALBERT, Buckingham, 3 chambres, grand terrain, 675\$, non chauffée/éclairée, libre, pas d'animaux, références. Jour: 819-966-6200 poste 5019, soir et fin de sem.: 819-986-7897

1 À LOUER AVEC OPTION DACHAT 2 maisons à Buckingham, 1er: deux étages, rustique, 2 chambres avec garage, 2e: Bungalow, 2 chambres +, piscine hors terre. 850\$/mois, libre, 819-775-1661

3 CHAMBRES, 2 s/bains, garage, chauffé, éclairé, 1,200 \$, grand terrain en campagne, 1er avril, (819)281-8110

3 CHAMBRES, secteur Hull, maison en rangée, 10 min. d'Ottawa, rénovation à neuf, plancher bois/céramique, prises lav./sec., cour arrière clôturée, à partir 1,095\$, 819-213-0722. Pas de chien.

4 CHAMBRES, 2,200 pi car., qualité supérieure, bois franc et céramique, "walk-in", 3 s/bains, garage double, grande terrasse, 5 appareils inclus, 1,700\$, 1er juillet, 819-319-4006. www.versailles.ca

NOUVELLE ANNONCE!
A LUSKVILLE, bord de la rivière, maison rénovée à neuf, 2 chambres, 750\$, non chauffée, non éclairée, option d'achat, 58 av. Des Tourterelles, 819-663-4306.

À MASSON, 3 chambres, rénovation, lave-vaisselle, aspirateur central, clôturée, pas d'animaux, non chauffée/éclairée, libre. 819-671-0495.

AYLMER - 3 chambres, maison en rangée, rénovation, 925\$, pas d'animaux, références, 1er juin, 819-684-2767.

CO FAUT VOIR!

AYLMER, construction neuve, semi-dét., 3 chambres, bien insonorisé, plancher flottant, prises lave-vaisselle, pas de chien, 1,420 pi car., à partir de 1,195\$. 819-213-2748, 819-213-0722.

BUCKINGHAM, semi-dét., 3 chambres, 1er mai, 900\$, (819)775-3477

CANTLEY, maison meublée de 2 chambres, chauffée, éclairée, câble, 1,250\$, libre 1er mai. 613-852-1929.

CANTLEY, maisonnette, idéal pour 1 à 2 personnes, 685\$/mois, chien refusé. Possibilité de louer meublée au mois, prix à discuter. 819-918-7214.

CHELSEA, 3 chambres, appareils, non-fumeur, semi-meublée, pas d'animaux, 1,200\$, libre, 613-841-8649.

CHELSEA, maison meublée, 2 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, privée, tranquille, 1,400\$. 613-882-7122.

GRATUIT durant 18 mois, option d'achat, neuf. 819-923-6272.

HULL, 2 étages + s/sol, 2 chambres, 975\$, 819-778-2517, 819-956-8720.

MASSON-ANGERS, semi-dét., lav., 2 chambres, grande cour clôturée, remise, près école primaire, corde à linge, 1er juillet, 850\$, 819-827-2309.

NEUF, sans paiement 18 mois, option d'achat. 819-923-5112.



Une photo pour 2 \$
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

VAL-DES-MONTS, jolie, neuve, + extra, 3 chambres, 1,400\$, 819-210-9811

534 CHALETS À LOUER

1 OU 2 CHAMBRES, 4 SAISONS: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350\$/sem et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

534 CHALETS À LOUER

LAC À LA LOUTURE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC D'ARGILE (N.-D.-de-la-Salette), chalet de 3 chambres, foyer, sentier VTT et motoneige. 819-208-3046.

LAURENTIDES, 3 chambres, sem. ou fin de sem., bord de l'eau, voir photos sur cvendu.ca, 819-664-1127.

542 À PARTAGER

100% BELLE chambre, près Promenades, câble et Internet inclus, 350\$. Josée: 819-213-4501.

1 CHAMBRE, accès à tout, meublé, Gatineau, 400\$, (819)246-3160.

1 CHAMBRE dans maison, tout incl., après 18h. 300\$/mois 819-503-7363.

4 1/2, AVEC non-fumeur, idéal étudiant(e) ou personnes âgées, câble, internet et tél., incl., chauffé, éclairé, 400\$. (819)775-1960.

4 1/2, Hull, près de la Polyvalente de l'île, 400\$, inclus internet, câble, pas stat. Laisser message. 819-210-1183.

APPARTEMENT luxueux, grande chambre non meublée, secteur Hautes Plaines, 450\$/mois, accès à tout. 819-205-1650.

GATINEAU, belle maison à partager, 500\$, 819-827-8030, 613-228-6256.

LABROSSE, maison, s/bain privée, non-fumeur(se), 400\$, chauffé/éclairé, Internet, câble, 819-643-5860.

MAISON à partager, 450\$, tout incl., 819-918-4722.

MAISON à partager, près des Promenades, 500\$ tout inclus et internet, avec stat. Véronique 819-664-5000.

NOUVELLE ANNONCE!
11 NEIL O'Donnell, Aylmer. Bijou de maison. À voir! 819-743-2994, libre.

18 MOIS sans hypothèque, maison neuve, vente rapide. 613-277-2141

18 MOIS sans paiement pour condo, semi-dét., maison jardin, unifam. ou inventaire. Marc Antoine: 819-923-6272

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
MONTEBLEU, maison, idéal pour personne sérieuse, (819)770-3905.

PRÈS d'Aylmer, maison à partager, 450\$, idéal homme seul, non-fumeur, Marcel au 819-682-7081.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE logement pouvant accepté petit chien. Secteur Buckingham, Angers, Gatineau, 819-986-6452 ou 819-360-4907.

NOUVELLE ANNONCE!
18 MOIS gratuits, 995\$ +, condo neuf, 2 chambres + foyer. (819)661-4409

18 MOIS sans hypothèque, 995\$ +, condo neuf 2 chambres. 819-923-5112

5 MIN pont Champlain, unité de coin, clim., ensoleillé, 5 appareils, garage, luminosité, 194,800\$, 819-561-2870

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

HULL, Château Louis-IX, comme neuf, 2 chambres, foyer, clim., 1 stat., très paisible, 163,000\$, 819-777-4026.

HULL, condo 1 chambre, près Cégep, 75,000\$, (819)595-2449 après 17h.

HULL (Jardins Montsarrat) près du pont Champlain, libre, stat. int., 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, 5e étage (Penthouse, plafond 9 pi), 199,000\$, 613-851-1320.

NEUF, 2 chambres, condo + foyer, gratuit 18 mois: 995\$ +. 819-665-4989

VUE 1 MILLION \$ sur la rivière. Côté sud, 18e étage, 2 chambres, 100% rénové, garage int. 819-775-3225, 819-213-3357.

554 MAISONS AU QUÉBEC

0 MISE de fond pour condo. Semi-dét., maison jardin, unifam. ou inventaire. Renée: 613-797-1664.

0 MISE de fonds, 750\$/mois/hyp. * Condition financement. 819-665-4989.

100% BEAU semi-dét., 1,350 pi car., Gatineau, secteur Gréber/LaGappe, rénovation de A à Z, piscine, remise. 189,900\$. Josée au 819-213-4501.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf, bois franc partout, 13.6 acres, boisé. Cause: départ, 199,900. (819)923-0611 ou 819-453-2075.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETEZ au prix de 577\$/mois pour 1 chambre ou 787\$/mois pour 2 chambres. 819-772-4663.

À qui la chance? Otter Lake, belle maison toute meublée à neuf,

574 TERRAINS

PERKINS, lot #39 sur rue Coeur-Saignant, accès au lac McGregor, terrain avec entrée, remise et mur de soutènement, 26,500\$. 705-853-4226.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

VAL-DES-MONTS, 11 1/2 acres, vue sur lac McGregor, idéal pour domaine, 75,000\$ nég., 819-246-1802.

VAL-des-Monts, bord de lac ou accès au lac, grand choix de terrains boisés, 1 acre et +, excellent pour baignade, pêche et bateau, chemin pavé, près à construire, prix à partir de 19,000\$, 819-671-2323.

578 RECHERCHE À ACHETER

ATTENTION!

RECHERCHE ferme dans secteur de la Petite-nation, Perkins ou L'Ange-Gardien, 5 acres et plus, 819-281-8341

601 BUREAUX À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
1910 CH. PINK, secteur Plateau, 2,500 pi car., divisibles, super réception, salle de conférence, cuisine, parfait pour professionnel. Aussi disponible 1 bureau et +, 819-921-3134, 819-779-5000 poste 201Versant Inc

1ER juin, 650 pi car., pour professionnel, tout inclus, 750\$, voisin du Maccodnald, Hull, s/bain privé, (819)771-6266

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull, Michel 613-266-9291

NOUVELLE ANNONCE!
3 PIÈCES, chauffées, éclairées, clim., 167 Notre-Dame de l'Île, Hull, stat., 800\$/mois+taxes. Jour: 819-770-7928.

400 BOUL. Taché, bureaux à louer, 2e étage, entre 1,000 et 1,500 pi car. (819)777-9781, 778-1055, 770-6389.

495\$ TOUT inclus, clim., 2 pièces, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, (819)771-6266.

672 ET 664 ST-JOSEPH, 200 à 1,250 pi car, 2e étage, 819-743-0663.

BEAU bureau administratif à louer, avec toutes commodités incluses, emplacement idéal sur boul. St-Raymond, Hull, 575\$/mois. Libre. 819-664-5455.

BOUL. MALONEY EST, local commercial ou à bureaux, rez-de-ch., pour 14\$/pi car. tout compris. 819-770-0875

CENTRE D'AFFAIRES GAMELIN 35 Gamelin, Hull, bureaux exécutifs, 100 à 400 pi car, internet, clim., s/conférence stat., 819-771-8019.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

604 LOCAUX

2,000 PI car., Gatineau, coin Gréber/St-René, garage de vitres et accessoires d'autos, porte 9x12, libre. 819-243-5911 ou 819-503-1087.

NOUVELLE ANNONCE!
2 LOCAUX commerciaux, 1er avril, 57 boul. St-Joseph, 800 pi car., 4 pièces à 850\$ et 500 pi car., 3 pièces à 725\$, incluant cuisine, possibilité de bureaux, près du parc, université, cégep, tous les services, beaucoup de fenêtres, plancher de bois franc, grand stat. Michelle: (613)884-2807

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 1030, boul. St-Joseph (800 p.c. + 1 300 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (3 200 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c.)
- 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

• Centre-ville
165, Wellington (1000 à 7000 p.c.)
Plafonds 10' hauteur

Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)

Info.: Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

76 LOIS (Hull), angle Des Allumettiers: 1 local commercial, ± 1,500 pi car., portes de garage électr. 12x14, hauteur: 20 pi +, 1,200\$/mois. Libre. 819-665-5612.

À LOUER, 1,000 pi car. possibilité jusqu'à 2,000 pi car., 819-663-5672.

604 LOCAUX

NOUVELLE ANNONCE!
BEAU local à partager pour massothérapie ou autres médecines alternatives, (819)246-3240

BORD de l'eau, 863 Jacques-Cartier, Gatineau, 400 pi car., 10 min. Ottawa, pièces séparées, à neuf, s/bain, s/attente, 819-243-1504, 819-243-1680.

BUCKINGHAM, centre-ville, 4,600 pi car, 819-986-3331.

LE GROUPE BRIGIL
LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

LOCAUX À LOUER
460, BOUL. GRÉBER
1 200 p.c. et/ou 800 p.c.
98, LOIS
2740 p.c.
500, BOUL. GRÉBER
1353 p.c. (sous-location)
819 568-1771

COMMERCIAL, 800 pi car., rénové à neuf, 1008 St-Louis, chauffé, éclairé, 1,300\$. 819-669-1929.

COMMERCIAL et industriel, environ 8,000 pi ca. Bon prix, secteur Masson, 819-986-9871.

GATINEAU, entrepôt 12X20, chauffé, 250\$, 819-643-4668.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 1,000 pi car., aménagé, libre, 819-568-8815.

HULL, 266-268 boul. St-Joseph, de 500 à 1,500 pi car., 5 stat., libre. 819-777-8384, 613-868-1897.

LOCAL commercial, boul. St-Joseph, à proximité de la sortie autoroute 5, chauffé, éclairé, tout incl., 1,500\$/mois, 1er mars, 819-777-7755, poste 102, www.versailles.ca

LOCAL commercial de 2,849 pi car, sur 3 étages au 166, rue Montcalm, Gatineau dans un secteur très intéressant. Idéal pour bureaux, garderie, professionnels, vente au détail. Avec beaucoup de stat. Pour une visite guidée ou pour plus de renseignements, contactez Jean-Maurice Rioux au 819-210-4043

606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

ENTREPÔT garage, 1,000 pi car., av. Gatineau, 650\$, 819-243-0432.

HULL, secteur Hull, entrepôt à louer, 400 pi car. 819-962-5235.

MONTÉE-Paiement, 320 pi car. et 400 pi car., porte de garage, espace de stat. ext., (819)665-9771

610 COMMERCES À LOUER

BAR laitier à louer ou à vendre au 117 bd Gréber. 819-568-9800.

PERSONNE sérieuse recherche restaurant ou franchise à louer ou avec option d'achat, avec option de financement, Jean-Yves (819)271-6169.

612 COMMERCES À VENDRE

1,000,000\$ + de revenu, dépanneur + logis, Buckingham, 819-243-5684.

DÉPANNEUR/station d'essence + 4 logis, Montpellier, 819-428-3301.

OCCASION D'AFFAIRES, restaurant bien équipé, bon chiffre d'affaires, (819)360-1168, Masson-Angers

RESTO-BISTRO, Hull, superbe terrasse, clientèle établie, personne sérieuse, cause santé, 819-778-2645.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

RESTAURANT La Boîte à lunch à louer, Aylmer, contactez Jean-Claude: 613-294-8441

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE



ROCKLAND, à louer ou à vendre, bien à la vue, grande vitrine, grand stationnement, 135 pi façade X 224 pi. (613)446-4338

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

BOUTIQUE MÉDIÉVALE À VENDRE Environ 200,000\$ en inventaire laissé pour 50,000\$. (819)427-8129.

CONSEILLER en sécurité financière. Achat d'une «clientèle établie». Financement. (819)962-7218

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

DÉPANNEUR à louer dans une communauté de campagne chaleureuse. Achetez l'inventaire et les équipements et soyez votre propre patron, (819)422-3583.



Equipements d'asphalte et de déneigement à vendre avec possibilité de financement. 819-790-8648.

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvé.
1996 Transport, 999\$
1999 Ford Windstar, 1,499\$
2002 Kia Sedona, 1,999\$
2002 Chevrolet Cavalier, 2,999\$
2000 Mazda Protege, 2,999\$
2000 Dodge Caravan, 2,999\$
1999 Buick Century, 1,999\$
2001 Ford Taurus, 2,999\$
2003 Pontiac Grand Am, 4,999\$
2004 Suzuki Aerio, 6,999\$
2003 Nissan Sentra, 5,499\$
2002 Chevrolet Venture, 4,999\$
2003 Chevrolet Blazer 4X4, 5,499\$
2004 GMC Jimmy 4X4, 7,499\$
2003 Kia Magentis, 5,499\$
2003 Pontiac Montana, 6,999\$
2003 Jeep Liberty, 7,999\$
2005 Saturn L300, 7,499\$
2005 RAM 1500 4X4, 12,999\$
2004 RAM 1500 4X4, 11,999\$
2004 Suzuki Vitara 4X4, 8,499\$
2003 Dodge Dakota, 8,499\$
2003 Dodge Dakota 4X4, 8,999\$
2003 Kia Sorento 4X4, 8,299\$
2003 Hyundai Accent GL, 5,999\$
2001 Ford Focus, 3,999\$
2003 Kia Rio RXV, 4,999\$
2000 Chevrolet Monte Carlo, 5,999\$
2005 Pontiac G6, 7,999\$
2003 Toyota Echo, 6,999\$
2005 Ford F-150, 4x4, 12,999\$
2003 Nissan Xterra, 4x4, 10,999\$
2003 Honda Civic LX, 7,999\$
2004 Dodge Durango, 4x4, 9,999\$

Soyez approuvé.ca
Téléphonez, vous êtes approuvé.
A partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

704 AUTOMOBILES

1994 MUSTANG GT, noire, décapotable, automat., toute équipée, cuir, 123,500 km, excellente condition 6,950\$, (819)561-7780

1998 ACURA 1,6 EL sport, 5 vit., 212,600 km, peinture neuve 2007 (bleue/pourpre), très propre, maintenance Acura, 4,500\$. 819-568-3177.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

FRANCHISE habillage de fenêtre. Revenus: 120,000\$ + /année. 1-877-395-2220

REVENUS 150,000\$ +/-mois
3 nouveaux concepts à franchiser: construction, rénovation, internet adultes. 30 partenaires recherchés. Investissement 500\$ à 2,500\$ 819-271-4852

ROUTE de cantine mobile avec clientèle établie, secteur Hull, incluant camion. Demandez Pierre au (819)827-2379, après 18h.

SALON pour coiffure et esthétique, partiellement équipé, établi depuis 7 ans, emplacement idéal, coin boul. St-Joseph et Nicolet, Hull. 819-778-0609 et/ou 819-775-6946.

Bureaux et locaux à louer à Gatineau

Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!

Depuis 1946

Adrien LeBlanc, directeur général adjoint

Les Immeubles ETASSE

819 568-5151 poste #6

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!
1987 FIERO SE, 102,000 km, V6, 2.8 L., automat., 3,500\$, 613-818-6425.



Une photo pour 2 \$? Informez-vous, 613-562-0222 * Certaines conditions s'appliquent

1992 HONDA Accord, automat., bon état, 1,800\$. 819-568-3012.

1995 DODGE Ram, 165,000 km, demande 1,600\$ nég. 819-360-1523.

1996 DODGE Dakota, 4x4, accidenté, pour pièces, 2,000\$, 819-243-6751.

1996 FORD Taurus, familiale, tout équipé, très bon état, pneus hiver + été, 1,900\$ nég., 819-669-6105.

1996 TAURUS, 187,000km, très bon état, 1,000\$, 819-639-1121

1997 QUEST, 1,695\$ (nég.), bonne condition, automat., (819)661-7765

1997 SUZUKI X90, 130,000km, 8 pneus neufs, 819-664-8127.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 INTREPID, 130,000km, bonne condition, 1,800\$, 613-830-2582.

1998 RAV4, manuelle, 248,000km, 3,995\$, Galipeau Auto, 819-643-0238.

2001 ECHO, manuelle, 211,000 km, 3,150\$, Galipeau Auto, 819-643-0238.

2002 SUNFIRE, 164,000 km, 1 proprio, 3,995\$, Galipeau 819-643-0238.

704 AUTOMOBILES

1998 CAMRY, 4 portes, 188,500 km, noire, état A1, 4,500\$ 819-790-0945.

1999 HONDA Civic, manuelle, 4 portes, pneus hiver et 4 saisons sur jantes, excellent état, 132,000 km, 4,500\$ nég., 819-246-5971.

1999 MUSTANG, 35^e édition, certifiée, bas km. 819-827-3293.

704 AUTOMOBILES

2001 TOYOTA Corolla, tout équipée, 91,500 km, nég., 819-243-6580.

2002 SUBARU WRX, 160,000km, argent, manuel, 10,200\$, 819-439-4971.

2003 AURORA, V8, 16,800\$, 1990 JAGUAR 6,500\$, 819-669-7011.

Pensez Gatineau Nissan. Pensez Gatineau Nissan. Pensez Gatineau Nissan.

LES INCONTOURNABLES DE Gatineau Nissan

✓ Véhicules d'occasion certifiés et garantis
✓ Financement sur place
✓ Véhicules à bas kilométrage de haute qualité
✓ Garantie prolongée disponible

<p>2005 SUBARU FORESTER XT Rouge, manuelle, climatiseur, groupe élect. Et plus. (912059A)</p> <p>124 602 km 15 495\$st OU 154 955\$st aux 2 sem. Tout inclus.</p>	<p>2004 NISSAN QUEST SL Grise, auto., climatiseur, groupe élect., et plus. (60445A)</p> <p>101 201 km 10 995\$st OU 116 155\$st aux 2 sem. Tout inclus.</p>
<p>2004 TOYOTA ECHO Rouge, manuelle, 4 cyl., 4 portes, climatiseur (92113-A)</p> <p>87 194 km 12 495\$st OU 131 935\$st aux 2 sem. Tout inclus.</p>	<p>2004 NISSAN ALTIMA Argent, auto., climatiseur, groupe élect. Et plus (81844A)</p> <p>63 287 km 12 995\$st OU 137 205\$st aux 2 sem. Tout inclus.</p>
<p>2004 NISSAN QUEST SL Amande, auto., climatiseur, groupe élect., et plus (81859-A)</p> <p>87 194 km 12 495\$st OU 131 935\$st aux 2 sem. Tout inclus.</p>	<p>2006 MAZDA 6 Bleue, auto., climatiseur, groupe élect. Et plus (71008A)</p> <p>41 251 km 15 995\$st OU 145 895\$st aux 2 sem. Tout inclus.</p>
<p>2005 NISSAN ALTIMA 4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. Et plus (C885)</p> <p>14 995\$st OU 158 255\$st aux 2 sem. Tout inclus.</p>	<p>2005 NISSAN SENTRA Argent, auto., 4 portes, 4 cyl., climatiseur, groupe élect. (91930A)</p> <p>53 687 km 9 995\$st OU 105 625\$st aux 2 sem. Tout inclus.</p>
<p>2005 HONDA CIVIC Taupe, auto., 4 cyl., 4 portes, climatiseur, groupe élect. Et plus (92008-A)</p> <p>89 2008 km 12 995\$st OU 147 125\$st aux 2 sem. Tout inclus.</p>	<p>2005 NISSAN XTRAIL SE Blanc, auto., 4 portes, climatiseur, groupe élect. Et plus. (C-898)</p> <p>56 578 km 17 995\$st OU 189 925\$st aux 2 sem. Tout inclus.</p>

L'INCONTOURNABLE GATINEAU
NISSAN
1299, boul. de la Vérendrye Ouest
819 243-5454

Tous nos véhicules d'occasion sont inspectés et certifiés.

(†) À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation.)
(*S.A.C. plan achat variant de 130 à 156 versements aux 2 semaines, taux 8,69 % selon le modèle, taxes incluses, 0 comptant.)

Pensez Gatineau Nissan. Pensez Gatineau Nissan. Pensez Gatineau Nissan.



.....ÉVÉNEMENT.....

GRANDE CÉLÉBRATION

GRÂCE À VOUS
KOLLBEC

 GATINEAU

Merci!

EST LE
CONCESSIONNAIRE
 DANS L'OUEST DU QUÉBEC

#1

CALIBER SXT 2009



Climatiseur, gr. électrique,
 freins ABS et +++

38 en inventaire

14 695\$*

RAM SPORT QUAD CAB 2008



Auto.,
 Hemi, 4X4

2 en inventaire

25 158\$*

GRAND CARAVAN 2009



Automatique, 4 portes,
 vitres élect., 6 cyl., 7 pass.

16 995\$*

OU

FINANCEMENT

0%
 60 mois

+ FAITES UN CHOIX GAGNANT

1 500\$
 accessoires Mopar

OU
1 000\$

programme d'entretien prolongé

OU

750\$
 options sans frais

OU

500\$
 en remise comptant

Du 20 au 27 mars
 Rendez-vous chez votre concessionnaire et
 courez la chance de **GAGNER** un nouveau
DODGE JOURNEY 2009.



KOLLBEC

 GATINEAU
 ★★★★★

812, boul. Maloney Ouest
Gatineau

819 568-1414
KOLLBEC.COM
24/7

*+Transport, options et taxes en sus. Rabais et remise déjà inclus.
 Photos à titre indicatif seulement.

704 AUTOMOBILES



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

704 AUTOMOBILES

NOUVELLE ANNONCE!
2005 SATURN ION 2, bleu azur, 4 portes, manuelle, clim. 78,000 km, 6,800\$ nég. 1 seul proprio. 819-827-0272

NOUVELLE ANNONCE!
2005 TOYOTA Echo, automat., 32,500km, 9,000\$, 819-770-4124.

NOUVELLE ANNONCE!
2007 CHRYSLER Sebring LTée, 12,700 km, tout équipé, comme neuf, 18,000\$. (819)459-2116, 613-761-8706

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1999 JEEP Sahara, pneus 33", plusieurs ajouts, 10,995\$. 819-665-1780.

2001 SUBARU Outback (Sedan) tout équipé, 8,995\$. 819-665-1780.

2001 YAMAHA Kodiak 400, 4x4, poignée pouce + Treuil, 4,400\$ 819-743-7706

2003 GMC Sierra, 86,000 km, automat., 4X4, 13,800\$. 819-962-5180.

2004 DODGE Ram, diesel, 6 roues, automat., 88,000 km, 4 portes, boîte longue, 33,500\$ nég. 819-664-6253.

2006 CHEVROLET, SE, King Cab., 60,000 km, 17,500\$. 819-210-5411.

2007 B4000, cabine allongée, 39,000 km, 16,395\$, Galipeau 819-643-0238.

2007 FORD Ranger, 4x4, 4 L., cabine allongée, 16,000\$, 819-790-1291.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00\$ À 100.000.00\$
Achetons véhicules de tous genres.
E. Fleury Automobile, 819-663-5888.



\$0.00 à \$100,000.00

\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$

Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

\$100.00 - \$5,000.00
AUTO, CAMION
819-743-5080



**GARANTIE
6 ANS OU
120 000 KM**



Michel Renaud



2005 HONDA CRV AWD

Manuelle, climatiseur
(99174A) 81 944 km

CERTIFIÉ,
GARANTIE 6 ANS
120 000 KM

196\$*

aux 2 sem. tout inclus



2005 HONDA ACCORD EXL

Argent, V6, cuir, groupe élect., toit ouvrant, 68 082 km

CERTIFIÉ,
GARANTIE 6 ANS
120 000 KM

171\$*

aux 2 sem. tout inclus



2007 HONDA CIVIC EX

Manuelle, 4 cyl., climatiseur
39 725 km

CERTIFIÉ,
GARANTIE 6 ANS
120 000 KM

201\$*

aux 2 sem. tout inclus



2007 HONDA CIVIC DX

Argent, automatique, climatiseur (H1459A)
42 018 km.

CERTIFIÉ,
GARANTIE 6 ANS
120 000 KM

196\$*

aux 2 sem. tout inclus

1^{er}, 2^e, 3^e CHANCE AU CRÉDIT
Pour information, téléphonez
Claude Lefebvre
clefebvre@groupegrenier.ca
Pour voir notre inventaire virtuel
www.argusmazda.com **819 776-6700**

2003 CIVIC, manuelle, tout équipée., parfaite condition, 6,900\$ (nég.) possible échange, (819)743-9087

2003 PONTIAC Grand Am, GT, 107,000 km, 5,500\$, 819-281-4783.

2004 JETTA GLS, tout équipée, clim., non-fumeur, 10,000\$, (819)770-9332 ou (819)778-6515.

2008 CHARGER, 31,800 km, 6 cyl., 15,995\$, Galipeau, 819-643-0238.

Monvolant.ca
cyberpresse.ca

NOUVELLE ANNONCE!
2008 TOYOTA Yaris, 3 portes, Anti-rouille. Garantie transférable. 22,000 km. 16,500\$. 819-772-2460.

**Les meilleures aubaines sur le
« Boulevard de l'auto »
sont à côté du Tim Horton**



2008 GRAND PRIX
(#82742) 31 412 km

13 995\$ + ou **59³⁴\$**** /semaine

À vous d'en profiter !!



2007 DODGE CALIBER SXT
(#05177) 38 772 km

13 995\$ + ou **59⁹⁵\$**** /semaine



2005 SATURN ION
(#18124) 74 916 km

6 995\$ + ou **35⁸¹\$*** /semaine

Prix déprécié

Plus de 100 véhicules en inventaire



2008 BUICK ALLURE
(#25973) 35 710 km

15 995\$ + ou **68³¹\$**** /semaine

LACHAPELLE
PONTIAC.BUICK.GMC

900, boulevard St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) **819 778-3111**
www.lachapellepontiac.gm.ca

(* À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation (** S.A.C. plan achat à la semaine (60 mois) plus taxes) (** S.A.C. plan achat à la semaine (72 mois) plus taxes)

NOUVELLE ANNONCE!



AUTO à très bon prix, 2002 Cavalier Z22, 2001 Saturn, 2000 Cavalier, 2001 Alero, 2000 Windstar, 1990 Toyota 4runner. 819-213-3035.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU A GATINEAU Jacques Auto (819)568-5433.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1999 DODGE Caravan, automat., 150,000 km, 2,500\$. 819-246-8490.

1999 GMC Cargo 3500, turbo diesel, 3,950\$ nég. 613-255-3633.

1999 GMC Savana 3500 allongée, bon état, idéal pour contracteur, 5,500\$ nég., 819-281-5016.

2005 UPLANDER, 100,000km, 7000\$ (ferme) (plaquée Qué.) 613-292-9678.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1997 CHEVROLET Club Cab 1 500, V8, bon état, 235,000 km, avec cabine, 9 pneus sur jantes, 2,950 \$, 819-595-0560.

1998 DODGE Dakota sport, 4x4, v6. 5,400\$ 819-743-7706

2003 BUICK Rendez-vous, 9,500\$ nég., 819-962-2015.

714 VÉHICULES DEMANDÉS



\$100.00 à \$10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

100 à 5,000\$ voitures et camions, meilleur prix garantie, 819-962-3257



ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures/métaux pour ferraille. Recyclage de métaux Gatineau, 819-663-6768

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

2000 CHEVROLET Venture, est remise, à vendre pour pièces, automat., telle quelle, équipée de démarreur à distance et antivol. Elle fonctionne. 1,000\$ nég. 1-819-428-7764.

4 PNEUS Falken, 215/40/ZR18, sur jantes en alliage blanche, "Moteur racing r7", 4 trous universel, utilisé 1 été. 1,250\$, (819)669-0741, 819-775-2098

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

CABINE en fibre de verre, pour petite camionnette, boîte de 6 pi, prix nég., (819)671-5044, (819)213-2503

COLLECTION jantes ("mags") 2009 et pneus de performance, au meilleur prix, Profil Performance (819)669-9449

JANTES Pro-Comp series, 7189, 16x8, pneus M/S Pro-Comp mud terrain LT 305/70R16, utilisé 1 été, bas km, comme neufs, (819)669-3332.

PELLE Fisher, 7 pi 1/2: 250\$, (819)319-6076

ROUES MAGS 17po, 4 "bolt", avec pneus 1 mois d'usage, 450\$, Etienne: 819-457-2480, 819-923-2480.

718 MOTOCYCLETTES

2001 YAMAHA WR426, excellent état, + pièces haute performance, 2,500\$. 819-790-9611.

2005 HARLEY Davidson, XLR-883, 2,000 km, 6,500\$ comme neuve, jour: 819-328-3503, soir: 819-503-1204.

2005 SUZUKI Boulevard C90, 1,500cc, 7,700\$ nég. 819-663-7040.

SAUBAINE!

2006 KYMCO Super 9, (Scooter) rouge, 9,184 km, refroidi au liquide, 2,400\$ nég. Faut voir! (819)664-9097.

2008 KAWAZAKI KLR 650, bleue, 4,200 km, 5,200\$. (819)643-6336.

SCOOTER Yamaha BWS, 50 cc, 2006, demande 1,300\$. 613-229-8115

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1988 BONAIR, 29.5', 1 chambre fermée, 7,500\$ nég., située au lac Cameron, Bouchette, 819-449-7525.

1988 GLENDETT 30 pi., 1 chambre fermée, toute équipée, 4 pneus neufs, clim., 8,500\$ nég., (819)669-7916.

1989, ROULOTTE (fifthwheel) à Sallette, 25 pi, bonne condition 6,300\$ (nég.) (819)827-3708

1991 FIFTHWHEEL, 21 pi, parfait état, avec attache S, 8,000\$, 819-463-3533.

1998 TERRY 27.5 pi., à sellette, équipée, plus accessoires. (819)454-2597.

2000 MALLARD, 26.5, à sellette, 13,900\$, excellent état, (819)827-2334.

NOUVELLE ANNONCE!

2004 ENDEAVOR Pusher, 40 pi., 4 rallonges, équipée, 21,000 miles, 148,000\$, (514)591-9252.

2004 PROLITE 24' à selette, \$11,200.00. 819-684-3441.

2006 NORTHSHORE, 28 pi, 2 chambres, à sellette, 25,500\$, 819-213-0126

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

TENTE-ROULOTTE 1980, refait à neuf, 1,300\$ nég. (819)439-4724

722 REMORQUES

REMORQUE 2008, comme neuf, 24 pi X 8 pi X 6.6 pi., 3 portes, 2 essieux de 5 000 lb, barre de stabilité, extra pneu, 9,500\$, (819)427-5625

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2004 KAWASAKI KFX 400, 3,000\$ nég., 819-669-8455 ou 819-351-0334



VOUS VENDEZ VOTRE VTT ?

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE

19,98 \$ * pour 7 jours
ou
29,99 \$ * avec photo
+ 30 jours sur
www.cvendu.ca

Informez-vous au
613-562-0222

* Taxes en sus
Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES

2003 SKI-DOO REV-600, 5,000\$. 705-657-8011, kcachagee@sympatico.ca

SKANDIC WT 600, 2002, 4,700\$. (819)459-3904, (819)360-6975.

728 NAUTIQUE

1988 BATEAU Thundercraft, modèle Magnum 220, moteur Mercruiser, 22 pi, cabine avec cuisine, 13,800\$ (819)669-8050.

1992 BAYLINER Siera, 27 pi. moteur 305, bon état, 10,000\$, (819)243-5791

NOUVELLE ANNONCE!

1995 PRINCECRAFT Pro 176, Johnson 115 forces, équipé, état A1, 14,500\$. 819-962-4616, 819-243-4616

728 NAUTIQUE



1995 GRUMMAN 16.5', 40 Honda 1999, remorque, 7,900\$, 819-664-1133

2000 SEA RAY, 18.5 pi Mercuriser, 190 c.v., et +, 18,500\$, 819-775-8737

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure



VOUS VENDEZ VOTRE MOTOMARINE ?

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE

19,98 \$ * pour 7 jours
ou
29,99 \$ * avec photo
+ 30 jours sur
www.cvendu.ca

Informez-vous au
613-562-0222

* Taxes en sus
Certaines conditions s'appliquent

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1998 CAMION FREIGHTLINER, 10 roues, benne basculante, permis VR région 07, 35,000\$. (819)449-1152.

2006 BACKHOE, 3025h, garantie de 5000h ou 3 ans. (819)281-8137 (819)661-3464

GROSSE remorque fermée 24'x8', double essieux 8 trous, peu endommagée par feu, 2,250\$. 819-771-8458.

TRACTEUR Massey Ferguson 135 avec pelle et chaînes. 819-790-7015.



LA FAMILLE ROBITAILLE
a le regret de vous annoncer le décès de



SUZANNE ROBITAILLE

décédée le mardi 17 mars 2009, à l'âge de 57 ans. Elle était la fille de feu Toussaint Robitaille et de feu Fabiola Bernier. Elle laisse dans le deuil un ami très cher Rodolphe Lefebvre, ses sœurs: Annette (feu Florient), Jeannette (Edgar), Réjeanne (Belmont) et Yvonne (Germain), ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et de bons ami(e)s. Elle fut précédée par une soeur, Simone et trois frères: Alcide, Ernest et Gérard.

Des remerciements au Centre hospitalier de Hull pour les bons soins.

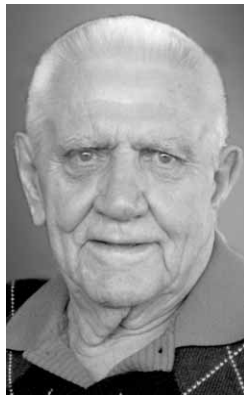
Un service en présence des cendres aura lieu le vendredi 27 mars 2009 à 11h en l'église de la paroisse St-Grégoire-de-Nazianze à Buckingham. L'inhumation au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à la salle des Chevaliers de Colomb après le service.

Les arrangements ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN**, 322 avenue Buckingham à Gatineau.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons au Centre hospitalier de Gatineau (secteur Hull).

Pour information: 819-986-3834 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: 819-281-2182.

AVIS DE DÉCÈS



AUGUSTE DESCHAMPS

de Rockland, ON est décédé le dimanche 22 mars 2009 à l'âge de 75 ans. Il était l'époux de Pierrette Demers mariés depuis 51 ans et le fils de feu Ovilva Deschamps et de feu Marie-Louise Langevin. Il laisse ses enfants: Guy (Debbie), Danielle (Eric), Sylvie (Paul), Ginette (Daniel) et Luc (Nathalie); ses 7 petits-enfants: Michel (Adèle), Patrice (Julie), Philippe, Cédric, Martine (Sean), Alexandre et Gabrielle. Il laisse également ses 2 frères et ses 2 sœurs: Rolland, Laurette, Gérard (Rita) et Marguerite ainsi que 2 belles-sœurs: Pauline et Rose, plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Prédécedé par 2 frères: Paul Emile et Marcel et un beau-frère, Rolland.

La famille désire remercier le personnel du 6^e étage ouest de l'hôpital d'Ottawa, Campus Général pour leurs bons soins.

Les funérailles seront célébrées le vendredi 27 mars 2009 à 14h, en l'église Ste-Trinité, Rockland, ON. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h30. Pour ceux qui le désirent, des dons à CHEO ou le Centre de cancérologie de l'hôpital d'Ottawa, Campus Général peuvent être faits.

Pour de plus amples renseignements communiquez avec la : **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS** Rockland, Ontario 613-446-4691
Condoléances et Dons au www.maisonfunerairebrunet.ca

LES FAMILLES TURPIN ET BERNIER
ont le regret de vous annoncer le décès de



M. ANDRÉ TURPIN

décédé le mercredi 18 mars 2009, à l'âge de 68 ans. Il était le fils de feu Philippe Turpin et de feu Rosia Dagenais. Il laisse dans le deuil son épouse Jeannine Bernier; ses 5 enfants: Nicole (Lucien), Luc (Nathalie), Michel, Daniel (Julie) et Mario; ses petits-enfants: Isabelle, Francis, Bianca, Alexandre et Étienne ainsi que son arrière-petite-fille Magalie. Il était le cher frère de Cécile, Jean-Marie, Denise, Rita, Jean-Claude et Lucien. Il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il fut précédé par ses frères Alcide et Lorenzo. La famille aimerait remercier le personnel du CLSC spécialement Dre Sylvie Charbonneau pour les bons soins prodigués à M. Turpin.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 28 mars 2009 à 14h en l'église St-Jean-l'Évangéliste de Thurso. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h30.


Coopérative funéraire de l'Outaouais
Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLE MASSIE
a le regret de vous annoncer le décès



M. JEAN-PAUL MASSIE

est décédé le samedi 21 mars 2009, à l'âge de 73 ans. Il était le fils de feu Paul-Émile Massie et de feu Eva Aubin et l'époux Rita Daley depuis 50 ans. Il laisse dans le deuil sa fille Linda (Richard); son petit-fils Nicholas 'Nick' (Terra Lefebvre); sa soeur Lisette (Bruno Lumadi); sa belle-soeur Diana (Claude Whellan), ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Un service religieux en présence des cendres sera célébré le vendredi 27 mars 2009 à 11h en l'église St-Paul, 61 rue du Couvent, Gatineau (secteur Aylmer). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

En mémoire de Jean-Paul des dons à un organisme de votre choix seraient grandement appréciés.

La famille désire remercier les médecins et le personnel du 6^e étage du CSSS de Hull pour tous les bons soins prodigués.

La direction des funérailles a été confiée au: **FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP** 819-770-1300



REMERCIEMENTS
REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

F.O.

LA FAMILLE DESCHÈNES
a le regret de vous annoncer le décès de



M. JEAN-CHARLES DESCHÈNES

décédé au CSSS (hôpital de Hull) le 17 mars 2009, à l'âge de 44 ans. Il était le fils de Lucien Deschènes et de Lauretta Trudel. Outre ses parents, il laisse ses fils: Jimmy (sa mère Linda) et William; ses frères: Pierre (Colette), Richard, Paul (Nancy), Ronald (Francine), Robert (Claudia), André (Lucie), Jean-Yves (Christine), Roger (Sylvie) et Fernand; ses sœurs: Rollande, Lise, Lilianne, Francine (Marcel) et Anne. Il fut précédé par sa soeur Pierrette. Il laisse également plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s ainsi que son amie Lyne.

La célébration de prières aura lieu le mardi 31 mars 2009 à 11h, en la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 1369, boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec.

La famille désire remercier le personnel infirmier du CSSS hôpital de Hull pour les bons soins prodigués.


Coopérative funéraire de l'Outaouais
Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS



FLEURETTE FOREST (née Arbour)

de Clarence Creek, ON anciennement de Lavigne, ON est décédée le dimanche 22 mars 2009, à l'âge de 84 ans entourée de sa famille, d'amour, de prières et de chansons. Elle laisse dans le deuil son époux Wallace Forest après 61 ans de mariage. Elle laisse ses filles: Gisèle (André Vézina), Andrée, Thérèse (Gord Peterson), Micheline (Doug Meek), Louise (Paul McMaster), Danielle (Brian Peddle), Johanne (Christopher Cooter) et Colette; ainsi que ses 20 petits-enfants et ses 9 arrière-petits-enfants. Elle laisse également son frère Rhéal Arbour (Thérèse Cazabon). Prédécedée par son fils Robert, ses frères et sœurs: Alma, Simone, Aurélie, Martial, Paul, Henri et Raymond.

La famille désire exprimer sa grande reconnaissance envers le personnel du Centre d'accueil Roger Séguin, pour leur dévouement, leur douceur et leur respect envers Mme Forest.

Les funérailles seront célébrées le samedi 28 mars 2009 à 10h, en l'église Ste-Félicité, Clarence Creek, ON. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 9h30. Inhumation des cendres au cimetière de Lavigne, ON, à l'été.

Pour ceux qui le désirent, des dons à L'Association canadienne du Diabète ou à la Société canadienne du cancer peuvent être faits.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la : **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS** Rockland, Ontario 613-446-4691
Condoléances et Dons au www.maisonfunerairebrunet.ca

Venez nous rencontrer

Le personnel compréhensif et hautement qualifié des Jardins du Souvenir saura vous conseiller afin que vos choix correspondent à vos dernières volontés.



JANIE BENOIT
Conseillère

CHANTAL NORMANDEAU
Conseillère

- Pré-arrangements funéraires
- Services d'inhumation ou d'incinération
- Habitable dans un columbarium intérieur ou extérieur
 - Mausolée
- Choix de concession dans l'un de nos six cimetières
- Vaste choix de monuments, de plaques et d'urnes
- Service religieux à la chapelle et salle de réception pouvant accueillir 150 personnes

LE CIMETIÈRE,
POUR UN REPOS ÉTERNEL



DES LIEUX
DE RECUEILLEMENT
ET DE REPOS
FORT BIEN AMÉNAGÉS

Bureau administratif : 75, boul. Fournier, Gatineau 819 778-1515
Lesjardinsdusouvenir.com

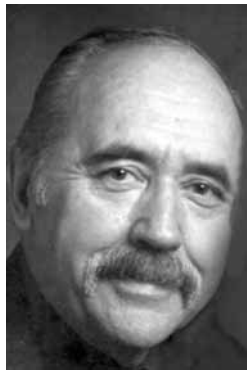


La ligne d'écoute dans notre région

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences. Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire face à Tel-Aide Outaouais.

613.741.6433 ou 819.775.3223
1.800.567.9699 (Outaouais québécois rural)
plume@tel-aide-outaouais.org
www.tel-aide-outaouais.org

LA FAMILLE BOILEAU
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR VICTOR BOILEAU

décédé paisiblement le lundi 23 mars 2009 à l'âge de 86 ans. Monsieur Boileau est maintenant réuni avec son épouse bien-aimée Louise (née Lorrain). Il laisse dans le deuil ses enfants : Dave (Elaine), Phil (Vicki), Sharon (Marty McNamara) Mark (Kim) et les enfants de son épouse : André Roy (Suzanne), Manon Roy (Serge), Alain Germaine et Marie-France Olmstead (Dave), ainsi que ses 17 petits enfants et ses 9 arrière-petits-enfants. Il fut précédé par plusieurs beaux frères, belles sœurs, neveux, nièces, et amis.

La famille invite parents et amis à se joindre à eux ce jeudi 26 mars de 18 h à 21 h à la **CHAPELLE DE HULSE, PLAYFAIR & MCGARRY**, 315, rue McLeod à Ottawa. Le service religieux aura lieu le vendredi 27 mars 2009 à 11 h, à l'église St-Paul's Lutheran, 210 rue Wilbrod (King Edward). Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à l'église St-Paul's Lutheran.

La famille desire remercier sincèrement le personnel du CLSC Gatineau, tout spécialement Pascale Lecler pour les bons soins prodigués.

LA FAMILLE LAROCQUE
ont le regret de vous faire part du décès de

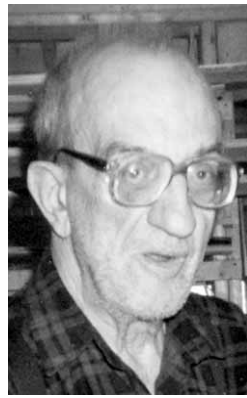
HÉLÈNE LAROCQUE
(née Beaulne)

d'Ottawa, décédée le vendredi 20 mars 2009, à l'âge de 72 ans. Fille de feu Hector Beaulne et de feu Léa Chénier; elle laisse dans le deuil son époux Gérard Larocque et ses enfants; Suzanne (Gérald Byron), Maurice (Suzanne Crête), François (Suzanne Bigras), Joanne (John McWilliams), Lynne (Guy Sauvé), Carole (Kenny Blondin), Francine (feu Guy Delangis), Charles (Jane Cashman). Elle laisse également ses frères et sœurs; Edmond (feu Gisèle), Réal, Gérard (Suzanne), Fernand, Gracia (feu Paul Hamelin), Pauline (feu Roger Trottier) et ses belles-sœurs; Marguerite et Marie (Syd Landry) ses 13 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Amie bien aimée de Frances et Alan Bryerton; elle fut précédée par ses frères Vincent, Adrien, Marcel, Lucien (Alice) et une sœur Georgette. Un merci spécial au personnel de l'unité des soins intensifs de l'hôpital d'Ottawa Campus Général pour leurs soins, appui et bonté. Les funérailles seront célébrées le mercredi 25 mars 2009 à 10h30 en l'église Notre-Dame, 435 chemin Montreal, Ottawa Ont. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer ou la Fondation canadienne du foie. Pour de plus amples renseignements communiquer avec la

MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS
ROCKLAND, ONT. 613-446-4691

Condoléances et Dons au www.maisonfunerairebrunet.ca

LA FAMILLE GAGNON
a le regret de vous annoncer le décès de



M. MARCEL GAGNON

survenu le 20 mars 2009, à l'âge de 85 ans. Il était le fils de feu Charles Gagnon et de feu Marie-Jeanne Moncion et l'époux de feu Gilberte Cliche. Il laisse dans le deuil ses filles: Monique et Suzanne (Michael Power) ainsi que ses neveux, petits-neveux, petites-nièces et plusieurs ami(e)s. Il fut précédé par sa sœur Venitia (Lucien Dupuis). Un service religieux en présence des cendres sera célébré le samedi 28 mars 2009 à 11h, en l'église St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau (Hull), Qué. En mémoire de Marcel, des dons à l'Institut canadien pour les aveugles ou à la Société Alzheimer du Canada seraient grandement appréciés. La famille désire remercier le personnel du CSSSG de Hull, pour les bons soins prodigués ainsi que Gisèle pour son amitié et son soutien continu.

La direction des funérailles a été confiée à:
FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP
819-770-1300



AVIS DE DÉCÈS



ADRIEN BOUDRIA

est décédé au Centre d'accueil Champlain le samedi 14 mars 2009, à l'âge de 69 ans. Il était le fils de feu Adélarde Boudria et de feu Florence Bazinet et l'époux de feu Lorraine Mongeon. Il laisse dans le deuil son fils Denis (Anna Mascieri); sa sœur Thérèse (Wilfrid Brennan) et ses frères: Lucien (Denise Pariseau) et Paul-Émile (Marie-Rose Desjardins). Il laisse également plusieurs neveux, nièces et amis. Il fut précédé par sa sœur Cécile (feu Raymond Brennan). Il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative sera célébrée le vendredi 27 mars 2009 à 11h en l'église Marie-Médiatrice, 344 av. Cyr, Ottawa. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à l'Association canadienne du diabète seraient appréciés. Pour information, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** 613-241-3680.



1^{er} ANNIVERSAIRE



PIERRE DORION

Mon Amour, notre père, notre grand-père, un an déjà passé sans toi.

Merci de ton amour et de ta tendresse durant toutes ces belles années passées avec nous.

Tu veilles sur chacun de nous comme de ton vivant. Merci.

Ghislaine, André, Marie-Hélène et famille

AVIS DE DÉCÈS



MARIE ROBERGE
(née Morin)
1931 - 2009

au CHSLD résidence de La Pieta de Gatineau, le 22 mars 2009, à l'âge de 77 ans et 3 mois, est décédée madame Marie Morin Roberge, épouse de feu Dr Raoul Roberge et fille de feu monsieur Louis Morin et de feu dame Jeanne Depocas. Elle demeurait à Sillery. Elle est précédée par ses sœurs: Jacqueline (feu René Garneau), Géraldine (feu Jean-Marie Lachance), Hortense (feu Jules St-Pierre), Denise (William A. Grant) et Paule (feu Jacques Parent).

La famille recevra les condoléances au
FUNÉRAIRIUM LÉPINE-CLOUTIER
975, Marguerite-Bourgeois
Québec Qc G1S 3X8

le vendredi 27 mars 2009 de 14h à 16h et de 19h à 21h et le samedi 28 mars 2009 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le samedi 28 mars 2009 à 11h en l'église St-Charles-Garnier, 1215 Chanoine-Morel, Québec.

Elle laisse dans le deuil son fils André (Sylvie Meloche); ses petits-enfants: Pierre-Olivier et Laurence ainsi que leur mère Pascale Bruneau; ses sœurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Louise Morin (feu Paul F. Renault), Claire Morin (feu Clovis Thibaudeau), Hélène Morin (Philippe Roberge), Marie DesRochers (feu Paul Roberge), Florence Bernatchez (feu Jean Roberge), Hélène Roberge (René Chappaz), Paul Savary (feu Denise Roberge), Suzanne Roberge et Louise Roberge ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(es).

Un sincère remerciement est adressé au personnel du 5^e étage du CHSLD résidence de La Pieta ainsi qu'à madame Gisèle Crête, dame de compagnie, pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer, 1040, av Belvédère, bureau 312, Québec QC G1S 3G3, téléphone: 527-4294.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372, Télécopieur: (418) 871-6965, courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Des conseils professionnels sans pression

Dans les moments difficiles, en plus d'avoir accès à une gamme complète de services funéraires contemporains et à des installations ultra-modernes, faites confiance aux professionnels de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, pour des conseils, sans pression.



Une maison funéraire bien de chez nous

Coopérative funéraire de l'Outaouais

www.cfo.coop
819 568-2425

517237



10^e ANNIVERSAIRE



LUCETTE MAURICE
(née Cousineau)

Depuis dix ans que tu es partie vers la maison du Père. Tu es toujours présente dans nos cœurs. Nous croyons qu'un jour Dieu nous réunira tous auprès de toi.

Ton époux, tes enfants et tes petits-enfants



C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET
que nous vous faisons part du décès de



MEGAN de RAINVILLE
2001 - 2009

décédée le dimanche 22 mars 2009, à l'âge de 7 ans. Prédécedée par son grand-père paternel, Jos de Rainville, son grand-père maternel, André Tessier, elle laisse dans le deuil ses parents : Angela Tessier et Paul de Rainville, sa grand-mère paternelle, Claudette (MOM) Mathé de Rainville, sa grand-mère maternelle, Diane (NANA) Chermack, son parrain, Garry de Rainville (Francine Marcoux), sa marraine, Suzanne Tessier (Raymond Dufour), sa cousine, Jessica de Rainville (Sébastien Cloutier) et la toute petite-cousine, Alexia; ses cousins : Eric et Jason Last, Jeffrey et Michael de Rainville et Yan Tessier; ses tantes et oncles : Sandra de Rainville (Germain Last), Laurie de Rainville (Georges Villeneuve), Glenn de Rainville, Lucille de Rainville (Denzil Thom), Luc Tessier (Josée) et Marc Tessier. Elle laisse également ses grands-oncles, grands-tantes, petits-cousins et petites-cousines. Elle laisse de nombreux ami(e)s tout particulièrement Lili.

VISITES : le vendredi 27 mars de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, le samedi 28 mars de 9 à 10 heures, à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le samedi 28 mars à 11 heures en l'église St-Pierre de Wakefield, Val-des-Monts, QC. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

DONS : à la Fondation CHEO (Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario), 415, Chemin Smith, Ottawa, ON., K1H 8M8, seraient appréciés.

Megan, tu feras toujours partie de nos vies, tu nous as tellement tout donné, surtout ta joie de vivre et ton sourire extraordinaire. Tu es et resteras pour toujours notre **PETIT ANGE**.



103, boul. des Allumettières, Gatineau
819-771-6289 • slegaultmf@bellnet.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

**LA FAMILLE
LAVALLÉE**
a le regret de vous
faire part du décès de



PAUL LAVALLÉE

de Plantagenet, Ont., décédé paisiblement le lundi 23 mars 2009, à l'âge de 88 ans. Il était le tendre époux de Cécile Simard et le père bien-aimé de Marc de Montréal. Lui survivent également un frère et quatre sœurs: Rolande (Nick Upchan), Rachelle (Robert Picher), Thérèse (Norbert Lécuyer), Lorraine Delaney et Yvon (Jacqueline Miron), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. Un service religieux aura lieu le samedi 28 mars 2009 à 11h en l'église St-Luc de Curran; inhumation au cimetière paroissial. La famille sera présente à l'église à compter de 10h afin de recevoir les condoléances. Un merci spécial au personnel du Pinecrest Nursing Home à Plantagenet pour son dévouement et les bons soins prodigués à Paul. La direction des funérailles a été confiée à la

**MAISON FUNÉRAIRE
LAMARRE & FILS**
453, rue St-Philippe
Alfred, Ont., (613) 679-2802.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur: (613) 679-1356 ou par courriel: lamarre.fils@citenet.net

REMERCIEMENTS



CLAUDE LACELLE

Les membres de la famille Lacelle désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Claude, survenu le 19 février 2009, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

AVIS DE DÉCÈS



MARCEL PILON

de St-Pascal Baylon, ON est décédé le dimanche 22 mars 2009, à l'âge de 59 ans. Il était l'époux de Françoise Dutrisc, le fils de feu Lionel Pilon et de feu Blanche Signouin. Il laisse ses 2 fils: Etienne (Ariel) et Marc. Il laisse également ses frères et ses sœurs: Gilles (Hélène Prieur), Richard (Diane Lalonde) et Micheline (Hubert Lalonde); ses beaux-frères et belles-sœurs: Maurice (Joan Carey), Aline (Gary Vandebroek), Lucien (Claire Desjardins), Michel (Diane Hotte), Régent (Darquise Lalonde), Lorraine (Roger Lalonde), Rollande (Benoit Lavoie), Royal (Linda Lavoie) et Danielle (Michel Vinette) ainsi que son filleul, Claude Lalonde, sa filleule, Stéphanie Vinette, plusieurs autres neveux, nièces, amis proches et sa grande famille chez OC TRANSPRO. Les funérailles seront célébrées le samedi 28 mars 2009 à 11h, en l'église Ste-Trinité, Rockland, ON. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation "Nation Open- Journée Marc Pilon" peuvent être faits. La famille vous accueillera vendredi de 19h à 21h et samedi matin à compter de 9h30 à la

**MAISON FUNÉRAIRE THÉO
BRUNET & FILS**
2419 rue Laurier, Rockland,
Ont. 613-446-4691

Condoléances et dons ou voir l'hommage photographique au www.maisonfunerairebrunet.ca

2^e ANNIVERSAIRE



ALBERT CHARBONNEAU

Cher époux et papa, 2 ans aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Tu restes toujours présent dans nos pensées, nos conversations ainsi que nos prières. Le temps pourra s'enfuir, mais n'effacera jamais de nos cœurs nos précieux souvenirs. De là-haut, protège-nous et surtout continue de veiller sur maman.

Nous t'aimons.
Tes enfants et ton épouse
bien-aimée Rollande.

20^e ANNIVERSAIRE



YVETTE LALONDE ET LUCIEN LEGAULT

À la douce mémoire de Yvette, décédée le 25 mars 1989 et de son époux Lucien, décédé le 29 août 1997. Chère maman et cher papa, vous n'êtes plus là! Le foyer si triste et si vide conserve le reflet de votre grande bonté. Faites luire, de là-haut, l'espérance et le courage. Veillez sur nous et venez nous bénir, pour qu'un jour, dans le ciel où vous nous attendez, aucun de vos enfants ne manque de se rendre.

De votre fille Cécile

LA FAMILLE SCHNOB
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR FERNAND SCHNOB
1944 - 2009

est décédé à Gatineau le mercredi 18 mars 2009, à l'âge de 64 ans. Il était soudeur de métier dans l'industrie de la construction pour Marcel Arvisais et Fils fer ornemental depuis plus de 20 ans. Fern, comme tout le monde le surnommait, était le fils de feu Rolland Schnobb et de feu Rhéa Sirois. Il laisse dans la peine ses 2 fils: James (Julie Courchaine) et Gilles (Michelle Villeneuve); ses 6 petits-enfants: Alexandre, Zachary, Jérémy, Maxime, Maverick et Médéric. Il fut précédé par 1 petit-fils, Francis-Charles. Il laisse également dans le deuil sa soeur Monique (Steven Romer); ses 3 frères: Gaston, Yvon (Roxanne Bélisle) et Ronald (Diana Laurin). Il fut précédé également par son frère Robert. Il laisse aussi la mère de ses enfants, Nicole Schnob (Alexander Macisaac); un ami très cher, Léonard Demers (et sa conjointe), plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ses nombreux amis.

La famille tient à remercier l'équipe du Centre de cancérologie du CSSS de Gatineau, l'équipe du CLSC de Hull (service à domicile). Aussi, nous tenons à remercier le personnel et les bénévoles de La maison Mathieu Froment-Savoie pour leur compassion et les excellents soins prodigués à notre père.

À la demande de Fernand, il n'y aura pas de visites au salon, cependant la famille invite parents et amis à se joindre à elle le vendredi 27 mars 2009 à 11h en l'église Ste-Cécile de Masham pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances. Au lieu de fleurs, des dons peuvent être faits à la Fondation de La maison Mathieu Froment-Savoie, 170 Sherbrooke, Gatineau (Québec), J8Y 2C6 (des formulaires seront disponibles à l'église).

"Fern était un bon vivant, toujours souriant et nous dirait qu'il ne voudrait pas que l'on pleure en pensant à lui, mais d'être reconnaissant des bons moments que nous avons passé en sa présence. Alors laissez les souvenirs apaiser votre douleur, car la vie continue!"

MERCI PAPA, REPOSE-TOI MAINTENANT.
NOUS T'AIMONS BEAUCOUP.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 boul. Maloney Est, Gatineau, 819-663-2468 ou visitez www.avisdedeces.ca

LES FAMILLES VILLENEUVE ET LEDUC
ont le regret de vous annoncer le décès de



MADAME PAULINE VILLENEUVE
(née Leduc)

décédée paisiblement, le jeudi 19 mars 2009, au CSSS (hôpital de Buckingham), à l'âge de 68 ans. Elle était l'épouse de Simon Villeneuve et la fille de feu Simone Lalonde et de feu Edmond Leduc. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses 4 enfants: Serge (Sylvie Charlebois), Gabriel (Sylvie Cadieux), Linda (Yves Roy) et Hélène (Martin Laframboise); ses 10 petits-enfants: Danick, Marie-Claire, Julie, Mélissa, Marc-André, Julien, Simon-Serge, Maxime, Audrey et Alex; ses 10 arrière-petits-enfants: Vincent, Nicholas, Amy, Mari-Ly, Jérémy, Alexy, Davey, Billy, Juliette et Félix; ses 2 frères: Paul (Francine Cadieux) et Roch (Marie-Claude Perron); ses 4 sœurs: Thérèse, Ginette (Roger Ouellette), Marie (Gaétan Séguin), Rachelle (Mike Letang) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par ses 2 frères: Raymond (Gisèle) et Michel (Michèle) et par ses 4 sœurs: Réjeanne (feu Armand), Agathe (Robert), Colette (Gilles) et Lucie (Normand).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 28 mars à 11h en la paroisse Notre-Dame-des-Neiges située au 3, rue Donat à Gatineau (secteur Masson). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du CSSS (hôpital de Buckingham).



Coopérative funéraire
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS

MARCELLA JEAN SMITH
(née Martin)

décédée à l'hôpital le mardi 24 mars 2009, à l'âge de 90 ans. Elle fut précédée par son époux Thomas et son fils Douglas. Elle laisse dans le deuil sa fille Kathleen (Adam); son frère Charles (Anneth); sa soeur Kathleen (James); ses petits-enfants: Elena (David) et George (Michelle); ses arrière-petits-enfants: Thomas et Carolyn.

Elle repose au:
FUNÉRARUM BEAUCHAMP
271, boul. St-Joseph
Gatineau (Hull)
819-770-1300
Visites: le jeudi 26 mars 2009
de 19h à 21h.



LeDroit
offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.

Diabète
la nouvelle
ÉPIDÉMIE



**RÉAGISSEZ
MAINTENANT!**

Diabète Québec

Renseignements
et dons:

1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET
que nous vous faisons part du décès de



MONSIEUR MARCEL POMMAINVILLE
1947 - 2009

de Papineauville, décédé le lundi 16 mars 2009 à l'âge de 61 ans. Prédécedé par ses parents: Thomas Pommerville et Florence Aubry, son frère Richard, il laisse dans le deuil une soeur, Diane (Gaëtan Thibault) et un frère, Euclide ainsi que de nombreux ami(e)s.

VISITES: il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le samedi 28 mars à 11 heures, en l'église Ste-Angélique, 292, rue Papineau, Papineauville, QC. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à la Banque Alimentaire La Petite Nation, 15 rue Principale, Ripon, QC, J0V 1V0, seraient appréciés.

REMERCIEMENTS: La famille désire remercier sincèrement le personnel de l'Hôpital de Buckingham pour les bons soins prodigués.



103, boul. des Allumettières, Gatineau
819-771-6289 • slegaultmf@bellnet.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

AVIS DE DÉCÈS



PAULINE BOUDREAUULT
1930 - 2009

À l'Hôtel Dieu de Saint-Jérôme, le 19 mars 2009, est décédée, à l'âge de 78 ans, Mme Pauline Boudreault épouse de feu Jean Donat Lacroix. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Ginette Picard), Lise (Gilbert Chabot), Micheline (Serge Lamothe), Anne (Guy Desjardins) et Sylvie (Martin Ouellette); ses petits-enfants, arrière-petits-enfants; ses frères, soeurs, neveux, nièces, également son conjoint de fait Gérard Laplante et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 28 mars dès 10h30 en l'église Cathédrale de Saint-Jérôme suivies des funérailles à 11h et de là au columbarium de Saint-Jérôme.

Direction:
DESROSIERS & FILS INC.
10 de Martigny Est
Saint-Jérôme

LA FAMILLE LANIEL
a le regret de vous
annoncer le décès de



M. AURÈLE LANIEL

décédé le 12 mars 2009 au CHSLD Maison Bon Séjour, à l'âge de 83 ans. Il était le fils de feu Henri Laniel et de feu Violette Bouchard. Il laisse dans le deuil ses frères: Lucien (Simone Hurtubise), Léon (Ghisline Roussel) et Jean-Paul (feu Bernise Smith); ses soeurs: Emma, Marie (feu Roger Mann), Claire (feu Gérard Hall), Henriette (Jean-Guy Berthiaume), Adrienne (Georges Charrette), Gilberte (feu Eddy Berniquez), Madeleine (Laurent Chevalier) et Jeannine (Roger Roussel). Il fut prédécédé par une soeur, Lucienne (feu Aimé Fortier) ainsi que trois frères: Georges (Pauline Hurtubise), Gérard (Gail Kilby) et Jacques (Romelle Cousineau). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le vendredi 27 mars 2009 à 11h30 en l'église Ste-Rose-de-Lima, sise au 861, boul. St-René Est à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 11h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons de messes.

La famille désire remercier Martine et Cynthia ainsi que le personnel du 2^e étage du CHSLD Maison Bon Séjour pour les bons soins prodigués à M. Laniel.

Pour renseignements: **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

C'EST AVEC BEAUCOUP DE TRISTESSE
que la famille Pagé a le regret de
vous annoncer le décès de



M. CONRAD PAGÉ

décédé le 23 mars 2009 à l'hôpital de Gatineau, à l'âge de 78 ans. Il était l'époux de Lucille Pagé (Bender) et le fils de feu Olida Pagé et de feu Béatrice Payment. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Louise Pagé-Valin (Jean Valin) et Richard (Johanne Guitard); ses petits-enfants: Marc-André Valin (Sandra Gravelle), Daniel Valin, Benoit et Stéphanie Pagé-Guitard ainsi que deux arrière-petites-filles: Alyssa et Gabrielle Valin. Il laisse également ses soeurs: Margot (Rodrigue Lalonde) de Beaumont (Alberta) et Lorraine (Wilfrid Slattery) de Waukesha (Wisconsin) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut prédécédé par sa soeur Jocelyne (feu Adrien Larivière).

Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le vendredi 27 mars 2009 à 11h en la paroisse Notre-Dame-de-la-Guadeloupe sise au 30, rue St-Onge à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel des soins palliatifs du Centre hospitalier de Gatineau pour les bons soins prodigués durant sa brève maladie.



Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Coopérative funéraire
de l'Outaouais

À LA DOUCE MÉMOIRE
d'une personne tant aimée



GABRIELLE TITTTLEY

décédée à Val-des-Monts, le 18 mars 2009, à l'âge de 64 ans. Les familles Tittley et Raymond ont le regret de vous faire part du décès de Gabrielle Tittley, épouse de Jean-Paul Raymond et fille de feu Antoine Tittley et de feu Florida Poisson. Elle laisse dans le deuil les enfants de son conjoint: Alain (Suzie), Christian (Nathalie) et Marie-Josée (Daniel); 4 soeurs: Martine, Lucille (Bruce), Denise et Sylvie (Sylvain); 5 frères: feu Raymond (Monique), feu André (Jacqueline), Pierre (Maggie), Michel (Nicole) et Jacques (Ginette) ainsi que plusieurs neveux et nièces et 2 petits-fils: Nico et Jeremy.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 28 mars 2009 à 11h en l'église St-Raymond sise au 35, boul. St-Raymond à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à l'Association pulmonaire, 1-800-295-8111

Un merci spécial au personnel du CLSC de Val-des-Monts pour les bons soins prodigués.



Coopérative funéraire
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS



HUGUETTE ROCHETTE

est décédée paisiblement le lundi 23 mars 2009, à l'âge de 72 ans. Elle fut l'épouse bien-aimée de René Rochette. Elle fut la chère fille d'Edith (née Dargis) et de feu Joseph Adrien Béland. Elle laisse ses enfants: Danny (Nancy), Louise Lalonde, Pierre (Sylvie), et Mitch; ses petits-enfants: Michèle, Mélanie, Chantale, Danielle, Philippe, Vincent, Marc, Maxx, Julia et Alicia; ses frères: Yves, Gilles et Ronald et sa soeur Denise Desjardins. Un remerciement spécial au Dr Chouinard et aux employés de l'unité de dialyse de l'hôpital St-Vincent. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, jeudi de 18h à 21h et vendredi après 10h. Un service en mémoire d'Huguette aura lieu le vendredi 27 mars 2009 à 11h, en la chapelle. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à l'hôpital St-Vincent ou à l'unité de dialyse de l'hôpital Riverside.
MAISON FUNÉRAIRE KELLY
Complexe Orléans
613-837-2370

**Un don pour
la santé,
un don
pour la vie!**



(819) 595-6108
www.fondationsantegatineau.ca



C'EST BON POUR LE MORAL !



**Prenez soin de vous
Impliquez-vous
Dans la communauté**

**Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais**

568-0747

benevole@ncf.ca

LA FAMILLE ROLLIN
a le regret de vous annoncer le décès de



MME BERTHA ROLLIN
(née Prud'homme)

décédée le 22 mars 2009 à l'hôpital de Hull, à l'âge de 90 ans. Elle était l'épouse de feu Ludger Rollin et la fille de feu Joseph Prud'homme et de feu Odile Langdon. Elle laisse dans le deuil ses 2 filles: Lise (Serge) et Sylvie (Gilles); ses petits-enfants: Simon (Manon), Lyne (Éric), Mélanie et Christian. Elle laisse également sa belle-soeur Gabrielle ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères: René, Lucien, Hervé, Aurèle (Yvonne), Roger et Léon (Gabrielle).

Elle sera exposée le samedi 28 mars 2009 de 9h à 11h au salon de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Le service religieux aura lieu le samedi 28 mars 2009 à 12h en la paroisse Notre-Dame-de-Lorette sise au 45, rue Prévost à Gatineau (secteur Val-Tétreau).

À la demande de la défunte, des offrandes de messes seraient très appréciées.

Nous désirons remercier très sincèrement le personnel de la Maison Fleur-Ange qui a offert au cours des deux dernières années, amour, présence et réconfort à notre mère. Votre dévouement et votre générosité demeureront gravés dans notre mémoire à tout jamais.



Coopérative funéraire
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLE FAUBERT
a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME LINA FAUBERT
(née Sincennes)

de Ste-Cécile de Masham, décédée le mercredi 11 mars 2009, à l'âge de 66 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Aurèle Faubert, la fille de feu Eddy Sincennes et de feu Clorinthe Renaud. Outre son époux, elle laisse dans la peine ses 3 enfants: Liette (Richard Groulx), Michel (Chantale Drouin) et Carole (Robert Beaulne); ses 6 petits-enfants: Annie, Katia Dany, Sébastien, Tammie et Cynthia; ses 2 arrière-petits-enfants: Miguel et Alexis; ses 5 soeurs: Denise (Roger Legros), Hélène (Jean-Claude Legros), Madeleine (Ernest Gauvreau), Claudette (Marcel Gauvreau) et Francine (Roger Bertrand); ses 3 frères: Jean-Pierre (Lisette Legros), Georges (Linda Green) et Bernard (Johanne Larivière). Elle fut précédée par 1 frère: Jacques (Aline Kingsberry). Elle laisse également 2 belles-soeurs: Claudette (Gilbert Gagné) et Jeanne (feu Maurice Dignard); 2 beaux-frères: Yvon (Huguette Robert) et Henri (feu Maria Renaud). Elle laisse aussi plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ses nombreux amis.

La famille tient à remercier très spécialement Carole Morin du CLSC de Masham et tout le personnel du Centre d'accueil de Masham pour toutes les petites attentions et les très bons soins prodigués avec dignité.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle, le samedi 28 mars 2009 à 14h, en l'église de Ste-Cécile de Masham pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 1 heure avant la messe afin de recevoir les condoléances. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du CSSS des Collines (pour le pavillon du centre d'accueil) C.P. 118, Wakefield (Québec) J0X 3G0.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A.GAUVREAU ET FILS**, de Ste-Cécile de Masham, 819-456-2100 ou visitez www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE BOUCHARD
a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME LUCIENNE BOUCHARD
(née Madore)

de Gatineau (secteur Masson) décédée paisiblement le mardi 24 mars 2009, à l'âge de 81 ans. Madame Bouchard a été l'épouse dévouée de feu Lucien Bouchard. Elle fut précédée par ses parents: Joseph Madore et Marie-Anne Lahaie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean, Diane (Jean Lafontaine), Marc (Francine Nole) et Gilles (Gail Hunnink); ses petits-enfants adorés: Jean-Philippe, Sébastien, Michelle et Nathalie. Elle fut précédée également par 2 frères: Roger et Lucien ainsi que par 6 soeurs: Thérèse, Alene, Yvonne, Anne, Rita et Noëlla Madore. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces et ses nombreux amis. La famille désire remercier le personnel du CH Buckingham ainsi que de La Maison Mathieu Froment-Savoie pour les très bons soins prodigués avec dignité à leur mère.

Mme Bouchard a été bien impliquée dans la communauté et était très active dans le groupe de l'âge d'or de Masson. Également, elle était une artiste-peintre accomplie par ses oeuvres exceptionnelles.

Un service religieux aura lieu le vendredi 27 mars 2009 à 14h en l'église Notre-Dame-des-Neiges, 3 rue St-Amour, Gatineau (secteur Masson) suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 Maclaren Est, Buckingham, jeudi de 19h à 21h et vendredi à compter de 11h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons en sa mémoire à la Fondation de La Maison Mathieu Froment-Savoie, 170 Sherbrooke, Gatineau (Québec), J8Y 2C6 (des formulaires seront disponibles au salon).

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 819-986-3426 ou visitez le www.avisdedeces.ca

VOUS VOUS SENTEZ MENACÉES ?



BRISER LE SILENCE

1-877-femaide (336-2433)

LIGNE DE SOUTIEN POUR FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE

FOR SERVICES IN ENGLISH CALL ASSAULTED WOMEN'S HELPLINE AT 1-866-863-0511, TTY 1-866-863-7868

ATS 1 866 860-7082
www.briserlesilence.ca



Le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa

Le porte-parole des aînés d'Ottawa

Pour informations
(613) 789-3577

LA FAMILLE LACROIX
a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME CARMEN LACROIX
(née Grenier)

décédée paisiblement, entourée de sa famille, le lundi 9 mars 2009, au CSSS (hôpital de Buckingham), à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Louis Lacroix et la fille de feu Edith Malette et de feu Théophile Grenier. Elle laisse dans le deuil ses 2 fils: Arthur (Hélène Pépin) et Michel (Lise Goulet); sa fille Lorraine (Charles Blouin); ses 8 petits-enfants: Dominique, Danielle, Martin, Caroline, Julie, Benoit, Sophie et Louis-Philippe; ses arrière-petits-enfants: Félix, Élodie, Rémi, Megan, Justin, Francis, Jacob et Sébastien; son frère Jean-Marc de Sudbury (feu Rose-May Lanthier); sa nièce Denise (Robert Fahey) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par son frère Robert (feu Rose Lampron).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 28 mars à 11h en la paroisse St-Grégoire-de-Nazianze sise au 150, rue Maclaren Est à Gatineau (secteur Buckingham). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du CSSS (hôpital de Buckingham).

La famille désire remercier sincèrement le personnel du CSSS (hôpital de Buckingham) et celui du CLSC Vallée de la Lièvre pour les bons soins prodigués.



Coopérative funéraire
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Trois joueurs de soccer participeront à un essai avec le club SC Braga

Place à l'aventure portugaise



MARTIN
COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Trois joueurs de soccer du FC Outaouais obtiendront un essai de deux semaines au sein d'un club de première division au Portugal.

Gabriel Cuenca-Beaumier et Frédéric Lajoie-Gravelle, tous deux chez les U16, de même qu'Alexandre Beattie, chez les U18, s'envoleront demain en direction de Lisbonne.

Ils auront la chance de faire valoir leur talent au sein des équipes de leur catégorie d'âge chez le SC Braga.

Ce club de foot existe depuis 1921. Ses joutes locales sont disputées dans un stade construit à l'occasion de l'Euro 2004.

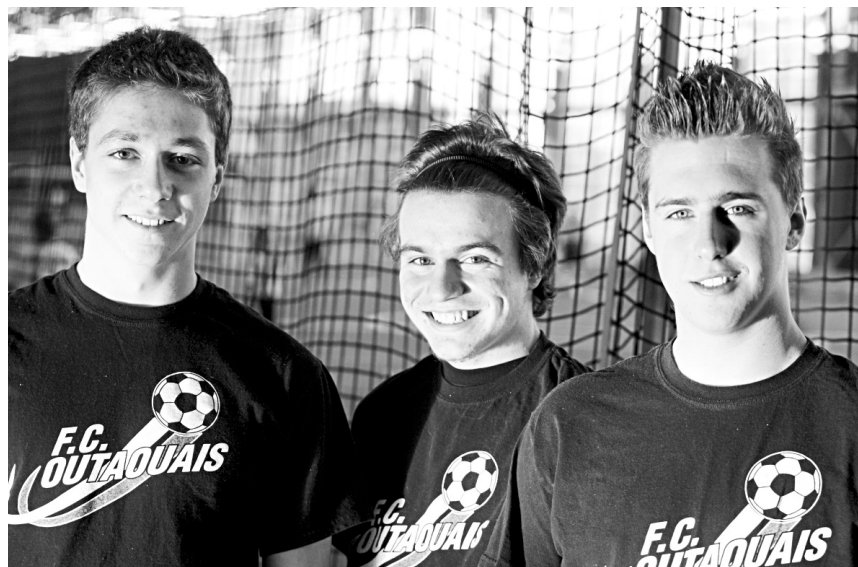
«C'est une belle opportunité pour nous, a reconnu Lajoie-Gravelle, un milieu offensif. Peu de jeunes joueurs obtiennent ça. Mais en même temps, ça n'arrive pas par hasard.»

Ses collègues et lui ont été sélectionnés par un entraîneur du FC Outaouais, Alain Njima, pour vivre cette aventure européenne.

Celui-ci a pu obtenir un essai pour le trio grâce à l'amitié qui le lie au joueur étoile du SC Braga, Albert Meyong Ze.

Les deux compatriotes camerounais ont déjà fait équipe dans leur pays d'origine. Meyong Ze, lui, a remporté la médaille d'or aux Jeux olympiques en 2000 à Sydney. Il va héberger les joueurs chez lui.

«C'est comme si Alexei Kovalev prenait sous son aile des jeunes joueurs qui viendraient passer deux semaines à Montréal», a comparé le vice-président du FC Outaouais, Pierre



MARTIN ROY, LeDroit

Frédéric Lajoie-Gravelle, Gabriel Cuenca-Beaumier et Alexandre Beattie s'envoleront demain pour le Portugal.

Gravelle.

Meilleure adaptation

Njima effectuera le voyage avec les joueurs afin de bien les encadrer.

Lajoie-Gravelle et Cuenca-Beaumier avaient déjà obtenu un essai l'an dernier, également au Portugal chez l'OS Belenenses. «L'adaptation avait été difficile», a reconnu Cuenca-Beaumier.

Le style de jeu, mais aussi la barrière de la langue étaient les deux principaux obstacles.

«Je me suis assuré d'amener cette semaine mon petit dictionnaire portugais dans l'avion avec moi», a-t-il dit, sourire aux lèvres.

«Moi aussi», a ajouté Beattie, un défenseur latéral gauche.

L'objectif du trio est de laisser une bonne impression aux dirigeants du

club. À long terme, il aimerait faire carrière sur le Vieux-Continent.

Beattie revient à peine d'un séjour d'une semaine au sein du club du Stade de Reims, en France. Il en a tiré quelques leçons. «La vitesse de jeu est beaucoup plus élevée en Europe qu'ici», a-t-il souligné.

Invitation à Montréal

Preuve que les trois joueurs ont du talent dans le nez, la Fédération de soccer du Québec les a invités à une évaluation de deux jours, hier et aujourd'hui, à Montréal. Elle retiendra les meilleurs candidats en vue de la prochaine rentrée automnale au Centre national de haute performance. «Si tu es retenu, tu déménages à Montréal pour t'entraîner là-bas», a fait valoir Alexandre Beattie.

Le Titan balaie les honneurs en soccer intérieur scolaire

Six en six pour le Collège St-Alexandre

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

C'est du jamais vu dans les annales du sport scolaire en Outaouais.

Toutes les équipes de soccer intérieur qui participeront au championnat scolaire provincial, la fin de semaine prochaine, proviennent de la même institution scolaire. Le Collège St-Alexandre a remporté l'or dans les six catégories au programme du tournoi régional, qui était présenté le week-end dernier au Cégep de l'Outaouais.

«C'est du jamais en 19 ans depuis que je suis ici», a noté le directeur général de l'Association régionale du sport étudiant en Outaouais (ARSEO), Jean Mercier. L'exploit l'a épaté, mais ne l'a pas surpris.

«St-Alex n'a pas seulement un bon programme en volley-ball, mais elle en a un très bon aussi en soccer»,

On le devine. Ce «six en six» alimente les discussions dans les couloirs du collège privé du secteur Gatineau.

«C'est une grande fierté chez nous. Nos jeunes joueurs sont très fiers de jouer pour le Titan», a souligné le coordonnateur du programme soccer à St-Alexandre, Thierry Raymond.

Un virage vers le ballon rond du foot a été entrepris il y a six ans. Les résultats n'ont pas tardé à suivre.

«Depuis, plusieurs de nos équipes se sont retrouvées au champion-



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

De divers groupes d'âge, Éric Marois, Mathieu Lorrain, Océanne Brochu, David Tavares, Catherine Lafortune et Kevin Masse s'alignent tous avec le Titan.

nat provincial. Elles ont gagné la médaille d'or», a relaté Raymond.

Qualifier six formations sur une possibilité de six n'a pas été le fruit du hasard. Le Titan a terminé au premier rang à la conclusion de la saison régulière chez les benjamins, cadets et juvéniles, autant chez les garçons que les filles.

«Mais au championnat régional, il y a eu plusieurs matches très serrés. Il y a de bonnes rivalités qui existent», a souligné Thierry Raymond.

Ce dernier pointe vers quatre fina-

les qui ont été décidées par la marge d'un but. Deux de ces matches ont nécessité la tenue d'une prolongation.

Est-ce que le Titan de St-Alexandre pourra répéter l'exploit de rafler tout sur la scène provinciale?

«Déjà un six en six au championnat régional, c'est gros, a rappelé Raymond. Nous nous attendons à être compétitifs et de terminer au moins dans les cinq premiers dans chaque catégorie. Notre réputation est déjà faite sur la scène provinciale.»

Le cœur
au féminin

Il faut remettre nos pendules à l'heure.

Les maladies du cœur et les artères bloquées ne concernent pas seulement les hommes. Les statistiques démontrent que les femmes sont tout autant menacées. En effet, les maladies cardiovasculaires et les accidents vasculaires cérébraux représentent 40 % des décès chez les Québécoises.



Pour connaître les facteurs de
risque, communiquez avec nous.

Tél. : (819) 771-8595
ou 1 888 473-4636

Au cœur de la solution!

HOCKEY – LNH

ASSOCIATION EST

SECTION NORD-EST									
	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Boston.....	73	46	17	4	6	243	171	102	G 1
Montréal.....	73	37	27	3	6	220	223	83	G 1
Buffalo.....	72	34	30	3	5	212	208	76	P 4
Toronto.....	74	31	30	6	7	222	259	75	G 2
Ottawa.....	72	31	30	5	5	193	207	74	G 5

SECTION ATLANTIQUE									
	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
New Jersey.....	73	47	23	1	2	225	181	97	P 2
Philadelphie.....	72	40	22	5	5	233	206	90	G 3
Pittsburgh.....	74	39	27	2	6	233	222	86	P 1
NY Rangers.....	74	39	27	3	5	189	199	86	G 1
NY Islanders.....	72	24	40	4	4	182	234	56	P 2

SECTION SUD-EST									
	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Washington.....	75	45	23	2	5	240	219	97	P 2
Caroline.....	75	40	28	2	5	216	212	87	G 3
Floride.....	73	35	27	3	8	200	206	81	P 1
Atlanta.....	74	30	38	5	1	226	255	66	P 1
Tampa Bay.....	73	24	33	6	10	191	241	64	G 1

ASSOCIATION OUEST

SECTION CENTRALE									
	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Q-Detroit.....	73	48	16	6	3	273	217	105	P 1
Chicago.....	71	38	22	5	6	233	191	87	G 1
Columbus.....	73	38	28	2	5	202	202	83	P 1
Nashville.....	73	35	30	3	5	185	201	78	P 3
St. Louis.....	73	34	30	3	6	201	212	77	G 2

SECTION NORD-OUEST									
	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Calgary.....	72	42	24	4	2	238	221	90	G 1
Vancouver.....	71	38	24	3	6	214	199	85	P 1
Edmonton.....	72	35	28	5	4	207	219	79	P 1
Minnesota.....	73	34	31	5	3	184	181	76	P 1
Colorado.....	73	31	40	0	2	189	232	64	P 4

SECTION PACIFIQUE									
	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
C-San Jose.....	72	48	14	6	4	233	176	106	G 3
Anaheim.....	73	36	31	4	2	205	209	78	G 4
Dallas.....	72	33	31	4	4	204	222	74	P 3
Los Angeles.....	73	30	33	2	8	187	215	72	P 3
Phoenix.....	73	30	36	4	3	181	225	67	P 1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association Est					Association Ouest				
	Mj	Pts		Pts		Mj	Pts		Pts
1. MS-Boston.....	73	102	1. MS-San Jose.....	72	106				
2. MS-New Jersey.....	73	97	2. MS-Detroit.....	73	105				
3. MS-Washington.....	75	97	3. MS-Calgary.....	72	90				
4. Philadelphie.....	72	90	4. Chicago.....	71	87				
5. Caroline.....	75	87	5. Vancouver.....	71	85				
6. Pittsburgh.....	74	86	6. Columbus.....	73	83				
7. N.Y. Rangers.....	74	86	7. Edmonton.....	72	79				
8. Montréal.....	73	83	8. Anaheim.....	73	78				
9. Floride.....	73	81	9. Nashville.....	73	78				
10. Buffalo.....	72	76	10. St. Louis.....	73	77				
11. Toronto.....	74	75	11. Minnesota.....	73	76				
12. Ottawa.....	72	74	12. Dallas.....	72	74				
13. Atlanta.....	74	66	13. Los Angeles.....	73	70				
14. Tampa Bay.....	73	64	14. Phoenix.....	73	67				
15. N.Y. Islanders.....	72	56	15. Colorado.....	73	64				

MS - Meilleurs de section 1 ^{er} , 2 ^e et 3 ^e									
(sans les matchs d'hier)	B	P	Pts						
Evgeni Malkin, Pgh.....	33	72	105	Joe Thornton, SJ.....	23	56	79		
Sidney Crosby, Pgh.....	28	67	95	Marc Savard, Bos.....	23	55	78		
Alexander Ovechkin, Wash.....	50	44	94	Patrik Elias, NJ.....	30	47	77		
Pavel Datsyuk, Det.....	30	59	89	Ryan Getzlaf, Ana.....	23	54	77		
Zach Parise, NJ.....	41	47	88	Nicklas Backstrom, Wash.....	19	57	76		
Jarome Iginla, Cal.....	31	52	83	Mike Cammalleri, Cal.....	36	39	75		
Ilya Kovalchuk, Atl.....	37	44	81	Mike Richards, Phi.....	28	46	74		
				Jeff Carter, Phi.....	40	33	73		

CALENDRIER DES MATCHES									
Lundi 23 mars									
New Jersey 2 Philadelphie 4									
Caroline 3 Floride 2 (P)									
Detroit 3 Calgary 5									
Mardi 24 mars									
Atlanta 3 Montréal 6									
Washington 2 Toronto 3 (F)									
Minnesota 1 N.Y. Rangers 2									
Columbus 1 Tampa Bay 2 (P)									
Anaheim 2 Nashville 1 (F)									
Los Angeles 0 St. Louis 2									
Vancouver 4 Dallas 2 (en 3 ^e p.)									
Detroit 0 Edmonton 1 (en 1 ^{er} p.)									
Mercredi 25 mars									
Ottawa en Caroline, 19h									
Floride à Buffalo, 19h									
Minnesota à N.Y. Islanders, 19h									
Calgary à Pittsburgh, 19h30									
San Jose à Chicago, 20h30									
Anaheim au Colorado, 21h									
Jeudi 26 mars									
Floride à Philadelphie, 19h									
N.Y. Rangers à Atlanta, 19h									
Calgary à Columbus, 19h									
Tampa Bay à Montréal, 19h30									
San Jose à Nashville, 20h									
Vancouver à St. Louis, 20h30									
Los Angeles à Dallas, 20h30									

GARDIENS									
	B	A	P	Pé		B	A	P	Pé
11. Daniel Alfredsson.....	23	48	71	18	79. Andreï Markov.....	10	48	58	36
15. Dany Heatley.....	33	32	66	78	27. Alex Kovalev.....	19	32	51	70
19. Jason Spezza.....	27	37	64	73	11. Saku Koivu.....	14	28	42	38
17. Filip Kubsa.....	3	33	36	24	46. Andreï Kostitsyn.....	23	17	40	31
12. Mike Fisher.....	12	17	29	56	20. Robert Lang.....	18	21	39	36
71. Nick Foligno.....	16	11	27	52	14. Tomas Plekanec.....	20	18	30	50
89. Mike Comrie.....	10	16	26	30	13. Alex Tanguay.....	14	22	36	34
14. Chris Campoli.....	9	17	26	51	44. Roman Hamrlik.....	5	23	28	52
4. Chris Phillips.....	6	15	21	62	24. Mathieu Schneider.....	7	19	26	62
22. Chris Kelly.....	9	11	20	34	40. Maxim Lapierre.....	14	11	25	60
73. Jarkko Ruutu.....	6	13	19	126	74. Sergei Kostitsyn.....	8	15	23	64
9. Brendan Bell.....	6	13	19	20	84. Guillaume Latendresse.....	10	21	45	
45. Alexandre Picard.....	6	8	14	8	6. Tom Kostopoulos.....	8	13	21	93
26. Ryan Shannon.....	5	8	13	2	36. Matt D'Agostini.....	10	9	19	16
18. Jesse Winchester.....	3	10	13	24	21. Chris Higgins.....	9	10	19	20
55. Brian Lee.....	2	9	11	22	26. Josh Gorges.....	3	16	19	33
10. Shean Donovan.....	5	5	10	32	71. Patrice Brisebois.....	5	12	17	19
25. Chris Neil.....	3	7	10	138	15. Glen Metropolit.....	6	10	16	21
24. Anton Volchenkov.....	2	6	8	34	67. Max Pacioretty.....	3	8	11	27
5. Christoph Schubert.....	2	3	5	24	51. Francis Bouillon.....	5	4	9	53
43. Peter Regin.....	1	1	2	0	8. Mike Komisarek.....	1	7	8	05
53. Ilja Zubov.....	0	2	2	0	3. Ryan O'Byrne.....	0	5	7	9
21. Jason Smith.....	1	0	1	47	28. Kyle Chipchura.....	0	3	3	5
39. Matt Carkner.....	0	0	0	0	17. Georges Laraque.....	0	2	2	52
36. Joshua Hennessy.....	1	0	0	0	34. Doug Janik.....	0	1	1	2
58. Cody Bass.....	0	0	0	15	70. Gregory Stewart.....	0	1	1	30
					80. B. Maxwell.....	0	0	0	02

GARDIENS									
	Min	Bc	Bl	Moy		Min	Bc	Bl	Moy
31. Alex Auld.....	2099	88	1	2,52	31. Carey Price.....	2669	126	1	2,83
30. Brian Elliot.....	1414	63	0	2,67	41. Jaroslav Halak.....	1748	86	1	2,95

HOCKEY- LIGUE AMÉRICAINE

Section Atlantique													
	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P		Mj	G	P	
Providence.....	71	40	24	2	5	216	202	87		Manitoba.....	72	46	20
Hartford.....	72	40	26	3	3	210	197	86		Grand Rapids 71	41	18	6
Manchester.....	71	34	29	0	8	188	192	73		Hamilton.....	73	44	26
Worcester.....	71	35	33	1	2	201	208	73		Toronto.....	71	35	27
Portland.....	70	32	29	3	6	211	208	73		Syracuse.....	71	36	29
Lowell.....	70	31	31	2	6	189	214	70		Lac-Erié.....	71	31	32
Springfield.....	71	22	38	7	4	164	226	55		Rochester.....	71	25	39

Section Est													
	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P		Mj	G	P	
Hershey.....	70	44	19	1	6	264	213	95		Milwaukee.....	70	44	18
Bridgeport.....	73	43	22	3	5	213	188	94		Houston.....	69	35	25
Wilkes-Barre.....	71	43	24	2	2	243	188	90		Peoria.....	72	37	31
Binghamton.....	71	38	25	5	3	212	208	84		Rockford.....	70	35	29
Philadelphie.....	69	35	28	2	4	194	207	76		Chicago.....	71	35	32
Pittsburgh.....	71	33	32	3	3	192	212	68		Iowa.....	70	30	28
Norfolk.....	70	31	31	2	6	189	214	70		Quad City.....	70	28	30
Springfield.....	71	22	38	7	4	164	226	55		San Antonio.....	71	28	37

Section Nord												
	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P		Mj	G	P
Manitoba.....	72	46	20	0	6	216	164	87		Springfield à Worcester, 19h05		
Grand Rapids 71	41	18	6	6	233	191	94		Grand Rapids à Norfolk, 19h15			
Hamilton.....	73	44	26	3	0	239	186	91		San Antonio à Syracuse, 19h30		
Toronto.....	71	35	27	3	6</							

Le Japon a défait la Corée du Sud pour remporter la Classique mondiale de baseball

Ichiro Suzuki joue les héros en finale

LOS ANGELES – Il y a belle lurette qu'Ichiro Suzuki n'avait pas eu l'occasion de faire la différence dans un match crucial, surtout que les Mariners de Seattle se sont contentés d'un rôle de figurants ces dernières années.

Suzuki a eu sa chance lundi soir et il ne l'a pas ratée.

Suzuki a produit deux points à l'aide d'un simple après deux retraits au début de la 10^e manche et le Japon l'a emporté 5-3 aux dépens de la Corée du Sud, championne olympique, pour mériter son deuxième titre consécutif à la Classique mondiale de baseball devant une foule bruyante de 54846 spectateurs au Dodger Stadium.

Les Japonais avaient enlevé la première édition de la Classique il y a trois ans, disposant de Cuba 19-6 en finale au Petco Park de San Diego.

«Nous avons bien représenté le Japon, a révélé le gérant Tatsunori Hara par l'entremise d'un interprète. D'un jour à l'autre, l'équipe a évolué.»

«J'ai cru que nous pourrions



ASSOCIATED PRESS

Les Japonais n'ont pas mis de temps à célébrer leur deuxième sacre consécutif, à la Classique mondiale de baseball

marquer davantage, mais c'était difficile pour nous d'inscrire des points avec la défense coréenne.»

La Japon, qui a totalisé 15 coups sûrs contre cinq seulement pour la Corée du Sud, a gaspillé plusieurs occasions de

marquer et laissé 14 coureurs sur les sentiers.

«Nous sommes les numéros 1 au monde, a poursuivi Hara. Le fait d'avoir deux équipes asiatiques en finale est une source de fierté pour nous et pour les Coréens.»

EN BREF

Des changements au c.a. de Gatineau 2010

Le conseil d'administration de Gatineau 2010 a procédé à quelques changements, dont la nomination de deux nouveaux membres. Guy Leblanc et Mario Ouimet se joignent à l'équipe qui prépare la table à la présentation des Jeux du Québec à l'été 2010. Ils viennent combler quelques sièges laissés vacants par des départs dans les derniers mois, dont celui de Robert Labine. M. Leblanc était membre du comité de mise en candidature. Il occupe le poste de directeur général des Galeries d'Aylmer depuis plus de 14 ans. Quant à M. Ouimet, il a œuvré pendant 13 ans au sein du comité organisateur de Buckingham en Fête. Il a aussi participé à quatre finales des Jeux du Québec en tant que missionnaire. Deux autres nouveaux visages ont été greffés à Gatineau 2010. Donald Marleau, du collège Héritage, et Jean-Marc Purenne, de Loisirs Sports Outaouais, ont été désignés en tant que représentants de leur organisation au sein du conseil d'administration. Ils remplacent Claude Chénier et Annie Dallaire. Autre changement, le grand patron de Natation Canada, Pierre Lafontaine, a été promu au poste de vice-président de Gatineau 2010. Il siégeait déjà au sein du conseil d'administration. L'ancien coprésident, Yves Dupont, prend la relève d'Alain Pilon en tant que trésorier.

Des espoirs locaux à la Coupe du Masque de fer

Plus de 200 jeunes escrimeurs âgés de moins de 15 ans participeront à la Coupe du Masque de fer disputée le week-end prochain à Gatineau. Le club hôte, Le Masque de fer, comptera sur

plusieurs espoirs de médailles, dont la reine des récents Jeux du Québec pour l'Outaouais, Vanessa Lacas-Warrick. Elle occupe le troisième rang au classement du circuit provincial à l'épée chez les moins de 15 ans. Chez les garçons, Philippe Heidecker sera à surveiller. Il domine le classement à l'épée moins de 13 ans. Les combats seront présentés samedi et dimanche, de 9 h à 16 h, à la polyvalente Nicolas-Gatineau.

LEDROIT

Première défaite du Canada en curling

GANGNEUNG, CORÉE DU SUD – Après avoir connu son pire match du championnat du monde de curling féminin, la Suédoise Anette Norberg s'est rapidement rachetée avec l'une de ses meilleures performances. Jennifer Jones aurait probablement aimé faire de même. Une erreur de la capitaine de Winnipeg a permis à Norberg de réaliser un vol de deux points et d'inscrire une victoire de 7-4 aux dépens de l'équipe canadienne, qui a subi sa première défaite du championnat. À la suite de cette défaite, Jones se retrouve sur un pied d'égalité avec la Danoise Angelina Jensen et la Chinoise Bingyu Wang au premier rang.

Virtue et Moir troisièmes après la danse imposée

LOS ANGELES – Les Canadiens Tessa Virtue et Scott Moir ont amorcé les Championnats du monde de patinage artistique en prenant le troisième rang de la danse imposée, hier. Douze semaines seulement après que Virtue eut repris l'entraînement après avoir été opérée aux deux jambes, les danseurs canadiens ont obtenu

39,37 points. Les Russes Oksana Domnina et Maxim Shabalin sont premiers avec 40,77 points, suivis des Américains Tanith Belbin et Benjamin Agosto (39,65). Les Ontariens Vanessa Crone et Paul Poirier viennent au dixième rang avec 33,33 points.

LA PRESSE CANADIENNE

Schumacher va aider Ferrari en Australie

BERLIN – L'Allemand Michael Schumacher, septuple champion du monde de F1, devrait conseiller les ingénieurs de la Scuderia dans les puits dimanche lors du premier Grand Prix de la saison en Australie, a indiqué hier Willi Weber, le gérant de Schumi, au quotidien allemand Bild. «Ce n'était pas si important de l'avoir dans les stands ces deux dernières saisons, mais avec les nouveaux changements de règlement, Michael peut aider les ingénieurs à mieux comprendre la voiture», a déclaré Weber à Bild. «Ce sera sa mission, il sera crucial qu'il communique avec les ingénieurs. Ils vont évaluer les données et l'expérience de Michael sera très importante pour cela», a ajouté Weber. Schumacher, 40 ans, sera dans les puits un jour de course pour la première fois depuis qu'il a pris sa retraite en 2006.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Ligue de hockey
LE P'TIT QUÉBEC BUD LIGHT

NOUS RECHERCHONS UNE ÉQUIPE DE HOCKEY POUR NOTRE SAISON ESTIVALE.

Les parties auront lieu du dimanche au jeudi à l'aréna de Val-des-Monts de 19 h 30 à 21 h 30

Pour de plus amples informations veuillez communiquer avec Alain Brisson au 819 663-2273 ou visitez le site internet. www.liguepittiquebec.com

Suzuki, âgé de 35 ans, présente une moyenne de ,331 en huit saisons avec les Mariners après s'être illustré au Japon. Il a également, l'année dernière, le record des majeures appartenant à Lou Gehrig avec huit saisons d'affilée d'au moins 100 points et 200 coups sûrs

La Corée du Sud a créé l'égalité 3-3 après deux retraits en neuvième quand Lee Bum-ho a frappé un simple aux dépens du releveur Yu Darvish (2-1). Celui-ci s'est placé lui-même en difficulté lorsqu'il a accordé après un retrait des buts sur balles à Kim Hyun-soo et Kim Tae-kyun, les troisième et quatrième frap-

peurs.

Darvish a retiré Choo Shin-soo au bâton avant que Lee cogne un coup en flèche au champ gauche.

Seiichi Uchikawa a entrepris la 10^e manche avec un simple, il a filé au deuxième en vertu d'un amorti sacrifice et il s'est rendu au troisième à la suite du simple de Akinori Iwamura. Après le ballon du frappeur suppléant Munenori Kawasaki, Iwamura a profité de la nonchalance de la défensive pour filer au deuxième. Suzuki a ensuite obtenu son simple au champ centre pour son quatrième coup sûr du match.

ASSOCIATED PRESS

Excellent choix de fourgonnettes, camions et véhicules sports chez Ottawa Dodge

C'est le temps d'acheter



2008 Dodge Grand Caravan plusieurs au choix

Achat	Aux 2 sem.	Automatique, moteur de 3.3L, V6, Stow n Go. Glaces/verrouillage/miroirs à commandes électriques, climatisation avec commande de température Trizone.
17 995\$	138\$	

2007 Dodge Caliber SXT	sièges chauffants, toit ouvrant
Noir, moteur de 2.0L, 4 cyl., DOHC, automatique, phares anti-brouillard, glaces/verrouillage/miroirs à commandes électriques, climatiseur	
Achat	Aux 2 sem.
9 995\$	79\$

2006 Chrysler 300C SRT 8	0 à 100 km/h en 5 secondes
Gris-argent, moteur de 6.1L Hemi, 425 chevaux, automatique, groupe électrique avec système de navigation, seulement 39 000 km, faut en faire l'essai aujourd'hui!	
Achat	Aux 2 sem.
27 995\$	237\$

2007 Dodge Ram 3500 Mega Cab 4x4	Dernier diesel en inventaire
Rouge, moteur de 5,9L diesel, automatique, treuil, sièges / glaces / verrouillage / miroirs à commandes électriques, ensemble de remorquage, am/fm/cd, 56 000 km, un seul proprio	

Ottawa Dodge CHRYSLER Jeep

900 BOUL. ST-LAURENT (angle du ch. McArthur)

613 745-7051

*Taxes, immatriculation et frais d'enregistrement en sus. 0 \$ acompte. Terme de financement jusqu'à 84 mois. S.A.C. Voir Ottawa Dodge pour les détails.

www.ottawadodge.com leads@ottawadodge.com

Les Olympiques ont manqué d'ardeur pendant deux périodes et se sont inclinés 5-3

Le Titan reprend vie en Acadie

Difficile à dire si l'amende supplémentaire imposée au Titan d'Acadie-Bathurst pour les propos inappropriés tenus par son entraîneur-chef a calmé les esprits, mais toujours est-il que les Acadiens s'en sont tenus au hockey devant leurs propres partisans pour signer une première victoire aux dépens des Olympiques de Gatineau, hier soir.

En l'emportant 5-3, le Titan mettait ainsi fin à son supplice de 15 parties sans victoire et il a repris vie dans cette série quatre de sept. Les Olympiques mènent toujours la série 2-1, mais les deux prochains matches seront disputés au Nouveau-Brunswick.

L'entraîneur du Titan, Ron Choules, avait promis d'insérer son homme fort Marshall Worden dans l'alignement pour cette première rencontre de la série présentée au centre K.C. Irving.

À la suite des escarmouches à répétition et des crises de Choules lors du match de samedi dernier au centre Robert-Guertin, la LHJMQ appréhendait de la casse, hier soir, mais ce fut plutôt le calme après la tempête. Aucun combat n'a éclaté. Le match n'a même pas soulevé les passions à Bathurst puisque seulement 1585 spectateurs ont assisté à la rencontre.

Dure deuxième...

Les Olympiques ont été les premiers à faire feu quand Josh McQuade a ouvert la marque tôt dans la première période, mais le Titan est revenu avec trois buts en deuxième période pour prendre les devants 3-2 après 40 minutes de jeu.

Spencer Jezegou, Rémi Blanchard et Vincent Couture ont tous déjoué Marc-Antoine Gélinas dans la période médiane



Les joueurs du Titan d'Acadie-Bathurst ont déjoué le gardien Marc-Antoine Gélinas trois fois en deuxième période, hier, pour remporter un premier match dans cette série.

pendant que Maxime Mallette a inscrit le premier de ses deux buts dans le même vingt.

En troisième, les Olympiques sont sortis avec l'énergie du désespoir.

Ils ont dominé la période 25-6 au chapitre des tirs aux buts, mais ce ne fut pas suffisant.

Maxime Mallette avait pourtant créé l'égalité 3-3 lors d'un avantage numérique, mais Artem Demkov a redonné une priorité d'un but au Titan quelques instants plus tard.

En fin de match, alors que les Olympiques mettaient beaucoup de pression en territoire du Titan, Éric Faille a compté le but d'assurance pour mettre fin aux espoirs des Gatinois.

Trop de chances de marquer
En bout de ligne, les Olympi-

ques auront dirigé 50 tirs sur la cage de Nicholas Champion. Le Titan a mis Gélinas à l'épreuve à 34 reprises, mais les Olympiques auront accordé trop de chances de marquer.

« Après deux périodes, nous avons déjà accordé une vingtaine de chances de compter. C'est beaucoup trop. C'est inquiétant, car il y a des joueurs qui ne veulent pas toujours s'impliquer et faire les sacrifices nécessaires pour réduire ce nombre de chances », a expliqué l'entraîneur Jérôme Dupont après le match.

Dupont était déçu de la sortie des siens, signalant qu'ils n'avaient disputé qu'une seule bonne période de hockey.

« Pendant deux périodes, ça faisait pitié. Nous affrontons une équipe qui travaille fort, qui compte sur deux solides trios et

un bon gardien. Il faudra lancer intelligemment contre Champion. Nous leur avons donné un peu de vie ce soir et je suis content que nous aurons la chance de nous reprendre tout de

suite (ce soir) », a confié l'entraîneur.

Goulet déçoit

Ce dernier se disait également déçu du jeu de son défenseur étoile, Alain Goulet. Il n'a pas été l'ombre de lui-même depuis le déclenchement de la « vraie » saison en jouant souvent avec mollesse.

« Il a peut-être eu trop de temps de glace en fin d'année. En tout cas, il vient de livrer son pire match de la saison ce soir. »

S'il y avait une bonne nouvelle dans la défaite, c'est que Josh McQuade a récolté un but et une passe. Sa production offensive ne répond pas tout à fait aux attentes de l'équipe, mais il a bénéficié de plusieurs bonnes occasions de marquer hier. « Il a connu un bon match, mais il ne voit pas toujours la glace comme il faut. Il ne fait pas toujours le bon choix de jeu et il lance souvent en plein milieu du corps du gardien au lieu de la faire bouger », a poursuivi Dupont.

En l'emportant, le Titan s'est soulagé d'une pression énorme et sa confiance risque d'être renouvelée, alors que les deux équipes s'affrontent à nouveau ce soir.

LEDROIT

Les 67's se compliquent la vie contre les IceDogs

Largement favoris pour remporter la première ronde des séries contre les IceDogs du Niagara, les 67's d'Ottawa sont en train de se compliquer la vie alors qu'ils ont été défaits 5-3 dans le troisième match de la série quatre de sept, hier soir.

Les 67's tirent maintenant de l'arrière 2-1 dans cette série et les deux prochains matches se tiendront à nouveau dans le domicile des IceDogs. Rappelons que Brian Kilrea n'a pas remporté une seule ronde éliminatoire au cours des trois derniers printemps.

Hier soir, à St. Catharines, ils ont concédé le premier but du match pour la troisième fois d'affilée. À force de jouer du hockey de rattrapage, les 67's ont fini par se brûler.

Le gardien partant Chris Perugini a été retiré du match au

profit d'Adam Courchaine après avoir alloué trois buts sur 13 lancers en première période. Courchaine devait composer avec un déficit de 3-0 quand il a fait sa rentrée. Alex Friesen, Adam Insam et Mathew Sisca ont marqué au cours des 20 premières minutes. Insam a ajouté son deuxième but de la partie en deuxième période pendant que Thomas Kiriakou brisait enfin la glace pour les visiteurs.

En troisième, Ryan Martindale et Tyler Toffoli ont mis un peu de piquant en déjouant Jeremy Smith, mais Freddie Hamilton a entrecoupé les deux buts des 67's, qui n'ont jamais été dans le coup, hier soir.

Les deux équipes ont congelé aujourd'hui. Elles reprendront l'action demain soir.

LEDROIT

UN AUTRE CHAMPIONNAT POUR LES LOUPS DES COLLINES BANTAM B



PHOTO COURTOISIE

Les Loups bantam B des Collines ont ajouté le titre de champions des séries de la Ligue Métro à ceux des tournois de La Pêche et de Maniwaki à leur tableau de chasse récemment, eux qui ont aussi été finalistes du tournoi de St-Isidore. Les membres de l'équipe qui participera maintenant aux championnats régionaux sont: Thomas Chénier, Connor Fehr, Jean-Christophe Robert-Gosselin, Cody Robertson, Nicholas McConnery, Thomas Markhauser, Gabriel Milling, Louis-Paul Marengère, Alexandre Groves, Ayden Jodoin-Pilon, Ryan Shore, Kristine McCorkell, Guillaume Sincennes, Emmanuel Lebel, Mathew Plouffe et Charles-Antoine Sincennes. Leurs entraîneurs sont Paul Marengère, Steve McConnery et Marc Sincennes.

EN BREF

Début de la Coupe McDonald's

Hockey Outaouais s'apprête à vivre cinq jours de hockey intensif dans huit arénas de la région outaouaise alors que la 8^e édition de la Coupe McDonald's prendra son envol aujourd'hui pour se terminer dimanche. La Coupe McDonald's s'adresse aux hockeyeurs de classe « simple lettre », qui représentent 80 % de tous les joueurs évoluant sur le grand territoire de l'Outaouais. Ce tournoi sert de tremplin aux équipes de la Ligue Métro-

Outaouais qui désirent accéder aux championnats inter-régionaux, l'équivalent du championnat provincial des équipes « doubles lettres ». Les hockeyeurs des divisions novice à midget, de la classe A à C se disputeront le championnat régional dans les arénas de Papineauville, Saint-André-Avellin, Beaudry (Gatineau), La Pêche (Masham), Buckingham, Duchesnay (Aylmer), Val-des-Monts (Perkins), Robinson (Aylmer) et Pierre-Lafontaine (Gatineau) jusqu'au 29 mars.

LEDROIT

CHRONIQUE

Gatineau devrait opter pour le projet des Olympiques

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com



Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras.

Ce vieux proverbe popularisé dans les fables de La Fontaine, signifiant qu'il vaut mieux opter pour quelque chose que l'on peut obtenir immédiatement plutôt que pour quelque chose de plus de valeur, mais que l'on n'est pas sûr d'obtenir plus tard, m'est revenu en tête après avoir assisté à la présentation des Olympiques de Gatineau devant le conseil municipal de Gatineau, hier après-midi.

Il est évidemment question ici du dossier de la réfection de l'aréna Robert-Guertin, dont mon collègue Patrick Duquette vous présente les derniers rebondissement en page 2 et 3.

Le projet monté par les Olympiques au cours des derniers mois a enfin été discuté sur la place publique, hier, ce qui était déjà du progrès.

Depuis septembre dernier que le président de l'équipe, Alain Sear, planchait sur la transformation de Guertin, car on ne parle pas ici d'une simple rénovation. Seulement quelques bribes d'information avaient été filtrées dans les médias (surtout dans *Le Droit*), ce qui fait qu'il était assez difficile de se faire une idée en sachant seulement qu'on parlait de conserver la structure actuelle, mais d'ajouter de la superficie avec un nouveau toit surélevé, amenant la capacité de l'amphithéâtre à 5800 places incluant celles pour 43 loges privées, à un coût avoisinant les 30 millions\$ (en fait, 28 millions\$,



PHOTO COURTOISIE

Le projet monté par les Olympiques au cours des derniers mois a enfin été discuté sur la place publique, hier.

a-t-on appris hier).

Je dois vous l'avouer : à prime abord, j'étais sceptique face à cette idée de faire «du neuf avec du vieux». Le dernier projet sportif à utiliser une telle stratégie dans le secteur Hull n'a pas été un franc succès. Il faut l'avouer, la transformation de l'édifice de la Fonderie en complexe de soccer devait coûter à l'origine 7,5 millions\$ dans sa première de trois phases, mais les surprises trouvées à l'intérieur de l'édifice abandonné ont entraîné des coûts nettement plus élevés (environ 12 millions\$), ce qui a mené directement à l'abandon des deux autres phases.

Mais le projet présenté par Sear, son lobbyiste Roch Cholle, de la firme National, et par Raymond Brunet, président de la firme de construction Ed Brunet et Associés, celle-là même qui

avait construit l'aréna de la rue Carillon en 1957, semble nettement plus solide. Surtout qu'il vient avec des garanties offertes par M. Brunet, un solide citoyen corporatif, qui assure que l'échéancier pour une ouverture en octobre 2010 sera respecté, tout comme le budget.

À prime abord, sans savoir combien ça coûtera à la Ville et ses contribuables, parce que ces questions devaient être discutées à huis clos, l'idée de faire une nouvelle enveloppe extérieure pour l'aréna avant de démolir le toit actuel — «afin de garder les fantômes», a blagué Brunet — est fort intrigante.

Ce n'est peut-être pas fait dans les règles de l'art, avec une consultation publique et des appels d'offres, mais c'est quand même plus concret que les demandes de deux autres firmes,

Multivesco et la société Pomerleau (qui s'est manifestée hier seulement), pour un délai de 45 jours leur permettant de déposer des projets de PPP (partenariat public-privé) à leur tour. Des offres qui arrivent «à minuit moins cinq», comme l'ont fait remarquer plusieurs conseillers, hier.

Pour les Olympiques, retarder le début des travaux de 45 jours «serait catastrophique», mentionnait Sear, hier. Ce serait l'équivalent d'un retard d'un an puisque les premiers travaux pour refaire la surface glacée et changer les bandes doivent débuter en mai afin que le tout soit complété en août prochain, à temps pour le camp d'entraînement. Ce faisant, il serait probablement impossible pour l'équipe de présenter sa candidature pour la présentation du tournoi de

la coupe Memorial de 2012, un autre projet qu'elle caresse.

«On ne veut pas y aller avec des demi-mesures et on va livrer la marchandure», a assuré Alain Sear à quelques occasions.

À la place du maire Marc Bureau, je voudrais régler ce dossier de la façon la plus transparente possible à quelques mois des élections, mais aussi le plus rapidement possible. Car ce dossier, qui traîne depuis le début des années 2000, doit être réglé une fois pour toutes (ou pour au moins 25 ans, durée du nouveau bail que les Olympiques signeraient).

L'équipe la plus titrée de la LHJMQ avec sept coupes du Président mérite certes mieux qu'un aréna désuet, avec des vestiaires inadéquats et un nombre insuffisant de toilettes pour ses fidèles partisans.

Question de confiance, estime Ruutu

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

CARY, CAROLINE DU NORD — Jarkko Ruutu s'est forgé une certaine opinion de ses coéquipiers, durant ses six premiers mois à Ottawa. Au cours des trois ou quatre dernières semaines, elle a changé.

Les Sénateurs ne sont plus la même équipe. Ils ressemblent enfin à l'équipe qu'il avait affrontée durant la première ronde des séries de 2007. «Les joueurs n'ont pas changé, mais leur façon de faire les choses a complètement changé. Il faut que ce soit une affaire de confiance. Quand les victoires s'accumulent, la confiance augmente. Ça nous donne un bel effet boule de neige», disait-il au *Droit* avec son franc-parler habituel, hier.

Ruutu file un bon coton. Dimanche, au Madison Square Garden, les partisans des Rangers ont passé une bonne partie de la soirée à le conspuer. «*Ruutu sucks! Ruutu sucks! Ruutu sucks!*!»

«Comme d'habitude, je prends cela comme un compliment. Quand un joueur comme moi se fait crier après par les partisans de l'équipe adverse, sur la route,

il fait bien son travail.»

«J'espère que le scénario va se répéter dans tous les amphithéâtres que nous allons visiter au cours des 10 prochains jours», ajoute-t-il, frondeur.

Utile quand l'équipe gagne

Les agitateurs comme Ruutu ont généralement plus de facilité à faire leur travail quand ils évoluent au sein d'une équipe gagnante. Quand il a choisi de poursuivre sa carrière à Ottawa, l'été dernier, le Finlandais de 33 ans croyait qu'il n'aurait pas trop de difficultés à se greffer au groupe.

Les Sénateurs avaient participé aux séries au terme des 11 dernières saisons. Et il se joignait à une équipe qui comptait toujours sur une douzaine de joueurs qui avaient participé à la finale de la coupe Stanley, une année plus tôt.

Selon lui, il ne voyait pas comment les choses pouvaient mal tourner.

«Je suis beaucoup plus utile à mon équipe quand elle gagne, explique-t-il. Il est plus facile de faire péter les plombs à un adversaire lorsque son équipe tire de

l'arrière. Je me retrouve plus souvent sur la patinoire quand mon équipe détient une avance.»

D'ici la fin de la saison, Ruutu sait qu'il sera surveillé de très près par les arbitres.

«Je dois être plus prudent, ces temps-ci. J'ai souvent l'impression de marcher sur un fil de fer, parce que je peux mettre mon équipe dans l'embarras en écopant d'une mauvaise pénalité quand elle cherche à protéger une mince avance. La ligne entre la réussite et l'échec est vraiment mince, pour les gars comme moi», ajoute celui qui a été suspendu deux fois et mis à l'amende à une occasion, cette saison.

Question de confiance

Ses coéquipiers jouent avec confiance, insistait-il plus tôt. La confiance, au hockey, peut vous mener très loin.

«La confiance, c'est tout. Même s'il faut faire bien attention de ne pas basculer dans l'arrogance, un peu de confiance peut vous permettre de faire tout plein de choses correctement, sur la patinoire. Depuis un petit bout de temps, les gars de notre équipe jouent avec confiance et ça paraît.»

LES SÉNATEURS EN BREF

Volchenkov devrait être au rendez-vous

CARY, CAROLINE DU NORD — L'état de santé d'Anton Volchenkov n'inspire pas confiance. Il a raté le match de dimanche parce qu'il a subi une blessure dont la nature n'a pas été dévoilée. La journée de congé de lundi ne lui a pas permis de récupérer complètement. Il n'était pas de retour à l'entraînement, hier matin. «Il devrait quand même participer au match de mercredi (ce soir)», disait Cory Clouston, à propos de son défenseur qui a rejoint l'équipe à l'aéroport. Si jamais il pouvait affronter les Hurricanes, Christoph Schubert serait probablement renvoyé dans les gradins.

Auld pour un deuxième match d'affilée?

La dernière fois où Alex Auld s'est frotté aux Hurricanes, le 24 février dernier, il a effectué 41 arrêts pour mener son équipe à une victoire de 4-2. Il a également bien fait, dimanche soir, à New York. Il serait donc permis de croire qu'il sera de retour devant le filet des Sénateurs, ce soir. Fidèle à lui-même, Clouston n'a

rien voulu confirmer, hier. «Nous avons confiance en nos deux gardiens de but, dit-il. Les deux sont capables de très bien jouer. Nous ne voulons surtout pas manquer de respect envers nos adversaires, mais nous avons l'impression que nous sommes capables de gagner tous nos matches, peu importe l'identité du gardien de buts.»

Alfie atteint ses objectifs

Daniel Alfredsson a inscrit son 70^e point de la saison, la semaine dernière. Il a également disputé son 70^e match. Il a donc relevé avec brio les deux défis qui lui avaient été lancés par la direction, avant le début de la saison. Selon son contrat, le capitaine devait atteindre ces deux plateaux pour demeurer maître de sa destinée. S'il n'avait pas paraphé un nouveau contrat, l'automne dernier, il aurait pu, théoriquement, devenir joueur autonome sans compensation cet été. «J'aurais pu, mais je ne l'aurais probablement pas fait, confiait-il, hier. Ottawa a toujours été la seule ville où j'ai voulu jouer. Je suis content de poursuivre ma carrière ici, je n'ai jamais même pensé à m'en aller.»

LEDROIT

SPORTS

Ils amorcent ce soir un voyage crucial en Caroline du Nord

«Périple de la dernière chance» pour les Sens



SYLVAIN
ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

CARY, CAROLINE DU NORD – «Ce sera un voyage difficile», déclarait Jason Spezza, hier midi, avant de se rendre à l'aéroport.

«Avant même le début de la saison, quand j'étudiais notre calendrier, je me disais que le dernier long voyage serait difficile. Peu importe notre position au classement, j'avais le pressentiment qu'il faudrait affronter des équipes impliquées dans la course aux séries. Je me doutais aussi qu'il faudrait affronter d'autres équipes, déjà écartées, qui ne ressentiraient plus de pression.»

«En plus, avec un nombre aussi élevé de matches à jouer durant une si courte période, je me disais que ça ne pouvait faire autrement. J'étais persuadé que ce serait un voyage difficile.»

Spezza ne s'est pas trompé dans sa lecture des autres formations. Il ne pouvait pas deviner, en revanche, que sa propre équipe se retrouverait dans une position aussi précaire, à moins de trois semaines de la fin de la saison.

Voyage crucial

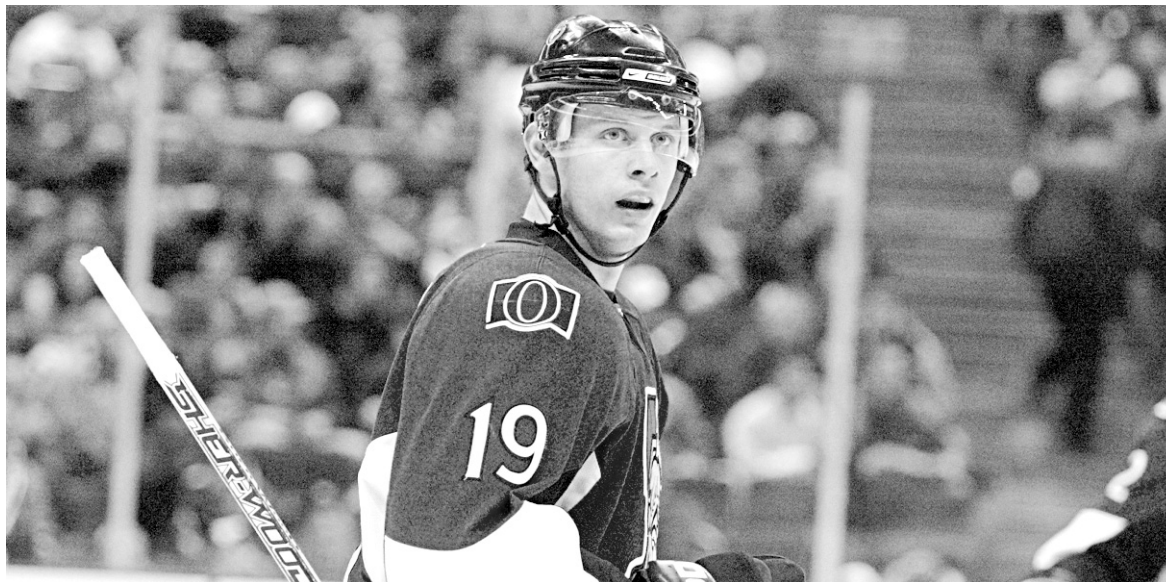
En milieu de journée, les Sénateurs d'Ottawa ont entrepris leur «périple de la dernière chance.»

Ils ont effectué leur premier arrêt en Caroline du Nord. Ils affronteront les Hurricanes ce soir.

Suivront ensuite deux matches contre des équipes qui n'ont plus la moindre chance de participer aux séries éliminatoires à Atlanta ainsi qu'à Tampa, samedi et dimanche.

Dans le sud de la Floride, ils croiseront mardi soir prochain le fer avec une autre équipe qui se bat désespérément pour sa survie.

Sur le chemin du retour à la maison, deux jours plus tard,



ARCHIVES, LeDroit

Au début de la saison, en regardant le calendrier, Jason Spezza était persuadé que ce voyage serait difficile.

ils feront escale au TD Bank-north Garden de Boston pour affronter les futurs champions de l'Association Est — en saison régulière.

«Vivre le moment présent»

Les Sénateurs ont laissé à

Ottawa des dizaines de milliers de partisans qui ont recommencé à croire en eux, quand ils ont remporté neuf de leurs 10 dernières parties.

Spezza et ses coéquipiers savent cependant à quel point il reste beaucoup de chemin à parcourir.

Ils pourraient facilement être écartés de la course, d'ici leur retour à la maison.

Récolter 10 points au cours des cinq prochains matches et être parfaits sur la route, c'est trop demander?

«Il faut s'efforcer de vivre le

moment présent! C'est le gros défi que nous devons relever en ce moment», explique le capitaine Daniel Alfredsson.

«Les gens vont nous parler de plus en plus des séries éliminatoires, à l'approche de la fin de la saison. Pour nous, l'important sera de continuer de prendre la vie un jour à la fois. Nos chances de participer aux séries ne sont toujours pas très bonnes, mais il faut continuer d'y travailler très fort chaque jour. Nous verrons bien assez vite où tout cela va nous mener.»

Les joueurs interrogés avant leur départ, hier, ont tous affirmé qu'ils ne passeront pas trop de temps à consulter le classement général au cours des prochains jours.

Il serait trop facile, justement, de se perdre en cherchant à analyser toutes les possibilités.

«Jusqu'à présent, cette saison, nous avons connu pas mal de succès en pensant strictement à notre prochain match. Nous sommes tellement loin de notre but, encore... Regarder le classement serait une immense perte de temps», croit Spezza.

Une question de concentration, selon Clouston

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

CARY, CAROLINE DU NORD — Passer 10 jours aux États-Unis, à ce stade de la saison, n'effraie pas trop Cory Clouston.

L'entraîneur-chef des Sénateurs reconnaît qu'il sera difficile de prolonger la séquence — quasi — parfaite de son équipe sur des patinoires adverses.

«Gagner à l'étranger, c'est beaucoup plus difficile que gagner à la maison», disait-il encore, hier.

Clouston se souvient cependant d'un long voyage durant lequel on devait enterrer son équipe, le

mois dernier.

Elle devait disputer cinq parties en sept jours dans deux fuseaux horaires différents.

Elle a fini par remporter les quatre premières avant de s'incliner en prolongation dans la dernière.

«Pour moi, au hockey, le succès est d'abord une question de concentration. Il suffit de se fixer de bonnes priorités. Tous les joueurs doivent prendre le temps de bien se reposer entre chaque match. Tout le monde doit bien se préparer individuellement. Nous l'avons très bien fait durant ce long voyage où nous avons passé

beaucoup de temps dans l'ouest. Nous avons donc toutes les raisons du monde d'aborder ce nouveau voyage avec confiance.»

Jouer avec fierté

Les vétérans de l'équipe vendaient la même salade, hier.

«À l'heure actuelle, nous avons l'impression que nous sommes capables de gagner chacun de nos matches, déclarait Daniel Alfredsson. Je suis convaincu que nous sommes capables de battre les Hurricanes, par exemple. Ils sont en feu, mais si nous abordons le match comme nous sommes capables, je sais que

nous avons une chance de l'emporter.»

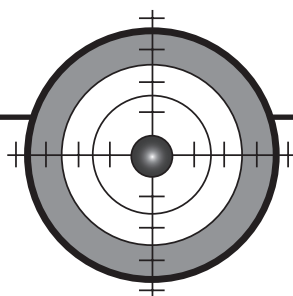
«Quoiqu'il arrive, nous allons terminer la saison en jouant par fierté. Nous allons jouer parce nous sommes des compétiteurs. Nous allons continuer à jouer parce que nous avons l'impression que l'équipe se dirige dans la bonne direction. Il y a trois semaines, personne ne croyait que nous avions la moindre chance de nous en sortir. Nous avons continué à jouer. Nos joueurs vont continuer à jouer parce qu'ils ne veulent pas laisser tomber leurs coéquipiers. Tout cela ne changera pas», croit Cory Clouston.



Où : RBC Center, 19 h

Télé : TSN 2

Radiodiffusion : The Team 1200 AM



On ne pensait plus écrire cela, cette saison, mais les Sénateurs ont encore une chance. Une très, très, très mince chance, mais une chance néanmoins. Une chose à la fois, cependant. Avec une victoire contre les Hurricanes, ce soir, ils pourraient rejoindre les Sabres de Buffalo au 10^e rang du classement de l'Association Est.

L'ENJEU



La direction des Sénateurs passe beaucoup de temps à vanter les mérites de Chris Phillips, ces temps-ci. Le défenseur qui compte le plus d'ancienneté aurait vraiment trouvé une façon de se rendre utile, dans la deuxième moitié de la saison. Il contribue de façon un peu plus régulière à l'attaque, avec six points à ses sept dernières parties.

UN SÉNATEUR EN FEU



Le petit frère de Jarkko Ruutu, Tuomo, est en train de conclure la plus productive saison de sa carrière. Quand il a marqué un but, lundi soir, il a atteint le plateau des 50 points pour la toute première fois de sa carrière. Il est le troisième meilleur marqueur de son équipe, derrière Ray Whitney et Eric Staal.

UN HURRICANE À SURVEILLER



Rien de neuf à raconter chez les Sénateurs. Les deux défenseurs blessés, Alexandre Picard et Jason Smith, n'ont pas accompagné l'équipe en voyage. Chez les Hurricanes, Scott Walker et David Tanabe rateront assurément le match de ce soir. Blessé au bas du corps, Matt Cullen représente un cas douteux.

À L'INFIRMERIE

JOUR DE MATCH

Avec 13 points, le trio donne raison à Bob Gainey

Koivu, Kovalev et Tanguay donnent le ton

ROBERT LAFHAMME
LA PRESSE CANADIENNE

Le trio d'attaquants vedettes du Canadien a fait la fête aux Thrashers d'Atlanta, hier, et le Tricolore a stoppé à cinq sa série de défaites grâce à un gain écrasant de 6-3 contre les Thrashers d'Atlanta.

À force d'essayer des combinaisons, l'entraîneur Bob Gainey a eu la main heureuse en regroupant Saku Koivu, Alex Kovalev et Alex Tanguay. L'unité a répondu à l'appel en récoltant 13 points.

Tanguay a contribué au réveil des deux autres, en connaissant une soirée de deux buts et trois passes — il a ainsi égalé un sommet personnel dans la LNH. Kovalev y est allé d'un doublé, ses 18^e et 19^e filets, en plus d'amasser une aide, et Koivu a complété avec un but et deux passes. Glen Metropolit a été l'autre marqueur. Le défenseur Andreï Markov a amassé trois aides.

« On va laisser de côté les exploits personnels à ce stade de la saison, a commenté Tanguay. Tout ce qui compte c'est la victoire. On a gagné en utilisant la recette de l'équipe ces dernières saisons, soit en ayant du succès sur le jeu de puissance. »

« On va accepter les deux points et se préparer en vue du prochain match, a-t-il ajouté. On n'a pas le choix, on le sait. On doit continuer de travailler fort. »

Kovalev, qui en a vu d'autres, a simplement parlé d'un pas dans la bonne voie.

« On savait pour quelles raisons on nous a regroupés, a-t-il dit. C'était pour qu'on prenne les choses en main. On a bien réagi, mais ce n'est qu'un match. On doit enchaîner et souhaiter que tout le monde emboîte le pas. »

La réplique des Thrashers (30-38-6) est venue des bâtons des Joey Crabb, Ilya Kovalchuk, son 38^e, et Zach Bogosian.

Rich Peverley a amassé deux passes.

Le Lavallois Eric Perrin, lui, a

atteint le plateau des 100 points dans la LNH.

Carey Price n'a pas été trop sollicité pour une fois devant le filet (22 arrêts), même s'il a été plus occupé que Kari Lehtonen (17 arrêts).

Le CH (37-27-9) occupe donc seul le huitième rang de l'Association Est avec 83 points, deux de plus que les Panthers de la Floride. Les deux équipes ont joué 73 rencontres.

Peu convaincant

Le Canadien n'avait guère été convaincant en début de match. Au moins il a terminé la période initiale sur une égalité de 1-1, malgré l'avantage de 10-4 des visiteurs dans la colonne des tirs. Il avait même réussi à prendre les devants, à 7:21.

Après avoir reçu la passe de Kovalev, Tanguay a vu le défenseur Ron Hainsey rater son jeu en entrée de zone, avant de se diriger librement vers Lehtonen qu'il a habilement déjoué.

Les Thrashers ont créé l'égalité à 14:02, en profitant d'un revirement dans leur propre territoire. Le défenseur Patrice Bribebois s'est avancé et Guillaume Latendresse l'a mal couvert derrière. S'en est suivie une descente à trois contre un, que Crabb a concrétisée.

Avantage numérique

Le Tricolore a fait payer chèrement l'indiscipline des visiteurs en deuxième, en faisant mouche trois fois en quatre attaques massives contre la pire équipe de la LNH en infériorité.

Les buts de Tanguay et de Kovalev, inscrits à 13:46 et à 15:24 pendant la double pénalité mineure qu'a écopée le jeune Bryan Little, ont porté le score à 5-2.

À 8:37, Kovalev avait redonné l'avance pour la troisième fois de la soirée, 3-2, en supériorité. Il a été aidé de Koivu et Tanguay.

Koivu a fait 6-2 au début du dernier tiers. Le défenseur recrue Bogosian a complété les hostilités.



Entouré d'Andreï Markov, Mathieu Schneider, Alex Tanguay et Saku Koivu, Alex Kovalev a célébré son deuxième but du match, dans une deuxième période de quatre buts du Tricolore.

Vente du CH ou de Liverpool

Gillett n'a pris aucune décision

LONDRES — George Gillett a indiqué, hier, n'avoir pas encore décidé s'il allait vendre le Canadien de Montréal ou les 50 % d'actifs qu'il détient dans le club de soccer de Liverpool.

L'homme d'affaires américain a confirmé à l'*Echo de Liverpool* qu'il avait embauché des spécialistes de la finance au Canada, aux États-Unis et en Europe dans le but d'évaluer ses différents avoirs.

« Nous avons embauché des professionnels qui font un peu de planification successorale, cela n'a rien à voir avec quelque

décision que ce soit de vendre des actifs, a-t-il souligné. Nous ferons peut-être un peu de recapitalisation, mais tout lien qu'on pourrait faire entre ce que nous faisons et la situation à Liverpool est incorrect. Nous n'avons pris aucune décision de vendre. »

Gillett a assisté au match du Canadien, hier soir, contre les Thrashers d'Atlanta. Il a toutefois fait savoir qu'il ne ferait aucun commentaire.

Gillett et le propriétaire des Stars de Dallas Tom Hicks, l'autre copropriétaire du Liverpool, ont par ailleurs jusqu'au

mois de juillet pour refinancer l'emprunt qui leur a permis de mettre la main sur le club anglais, il y a deux ans.

La vente des actifs de Gillett dans Liverpool nécessiterait l'aval de Hicks. Gillett est toutefois propriétaire à 80,1 % du Canadien et du centre Bell.

Gillett a pu acheter l'arène et sa part dans le Canadien en retour d'une somme de 275 millions \$ grâce à un emprunt de 140 millions \$ obtenu de deux banques et de la Caisse de dépôt et placement du Québec.

ASSOCIATED PRESS

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

St-Alexandre est parfait au régional

Page — 65



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTIENS
Jérôme Carrière
Jean-François Dugas
Louis Gagnon

PUPITREURS
Jonathan Blouin
Denis Huppé
Nicolas Tremblay



SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Montréal, Alex Tanguay 13 (Kovalev, Schneider) 7:21
2. Atlanta, Joseph Crabb 4 (Peverley, Exelby) 14:02

PÉNALITÉS

Plekaneč, Mtl, 10:28; Komisarek, Mtl, 17:52.

DEUXIÈME PÉRIODE

3. Montréal, Glen Metropolit 6 (Higgins, Markov) 00:32
4. Atlanta, Ilya Kovalchuk 38 (Peverley, Perrin) (an) 2:41
5. Montréal, Alexei Kovalev 18 (Tanguay, Koivu) (an) 8:37
6. Montréal, Alex Tanguay 14 (Koivu, Markov) (an) 13:46
7. Montréal, Alexei Kovalev 19 (Tanguay, Markov) (an) 15:24

PÉNALITÉS

Koivu, Mtl, 00:57; Bogosian, Atl, 8:20; Lehtonen (servie par

Boulton), Atl, 10:42; Little (min. et inc.), Atl, 13:16; Komisarek, Mtl, 19:33; Little, Atl, 19:33.

TROISIÈME PÉRIODE

8. Montréal, Saku Koivu 14 (Tanguay) 00:23
9. Atlanta, Zach Bogosian 6 (sans aide) 8:13

PÉNALITÉS

Koivu, Mtl, 5:42; Metropolit, Mtl, 11:23; Bogosian, Atl, 14:37; Stuart, Atl, 16:42; Thorburn, Atl, 19:16; Kostopoulos, Mtl, 19:16.

GARDIENS

Atlanta: Kari Lehtonen (P-18-22-3)
Montréal: Carey Price (G-21-14-8)

TIRS AU BUT

Atlanta: 10 9 6 - 25
Montréal: 4 10 8 - 22

AVANTAGE NUMÉRIQUE

Atlanta: 1 en 6; Montréal: 3 en 6

Assistance: 21 273

PROCHAIN MATCH
Demain soir à 19h30
Tampa Bay à Montréal
Au centre Bell



NOUVEL ARRIVAGE À TOUTES LES SEMAINES ! + OPTION AUCUN PAIEMENT AVANT JUIN



2007 BUICK ALLURE
équipé, climatiseur, 30 206 km,
(27384)
13 750\$[†] OU **115\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2007 COBALT LS
coupé, climatiseur, 69 726 km,
(27372)
8 950\$[†] OU **75\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2008 CALIBER SXT
équipé, climatiseur, auto.,
59 327 km, (27369)
12 950\$[†] OU **108\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2006 FIVE HUNDRED
équipé, climatiseur, 67 050 km,
(27259)
10 750\$[†] OU **101\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2008 FOCUS SES
équipé, climatiseur, toit, cuir,
auto., 26 230 km, (27182)
13 480\$[†] OU **113\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 ACCORD
équipé, climatiseur, auto.,
81 605 km, (27268)
12 940\$[†] OU **140\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 CIVIC SE
climatiseur, 94 158 km,
(27337)
8 970\$[†] OU **97\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2007 FIT
auto., 40 669 km,
(27399)
12 750\$[†] OU **106\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2006 MAZDA5
équipé, climatiseur, auto.,
44 280 km, (27403)
15 980\$[†] OU **150\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 MAZDA3
équipé, climatiseur, manuelle,
98 404 km, (27378)
9 970\$[†] OU **108\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2006 BENZ B200
équipé, climatiseur, auto.,
70 136 km, (27393)
18 750\$[†] OU **176\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2009 LANCER DE
équipé, climatiseur, auto.,
20 672 km, (27302)
14 950\$[†] OU **125\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2007 VERSA
équipé, climatiseur, auto.,
53 247 km, (26651)
12 950\$[†] OU **108\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2004 GRAND-AM SE
équipé, climatiseur, auto.,
68 974 km, (27245)
8 970\$[†] OU **97\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 PONTIAC G6 GT
équipé, climatiseur, auto., toit,
75 676 km, (27356)
10 980\$[†] OU **118\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2006 PURSUIT COUPÉ
équipé, climatiseur, toit, auto.,
43 938 km, (27356)
9 960\$[†] OU **93\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2003 SAAB 9-3
équipé, climatiseur, toit, cuir,
81 820 km, (27219)
11 840\$[†] OU **128\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 NISSAN 350Z
équipé, climatiseur, cuir,
34 124 km, (27032)
24 850\$[†] OU **268\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2008 COROLLA CE
climatiseur, auto., 50 948 km,
(26856)
14 950\$[†] OU **125\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2007 YARIS
climatiseur, auto., 48 960 km,
(26693)
12 950\$[†] OU **108\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 ECHO
climatiseur, 95 823 km,
(27361)
7 850\$[†] OU **85\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 MATRIX
manuelle, 96 059 km, (27328)
8 970\$[†] OU **97\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2004 OUTBACK
équipé, climatiseur, AWD, auto.,
toit, 125 786 km, (27349)
11 480\$[†] OU **124\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2004 GOLF
équipé, climatiseur, toit,
78 502 km, (26014-B)
10 840\$[†] OU **117\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2008 ACURA RDX TURBO
AWD, toit, cuir, équipé, auto.,
18 269 km, (26670)
32 890\$[†] OU **273\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 TERRAZA CXL
équipé, climatiseur, cuir,
72 768 km, (27230)
12 940\$[†] OU **140\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2007 EQUINOX LS
équipé, climatiseur, 73 388 km,
(27400)
13 840\$[†] OU **116\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 SILVERADO LS 1500
équipé, climatiseur, cabine
allongée, auto., 61 608 km,
(27081)
15 860\$[†] OU **171\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 UPLANDER LT
équipé, climatiseur, 78 315 km,
(27294)
10 460\$[†] OU **113\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2006 TRAILBLAZER
équipé, climatiseur, 4WD,
80 046 km, (25880)
16 980\$[†] OU **159\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2007 GR CARAVAN
équipé, climatiseur, 60 523 km,
(26876)
13 850\$[†] OU **116\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 ESCAPE LTD
équipé, toit, cuir, 4WD, auto.,
61 251 km, (27211)
13 970\$[†] OU **151\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2007 EXPLORER XLT
équipé, climatiseur, 4WD,
87 625 km, (27007)
16 650\$[†] OU **139\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2006 FORD RANGER SPORT
climatiseur, 51 131 km, (27121)
10 980\$[†] OU **103\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2007 ECONOLINE
SUPER DUTY
climatiseur, 66 514 km, (27287)
16 880\$[†] OU **141\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 JIMMY
climatiseur, 4WD, 84 102 km,
(27265)
9 840\$[†] OU **106\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 HONDA CR-V
auto, climatiseur, 4WD,
73 061 km, (27270)
17 630\$[†] OU **190\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2004 PILOT
équipé, climatiseur, cuir, auto.,
4WD, 51 044 km, (26939)
19 950\$[†] OU **215\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2007 GR CHEROKEE LAREDO
équipé, climatiseur, 4WD,
72 664 km, (27035)
17 850\$[†] OU **149\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2007 LIBERTY 3.7L, 4WD
équipé, climatiseur, 59 369 km,
(26397)
16 750\$[†] OU **140\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 JEEP TJ, 4WD
Manuelle, 84 064 km, (26965)
13 970\$[†] OU **151\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2007 MAZDA CX7
équipé, climatiseur, toit, cuir,
auto., 27 876 km, (27205)
26 950\$[†] OU **223\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 TRIBUTE
équipé, climatiseur, auto., 4WD,
67 026 km, (27048)
12 760\$[†] OU **138\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2007 OUTLANDER ES
équipé, climatiseur, 17 734 km,
(27382)
18 950\$[†] OU **158\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2008 PATHFINDER
équipé, climatiseur, auto., 4WD,
40 870 km, (26765)
24 850\$[†] OU **208\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 NISSAN X-TRAIL, SE
tout équipé, 4WD, auto., toit,
64 502 km, (26948)
14 950\$[†] OU **161\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2005 LEXUS RX330
tout équipé, toit, cuir, AWD,
auto., 50 640 km, (25845)
29 860\$[†] OU **320\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2007 TOYOTA RAV4
équipé, climatiseur, 4WD, auto.,
51 250 km, (26359)
21 850\$[†] OU **183\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus



2004 SIENNA CE
équipé, climatiseur, 86 786 km,
(27098)
13 850\$[†] OU **149\$^{***}**
aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

819 770-2277

AUTO 1261 boul. St-Joseph, Hull

www.megaautomobile.com

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal?

Si oui, financez votre véhicule chez Méga et recevez un montant équivalent à notre ristourne bancaire de **500\$^{****}**



*Taxes et Immatriculation en sus. **S.A.C. Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant. ***S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant. (††† S.A.C. plan achat 78 versement (36 mois), taux à partir de 8,9% minimum de 10 000 \$ tout inclus, 0\$ comptant.)

**** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant. ** S.A.C., plan achat 104 versements (48 mois) taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000 \$) tout inclus, 0 \$ comptant. ***** (s.a.c) Financement minimum de 10 000\$, terme de 12 à 84 mois, taux fixe à partir de 8,9%, prêt ouvert. 500\$ provenant de notre ristourne bancaire. Cette offre n'est pas éligible aux services deuxième chance au crédit (Wells Fargo, VFC, HSBC). Tous les détails chez Méga automobile. (††† S.A.C. avec le financement maison, voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée).